Suscriciones
Anual . . . . $ 24,—
Semestral . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Sábado, 2 de Enero de 1904 — NÚM. 967

Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Enero 8 —ORITA
Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 2—PANAMÁ
Para Europa
Enero 3 OROPESA (Malvinas)
Enero 17 ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA
Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:
Enero 14 —ORCANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO
Enero 2 de 1904 — EDFU hasta Callao
Enero 7 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica

PARA EUROPA VIA MONTEVIDEO
Enero 1—RAMSES para Londres
Enero 2 —ISIS para Havre
Enero 3 — UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 14—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES e intermedios:
Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . Un millon i quinientas mil Libras
Capital Pagado . . . . . Setecientas cincuenta mil Libras
Fondo de Reserva . . . . . Doscientas mil Libras
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria
Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas — Rio Gallegos

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.
La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000
Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
I BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

Pisco Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en La Jerezana
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p.m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia
Calle ROCA Esq. ÑUBLE
Ex Alexandria
Han llegado surtidos completos i nuevos en:
Ternos i pantalones baratos, para trabajadores — Id. para niños.
Trajecitos finos a la marinera.
Casimires i córtes última moda para ternos.
Pañuelos de seda, corbatas, bastones.
Guantes de color i negros para señoras i caballeros.
Abanicos finos i de última moda.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Jorje Schultz y Cia.

PARA
Señoras y Señoritas
a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:
Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO
RUSO - CHINO - JAPONES

San Petersburgo 31—En las esferas oficiales asegúrase que aunque Nicolas II es amante de la paz, seguirá la tradicion de sus antepasados, no cediendo un palmo de las posiciones que Rusia se ha conquistado en el Extremo Oriente.

—

San Petersburgo, 1—Nótase en las altas esferas políticas una atmósfera de odio contra Inglaterra.

Los principales diarios atacan duramente al Gobierno británico, culpándolo de estar azuzando al Japon, el que créese cederia en sus pretensiones si no contara con la ayuda de aquél.

—

Londres 1—En los círculos oficiales dícese que el ministro japonés ha manifestado que la cancillería de su pais esperará la respuesta de la de Rusia hasta mediados de Enero.

Despues de ese tiempo, su gobierno adoptará resoluciones enérjicas.

—

Bruselas 1—Han llegado varios ajentes del gobierno ruso a comprar carbon, ofreciendo altísimos precios.

Fletaron en Amberes varios grandes vapores para conducirlo al Estremo Oriente.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 1

La crisis ministerial persiste.

Los hombres públicos que han sido llamados por el presidente Riesco niéganse a reorganizar el Gabinete.

Acentúase la creencia de que el primer majistrado abandonará el mando.

—

Asegúrase que el señor Carlos Concha Subercaseaux irá a Lima a negociar, oficiosamente, un arreglo de la cuestion de Tacna i Arica.

—

Varios congresales i algunos armadores reuniéronse en el despacho del Ministro de Hacienda, señor Cruchaga, apoyando por unanimidad el proyecto del injeniero Krauss para construir una dársena en Valparaiso.

—

Los ministros han consentido en seguir despachando algunos dias mas hasta que se les nombre reemplazantes.

—

Cambio 16 3/4

—

BUENOS AIRES

Enero 1 — Comunican de Santiago de Chile que el ministro, señor Vergara Donoso, volverá a esta capital a fines de Enero,, dirijiéndose probablemente a pasar el resto del verano en Mar del Plata o Montevideo.

—

Comunican de Bahía Blanca que calcúlase que el "California" quedará a flote el domingo próximo, con la alta marea de ese dia.

ACTUALIDADES NACIONALES

Está por terminar sus sesiones la comision encargada para informar sobre el gravámen que importaría al Fisco la nueva lei de recompensas, en la forma que está despachada por la Cámara de Diputados.

—

La recaudacion aduanera de Chile ha dado para los 11 primeros meses del año civil p. p. un aumento de $7,179,681 contra el mismo período del año antepasado. De dicho aumento $ 3,341,888 correspondieron a derechos de exportacion i los $3,837793 restantes a derechos de importacion.

—

Se firmó por los Ministros don Agustin Edwards i el de España, don José de Llabería, un tratado de reconocimiento recíproco de los títulos profesionales que espidan las universidades chilena i españolas.

—

Está acordado el cambio de guarniciones de los siguientes cuerpos:

Compañia de Zapadores i Ponto-neros Atacama, de Iquique a Copiapó;

Compañia de Injenieros Santiago, de San Bernardo a los Andes;

Compañia de Injenieros Arauco, de San Fernando a Talca.

Se agrega tambien que el rejimiento de artilleria Arica, fraccionado actualmente en Copiapó i Serena, se concentrará todo en esta última ciudad.

—

La Legacion arjentina ha comunicado al Gobierno que en Mayo se celebrará un concurso hípico internacional, al cual podrán concurrir los oficiales de los ejércitos de Europa i América. Pide se conceda permisos a los oficiales chilenos para que puedan concurrir.

—

Se publica una sentencia que viene a sentar precedente la justicia en un asunto hasta ahora no resuelto en tal sentido.

Habiéndose presentado el propietario de un terreno, que lo había cedido para vía pública, pidiendo que se nombrase un perito para hacer la tasacion de él, el abogado municipal pidió que se desestimara la demanda por cuanto para haberse espropiado el terreno se necesita una lei i ademas la cesion del terreno no fué pedida por la Municipalidad.

El juez dió lugar a la peticion del abogado municipal desechando la demanda.

Si la Corte de Apelaciones confirma este fallo, se habrá sentado un precedente que evitará muchos cobros a la Municipalidad, orijinados por cesion de terrenos para la vía pública.

—

"El Mercurio" estudia la Memoria del jefe de la seccion de comercio estranjero de Estados Unidos, en la cual deja constancia de que el comercio yankee ha hallado dificultades en Sud-América.

El comercio yankee, segun el informe, en los diez últimos años ha tenido un desarrollo lento, atribuyendo la causa a falta de fletes baratos. Ademas no se han hecho sus productos adaptables a las necesidades comerciales de los paises de Sud-América.

Llama la atencion especialmente hácia el hecho de que las fábricas confeccionan los artículos al paladar de los pueblos de América, como lo hace Gran Bretaña.

El estudio de la Memoria i de las medidas propuestas para ensanchar el comercio dejan la impresion de que lo que Estados Unidos persigue en Sud América no es el ensanche territorial, sinó la hejemonía comercial.

—

El señor Ministro de Industria i Obras Públicas ha dirijido un oficio al Director de los ferrocarriles del Estado, en que le hace notar la conveniencia de que el Consejo Directivo de los ferrocarriles haga extensivo a los clubs jimnásticos lo dispuesto en el decreto de 5 de Mayo de 1884 del Ministerio del Interior, que concede una rebaja del 5% en los pasajes del ferrocarril a las compañias líricas i dramáticas.

El mismo Consejo podría fijar el número de personas que necesitan viajar para hacer la rebaja a que se ha hecho referencia.

—

En la Cámara de Diputados se ha empezado a tratar sobre el proyecto de lei que establece la contribucion de faros i valizas.

—

El Gobierno de Estados Unidos ha invitado al de Chile para que concurra a un congreso internacional de abogados i juristas, que tendrá lugar en San Luis en el presente año.

—

El Ministro de Industria i Obras Públicas enviará al de Hacienda un cuadro de las sumas decretadas durante el año p. p. por trabajos ejecutados que deberán quedar en las cuentas de gastos i sueldos por pagar.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

Estudios del metal "radium."

París, Dic. 17.—El prof. M. Barsonval ha sido comisionado por los propietarios del diario «Le Matin» para que estudie todas las propiedades del metal *radium* que tan escaso se muestra en la naturaleza.

Al efecto, ha sido puesta a su disposicion la suma de 30.000 francos.

—

El crucero "Flora."

Buenos Aires, Dic8.—1Telegramas de Lóndres anuncian que el departamento de Marina ha recibido comunicaciones de Vancouver informándole que el crucero "Flora," de la armada británica, que días pasados encalló en situacion peligrosa en los arrecifes de Denman Island (estrecho de Georgia) ha sido finalmente puesto a flote.

—

Emigracion a América.

París, Dic.18 -"Le Journal de l'Amérique Latine" reproduce un artículo aparecido en "La Gazzetta industriale" de Parma, en el que se critica la manera de proceder de los ajentes de emigracion a la República Arjentina.

Según "La Gazzetta industriale" es deplorable, pues reclutando emigrantes para Nueva York, los embarcan engañados para Buenos Aires, donde llegan con sorpresa i se encuentran sin los recursos que esperaban hallar de los parientes i amigos establecidos en la metrópoli norteamericana.

Dicho diario afirma que varios labradores calabreses que fueron víctimas de esa artimaña, se presentaron en queja al consul jeneral de Italia en Buenos Aires.

«Le Journal de l'Amérique Latine» lamenta estos hechos que son deplorables, pues el principio adoptado por algunos gobiernos sudamericanos para facilitar pasajes gratis a los emigrantes o acordar un premio a los ajentes proporcionalmente al número de inmigrantes, acarreará muchos disgustos.

Créese que los gobiernos europeos acabarán por preocuparse de la frecuencia de estos abusos, lo que podría acarrear complicaciones o por lo ménos empañar el crédito de que goza la República Arjentina en Europa.

—

Noticias de la Arjentina.

El Gobierno ha resuelto que se haga uuna edicion de un gran mapa destinado a demostrar las riquezas que existen en las rejiones patagónicas.

—

Tribuna aconseja al Gobierno que envie la cañonera *Uruguay* a ensayar la pesca de lobos en los mares polares.

El citado diario opina que ésta seria una nueva fuente de riqueza para el pais.

—

El Consejo Supremo conmutará, según se dice, la pena de muerte impuesta a los relegados que se evadieron no hace mucho de la isla de los Estados.

—

El Gobierno arjentino ha resuelto proceder de acuerdo con los de Chile i Uruguay enel reconocimiento de la República dePanamá.

El Ministro de Relaciones señor Terry i el Ministro de Chile Sr. Vergara Donoso conferenciaron hoi largamente al respecto.

—

Produccion excesiva de hilanderías

Manchester, Dic.18.—Los propietarios de fábricas de tejidos se hallan alarmados con el exceso de la produccion i escasez que comienza a notarse en las materias primas. La mayor parte tiene sus bodegas llenas de manufacturas que no tienen salida al comercio.

A fin de reducir la produccion, el comité de la asociacion de patrones de las hilanderías ha enviado telegramas a los dueños de fábricas del continente i de Estados Unidos para que disminuyan proporcionalmente la produccion.

—

Tolon, Dic. 18.—En los astilleros de esta puerto fué ayer lanzado al agua el acorazado *Patrie*, del mismo tipo de cinco mas que hai en construccion actualmente.

El *Patrie* desplaza 14.927 toneladas.

POR UNA DAMA

Muerto en duelo,

I en presencia de damas!

Paris, Noviembre de 1903.

La sociedad distinguida de Toulouse i los boulevares parisienses la mentan hoi, como en otros casos, el trájico desenlace que ha tenido el duelo a espada llevado a cabo entre los distinguidos tolosanos Ebelot i Lautier.

Este último murió de una estocada que le entró por el sobaco derecho, saliéndole por el omóplato.

Ebelot ha declarado que Lautier le cortejaba a su mujer, asediéndola con cartas amorosas; pero que, siendo excelente tirador, solamente se propuso herirle, lamentando la muerte, que dice fué involuntaria i le dejó atontado.

Los periódicos tambien lamentan, como es costumbre, el desenlace, i discuten el duelo en jeneral.

Las armas de Lautier sirvieron para el combate, que se verificó ante un numeroso público, entre el que figuraban varias damas, en la isla de la Grande Jatte, donde murieron ya en otros lances el capitan Mayer i el periodista Harry Allis.

—

Los periódicos dicen que Ebelot, quien mató en duelo a su adversario Lautier, partió para Tolosa.

Monsieur Lautier, el padre de la víctima, fué informado de la muerte de su hijo, i obtuvo autorizacion para penetrar en la Morgue, a pesar de lo avanzado de la hora, siendo puesto en presencia del cuerpo del desgraciado jóven.

La escena que se produjo fué en estremo desgarradora.

De FRANCISCO VALDES VERGARA

EL AHORRO DEL PUEBLO

Constituye la riqueza nacional

(De *Chile Moderno*)

El Ministro de Hacienda, D. Miguel Cruchaga, ha presentado al Congreso un proyecto de lei que establece una Caja de Ahorros i Socorros para los obreros ocupados en la elaboracion, trasporte i embarque de salitre.

Los obreres que trabajan en la rejion salitrera son 30,000 i ganan, por término medio, $ 4.50 diarios. Estimando en 25 el número de dias hábiles en cada mes, resulta que anualmente se paga por salarios en los puertos i en las oficinas elaboradoras de salitre la suma de 40.500,000 pesos. En la actualidad los obreros no hacen ahorro alguno; todo lo gastan en dar satisfaccion a sus necesidades i a sus vicios. El proyecto del Ministro de Hacienda exije que los obreros ahorren 1 1/2 por ciento de los salarios i los patrones hagan donacion de una cuota igual. Esto imputaría en el año 1.215,000 pesos. Si a esto se agrega 2% por ahorro voluntario de los obreros, tendríamos en la rejion salitrera una capitalizacion anual de mas de 2.000,000 de pesos. Aplicando un sistema análogo al resto del pais, esta capitalizacion anual, hecha por los obreros, podría subir a seis, ocho o diez millones.

La iniciativa del Ministro de Hacienda merece aplausos, porque tiende a establecer el progreso de la República sobre la firme base del enriquecimiento i la moralidad del pueblo. En apoyo de este proyecto es oportuno publicar las siguientes observaciones escritas hace tres años.

El ahorro, practicado con perseverancia, asegura la independencia del individuo, poniéndole al abrigo de la miseria cuando la falta de trabajo, la enfermedad o la desgracia le obligan a hacer gastos superiores a sus recursos o cuando la vejez quebranta el vigor de sus brazo si debilita la enerjía de su voluntad.

Franklin, que hablaba por propia esperiencia; solía decir que la primera regla de conducta para un obrero es trabajar con honradez i constancia, i la segunda, gastar en cada dia cinco centavos ménos que su salario.

" Los obreros que practiquen estas " dos reglas, agregaba Franklin, por " mui pobres que hoi sean, mañana " tendrán dinero sobrante en el bol- " sillo i se verán libres de los clamo- " res de la miseria, del hambre i de " la desnudez. La vida tendrá para " ellos mas atractivos; la alegría rei- " nará en sus corazones; en sus ho- " gares habrá tranquilidad i holgura " para atender a la educacion de los " hijos."

Antes de predicar con la palabra, Franklin había predicado con el ejemplo de su conducta, siempre fiel a los severos principios de la moral cristiana. A la edad de 17 años llegó a Filadelfia, pobrísimo en dinero, pues sólo tenía una moneda de plata en su bolsillo, pero rico en esperanzas, en deseos de estudiar, en enerjía para el trabajo, en voluntad para imponerse privaciones i labrarse con honradez una posicion independiente. El mismo ha dado a conocer en sus Memorias los medios tan sencillos de que se valió para adquirir una fortuna considerable i para merecer el respeto de sus semejantes. Entre otros párrafos, dignos de particular atencion, puede citarse el que sigue:

"La necesidad de cancelar la deuda " contraida para comprar mi imprenta, los gastos de la educacion de " mi familia i la competencia que me " hacían los otros impresores de Filadelfia, fueron estímulos mui eficaces para mi laboriosidad. I como " el trabajo es el medio mas seguro " de adquirir reputacion i fortuna, " yo pude conquistarme desde temprano una posicion holgada e hice " contínuos progresos en el ejercicio " de mi industria.

"Cuando yo era niño mi padre solía repetir esta sentencia de Salomon: ¿Has visto un hombre constante i fuerte en el trabajo? Pues bien, ese hombre subirá hasta e palacio de los reyes aun cuando haya nacido en la choza del pueblo. Nunca pude yo imajinar que en realidad llegaría hasta el palacio de los reyes; pero aquellas palabras me empujaron siempre a seguir adelante i fueron para mí como una profecía, pues mas tarde me hallé en presencia de cinco testas coronadas i aun tuve la honra de comer con el rei de Dinamarca.

"Un proverbio inglés dice: Si quieres acertar, consulta a tu mujer. Yo tuve la felicidad de encontrar una compañera tan laboriosa como económica. Ella me ayudaba con placer en mis negocios; doblaba i cosía los pliegues impresos; arreglaba la tienda; compraba trapos viejos para venderlos a los fabricantes de papel i desempeñaba a la vez todos los oficios en la casa.

(*Concluirá*)

Avisos sobre Crónica

REMATE

El Lúnes 4 a las 2 p. m. remataré por órden del Sr. Ajente del Seguro

Una partida de cajones parafina i otra de vino francés en barriles.

El remate se efectuará en el Muelle de Carga.

Juan Watson.
Martillero Público.

REMATE

Por cambio de local, del almacen de don José Pasinovich, remataré mañana 3 a las 2 p. m. el resto de mercaderías del local viejo.

Hai:

Jéneros, ropa de lana, sal, sillas, frazadas, estantes, mesas, lámparas, dos galpones, licores, impermeables, estufas, armazones, estanterias i varias otras cosas que estarán a la vista.

J. Watson.
Martillero Público.

Propuestas

La Compañia de Luz Eléctrica de Punta Arenas pide propuestas públicas para la construccion de un edificio de material sólido.

Planos i especificaciones a disposicion de los interesados en la Oficina de la Compañia todos los dias de 1 a 2 P. M.

Las propuestas se abrirán el Juéves 7 de Enero de 1904 a la 1.30 P. M., ante los interesados que concurran.

El Jerente.

Punta Arenas, Enero 2 de 1904.

Se arrienda

una bien instalada carniceria, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA

Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la linea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañería del agua potable i Rio de la Mina. Titulo definitivo.

Verse con F. Lucares 61-73

Se vende

Una escopeta inglesa de buena marca, i un rifle Mauser, mod. 1900, arreglado para caza.

67-8 Hotel de la Bolsa.

SIRVIENTA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

SE NECESITA

un matrimonio o persona competente en ordeñar. En Tres Puentes.

J. Bitsch

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratas, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS,

10 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a Beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1º $ 50 — 2º $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1º $ 70 — 2º $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos.— Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1º $ 40 — 2º $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedey) hasta el dia 9 a las 12 a. m.

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

GRAN SURTIDO DE CONFITES FINOS

RECIBIÓ LA

Confitería i pastelería

SPORTSMAN

Calle Roca 226

Con motivo de las próximas fiestas se hará todos los dias una

EXPOSICION

PARA

Señoras

y

Señoritas

Un rico surtido de artículos recibió

HUNTER & Cía.

Sírvase leer el curioso aviso de la Casa en la primera pájina de este diario

Bodega Nacional

Santiago, N.º 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.

WETTLING & C.ia

FELIX APRA

— CALLE ERRAZURIZ —

Bajos del Apostadero Naval

Vende aceite puro de Oliva **Riviera Sopraffino** i el delicioso Vermouth de la afamada casa *Freund Ballor i Ca.* de Torino proveedores de S.M. Victor Manuel III Rey de Italia.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilenas, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta

PATOS

de todos tamaños

Deutscha Kranken u. Sterbe-Kasse zu Punta Arenas

Sonnabend, den 2.ten Januar, 1904

GENERALVERSAMMLUNG.

Kassenbericht. — Jahresbeschluss.

Der Vorstand.

Sociedad Suiza de S. M.

Se avisa a los señores socios que ha sido nombrado cobrador de la sociedad el señor F. G. Rathke.

Punta Arenas, Diciembre 26 de 1903

El Secretario

Centro U. J. de Obreros

Se cita a los Sres. socios a reunion estraordinaria para el domingo 3 de Enero de 1904 a las 2 p. m.

Objeto: Eleccion para completar el Directorio, aprobacion del Reglamento interno i varios otros asuntos.

El Secretario.

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.— Dn. Roque Blaya— Notaria Pública.

Sociedad Austriaca de S. M. — Francisco Batistich

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia— Slavica Bezmalínovic

CRONICA

ALMANAQUE

Sábado, 2 — s. Isidoro

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais
Hamburgo	» Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	» Macció e Cia.
Torino	» I. de Fernex & Cia.
Milano	» Feltrinelli Colombo & C
Napoli	» Holme & Cia.
Trieste	» I. Brettauer.
Spalato	» Comerciale Spalatina
Zara	» Frat. Mandel e Nipote
Barcelona	señores Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	» Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

CELEBRACION

DEL

AÑO NUEVO

A las 12 de la noche

Oyóse el estampido del primer cañonazo de la salva, que segun órden del dia del Apostadero Naval, debia disparar la «Magallanes,» i todos los buques mercantes i pontones echaron a vuelo sus campanas i lanzaban al aire voladores de fuegos multicolores, ofreciendo la vieja cañonera un pintoresco golpe de vista con sus luces de Bengala que iluminaban el humo de la salva, envolviéndo a la heroína de Chipana como en una nube de su antigua gloria.

Al brillante espectáculo luminoso uníase el sonido de las sirenas de varios vaporcitos, las que poblaban el aire de notas estridentes, todo lo cual dió a la bahia, por el espacio de diez minutos, un aspecto lleno de animacion i colorido.

Todos, sí, lamentaban que no hubiese estado la "Sarmiento" en el puerto, lo que habria contribuido a embellecer poderosamente el panorama luminoso con sus magníficos focos i espléndido empavesado eléctrico, que dibuja con lamparillas todos los contornos del buque: casco, mástiles, etc.

En tierra, en el muelle de pasajeros i sitios adyacentes, la animacion era grande en esos momentos.

Numeroso pueblo había concurrido allí atraido de antemano por la iluminacion que, desde temprano, sabíase que tendría lugar en la bahía.

Cuando fulguró el primer cañonazo, hubo manifestaciones de ruidoso entusiasmo, al que contribuia la banda del Apostadero, que ejecutó algunas vibrantes piezas de su repertorio hasta las 12 1/2, hora en que tambien dispersóse la concurrencia que, en cosmopolita romeria, se había reunido espontáneamente a saludar la entrada del año nuevo.

En los hogares.

En numerosos hogares puntarenenses celebráronse, en el seno de la intimidad, sencillas fiestas, que se prolongaron hasta las primeras luces de la alborada,

A las chispeantes salvas del aristocrático "champagne" uníanse, en los hogares modestos, las de la democrática cerveza. Ricos i pobres, unidos así en el mismo altruista sentimiento, formulaban en medio de espansivas manifestaciones votos para el porvenir: votos de bienestar, de larga vida, de buena suerte, en fin, de todo ese conjunto de espejismos risueños que cada uno, cual mas cual menos, alimenta en su imajinacion.

"La Estudiantina."

Esta simpática asociacion, formada por un grupo de entusiastas jóvenes, recorrió, en alegre *rondalla*, algunas calles, ejecutando lindas marchas, i dando serenatas, contribuyendo así a aumentar la jeneral alegria.

Iniciativas dignas de encomio i que acrecientan las adhesiones que se ha conquistado la artística *troupe*.

En el Club Magallanes

La tertulia anunciada en este centro social estuvo animadísima.

Concurrieron varias familias, i numeroso elemento masculino, por lo cual los cultores del arte de Terpsícore tuvieron ocasion de desarrollar todas sus habilidades,

El gran salon i sus adyacentes, que habían sido adornados con sencillez i buen gusto, ofrecian el aspecto de las grandes ocasiones.

Entre los asistentes a la simpática fiesta, notábase la presencia del gobernador civil señor Bories, que con el *savoir faire* que le es peculiar, supo, por cierto, dar el ejemplo a cierta juventud rehacia para la danza.

El servicio del «buffet» dejó a todos complacidos. Viandas, dulces i licores hubo a discrecion, como que se habían preparado para un número mucho mas crecido de personas, pues hasta las 4 de la tarde, aún se creía que asistirían a la «soirée» los oficiales de la «Sarmiento.

Eran ya las cuatro de la mañana cuando empezaron a retirarse las familias, llevando gratísimas impresiones i abundante material para el comentario obligado despues de estas fiestas.

Dia gris

El primer dia del año nació con el ceño adusto. Desde sus primeras horas, el cielo estuvo encapotado, i lo que es peor, enviando una fina i persistente garúa, que por momentos se convertía en molesta lluvia, llegando a formarse lodo en las calles, motivo mas que suficiente para impedir toda la animacion que era de esperarse si hubiera continuado el espléndido tiempo de que disfrutamos durante los últimos dias de 1903.

Fué un dia sumamente desagradable, destemplado, que apagó todos los entusiasmos, i cruzó muchos agradables proyectos de los que se disponian a procurarse momentos de espansion al aire libre.

Pero, mirado con criterio práctico i positivista, el dia de ayer no merece ser considerado por los agoreros como un signo de mal año, pues la lluvia ha sido sumamente benéfica para el campo, el que está sufriendo de una sequedad alarmante.

Las Carreras

De mas está decir que las segundas carreras de la temporada, se suspendieron ayer por mal tiempo, debiendo verificarse mañana con el mismo programa, si no se repite el inconveniente.

La "Sarmiento"

Este buque zarpó el 31 ppdo. a las 4 de la tarde.

En verdad, su partida fué una sorpresa para todos, pues creíase seguro que sus tripulantes querrían esperar en nuestro puerto el año nuevo.

A medio dia el comandante Quiroga ofreció á bordo un almuerzo a los señores Comandante en Jefe del Apostadero, Gobernador Civil i Gobernador Marítimo i al cónsul interino de la República Arjentina, señor De Bruyne.

Las señoras Magdalena Vergara de Gomez i Maud de De Bruyne, dieron realce al banquete, asistiendo con sus esposos.

De mas está decir que los invitados regresaron del buque arjentino complacidísimos de las atenciones que les prodigaron sus tripulantes.

El comandante Quiroga se escusó de no poder prolongar mas su estadía, por impedírselo en absoluto el cumplimiento de deberes superiores.

Apenas desembarcaron los invitados, la «Sarmiento» empezó a levar anclas i poco despues se perdía en el horizonte austral, con rumbo al canal de Beagle.

MAESTRANZA

Nuevos trabajos

Han quedado terminados en los nuevos galpones de la Maestranza del Apostadero el horno de fundicion para bronce, con tres fogones, i el secador de armas, quedando con estas instalaciones completo el taller de fundicion.

Así mismo, se ha dado término a la pintura interior de los galpones i a la construccion de la bóveda contra incendios para el Archivo del Apostadero Naval.

De Porvenir

Recibimos i publicamos:

Porvenir, dic. 30 de 1903.

Señor Cronista de EL COMERCIO,
Punta Arenas.

Mui señor mio:

En el núm. 964 de EL COMERCIO he leido algo que se refiere a la Tierra del Fuego, i me permito rectificar algunas de sus informaciones.

Muelle. — Por suscricion particular se inició la construccion de uno, pero se agotaron los fondos, $ 260,00 i quedó sin poder prestar servicio por quedar en seco con marea baja. Sinembargo, pronto continuarán los trabajos hasta terminarlo.

Puente.—Terminado. Es sólido, pero el terraplen de entrada, es estrecho, lo que es peligroso para el tráfico, por estar sobre un fango profundo.

Camino.—Varias cuadrillas trabajan, pero aún falta para terminarlo un largo mes.

Colejio Maria Auxiliadora

Mañana tendrá lugar en este establecimiento una interesante fiesta artístico-literaria, que seguramente será presenciada por un numeroso i distinguido concurso social.

Licencia

La Direccion Jeneral de la Armada ha concedido un mes de licencia, por motivos de salud, al subinspector de faros de Magallanes, Dn. José Domingo Escobar.

Subteniente Acosta

El subteniente don Ernesto Acosta que hasta hace poco pertenecía a la ex-Compañía «Carrera Pinto», ha sido destinado al Batallon Maipú, de guarnicion en Valparaíso.

El "Oropesa"

Segun comunica la Ajencia en ésta, el vapor correo «Oropesa» salió el 30 del mes próximo pasado de Coronel.

Es esperado mañana a medio dia.

El "Almond Branch"

A la 1 de la tarde del juéves último entró al puerto procedente de Liverpool i en viaje a Valparaíso el vapor inglés «Almond Branch».

Trajo mercaderías surtidas para esta plaza, cuyas partidas principales son 181 sacos carbon, 60 bultos Sheep Dips, 500 ladrillos a fuego, 330 bultos fierro galvanizado i 93 bultos cabo manila.

Avalizamiento

La cañonera «Magallanes», en su viaje último a reconocer el bajo descubierto por el «Condor» frente a los islotes Los Timbales, lo ha avalizado con una boya roja de forma cónica, la que se ha denominado «Condor.»

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904.
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70 — 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

31 de Enero
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—600 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas.—K. 60.—Premio. $ 120.—1º $ 100 2º 20. —Entrada $ 15

2.ª CARRERA.—1.400 metros para todo caballo.—K. 60.— Premio $ 100—1º $ 80.—2º 20.

3.ª CARRERA.—Segunda prueba de la primera.

4.ª CARRERA. 1.100 metros para caballos que no han corrido o no ganadores. — K. 60.—Entrada $ 15. —Premio $ 100 —1º $ 60 2º 30 3º 10.

5.ª CARRERA.—Tercera prueba de la 2ª si fuera necesario.

En el caso de mal tiempo las carreras serán postergadas para el Domingo siguiente.

Caballos ganadores desde el 18 de Setiembre 1902 tendrán K.os 2 de recargo por cada carrera ganada.

Las inscripciones se harán al Hotel Kosmos hasta feldia 30 a las 4 p. m. i tendrán que hacerse en sobre cerrado adjuntando el valor de la inscripción.

Los sobres se abrirán a la hora indicada en presencia de uno de los Jueces de la cancha.

En el caso de no haber 3 caballos inscritos por una carrera quedará esta suprimida.

La pista de preparacion está abierta gratuitamente a los interesados desde la 5 a. m. hasta la 5 p. m.

Las carreras para el 17 i 31 de Enero, 14 i 28 de Febrero i 7 de Marzo serán publcadas a fines de Diciembre.

N. B.—Los jinetes están obligados a llevar sus colores en todas las carreras (chaqueta i gorra.)

Los jinetes deberán usar silla inglesa.

He recibido

Semillas de flores i verduras
Alpargatas para hombres i niños
Maceteros para plantas
Maletas de lona
Pinturas de varias clases
Filtros para agua
Estufas i cocinas de varias clases
Camas de bronce i de fierro
Maquinas de coser a mano
Cigarros i cigarrillos Habanos
Confites finos marcas Cadbury's y Morton
Galletitas Mackenzie i Huntley i Palmers
Champagne Monopol, Farre i Cliguot
Cerveza de varias marcas
Vinos i licores finos
Conservas de todas clases
Harina i maiz en sacos
Pasto 2º corte
Leche marcas colorada i Flora
Jabon marmolado i l'ouest
Vino Burdeos i Porvenir en barriles
Azucar en sacos i en cus.
Hule para piso i mesa
Un gran surtido de lámparas
Cunas i camas para niños
Cabo Manila i Sisal
Balijas i néceséaires de viajes
Libros en blanco
Aguas minerales
Clavos de alambre
Fierro i cumbreras para techo
Un gran surtido de artículos de talabarteria i ferreteria.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, delantales i cortinas.
Un gran surtido de percalas, rasos i felpas de varios colores.
Guantes de varias clases para señoras, hombres i niños.
Impermeables i encerrados para Hombres
Botas para hombres i niños
Calzado de muchas clases para señoras, hombres i niños.
Ternos ropa de muchas clases para hombres i niños.
Paletots casimir i cuero para hombres
Pantalones casimir i diablo fuerte para hombres.
Vestido completo para señoras.
Azahares i velos para novias
Ajuares para bautismos
Blusas de verano para señoras
Zapatillas suela de goma "Tennis"
Revolvers S. & W. lejitimos.
Escopetas cal. 12 i 16
Sifones para soda
Guitarras i bandurrias
Lavatorios de varias clases
Perfumeria de Houbigaut i Roger & Gallet

José Menendez.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903
MAXIMO GILLI
Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías
MYo 0,50
La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI
Punta Arenas
Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS para esquila
VENDE
MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.
Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.
Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.
Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.
Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas. Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)

es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i uuiversales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!
esta es la divisa de
La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION
DE
J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos.

Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.º
Ajentes P. S. N. C.

VINO PEMUCO
VENDE
JOSÉ PASINOVICH

Pianos

Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.

Cuento con buen material.

Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France.*

GASTON PARADIS

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Gran surtido

de novelas i artículos de papelería

TARJETAS DE FELICITACION

Han recibido

CONTARDI & Cia.
Calle Errázuriz, esq. Aconcagua.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

Behrens & Jepsen
CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

GRANDES REBAJAS
Jacinto Zaldivar

Imprenta
Encuadernacion
"EL COMERCIO"

Papel para cartas, buena clase, formato comercial, en blanco a **$ 0,60** impreso a **$ 1,20** el block
Facturas comunes, impresas a **$ 10,** el mil
Facturas medianas impresas a **$ 8.**— el mil

Impresos para embarque i desembarque a **$ 18.**— el mil

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
Primeras Fábricas de Europa
ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Cerrado los dias 2 i 3 de Enero por Balance. Se abrirá el dia 4 con un surtido
COMPLETAMENTE NUEVO

A todos un Feliz Año Nuevo

FOLLETIN

L'OMBRA

(4)

—Minia es feliz con nosotros, replicó lord Steve; su felicidad ¿es segura con un estraño?... Perdónenos el cielo nuestro egoismo. Pienso sin embargo que obraremos en bien suyo, porque léjos de perjudicar a su felicidad, le preparamos un porvenir mejor. Su sacrificio no será largo.

—Lo espero dijo el príncipe; pero ¿consentirá ella?

Los dos ancianos examinaron de nuevo la cuestion bajo todas sus fases, i concluyeron porque este singular matrimonio no ofrecía mas que ventajas i ningun inconveniente, gracias a su avanzada edad i a la juventud de Minia.

El príncipe la hizo llamar con un con un corazon mas conmovído que en su primera cita de amor, la vió entrar fresca como la primavera, lijera como un pájaro, sonriente como una mañana de Mayo.

—Venid, sentaos cerca de mí, querida. Despues agregó con una voz alterada: ¿Podriais dejarnos?

—Jamás! esclamó la niña.

Entonces el abuelo le replicó sus angustias al pensamiento de una separacion posible, que lord Steve i él eran mui ancianos, que temian dejarla sola en este mundo i que habian pensado que sería mejor para ella ser libre entonces de escojer su jénero de vida, el lugar que querria habitar i el esposo que la protejería.

—Así pues, cuando hayamos muerto...

—¿Por qué hablar de vuestra muerte? esclamó Minia bañada en lágrimas i besando al anciano... ¿Qué sería de mí sin vos i mi tio?

—¿Te encuentras feliz con nosotros? repuso el príncipe estrechándola entre sus brazos.

I cuando ella lo hubo repetido con efusion afirmativamente, arriesgó temblando la estraña proposicion que tenía que hacerle Minia, sorprendida desde luego, se puso a reir a carcajadas, tomándola por una broma... Se volvió hácia lord Steve riendo mas fuerte.

—Rie, chicuela, dijo paternalmente este último; porque yo no tengo figura de marido ¿no es cierto? Pero no lo seré mas que en el nombre, solo con el fin de asegurar mas tarde tu libertad i de guardarte con nosotros... seguros tu abuelo i yo que estaras ahí para cerrar nuestros ojos.

Esta sombría imájen trajo las lágrimas a los bellos ojos que miraban tan alegremente poco antes a los dos ancianos.

—¿Por qué decirme cosas tan tristes? repuso ella... Si es un medio de haceros felices, yo haré lo que deseais. Seré lady Steve o Minia, esto importa poco si os veo sonreirme i eso os tranquiliza.

—Dios os bendiga! murmuró el príncipe.

I las lágrimas corrieron por su pálido rostro, mientras que lord Steve decía:

—Que tu caridad sea recompensada algun dia! Se decidió, pues, este singular matrimonio. Barini lo aprobó; aseguraba la felicidad presente, i el artiguo tenor no había pensado jamás en el porvenir. Los sirvientes hablaron entre sí del asunto, pero comprendieron que esta union era una ventaja bajo el punto de vista de la fortuna i que sería de corta duracion.

Lord Steve dió parte de su matrimonio a la duquesa de Whitefield i a su sobrino e hizo venir de Paris un magnífico ajuar.

Minia ensayó alegremente los hermosos vestidos, admiró las alhajas como nuevos juguetes. La serenidad de los queridos rostros de sus viejos amigos la hacía feliz; encontraba mui natural consagrarles su vida, no tenía pues ningun pesar, ademas estos trajes de buen gusto le agradaban, hacía resplandecer al sol los diamantes i los rubies, adornaba su cuello con perlas finas i se coronaba con otras piedras preciosas. Ninguna preocupacion la turbaba. Así, con el ánimo perfectamente tranquilo se puso el vestido blanco, un largo velo de encajes, i una corona de azahares sobre sus hermosos cabellos.

Continuará.

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR — Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12.—hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases. vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de oro, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar permisos requeridos para esplotar arenas auríferas hasta obtener títulos definitivos.

Cuartelero-corneta

Se necesita para el Cuerpo de Bomberos. Los interesados deben ocurrir al Comandante del Cuerpo.

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

Acabo de recibir de España:
Vino Rioja
Vino Carlon
Vino blanco de Rueda
Chorizos riojanos
Guitarras i Bandurrias
Aceite finos de Oliva
Cuerdas romanas
Jamones

UVAS FRESCAS

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.

Aguardiente de uva

G. PENALVER.

Restaurant Roma

DE

E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
Chanchería, Fiamberia i Comestibles.—Importacion directa de Vinos Barbera, Moscato, Vermouth i Fernet Branca de Italia.
Quesos de todas clases.

PLAZA MUNOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

Ripio
Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibido bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903
TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881. Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el Fernet-Branca

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar;el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

PROPIEDADES baratas

Tiene en venta constantemente

José Contardi

N.° 61 — CALLE ATACAMA — N.° 61

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, cobranzas, contabilidad en jeneral.

Cuento con abogado en Santiago i Valparaiso para cualquier tramitacion.

Se coloca dinero sobre hipoteca

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.

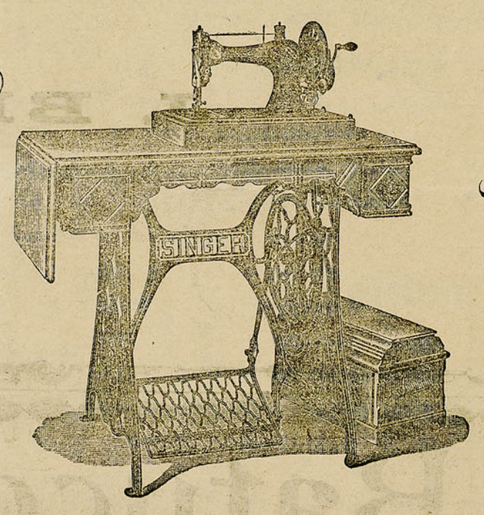
Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.

Libros escolares i útiles para Colejios.

Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

CERVEZA

DE LA FABRICA **La Patagona**

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Órdenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58i 14.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. C°." sobre la vida; "Lancashire Insurance C°." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldrá de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & C°.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & C^a

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUC

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE—3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

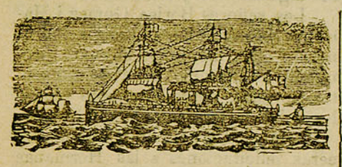
P. A. DE BRUYNE

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Teléfono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Teléfono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Lúnes, 4 de Enero de 1904 — NÚM. 958



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Enero 8 —ORITA
Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 2—PANAMÁ
Para Europa
Enero 17 ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA
Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahía Blanca:
Eneero 14 —ORCANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se daran boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañía de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañía «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO
Enero 7 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica

PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Enero 1—RAMSES para Londres
Enero 2 —ISIS para Havre
Enero 3 — UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 14—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
I Hamburgo Americana
Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral
Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa
Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos
Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.
La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000
Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria
Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183
Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas — Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

PISCO Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en La Jerezana
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32
Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Arauco, frente a la Iglesia
Consultas de 12 a 3 p. m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL
Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.
Calle ROCA Esq. ÑUBLE
Ex Alexandria
Han llegado surtidos completos i nuevos en:
Ternos i pantalones baratos, para trabajadores — Id. para niños.
Trajecitos finos a la marinera.
Casimires i córtes última moda para ternos.
Pañuelos de seda, corbatas, bastones.
Guantes de color i negros para señoras i caballeros.
Abanicos finos i de última moda.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Jorje Schultz y Cía.

PARA
Señoras y Señoritas
a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:
Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires via Gallegos

CONFLICTO

RUSO - CHINO - JAPONES

Tokio 2—Dícese que la escuadra que se halla al mando del almirante Katzura ha recibido órden de posesionarse de Masampho, en la Corea.

Tokio 3 — Ordenóse a una poderosa escuadrilla de cruceros, a bordo de los cuales van varios rejimientos, zarpen con rumbo a Masampho (Corea)

Lóndres 2 —El ministro del Japon en esta capital desmiente la noticia de que el Japon solo espera la respuesta de Rusia para desarrollar su plan.

Agrega que su gobierno, con o sin respuesta, ya se tiene trazado el plan que pondrá en práctica.

Los principales diarios, fundándose en informes fidedignos, aseguran que es inevitable la guerra rusojaponesa.

Las cancillerias de Inglaterra i Francia han agotado ya todos sus esfuerzos conciliatorios.

San Petersburgo, 3—Un diplomático mui allegado al gobierno ruso dice que el Zar desea un arreglo amistoso, pero es lójico que no quiera ceder en todo lo que pretende el Japon porque sería un desprestijio para la influencia rusa.

En cuanto a los preparativos bélicos, han sido provocados por el Japon, que los inició primero.

En todo caso, asegura que Rusia no será la primera en declarar la guerra.

SANTIAGO DE CHILE

Enero 2

Dícese que el Gobierno (?) pedirá al Congreso autorizacion para vender algunos buques de guerra i reemplazarlos por otros mas modernos.

Se ha estendido el decreto nombrando a don Máximo R. Lira intendente de Tacna.

El señor Rafael Errázuriz Urmeneta fracasó en la mision que le había encomendado el presidente Riesco para formar nuevo gabinete.

Ahora se le ha encomendado esta tarea a Cruchaga.

Enero 3

Parece que la crisis ministerial ha quedado resuelta, como sigue:

Interior, José Miguel Cruchaga; Relaciones, Raimundo Silva Cruz; Justicia, Ramon Bascuñan; Hacienda, Anibal Cruz; Guerra, Maximiliano Espinosa.

VALPARAISO

Enero 3—E señor Francisco Valdes Vergara, abogado de la casa Antony Gibbs, de Londres, ha recibido un telegrama de la Arjentina, de orijen oficial, manifestando que ese gobierno no desea deshacerse de mas buques.

MONTEVIDEO

Enero 3—Comunican de Maldonado que ha estallado allí una revolucion.

Ignóranse detalles.

ACTUALIDADES NACIONALES

Por el Ministerio de Marina se ha enviado al Gobierno arjentino la siguiente comunicacion:

«Santiago, 10 de Diciembre de 1903.—El Ministerio de Guerra i Marina de la República de Chile, se ha impuesto con viva satisfaccion del espléndido resultado obtenido por la corbeta «Uruguay» de la Armada arjentina en su viaje a las rejiones antárticas en busca del esplorador Nordenksjöld.

La espedicion realizada con tanto éxito coloca mui en alto el nombre de la Escuadra Arjentina, i la hace acreedora a las justas felicitaciones de que ha sido objeto por la pericia demostrada i el celo desplegado para ayudar a los trabajos científicos en la parte austral de nuestro continente.

La benévola acojida dispensada al oficial de la Marina de Chile que tomó parte en esa espedicion, servirá de estímulo para esta clase de empresas i contribuirá a crear vínculos entre los oficiales de ambos paises.

Por encargo especial del Gobierno de Chile, ruego a V. S. quiera aceptar en nombre de la Armada Nacional nuestras sinceras felicitaciones por el lisonjero resultado de la espedicion de la corbeta «Uruguay».

Dios guarde a V. S. *Lui Barros Mendez.*»

Se ha nombrado jefe de la seccion metereolójica de la Direccion del Territorio Marítimo al piloto 1.º, actual gobernador marítimo de Coquimbo, don Manuel José Campbell, i en lugar de éste en calidad de interino, el capitan de navío don Adolfo Rodriguez, sin perjuicio de las funciones que desempeña como comandante del «Prat».

El Ministro de Instruccion, señor Concha, va a nombrar en comision al señor Devet, para que haga una inspeccion a los edificios escolares de la República i estudie sus instalaciones, defectos i necesidaees.

Anuncian de Mendoza que viajeros que atravesaron la cordillera, vieron a diez leguas al N. O. de Mendoza, una gran columna de humo, que se presume sea un volcan en erupcion.

Se dice que el Gobierno está consultando a varias personalidades sobre una emision de papel monede.

Se haría ella en esta forma: el producto de la venta de los acorazados iría al fondo de conversion, irían al mismo fondo unos seis o siete millones que se obtendrían con el remate de retazos salitrales, i se emitirían despues veinte millones de pesos en papel moneda.

El fondo de conversion quedaría intacto, incrementándose anualmente.

La fecha de la conversion se postergaría por algun tiempo mas.

Se ha facultado al Director Jeneral de los ferrocarriles para proseguir la construccion de la doble vía entre el Salto i Quilpué, trabajo en el cual podrá invertir la cantidad de doscientos mil pesos, a que asciende el presupuesto para dicha obra.

Los trabajos se harán por administracion.

El plan de estudios de la Escuela de Aspirantes a Injenieros de la Armada, ha sido aumentado en una clase teórico práctica de maestranza, con dos horas semanales para los cursos 3º al 6º inclusive.

Está estendido el decreto que establece un nuevo itinerario para el tren espreso a Valparaiso, en conformidad a las ideas manifestadas por el señor Ministro de Industria i Obras Públicas.

Dicho tren saldrá de Santiago a las 7½ a. m., para llegar a Valparaiso a las 11½ a. m., i el espreso de la tarde a las 7.15 p. m. para llegar al Puerto a las 11 1/2 p. m.

En Llai-Llai no se detendrá mas que el tiempo necesario para los trasbordos como en cualquiera otra estacion.

La honorable Cámara de Diputados i la prensa del centro del pais, se han preocupado de la cuestion talleres en los establecimientos penales. Los menos sostienen que ellos deben paralizarse para siempre, i los mas se conforman con exijir un cambio en las condiciones en que al presente han funcionado.

Con referencia a los establecimientos en la Penitenciaría de Santiago, se han hecho ver sus defectos de ubicacion i organizacion, graves todos ellos i de urjente reforma.

Director del Territorio Marítimo ha sido nombrado interinamente, mientras el propietario hace uso del feriado, el capitan de fragata don Alejandro Silva V.

Cédula de retiro temporal se expidirá a favor del injeniero 3º de la Armada don Alfredo Dufloc.

Se canceló el contrato al piloto 3º militar don Alejandro Besoaín.

Injeniero de fortificaciones de Talcahuano se ha nombrado a don Luis Airan.

Se ha autorizado para que haga uso del feriado que le acuerda la lei, al piloto 1º de la Armada don Mateo Jansen.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

Un crucero español en Saint Louis

UN HECHO INCOMPRENSIBLE

(De *La Nacion* de Bs. As.).

"Desde un principio nos rehusamos a prestar crédito a la noticia del envio del crucero español «Rio de la Plata» a Nueva Orleans, con motivo de la exposicion universal de Saint Louis que va a inaugurarse i creímos que si la idea había existido, había sido abandonada, sobre todo despues de la protesta que de esta capital se hizo llegar a Madrid por intermedio de alguna asociacion; pero vemos que se insiste i que no solamente la idea debe haber existido, sino que, efectivamente, el crucero "Rio de la Plata" parece dirijirse a dicho punto para asociarse a las fiestas que motivará la apertura de la exposicion.

Si el hecho es exacto, pues aún nos resistimos a creerlo, nunca con mas fundamento que ahora habrá podido decirse que Dios ciega a los que quiere perder i que los gobernantes españoles desconocen completamente el medio en que actúan i el espíritu del pueblo cuyos interesen administran.

Si hai una nacion en Europa que no debía llevar a cabo un acto semejante, puesto que nada la obligaba a ello, era indudablemente España. Apenas han transcurrido cinco años desde la guerra con los Estados Unidos que ha tenido por resultado la pérdida de sus grandes i ricas colonias, i aunque se hayan reanudado las relaciones diplomáticas, los recuerdos son recientes i no se han desvanecido los resentimientos producidos por el choque; todo esto aconsejaba mucha prudencia i un período de retraimiento que permitiera calmar los enconos i restablecer las buenas relaciones de otros tiempo.

Sinembargo esta situacion viene a ser violentada i desconocida con el envío de un crucero para que se asocie a las fiestas de la próxima esposicion. ¿Qué necesidad tenía el gobierno español de adoptar semejante medida?

Otras naciones de Europa, cuyas marinas son mas poderosas i que no tienen para abstenerse las mismas razones que habría tenido España, no enviarán ningun buque de guerra.

¿A que irá, por otra parte, el crucero "Rio de la Plata, sabiéndose que España no toma absolutamente parte en la Exposicion con sus productos?

Este solo hecho basta para esplicar los progresos de los republicanos i la instabilidad de los gobiernos españoles, porque si para muestra basta un boton, cabe suponer que con unas cuantas iniciativas tan acertadas como esa habría de sobra para desacreditar no a uno, sino a varios gobiernos.

Sobre este asunto leemos en "La Epoca" de Madrid, del 20 de noviembre ppdo., lo que sigue:

"El crucero "Rio de la Plata," designado para representar a España en la demostracion internacional que se celebrará en Nueva Orleans con motivo de la exposicion de San Luís, zarpará hoi con rumbo a Cabo Verde.

En estas aguas esperará a recibir un jiro de 60.000 francos, reclamado por la intendencia jeneral del ministerio de marina al de hacienda, como anticipo del crédito de 150.000 pesetas que está pendiente de aprobacion en el congreso.

Con dicha cantidad se hará frente a las atenciones mas urjentes i a la adquisicion de carbon i víveres, i tan pronto como el crédito mencionado sea aprobado por las cortes, se jirará el resto de la cantidad solicitada al punto en que se encuentre el "Rio de la Plata."

ACORAZADOS CHILENOS

Lóndres, 16. — El almirantazgo ha dispuesto que el acorazado "Constitucion," adquirido al gobierno chileno, tome el nombre de "Swiftsure."

"The Times" se muestra satisfecho por la adquisicion de los acorazados que Chile había ordenado a los astilleros Maxim, porque piensa que la propiedad de estos buques permitirá al almirantazgo realizar importantes experimentos.

Últimas noticias del Perú

EL IMPUESTO DEL ALCOHOL

Lima. — El Ministro de la Guerra, señor Muñiz, pidió a las Cámaras que consiguen en el presupuesto la suma de 50.000 soles para organizar las reservas.

Se sabe que el Gobierno tiene el propósito de suprimir la mayor parte de las Adurnas de la República.

Los puertos abiertos al comercio esterior serian solo los de Paita, Callao i Mollendo en el Pacífico e Iquitos en el Amazonas.

Comienzan a llegar por esto, protestas de los diferentes puertos, cuyas aduanas se piensa suprimir.

Esta medida del Gobierno tendría por objeto facilitar la formacion e incremento de la Compañía Nacional de Vapores.

Continúan los representantes del Congreso recibiendo protestas, pidiendo que no se apruebe por las Cámaras el proyecto presentado por el Gobierno, de impuesto sobre el alcohol.

Los premios Nobel

Copenhague. — Los premios anuales que instituyó el famoso químico e industrial Nobel, han sido adjudicados definitivamente en esta forma:

El de física, a los doctores Curie i Becquerel.

El de química, al doctor Arhenius.

El de medicina, al doctor Finsen.

El de literatura, al célebre novelista i poeta noruego Björnson.

De FRANCISCO VALDES VERGARA

EL AHORRO DEL PUEBLO

Constituye la riqueza nacional

(De *Chile Moderno*)

(CONCLUSION)

"Nosotros no teníamos sirvientes inútiles; nuestra mesa era sencilla i frugal; nuestro mobiliario, el ménos costoso posible. Durante largos años mi almuerzo consistió sólo en un pan i un poco de leche, servida ésta en una taza de barro con cuchara de estaño. Pero el lujo, que en toda familia se introduce a despecho de los principios, tomó tambien posesion de mi casa i una mañana encontré servido el almuerzo en una taza de porcelana con cuchara de plata. Mi mujer había comprado estos objetos, sin mi conocimiento, por el precio de seis pesos. Para justificar el gasto, me dijo que su marido merecía tanto como el marido de cualquiera de sus vecinas.

"Esta fué la primera aparicion de la porcelana i la plata labrada en nuestra casa; con el tiempo i a medida que creció nuestra fortuna, estos objetos llegaron a representar entre nuestros bienes un valor de varios miles de pesos".

El ahorro, que tales prodijios puede hacer en favor del humilde obrero, a condicion de que éste sea honrado i constante en el trabajo, hace prodijios mayores todavía, en favor de la sociedad en jeneral, cuando las sumas economizadas por el pobre, a fuerza de privaciones, van a depositarse en los Bancos, en las Cajas de Ahorro o en otros establecimientos análogos que, a su turno, los ponen, por medio del crédito, a disposicion de los industriales i los comerciantes que necesitan capitales para el desarrollo i prosperidad de sus respectivos negocios.

Si cada individuo guardara sus propios ahorros, escondiéndolos como el avaro esconde sus tesoros, no se lograría sino una parte de los beneficios que ellos deben producir. El hombre económico tendría disponibles, en cualquier momento de necesidad, los fondos que hubiera ahorrado; pero, hasta entónces, éstos permanecerían ociosos e improductivos, constituyendo, ademas, un justo motivo de inquietud para sus dueños por los riesgos de robo i de incendio. Esos mismos fondos, depositados, a medida que se economizan, en las instituciones de crédito que los administran con prudencia, que garantizan su devolucion i que pagan intereses sobre ellos, llegan a convertirse en una gran fuente de produccion, que enriquece juntamente a su dueño i al pais donde éstos residen.

Supóngase que la tercera parte de los habitantes de Chile, o sea 1.000,000 de personas, ahorran veinte centavos en cada semana, lo que, sin duda puede hacer hasta el obrero que gana el salario mas bajo. Esto formaría en el año, como total de los ahorros del pueblo, la suma de 10.400,000 pesos. Guardando cada persona la cuota de diez pesos cuarenta centavos que en ese total le correspondería, los ahorros serían estériles para el pais i hasta podrían ser perjudiciales para la ocultacion del circulante. En cambio, depositados esos fondos en los Bancos i Cajas de Ahorro, se formaría poco a poco una acumulacion de capitales suficiente para dar impulso progresivo a los trabajos agrícolas, a las esplotaciones mineras, a los establecimientos industriales, a la navegacion i el comercio, es decir, a todas las fuentes de riqueza que ahora se pierden en la inaccion a que estamos condenados por la pobreza i la falta de crédito.

La demostracion mas elocuente de este poder social de los grandes capitales acumulados por los pequeños ahorros del pueblo, se encuentra en la terrible crísis que Francia sufrió en el año fatal de su derrota. El enemigo victorioso creyó anonadar a Francia exijiéndole, como indemnizacion de guerra, la suma de 5 mil millones de francos. Esta deuda, inmediatamente de haber gastado una suma mucho mayor en sus desgraciadas operaciones bélicas, parecía condenar a Francia a la insolvencia i al descrédito en que han caido otras naciones que tuvieron tambien su época de opulento poderío. Pero la nacion francesa tenía un tesoro inagotable en los ahorros de sus hijos. Gracias a ellos pudo, no sólo resistir a aquella dura prueba, sino tambien anticipar los pagos a su enemigo i reconstituirse en seguida con mayor fortaleza que ántes del desastre. Leon Say, que dirijió con tanta sabiduría esa admirable operacion financiera, hizo notar el poder de los ahorros populares diciendo: "El pueblo francés hace " anualmente ahorros considerables; " no cesó de hacerlos, en medio de " sus desgracias, sino durante un " corto tiempo. En 1872 la corriente " de los ahorros volvió a tomar su " curso ordinario. Estos recursos " abundantes se emplearon naturalmente en los empréstitos nacionales para pagar la indemnizacion de " guerra. Se siente un gran consuelo " en presencia de semejante espectáculo, que revela el secreto de la " vitalidad de nuestra nacion".

Infortunadamente, la inmensa mayoría de los habitantes de Chile, ignoran por completo lo que es el ahorro i, en su ceguera, son incapaces de practicarlo. No incurriremos en la injusticia de censurar al pueblo por esta causa. La responsabilidad corresponde a los gobernantes, que mostrándose egoistas e imprevisores, dejan caer al pueblo en lastimoso abandono, privado de toda cultura moral e intelectual, entregado a los brutales instintos del salvaje, sin otro freno que la cárcel, el azote o el patíbulo.

Desde hace veinte años no hai un partido, no hai un hombre político que se levante por encima de las intrigas parlamentarias, para trabajar con abnegado desinterés en pro de la educacion del pueblo, procurando que éste último cultive su intelijencia i reforme sus costumbres. Todos se creen grandes servidores de la República porque pronuncian discursos, porque derriban ministerios, porque gastan pródigamente las rentas fiscales, porque son diestros en hacer i deshacer combinaciones políticas. Pero ninguno se da la pena de velar por las necesidades apremiantes del pueblo, cuya representacion se atribuyen, ni medita sobre las consecuencias que fatalmente ha de producir, en una época no lejana, este chocante divorcio entre los directores del pais i la multitud que en campos i ciudades vejeta como los siervos de otros siglos.

De otra suerte proceden los verdaderos hombres de estado, aquellos que miran cien años adelante i encaminan sus actos a asegurar la prosperidad indefinida de las naciones. Gladstone en 1861 hizo votar por el Parlamento la lei orgánica de la *Post Office Saving Bank*—Caja Postal de Ahorro—i en 1868 declaraba, en un famoso discurso:

"Esta es la obra mas importante " que en la segunda mitad del siglo " XIX se ha hecho en bien del pue" blo i yo la considero el acto mas " útil i mas fecundo de mi larga ca" rrera". Uno de esos biógrafos agrega: "Esta apreciacion de Gladstone " está confirmada hoi dia por la es" periencia de treinta naciones que " han establecido las cajas postales " de ahorro i por mas de 21 000,000 " de modestos obreros que aprove" chan este nuevo servicio de interés " popular".

I esta obra, grande para uno de los mas grandes políticos del mundo, la desdeñan por pequeña los políticos de Chile. Ellos, ocupados en batallar los unos en contra de los otros, no tienen tiempo ni voluntad para poner la caja de ahorro al alcance de toda persona que pueda economizar veinte centavos semanales. No saben, talvez, que así se pierde la sávia que da vida i salud al organismo económico. Entre tanto, el pueblo infeliz, abandonado a su destino, es hoi, como en la época colonial, víctima inconsciente de la ignorancia que le condena a la pobreza i a la desnudez.

FRANCISCO VALDÉS VERGARA.

Avisos sobre Crónica

REMATE

Hoi Lúnes 4 a las 2 p. m. remataré por órden del Sr. Ajente del Seguro

Una partida de cajones parafina i otra de vino francés en barriles.

El remate se efectuará en el Muelle de Carga.

Juan Watson.
Martillero Público.

Propuestas

La Compañía de Luz Eléctrica de Punta Arenas pide propuestas públicas para la construccion de un edificio de material sólido.

Planos i especificaciones a disposicion de los interesados en la Oficina de la Compañía todos los dias de 1 a 2 P. M.

Las propuestas se abrirán el Juéves 7 de Enero de 1904 a la 1.30 P. M., ante los interesados que concurran.

El Jerente.

Punta Arenas, Enero 2 de 1904.

Se arrienda

una bien instalada carniceria, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA

Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la linea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañeria del agua potable i Rio de la Mina. Titulo definitivo.

Verse con F. Lucares 64-73

Se vende

Una escopeta inglesa de buena marca, i un rifle Mauser, mod. 1900, arreglado para caza.

67-8 Hotel de la Bolsa.

SIRVIENTA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chanchería, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Bodega Nacional

Santiago, N.º 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un

gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino "*Colihues*".

WETTLING & C.ia

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS,

10 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a Beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1º $ 50 — 2º $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1º $ 70 — 2º $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos.— Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1º $ 40 — 2º $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedey) hasta el dia 9 a las 12 a. m.

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir

JOSÉ MENENDEZ

"Keel Row"

Saldrá para Gallegos directamente hoi lúnes 4 del pte.

Por pasajes i carga ocurrir a

BRAUN i BLANCHARD.

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo.

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Sociedad Marítima Internacional de S. M.

De acuerdo con los Estatutos, se cita a reunion jeneral el sábado próximo a las 8 1/2 P. M. en el local de costumbre.

El Secretario.

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.—Dn. Roque Blaya— Notaria Pública.

Sociedad Austriaca de S. M. — Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia—Slavica Bezmalinovic

CRONICA

ALMANAQUE

Lúnes, 4 — s. Tito obispo

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais
Hamburgo	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	Macció e Cia.
Torino	I. de Fernex & Cia.
Milano	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	Holme & Cia.
Trieste	I. Brettauer.
Spalato	Comerciale Spalatina
Zara	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	Máximo Gilli & Cia.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

ANIVERSARIO

DE

"El Magallanes"

El sábado último, nuestro colega "El Magallanes" celebró con un lunch servido en la misma imprenta, su décimo aniversario de existencia.

A congratular a su fundador, el Dr. Navarro, acudieron numerosas personas, i todo el personal de EL COMERCIO.

En confraternal espansion se bebieron algunas copas de cerveza, haciendo votos por la prosperidad de la familia periodística.

El doctor Navarro pronunció un discurso, reseñando a grandes rasgos la vida de "El Magallanes", del cual ha sido no solo uno de los fundadores sinó el mas asiduo colaborador.

Hablaron despues algunos otros de los presentes.

Fué una sencilla fiesta, en la que se exteriorizaron nobles anhelos i sinceras espansiones.

INCENDIO

A las 2.40 P. M. de ayer, la campana del Cuerpo de Bomberos anunciaba un incendio.

El fuego había estallado en la calle de Maipú N.º 101, cerca del aserradero del señor Hamann.

La conflagracion había tenido su orijen en la cocina de la casa de Nirfo Ugarte, en circunstancias que se encontraba ausente él i toda la familia.

Con el fuerte viento que soplaba, breves momentos bastaron para que se propagara el fuego a la casa vecina, habitada por Antonio Solsona, quien pudo salvar algo de su mobiliario.

Las dos propiedades eran de madera, forradas en zinc, por lo que bastaron pocos momentos para que fueran reducidas a cenizas.

El cuerpo de bomberos, con la bomba a mano de la 1.ª Compañía, pudo conjurar el peligro, impidiendo que el fuego se trasmitiera a las casas colindantes.

Las propiedades incendiadas no tenian seguro alguno, salvando Ugarte solamente cierta cantidad de dinero que fué hallada entre los escombros.

Colejio "Maria Auxiliadora"

Interesante fiesta

Indudablemente habrán quedado satisfechas del éxito de su fiesta las Hermanas Salesianas que dirijen el establecimiento de educacion cuyo nombre encabeza estas líneas.

Así lo manifestaban ayer en la espresion sonriente de sus misticos rostros, al verse rodeadas de un numeroso concurso de personas que allí habían acudido a presenciar la distribucion de premios i el acto musical literario que debía verificarse.

Asistieron el gobernador civil señor Bories, el comandante en jefe del Apostadero Naval señor Gomez, el gobernador eclesiástico señor Maringer, monseñor Fagnano i varias otras personas.

El programa fué cumplido—si se nos permite la espresion—militarmente en todas sus partes.

Su desarrollo fué un no interrumpido triunfo, pues todas las niñitas que en él tomaron parte, constataron los progresos alcanzados i los buenos métodos que se han implantado en el colejio para inculcar principios de educacion prácticas a las alumnas.

Hubo diálogos en varios idiomas, ejecuciones al piano, secciones de canto, un interesantísimo acto de jimnasia, en el cual las alumnas, al compas de la música, ejecutaban graciosos movimientos i varias otras pruebas que evidenciaron el adelanto de las educandas.

Fué una fiesta interesantísima i que hizo disfrutar agradables momentos a las personas que a ella asistieron.

Sentimos no disponer de espacio para hacer reseña detallada i publicar los nombres de las niñas que mas se distinguieron, entre las cuales había algunas intelijentísimas.

Los señores Bories, Gomez i Maringer entregaron los premios, i al final del acto, monseñor Fagnano pronunció un discurso lleno de conceptos elevados, verdaderamente liberales, sobre la educacion de la mujer.

Terminado el acto en medio de sinceras felicitaciones a las Hermanas Salesianas, la concurrencia se dispersó, deteniéndose gran parte de ella a observar la esposicion de labores de mano, en la cual llamaban la atencion algunos notables trabajos.

Servicio militar obligatorio

A fin de facilitar las inscripciones en el servicio militar obligatorio, la oficina del Rejistro Civil permanecerá abierta en horas estraordinarias, es decir, en la mañana.

A estas inscripciones deben concurrir los ciudadanos que hayan cumplido 18 años de edad i los que los cumplieren durante el presente año, como así mismo los de otras edades que estuvieren comprendidos en la lei i que no lo hubiesen hecho anteriormente, debiendo éstos justificar las causas que les impidieron hacerlo en tiempo oportuno.

En las Comisarías rurales tambien se reciben estas inscripciones, a fin de evitar en lo posible que la lei sea burlada.

Policía.

Ninguna incidencia digna de mencion ha ocurrido en la ciudad durante los tres días anteriores, que puede decirse han sido de jolgorio.

A la policía solo han ingresado algunos cuantos adoradores de Baco.

Es notable, en verdad, el número reducidísimo de hechos delictuosos que rejistra nuestra estadística criminal.

Carreras

El viento huracanado de ayer obligó una vez mas a suspender las carreras anunciadas.

Entendemos que el mismo programa se realizará el próximo domingo.

Temporada teatral.

Puede considerarse ya un hecho que tendremos el mes entrante una buena compañía de opereta, en la que actúa el tenor Ferrari d'Alvaredo, ventajosamente conocido en los teatros de Sud América.

Mañana daremos algunos detalles sobre este acontecimiento teatral.

Compañía de bomberos "Sarjento Aldea."

Se ha determinado por los fundadores de la nueva compañía de Bomberos denominarla «Sarjento Aldea,» en recuerdo del héroe de ese nombre.

Linea telefónica a Cabo San Isidro.

Ayer partió a Cabo San Isidro, haciendo el viaje por tierra, el injeniero sub inspector de Faros i Valizas, don Juan Paramor, a fin de estudiar el trazado de la línea telefónica a ese nuevo faro, cuyos trabajos ya se han iniciado.

La construccion de esa línea, como se ha dicho anteriormente, será hecha por administracion.

Matadero público.

El siguiente es el movimiento habido en el matadero público de la ciudad durante el mes de Diciembre último.

Novillos	165
Vacas	94
Terneros	38
Cerdos	30
Obejunos	2.870
	3.197

Renuncia.

El oficial de policía don Rigoberto Silva ha presentado la renuncia de su empleo, la que ha sido aceptada.

A los pasajeros del "Oravia."

En la casa de negocio de don Elias Zaputovich se encuentra a disposicion del que se crea con derecho a ella, una canasta-maleta, que fué encontrada en el vapor "Anita," despues de haber desembarcado algunos pasajeros del "Oravia."

Carga.

El «Amadeo» llegado ante ayer de Rio Grande i San Gregorio trajo 800 fardos lana.

Línea telegráfica a Dungeness.

Se ha dispuesto que el injeniero J. Paramor i el piloto 1º señor Caldera del Villar, procedan a recibirse de la línea telefónica de la costa hasta Punta Dungeness, por haberse anulado el contrato con los concesionarios señores S. Wood i M. Braun.

El "Lime Branch."

Este gran vapor, que llama la atencion por su arboladura de diez palos, llegó ayer.

Navegó por los canales Messier i Smythe, siendo hasta la fecha el vapor mas grande que haya seguido esa ruta.

Nuevo vapor aleman.

Ayer entró al puerto el nuevo vapor aleman "Etfu." Tiene 3.836 toneladas de rejistro i ha sido construido consultando todas las comodidades i adelantos modernos.

Trajo 3.302 bultos de mercaderías surtidas i 4 sacos de correspondencia para este puerto.

Nuevo periódico

Ayer en la tarde apareció un periódico titulado "El Punta Arenas" editado por el señor P. N. Herrera.

El nuevo organo de publicidad se públicará los domingos, i segun lo anuncia en su programa, no tiene credo político ni relijioso i se dedicará solamente a intereses locales.

NAVEGACION

Entradas.—Diciembre 31.—Vapor nacional «Keel Row» de Oazy Harbour.

—Vapor inglés «Almond Branch» de Liverpool.

Enero 1.º—Vapor nacional «Antonio Diaz» de Punta Delgada.

—Vapor nacional «Venture» de Porvenir.

—Vapor nacional «Amadeo» de Rio Grande.

Enero 2.—Vapor aleman «Etfu» de Hamburgo.

—Vapor arjentino «Columbus» de Gallegos.

Pasajeros trasbordados del «Rio Gallegos» Guillermo, Catalina, Enrique Juan, Jerónimo i Margarita Lipput, W. Curtze, N. Noponio, M. Lopez, Ramon Tonte, A. Lopez, J. M. Vazquez, A. Mulos, T. Matraza, T. Marencovich i Adela Estornelli, M. Iglesias i familia, R. Suarez, B. Erqui i G. Vireni.

Enero 3.—Vapor inglés «Oropesa» de Valparaiso.

Pasajeros: O. Northe, I. Torres i hermana i Cárlos Muñoz.

Salidas.—Diciembre 31.— Goleta nacional «San Pedro» a Coy Inlet.

—Vapor inglés «Almond Branch» a Valparaiso.

—Buque escuela «Jeneral Sarmiento» a Ushuaia.

Enero 1.º—Vapor nacional «Última Esperanza.

Enero 2.—Goleta nacional «Archie» a Punta Delgada.

Enero 3.—Vapor inglés «Oropesa» a Liverpool.

Pasajeros: 1.ª clase Van Schuylenburch Bosch Boldan, Luis Garcia i H. J. Bennett-2.ª D. Bramhall.—3.ª A. Galini, A. Chichisoli, L. Planas, Emilio Pajes i M. Jordana.

OBSERVATORIO
del Colejio Salesiano

Boletin meteorolójico de Diciembre de 1903 (año 16)

	Promedios
Presion atmosférica	745.934
Temperatura centígrada	10.25
Velocidad horaria del viento (Kms.)	18.00
Humedad absoluta	7.16
» relativa	56.86
Nebulosidad (décimos)	6.5
Agua evaporada (total mm)	115.7
» caida » »	26.5
» » en horas	19.45
Nieve » (cm.)	0

	Máxima i	*Mínima*
Presion atm. máxima	759. 8 (dia	9
» » minima	730. 0 »	2
Temperatura máxima	18. 5 »	13
» minima	—3. 4 »	4

Velocidad máxima del viento Kms. 67
Direcc. SW dia 7 horas 5 a. m.

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904.
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. —K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

31 de Enero
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—600 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas.—K. 60.—Premio. $ 120.—1º $ 100 2º 20. —Entrada $ 15

2.ª CARRERA.—1.400 metros para todo caballo.—K. 60.— Premio $ 100—1º $ 80.—2º 20.

3.ª CARRERA.—Segunda prueba de la primera.

4.ª CARRERA. 1.100 metros para caballos que no han corrido o no ganadores. — K. 60.—Entrada $ 15. —Premio $ 100—1º $ 60 2º 30 3º 10.

5.ª CARRERA.—Tercera prueba de la 2ª si fuera necesario.

En el caso de mal tiempo las carreras serán postergadas para el Domingo siguiente.

Caballos ganadores desde el 18 de Setiembre 1902 tendrán K.os 2 de recargo por cada carrera ganada.

Las inscripciones se harán al Hotel Kosmos hasta el dia 30 a las 4 p. m. i tendrán que hacerse en sobre cerrado adjuntando el valor de la inscripcion.

Los sobres se abrirán a la hora indicada en presencia de uno de los Jueces de la cancha.

En el caso de no haber 3 caballos inscritos por una carrera quedará esta suprimida.

La pista de preparacion está abierta gratuitamente a los interesados desde la 5 a. m. hasta la 5 p. m.

Las carreras para el 17 i 31 de Enero, 14 i 28 de Febrero i 7 de Marzo serán publicadas a fines de Diciembre.

N. B.—Los jinetes están obligados a llevar sus colores en todas las carreras (chaqueta i gorra.)

Los jinetes deberán usar silla inglesa.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903
MAXIMO GILLI
Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías
MYo 0,50
La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de
MAXIMO GILLI
Punta Arenas
Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS para esquila
VENDE
MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO
ACABA DE RECIBIR:
Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.
Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.
Cigarros puros de la Habana, lejítimos. — Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.
Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.
Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.
CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO
Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen
Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.
Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas.
Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina
CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza
265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)
LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)
es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos
LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i universales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.
¡Hechos i no palabras!
esta es la divisa de
La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION
DE
J. BIGORRA

Vino Batuco
CONTRA **B. B.** MARCA
Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.
Únicos ajentes esclusivos de esa marca
Braun & Blanchard

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.
Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.
La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.
Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.º
Ajentes P. S. N. C.

VINO PEMUCO
VENDE
JOSÉ PASINOVICH

Pianos
Se componen i afinan pianos, armoniums, etc.
Cuento con buen material.
Por pormenores, dirijirse al *Café Plomplon* o *Hotel de France*.
GASTON PARADIS

ROMUALDO ROMUALDI
tiene en venta:
VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO
Calle Santiago N. 36

Gran surtido
de novelas i artículos de papelería
TARJETAS DE FELICITACION
Han recibido
CONTARDI & Cia.
Calle Errázuriz, esq. Aconcagua.
Casilla 226 — Teléfono 13

Behrens & Jepsen
CONSTRUCTORES
Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.
Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.
Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.
Se hacen costrucciones para el campo listo para armar.

CRIADERO de GALLINAS
Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.
Actualmente hai en venta
PATOS
de todos tamaños

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS
Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead
Compra e Importacion directa
EN LAS
Primeras Fábricas de Europa
ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS
Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Se ha abierto hoi 4 con un surtido
COMPLETAMENTE NUEVO

FOLLETIN

L'OMBRA

(5)

—Ah! Marica, dijo a su nodriza, mirándose en el espejo, qué bella estoi! se necesitaría un Veronese para pintar estos grandes pliegues de raso i las perlas de mi collar, cuyo reflejo se parece a un rayo de luna.

Cuando su abuela vino a buscarla, se apoyó en su brazo sin que el corazon le latiese mas lijero.

En la ceremonia, Barini volvió a encontrar su voz tan clara, tan pura como en tiempo de sus triunfos. Minia lo escuchó con entusiasmo, olvidando que se trataba de su destino.

Saliendo de la capilla, lord Steve besó en la frente a su jóven esposa; despues volvieron a la casa. El príncipe llevó a la novia a su pieza de soltero, ah! la estrechó en sus brazos, como si Dios se la volviese a dar por segunda vez, i la dejó dormir como si fuera un niño.

—Ya no vendrá a tomarla! se dijo.

Al dia siguiente, Minia se sorprendió cuando Marica la llamó *milady*. Este nuevo nombre la hizo reirse a carcajadas. Recordó entónces la manera maravillosa como había cantado Barini i trató de emitarlo, en seguida se levantó para dar de comer a sus pájaros, para regar sus plantas.. i, despues de vestirse, fué a besar a su abuelo i a lord Steve, que sufría cruelmente de un acceso de gota.

¿Qué había pasado en el dia anterior? Nada que pudiese turbar la quietud de los felices habitantes de Alpino.

El suceso fué olvidado mui luego. Minia gustó los mismos placeres, trabajó con la misma asiduidad. En la noche, encantó a los dos ancianos con la representacion de óperas antiguas i nuevas, admirándolos mas i mas por la belleza de su voz i la habilidad con que espresaba toda especie de sentimientos. Debía a Barini un método nuevo, una pronunciacion perfecta, un gusto severo. El príncipe llenaba de alegría al viejo cantor, diciendo:

—¡Qué cantatriz!... ¡En las tablas haría furor!

En cuanto al matrimonio, nadie pensaba en èl, ni Minia, ni los otros: ella tenía las mismas carcajadas, los mismos arranques de alegría, las mismas gracias de ninfa, las mismas caricias de ninfa, las mismas caricias de niña feliz, la misma ignorancia del dolor i aburrimiento: vivia como había vivido, en una atmósfera de ternura i paz.

Pero nada es duradero, ni aún la felicidad inocente. Sin que nadie lo esperara, el príncipe, como una encina herida por el rayo, cayó para no levantarse mas. Espiró con los ojos fijos en su nieta como para llevar su imájen mas allá de la muerte.

El primer dolor parece una crueldad de Dios. Minia, en su desesperacion, no pensaba ya en la avanzada edad del que ya no existia. Habría querido a costa de su vida retardar la hora de la separacion.

En cuanto a lord Steve, sabía que no tendría tiempo de consolarse i no tardaría en volver a unirse con su amigo. Aunque afijido por el golpe que había deseado para él, encontraba valor para olvidar sus sufrimientos a fin de consolar los de Minia.

Barini no estaba bueno para nada; errando como alma en pena, rrecoría el gran palacio, i, si encontraba a Minia, se deshacia en lágrimas i la hacía prorrumpir en sollozos.

Lord Steve, al casarse con su sobrina nieta, sabía que ella tendría largos años de juventud i que no la haría esperar mucho tiempo: tres meses despues de la pérdida de su abuelo: lady Steve quedó viuda; se encontró sola, sin apoyo, porque no tenía en el mundo mas que un amigo, un anciano fiel, pero incapaz de sostenerla i de guiarla.

Continuará.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Ripio

Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibído bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903

TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER Y C. Genova.

el Fernet-Branca

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt*, *Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre*, *Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores*.

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldrá de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

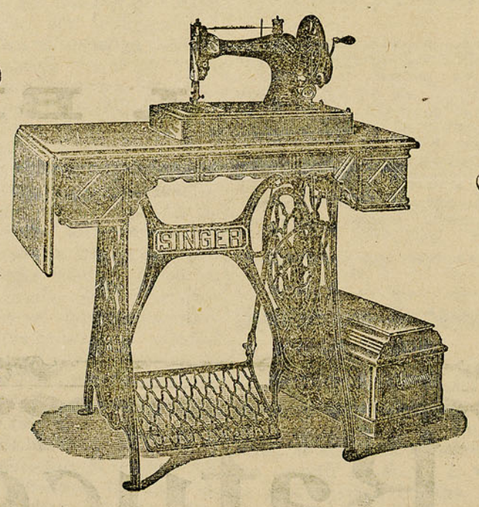
de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES: para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.
Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.
Libros escolares i útiles para Colejios.
Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

CERVEZA

DE LA FABRICA

La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— órdenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

A. W. SCOTT & C.

151 - Avenida Colon - 151

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manufactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferreteria

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce

SILLAS DE VIENA, ETC.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUC

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

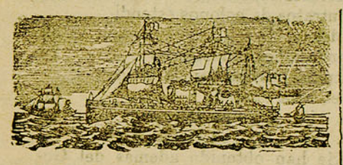
P. A. DE BRUYNE

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Mártes, 5 de Enero de 1904 — NÚM. 959



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS

Para Valparaiso

Enero 8 —ORITA
Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 2—PANAMÁ

Para Europa

Enero 17 ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA

Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahía Blanca:

Eneero 14 —ORCANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, antes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se daran boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO

Enero 7 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica

PARA EUROPA. VIA MONTEVIDEO

Enero 1—RAMSES para Londres
Enero 2 —ISIS para Havre
Enero 3 — UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 14—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a

Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.

PARA BUENOS AIRES
e intermedios:

Enero 25——CHUBUT

Nota—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES

Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1888

Oficina principal en Londres
Sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,

CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.

H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.

La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000

Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.

LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria

Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas —Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

Pisco Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en **La Jerezana**
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p. m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.

M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ª
Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Ex Alexandria

Han llegado surtidos completos i nuevos en:
Ternos i pantalones baratos, para trabajadores — Id. para niños.
Trajecitos finos a la marinera.
Casimires i córtes última moda para ternos.
Pañuelos de seda, corbatas, bastones.
Guantes de color i negros para señoras i caballeros.
Abanicos finos i de última moda.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Jorje Schultz y Cía.

PARA

Señoras y **Señoritas**

a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:

Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO

RUSO - CHINO - JAPONES

Pekin, 4—Dícese que Rusia ha comprado varios vapores a la Compañía Peninsular Oriental, para destinarlos a trasportes.

Actualmente se hallan todos anclados en puertos chinos.

—

Berlin 4 — Telegrafian de San Petersburgo que las negociaciones tramitadas en los últimos dias entre las cancillerias de Rusia i Japon, dan esperanza de un arreglo amistoso.

—

San Petersburgo 5— El Ministerio de Guerra ordenó al arsenal militar de Moscow que prepare inmediatamente provisiones de boca i de guerra para un numeroso cuerpo de ejército que será enviado al Extremo Oriente.

—

Se ha ordenado que tres acorazados i cinco grandes cruceros zarpen inmediatamente para Port Arthur.

—

Los arsenales recibieron órdenes de proveer de municiones i petrechos, como en tiempo de guerra, a todos los buques de la escuadra rusa.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 4

La estadística demográfica de esta capital, arroja una cifra de 11,293 defunciones durante el año de 1903.

—

Todos los diarios, sin distincion de partido, lamentan la situacion política, i predicen que Chile será dentro de poco una Babilonia partidarista.

—

El señor Tobar partirá el viérnes a Rio de Janeiro a presentar sus credenciales como ministro del Ecuador en ese pais.

—

Segun datos oficiales, el Gobierno adeuda al Banco de Chile tres millones de pesos.

—

Se negó permiso a Carlos Turner para establecer el telégrafo sistema Marconi entre Iquique i Pisagua.

ACTUALIDADES NACIONALES

El almirante Uribe en un artículo demuestra las ventajas que a los paises sud-americanos, en especial a Chile, reportará la apertura del canal de Panamá.

En primer lugar, se ahorrarán las distancias.

Así, de Liverpool a Valparaiso, vía Panamá, se ahorran mil trescientas noventa i tres millas sobre la vía del Estrecho.

De Nueva York a Valparaiso, en iguales condiciones, se ahorran dos mil novecientas cincuenta i nueve millas.

En el primer caso son siete dias de navegacion i en el segundo catorce dias, lo cual importa una considerable reduccion en los fletes i pasajes.

Juzga que la apertura implica una gran corriente mercantil de los productos yankees, lo cual puede dar márjen a nuevas industrias.

Construido el trasandino i abierto el canal, es casi seguro que las provincias mediterráneas de la Arjentina buscarán la salida a sus productos por Valparaiso como vía mas corta.

Podrá introducirse carbon, en condiciones favorables, que podrá ser empleado en los ferrocarriles arjentinos, en los ramales de San Juan i Villa Mercedes, en la fabricacion de gas de alumbrado que hoi se estrae de parafina importada de Estados Unidos.

Los estudios practicados demuestran que los artículos que son llevados a Mendoza vía Valparaiso importan diez pesos oro chileno, valor mas bajo que cuando son llevados vía Buenos Aires.

El carbon vale hoi en Mendoza, vía Buenos Aires, noventa i dos pesos la tonelada, i vía Valparaiso costará treinta i cinco pesos.

El flete de una tonelada de mercaderia de Liverpool a Mendoza, vía Valparaiso, cuesta treinta i siete pesos oro chileno, precio mucho mas bajo que por la vía Buenos Aires.

Por estas circunstancias juzga que el aumento al comercio de Valparaiso impone como una necesidad nacional la pronta construccion de las obras marítimas.

—

El teniente de la Armada señor Chandler, entrevistado, manifestó que su viaje abordo de la cañonera "Uruguai" ha sido uno de los mas instructivos de los de su correra.

Relató las especiales atenciones que se le hicieron, que juzga no fueron dirijidas a él sinó a la nacionalidad que representaba.

La sociedad le abrió sus puertas.

En las calles, paseos i teatros se vió siempre rodeado de una atmósfera de simpatía.

Cree, por las demostraciones de que fué objeto, que jamás los arjentinos desearon la guerra i que abrigaban siempre la esperanza de fortalecer algun dia los lazos de amistad trabados en las luchas de la independencia.

Cuando se embarcó en la cañonera fué acompañado hasta el muelle por numeroso público i amigos que lo despidieron entusiastamente deseándole una buena fortuna.

Habló con frases llenas de admiracion de la marina arjentina, que encarna los adelantos modernos, i de su espléndida instruccion i disciplina.

Los marinos, mui ilustrados, aptos i de gran competencia, nada tienen que envidiar de las marinas europeas.

Abordo se le trató con un rango, honores i consideraciones iguales a los marinos arjentinos.

Dió interesantes datos sobre su viaje, encuentro con el "Antartic" i salvamento de los marinos, detallando las escenas que se produjeron al encuentro del oficial arjentino Sobral, embarcado en el "Antartic".

Refirió finalmente las manifestaciones de que fué objeto ántes de regresar a Chile.

—

Publícase un artículo a fin de demostrar la ninguna razon de los ataques de la Sociedad Ganadera de Magallanes hace en contra del Ministro de Obras Publicas, con motivo de las concesiones hechas.

—

El 28 del mes de Diciembre último zarpó de San Vicente (Cabo Verde) la corbeta "Baquedano" con rumbo a Jibraltar.

—

El 15 del presente parten a la cordillera los alumnos de la Escuela Militar, a practicar servicio de campaña.

Permanecerá allí 15 dias.

De regreso se dará título de alferez i subtenientes a cuarenta cadetes.

—

La Exma. Corte Suprema ha dictado otra sentencia sobre inembargabalidad de los sueldos de los empleados públicos, en el mismo sentido de la sentencia anterior.

En consecuencia, las retenciones decretadas ántes de la vijencia del Código de Procedimiento Civil quedan subsistentes hasta que el empleado público cancele la totalidad de la deuda contraida.

—

Se ha dispuesto que la tripulacion de los escampavias "Meteoro" i "Yañez", que prestan sus servicios en los faros i valizas de Magallanes, podrá ser contratada sin plazo determinado.

—

"El Diario Ilustrado" aplaude el proyecto del diputado liberal señor Guillermo Rivera que dispone que el matrimonio civil preceda al relijioso.

—

El injeniero jefe de la seccion topográfica de la Inspeccion de Tierras i Colonizacion, don Francisco Munizaga, ha iniciado su espediente de jubilacion.

LA FACULTAD DEL GOBIERNO

PARA HACER

Concesiones de tierras fiscales

(El Diario Ilustrado)

No necesitamos insistir en nuestras observaciones sobre la inconveniencia para los intereses públicos de los últimos decretos de concesiones de terrenos fiscales: ya se ha pronunciado de un modo unánime la opinion pública.

Pero creemos de interés estudiar las facultades que tiene el Gobierno a este respecto; puede ser útil este estudio para el porvenir.

Sostuvo el señor Ministro de Colonizacion que no existiendo leyes sobre la materia, podía el gobierno hacer lo que creyese conveniente: que las facultades que tiene el Presidente de la República para administrar el pais llevan consigo la facultad de arrendar o de disponer del uso de los bienes nacionales como lo crea conveniente a los intereses jenerales: esta facultad no está limitada sino por las diferentes leyes que se hayan dictado reglamentando esta facultad i en los casos en que no exista ley como en el caso de las tierras de Patagonia, puede hacer el Presidente de la República lo que a su juicio sea conveniente, sin mas límites que los que le imponga la prudencia.

Citó, en amparo de estas ideas, una vista del señor Fiscal de la Corte Suprema, don Ambrosio Montt, que sostiene ideas semejantes.

Establecidas estas ideas, resultaba mui extraño que, en un siglo de vida independiente, no se hubiera tratado de reglamentar esta faculdad del Presidente en una materia tan grave, i que quede al criterio de un Ministro inexperto e inescrupuloso esta facultad de disponer de los bienes nacionales.

Esta situacion indicaría un atraso de nuestra lejislacion i de nuestras prácticas administrativas, que no guarda relacion con el resto de la lejislacion del pais.

Pero, por fortuna, no es exacto que no esté reglamentada esta facultad del Presidente de la República: su reglamentacion es completa i no permite ninguno de los decretos que han sido objetados en estos días: sólo que el señor Ministro no buscó esta reglamentacion donde debía buscarla.

La buscó en el Ministerio de Colonizacion i allí encontró sólo leyes particulares sobre diversos terrenos de colonizacion, pero no disposiciones jenerales sobre concesiones de tierras fiscales.

La administracion de los terrenos fiscales corresponde al Ministerio de Hacienda i sólo los lotes que alguna ley pone a las órdenes del Ministerio de Colonizacion depende de este Ministerio, que de esta manera no necesita disposiciones sobre los diferentes lotes que han sido destinados a la colonizacion.

Si en el Ministerio de Colonizacion no ha encontrado ninguna ley el señor Ministro que reglamente la facultad que tiene el Presidente de la República de administrar los terrenos de la Patagonia que el laudo arbitral ha adjudicado a Chile, ello se debe a que estos terrenos no dependen del Ministerio de Colonizacion.

Todas la concesiones de terrenos fiscales que no estaban destinados a colonizacion, han sido hechas siempre antes del presente año por el Ministerio de Hacienda.

La ley del año 84, que organiza los diversos Ministerios, es terminante i no deja lugar a la menor duda.

Dice el artículo 5º: "Corresponde al Ministerio de Hacienda:

4º Lo concerniente a los terrenos baldíos i demas propiedades nacionales cuya administracion i conservacion no estén especialmente encomendados a otro departamento."

En conformidad con esta disposicion, el Ministerio de Hacienda ha reglamentado detalladamente la manera i las condiciones de estas concesiones fiscales.

Se ha establecido que el máximun de la duracion de estas concesiones no puede pasar de nueve años: el actual Ministro de Hacienda no ha querido usar, en la mayoría de los casos, de esta autorizacion para hacer concesiones por nueve años; ha restrinjido el tiempo i casi siempre ha fijado en cinco o seis años el plazo de ellas.

Casi no hai dia en que no se publiquen en el *Diario Oficial* tres o cuatro decretos de esta naturaleza, dictados por el Ministerio de Hacienda.

Debía haber conocido este Ministerio de las solicitudes de terrenos de la Patagonia i no habríamos tenidos estas concesiones por cincuenta años.

Sólo en los terrenos destinados por alguna ley a la colonizacion tiene jurisdiccion el Ministerio de Colonizacion, i esta jurisdiccion está reglamentada por las mismas leyes que los han destinado.

Los terrenos de la Tierra del Fuego, por ejemplo, no puede el Gobierno venderlos ni concederlos gratuitamente: está autorizado únicamente para arrendarlos por un término que no exceda de quince años, i en licitacion pública; hizo mal el Ministerio en prorrogar esos arriendos por mas de quince años i sin licitacion pública: aquellos decretos están ya suspendidos i tendrán que ser derogados.

La colonizacion de las provincias australes está reglamentada por varias leyes que establecen cómo debe hacerse esta colonizacion.

Los terrenos que nos adjudicó el laudo arbitral no están destinados a la colonizacion por ninguna ley; están por consiguiente, en la categoría de los terrenos baldíos, cuya administracion la ley del 84 confía al Ministerio de Hacienda, el cual podrá concederlos a los particulares en conformidad a los reglamentos vijentes, mientras una ley no venga a disponer de ellos.

No es exacto, en consecuencia, que el Ministerio de Colonizacion estuviere autorizado para disponer de ellos como creyese conveniente, en virtud de la facultad que tiene el Presidente de la República para administrar los bienes del Estado.

No tenía aplicacion en el caso presente la vista del señor Montt, a la cual se le dió gran importancia. El hecho de ser dirijida al Ministerio de Hacienda i no al de Colonizacion esta nota, confirma las ideas que sostenemos.

LA ARJENTINA

EN LOS ÚLTIMOS AÑOS

SUS HOMBRES I SU POLÍTICA

«El *Standard*, el *Daily News* i otros diarios prestijiosos de Lóndres traen noticias i artículos llenos de elojios i opiniones optimistas acerca del estado floreciente porque atraviesa la Arjentina. Dicen que la situacion económica es tal que puede declararse que la República atraviesa actualmente por una edad de oro, por esa época en que un pais, ayudado por la abundancia de sus recursos, se hace grande, florecen en él todos los ramos de la industria i se embellece interiormente i a los ojos de las demas naciones. La prosperidad se demuestra por el estado de las finanzas. La reaccion en el comercio ha llegado a producir un aumento de consumo de un 40 por ciento. Los valores de los terrenos han subido notablemente. A causa de las excelentes cosechas de trigo i lanas, se avalúan los campos en un 60 por ciento mas de lo que se avaluaban en 1902.—Jamas las finanzas habian estado tan prósperas: se construyen obras públicas por valor de 20 millones de pesos oro i quedan en el tesoro público mas de 38 millones como fondos de conversion.

La República Arjentina posee 15 ferrocarriles, cuyo tráfico ha tenido un aumento de 20 por ciento sobre el año pasado.»

(Ultimos cablegramas llegados de Lóndres).

—

Despues de las hondas conmociones que ajitaron el espíritu público arjentino allá en las iniciaciones del último decenio, tanto los partidos dirijentes como la administracion federal, sintiendo la necesidad de una reaccion que en forma vigorosa recobrase la fuerza de las enerjías perdidas, emprendieron tenaz i porfiada campaña en el sentido de liquidar, una vez por todas, los problemas de política interior e internacional que embarazaban el desenvolvimiento jeneral del pais. La lucha fué récia, llena de contratiempos penosos, como toda lucha destinada a herir preocupaciones inveteradas i a matar intereses de círculo i rejionales, fundados en una estraviada concepcion del sistema constitucional imperante.

Los interinatos presidenciales que sucedieron a la violenta conmocion que destrozó a la inescrupulosa administracion juarista, manifestaron, en mas de una ocasion, que los vicios se trataban de estirpar i los males que se querían correjir pertenecian al número de esas enfermedades agudas de los períodos de crecimiento, que sólo se atajan mediante la accion mancomunada de todos los intereses i mediante el esfuerzo bien intencionado de todas las voluntades.

I así se hizo. Es evidente que en la prosecucion de este ideal, se contrariaron esperanzas, egoismos, aspiraciones democráticas, mas o ménos ajustadas a los principios del Derecho, pero tambien es evidente que el Estado recobró su enerjía, entrando de lleno a la reconstruccion sábia i previsora de sus finanzas i de su organizacion institucional. Pellegrini, Sáenz Peña, Uriburu prepararon en cierto modo con sus interinatos, llenos de incertidumbres, el advenimiento de esta preciosa época de bonanzas en que se desarrolla la administracion política del pais.

Cauterizada la herida abierta por las revoluciones, los hombres dirijentes de Buenos Aires comprendieron que la desaparicion de esa herida no podía ser total mientras no se llegara a la completa liquidacion de los embrollos internacionales. Aquí empieza otra éra de zozobra, en medio de la cual todo parece hundirse en la sombra, sin que nadie se atreva a mirar de frente el presente por temor de ver de cerca las posibles contrajencias del futuro. El alarmismo juega en esta partida su batalla decisiva, i el progreso arjentino, basado en la pujante grandeza del vigor de las razas nuevas, tambien juega, preciso es reconocerlo, la suerte de su propio desarrollo. La guerra es una ecuacion de muchos grados, que pocos la resuelven en conformidad a los intereses nacionales.

No cabe duda que los estadistas de Buenos Aires, despues de maduro exámen, acuerdan seguir en esta emerjencia la línea de conducta, indicada, no tanto por el presente, cuanto por el porvenir de la República trasandina. Aquí está el secreto de la espléndida victoria, ganada por ellos en esta lucha secular, trabada entre el patrioterismo indisciplinado i ardiente, que todo lo vé de color de rosa, i el patriotismo austero i previsor que mide sus pasos sin precipitarse i que pesa tranquilamente sus acciones, sin violentar la realizacion de las quimeras populares.

El ajuste definitivo de los tratados paz celebrados entre Chile i la Arjentina, constituyen, a mi juicio, el triunfo político mas brillante obtenido por la diplomacia de Buenos Aires en los últimos cincuenta años. La razon salta a la vista. Tranquilizado el pais i regularizada la marcha de su administracion pública, lo único que faltaba a aquél para asegurar su desenvolvimiento, era llegar a un acuerdo en sus cuestiones internacionales. Producido el acuerdo en la forma conocida, el pais ha reanudado su obra de trabajo i de levantamiento social, habiendo llegado en pocos meses casi a la meta de sus aspiraciones económicas. La industria enriquece, cada dia, la fuentes de produccion de donde saca el Estado el vigor i la fuerza para entonar sus enerjías vitales. El movimiento vejetativo de la poblacion nativa, en virtud del desarrollo que ha adquirido el cruzamiento de las razas, jira incesantemente alrededor de guarismos que nos hacen ver i pesar el pasmoso crecimiento de aquel pais, no entregado, como el nuestro, a las inmorales especulaciones de los partidos.

Hoi por hoi no hai hombre de Estado, de mediana nombradía, que no diga a todo grito que la República Arjentina está llamada a representar en los destinos sudamericanos el mismo papel que han asumido los yankees en el Nuevo Mundo. Esta no es una impresion aislada, hija de la negrura de pensamiento en que nosotros crecemos i nos desarrollamos en Chile, sino que es el conjunto de impresiones jenerales, formadas mediante el tranquilo análisis de los diversos problemas que se ajitan en el fondo de la vida americana. Mui claro lo ha dicho el diplomático acreditado recientemente por el Gobierno de Wáshington ante el Gabinete de Buenos Aires. ¿Cuándo nacion alguna de este continente había recibido mayor elojio que el prodigado, sin tasa ni medida, por el diplomático yankee en el mismo momento en que oficialmente es reconocido como Ministro residente por la Casa Rosada? Jamas.

Desde diez años atras en la prensa de Santiago, preferentemente, hemos sostenido, con ardor digno del suceso, la obligacion que tiene la clase gobernante de mirar frente a frente el problema de la colonizacion del pais por los mejores elementos de la poblacion volante europea. Somos de los que creemos que este pais va a una muerte próxima e inevitable, si luego aquella clase no hace lo posible para imitar, en algo siquiera, la sábia i levantada política de los estadistas arjentinos.

Estos cuentan tras un ideal que enloquece a gobernantes i gobernados. ¿I qué mejor i mas noble locura que aquella que tiene por objeto vivir tranquilamente bajo administraciones escrupulosas en las cuales se puede mirar, sin alterar sus mejillas, la conciencia pública?

Seamos justos: Roca i Porfirio Diaz son los estadistas mas eminentes que han producido los latinos en los últimos treinta años. Verdad es que en la escuela de ellos no hai ni tinterillos ni industriales administrativos en abundancia, pero en cambio se ven hombres prácticos, llenos de interno amor a su pais, que buscan, no el estrépito parlamentario para exhumar doctrinas destinadas a justificar el comercio prostitucional de las ideas, sino el camino que suele conducir a las naciones a su bienestar i grandeza.

La Arjentina crece en forma prodijiosa, no solamente en virtud de la fuerza estraordinaria de sus enerjías orgánicas, sino a consecuencia especialmente de la firmeza de convicciones liberales de sus hombres. Hoi es Roca, mañana será Quintana: siempre es una la aspiracion de todos: mantener a la República a la altura en que la dejaron Mitre, Sarmiento i Alberdi, en los dias penosos de prueba nacional.

BELISARIO GARCIA.

Avisos sobre Crónica

Propuestas

La Compañía de Luz Eléctrica de Punta Arenas pide propuestas públicas para la construccion de un edificio de material sólido.

Planos i especificaciones a disposicion de los interesados en la Oficina de la Compañía todos los dias de 1 a 2 P. M.

Las propuestas se abrirán el Juéves 7 de Enero de 1904 a la 1.30 P. M., ante los interesados que concurran.

El Jerente.

Punta Arenas, Enero 2 de 1904.

Se arrienda

una bien instalada carnicería, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA

Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la línea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañería del agua potable i Rio de la Mina. Título definitivo.

Verse con F. Lucares 64-73

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir

JOSÉ MENENDEZ

Oficiales de ribera

Competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo.

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

SE NECESITA

un jóven para hacer el aseo, reparto i otros trabajos en esta imprenta:

SIRVIENTA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

SE NECESITA

un matrimonio o persona competente en ordeñar. En Tres Puentes.

J. Bitsch

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Bodega Nacional

Santiago, N.º 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.

WETTLING & C.ia

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS,

10 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a Beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1º $ 50 — 2º $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1º $ 70 — 2º $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos.— Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1º $ 40 — 2º $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedey) hasta el dia 9 a las 12 a. m.

Sociedad Marítima Internacional de S. M.

De acuerdo con los Estatutos, se cita a reunion jeneral el sábado próximo a las 8 1/2 P. M. en el local de costumbre.

El Secretario.

Società Fratellanza Italiana

Per deliberazione presa in seno del Consiglio, s'invitano tutti gl'italiani residenti nel Territorio, che volessero far parte di questa Società, che saranno ammessi senza pagare tassa d'entrata fino a tutto il 31 corrente.

Il Segretario

Estudiantina Gente Alegre

De órden del señor vocal cito a reunion para esta noche a las 9 1/2 p. m.

Se recomienda la asistencia de los señores socios pasivos, por tratarse de inversion de fondos—El Secretario.

Sociedad Cosmopolita de S M

2ª citacion

Reunion Jeneral: Domingo 10 del mes en curso a la 1 i media p. m. en el salon social.

Orden del dia: Eleccion de nuevo Directorio. Comision Calificadora i Porta Estandarte—O. Buchler, Secretario

Deutsche Rettungscompagnie N. 3.

Dienstag. den 5.ten dieses Monates, um 8 1/2 p. m., Versammlung.

Tagesordnung:

Neuwahl eines Kapitans;

Verschiedenes.

Zahlreiches Erscheinen der Herren Mitglieder erwünscht.

Der Sekretair.

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.—Dn. Roque Blaya—Notaria Pública.

Sociedad Austriaca de S. M. — Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia—Slavica Bezmalinovic

CRONICA

ALMANAQUE

Mártes, 5 — s. Telesforo

CAMBIO

Banco de Tarapacá I Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Municipalidad

SESION ORDINARIA DE AYER.

Se reunió a las 4 p. m. de ayer la I. Municipalidad presidida por el Gobernador don Cárlos Bories i con asistencia de los alcaldes, señores Contardi, Matta i Manns, del Director de Obras Municipales, del Tesorero i del Secretario.

Se leyó i fué aprobada el acta de la sesion anterior:

Se dió cuenta:

— De una nota del Ministerio de Colonizacion por la que se aprueba el acuerdo tomado por la Corporacion relativo a devolucion de una multa al empresario de aseo.

— De otra nota del mismo Ministerio por la que se concede algunos suplementos a diversos items del presupuesto municipal de 1903.

— De una solicitud del señor Cárlos Rogers, en representacion de don Jorje Wood i de don M. Berg, que el Ministerio de Colonizacion ha remitido a la H. Junta, a fin de que considere la peticion que en ella se hace de una merced de agua en el chorrillo Dip Spring de Punta Delgada, para proveer de este elemento a la fábrica de carnes en conserva que existe en aquel punto.

Se acordó:

—En cumplimiento al art. 16 del Reglamento orgánico de la Junta, nombrar una comision encargada de formar el rol de avalúos, compuesta de los Srs. Enrique Evans, Hugo Gertdzen, Roque Blaya i en su carácter de comerciante a don Máximo Gilli.

— En virtud de lo dispuesto por el artículo 6 del mismo Reglamento, se nombró una comision compuesta de un inspector de policía i el oficial de secretaria municipal señor Vega, para que inspeccionen trimestralmente las chimeneas de los establecimientos i casas particulares.

— Conforme el art. 18 se nombró una comision revisora de patentes compuesta del Comisario de Policía, del oficial de secretaria municipal i del cobrador municipal.

— Cumpliendo la disposicion contenida en el art. 29, se nombró censor de Teatros al Sr. Lautaro Navarro A.

— En vista de la magnitud de los trabajos a que debe atender la Direccion de Obras Municipales, se acordó contratar los servicios de ayudante de esa oficina hasta el 30 de abril del año en curso.

— Despues de una discusion en que tomaron parte el presidente i los 1º i 2º alcaldes, se acordó proveer favorablemente la solicitud de don Cárlos Rogers, en representacion de los señores Wood i Berg, dejando constancia de que esta resolucion está fundada en el informe técnico espedido por el injeniero Pietrogrande. En la votacion se abstuvo de hacerlo el 2º alcalde señor Matta.

— El 1er alcalde dió cuenta de haberse efectuado una reunion de la comision del paseo del muelle de pasajeros, en la que se acordó recabar la autorizacion necesaria, a fin de pedir propuestas públicas para la contratacion de dicha obra.

— El 2º alcalde hizo indicacion para pavimentar el camino principal i la plazuela central en los jardines de la plaza Muñoz Gamero.

Se acordó dejar esta indicacion para segunda discusion.

En seguida, a indicacion del presidente, la I. Municipalidad se constituyó en sesion secreta.

A las 5 1/2 se levantó la sesion.

GOBERNACION CIVIL

Datos estadísticos

He aquí la labor de la Gobernacion Civil durante el año 1903, la cual tanto en el año pasado como en los anteriores ha merecido llamar la atencion del Supremo Gobierno.

Decretos despachados	1,282
Oficios remitidos	1,049
Informes espedidos	63
Contratos de colonos estendidos	32
Concesiones industriales	22
Títulos provisorios de sitios en esta ciudad	56
Id. id. id. en Porvenir	17
Id. id. id. en Puerto Prat	89

Se han obtenido ademas del Gobierno los siguientes títulos definitivos de propiedad:

de sitios	34
Id. hijuelas	21
Id. id industriales	9

ESTADÍSTICA POLICIAL

Algunos datos

Durante el año 1903 la policía ha aprehendido a 1,363 individuos de los cuales 775 han sido por el delito de ebriedad, es decir mas de la mitad del total. El resto de reos han sido detenidos por distintos delitos, predominando despues del 131 'el de maltrato de obra i hurtos.

Temporada artística

Los diarios últimamente llegados de Bahía Blanca rejistran en sus columnas elojiosas crónicas sobre la Compañía lírica italiana, dirijida por el maestro Antonio Marranti, i en la cual actúa el reputado tenor Cav. P. Ferrari d'Albaredo, que tendremos en ésta próximamente.

Decíamos, hace poco, que ya podría considerarse un hecho la venida de esa compañía, pues tenemos datos seguros de que ha sido contratado formalmente el arrendamiento del Teatro Menendez con ese objeto.

No solo los colegas de Bahía Blanca, sino tambien algunas personas últimamente llegadas de esa importante ciudad—metrópoli del Sud arjentino—nos aseguran que si la compañía viene a Punta Arenas con el mismo elenco con que funciona allá, será para esta ciudad un verdadero acontecimiento artístico-teatral.

Trascribimos a continuacion un juicio que hace el importante diario «La Nueva Provincia» de Bahía Blanca, sobre el tenor Ferrari d'Albaredo, presentado su retrato en sus columnas.

Dice así:

«Engalanamos las columnas de nuestra hoja con el retrato de este eximio tenor, que llegó ayer a Bahía Blanca procedente de Chile, donde contrató varios teatros para una larga jira artística que principiará en Febrero del año entrate.

El cav. Ferrari, es un artista notable i conocidísimo en la capital federal, donde cantó con un gran suceso, en los mejores teatros, como el de la Opera, Politeama i San Martin.

El año pasado fué tambien empresario de la gran compañía, en la cual figuraba la diva española, Maria Galvani.

La empresa de la compañía lírica que ocupaba actualmente nuestro teatro contrató para algunas funciones extraordinarias al tenor Ferrari, que debutará esta noche con la «Boheme» de Puccini.

Con el señor d'Albaredo ha venido el empresario Francisco Tufanelli, antiguo conocido nuestro, desde que llegó al Politeama la compañía Zucchi Ottonello.

La fama que acompaña al tenor Ferrari d'Albaredo, cuyo nombre recuerdan con simpatía todos los que están medianamente al corriente del movimiento teatral de la República, nos dispensa de toda otra «reclame.»

El público intelijente sabrá aprovechar la ocasion que no se presentará en mucho tiempo, de tener entre nosotros una verdadera notabilidad en el arte lírico italiano.»

Patrones i pilotos

La Comandancia en Jefe del Apostadero Naval ha recibido por el último vapor correo los títulos correspondientes de patrones o pilotos para mandar naves menores de 150 toneladas, a favor de los señores Tomas Bosch, Esteban Gerken, Mateo B. Gil, Juan Leoni, A. C. Jensen i Ventura Varela.

Estos títulos han sido espedidos teniendo en cuenta la nota obtenida en la prueba rendida ante la Comandancia en Jefe de este Apostadero.

Aspirantes a injenieros

Próximamente el Apostadero Naval de Magallanes llamará a un concurso a los jóvenes que, reuniendo los requisitos exijidos, deseen pertenecer a la Escuela de Aspirantes a Injenieros, en Valparaiso.

Títulos definitivos

En la Gobernacion Civil se encuentran a disposicion de los interesados los títulos definitivos de propiedad de sitios de las siguientes personas: Zenon Flores, José Braulio Ruiz, Rosario Vera Diaz, Isidora Guerrero, José Maria Matus, Pedro Pablo Rios, Ramon Villouta Molina, Nicolas Kuschevich, Manuela Mansilla i Julio Perez Soto.

Multas

El juzgado de letras ha impuesto durante el mes de Diciembre último multas aplicadas en sentencias verbales por valor de $ 150 a beneficio fiscal i $ 170 a beneficio municipal.

"El Punta Arenas"

Se nos dice que este semanario que logró vender el primer dia de su salida toda la edicion, saldrá dentro de poco, jueves i domingos.

Por lo que se vé, la nueva publicacion tendrá vida robusta, apesar de los pronósticos pesimistas de los que creen que Punta Arenas no puede dar vida a mas periódicos.

Carreras

Mañana, dia de fiesta, tendrán lugar las carreras que se postergaron el domingo pasado, por mal tiempo.

Entre los *sportsmen* existe mucho interés por estas carreras, pues la mayor parte de los caballos que correrán son desconocidos hasta hoi en la pista i se esperan grandes sorpresas.

Robo en el Matadero

Punta Arenas va perdiendo poco a poco su tradicional fama de ciudad refractaria a robos i raterias.

Se nos denuncia que anoche han sido robados dos capones de los corrales del Matadero.

Es la primera vez que sucede un hecho de esta especie en dicho establecimiento.

Contador del Apostadero

El Contador Mayor de 1.ª clase don Cárlos Rojas R. con fecha 1.º del corriente se ha hecho cargo del puesto de Comisario del Apostadero Naval en reemplazo del señor Ferreria, quien regresará a Valparaiso próximamente.

Doctor Zaldivar

El Dr. Solo Zaldivar ha cambiado su domicilio a la calle de Santiago al lado del edificio del Correo.

Administracion de correos

Por una circular de la Direccion Jeneral de Correos se ha dispuesto recaudar antes del 15 del corriente el valor del arriendo de las casillas, procediendo a declarar vacantes las que no hubieren cumplido con lo estipulado.

Orden de pago

Se ha mandado pagar a don M. Fernandez la suma de $ 900 por trabajos efectuados en la construccion del canal de captacion del agua potable.

Suicidio

A las 2 1/2 de la madrugada de hoi se comunicó a la Policía que el individuo Arturo Tapia, se había quitado la vida en casa de Claudio Pedraza, en la calle de Errázuriz.

Desde temprano había hecho Tapia varias manifestaciones a sus amigos, diciendo que se suicidaría por no ser correspondido en sus amores.

En la noche, persiguiendo este propósito, bebió una gran cantidad de licor, seguramente con el fin de exitar su nervios. En este estado se decidió sin duda a llevar a cabo su designio, lo que hizo, clavándose un puñal de 25 centímetros de largo en el corazon.

El niño Juan de Dios Pedraza, de unos 8 años de edad, dice que vió a Tapia cuando se mató.

Los vecinos, que acudieron desde los primeros instantes encontraron en uno de los bolsillos de Tapia dos cartas cerradas, dirijidas una al Juez del Crímen i la otra a un amigo suyo de apellido Feenandez.

Tapia era chileno, de unos 30 años de edad i deja familia en Santiago.

Herido

En una cruda riña, por celos, fué herido gravemente anoche el caballerizo de la policía Olegario Altamirano.

El hechor es un ex-compañero.

Incendio en el bosque

Una vez mas tenemos que lamentar incendio en el bosque.

Anteayer, en una hijuela de Tres Puentes estalló el fuego, el que felizmente no alcanzó grandes proporciones.

Ayer, a media tarde, una densa columna de humo nos anunciaba la aparicion del fuego en el cajon del Rio de los Ciervos.

Hasta este momento se sabe solamente que tres hijuelas fueron invadidas por las llamas, pero dada la calma de la mañana de hoi, parece que el fuego no alcanzará mayores proporciones.

El orijen del fuego se ignora, pero es casi seguro que se atribuirá, como de costumbre, a un descuido de los carboneros.

Renuncias

Ha presentado la renuncia de su empleo el sub-inspector de policía don R. Silva.

—

Se ha aceptado la renuncia presentada por el sub-inspector de policía J. Rivera Soto i se ha nombrado en su reemplazo al aspirante a oficial don A. Riveros.

Licencia

Se han concedido dos meses mas de licencia al Comisario de Policía don A. Figueroa para que atienda al restablecimiento de su salud.

CULTO CATÓLICO

Dia 6.—Fiesta de la Adoracion de los Santos Reyes. Es fiesta de precepto.

El horario de las funciones es como los dias de Domingo. A las 10 A. M. misa solemne con música.

JUDICIALES

Donacion

Por escritura otorgada en esta notaria el 28 de Octubre de 1903 consta que el Fisco ha donado a don Gregorio Colombo en la poblacion de Porvenir el sitio N. 6 de la manzana N. 5 con los siguientes deslindes i dimensiones: Norte, sitio N. 7; Sur, sitio N, 5 Este, sitio N. 3 i Oeste calle Arturo Prat. Mide en sus costados Norte i Sur, cincuenta metros i por los de Este i Oeste, veinticinco metros.

Punta Arenas, Enero 4 de 1904.

Jorje Matta N. i. C.

959 71

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos cómprados.

TIJERAS para esquila

VENDE

MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la

PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.

Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.

Cigarros puros de la Habana, lejítimos. — Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.

Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.

Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA

Relojería i Joyería

DE

D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas. Artículos de toilette, mesa i de armacores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA

(al lado del Bazar del señor Mardones)

es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mayor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA

es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i universales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!

esta es la divisa de

La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION

DE

J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos.

Por pormenores véanse con

Stubenrauch i C.º

Ajentes P. S. N. C.

VINO PEMUCO

VENDE

JOSÉ PASINOVICH

GRANDES REBAJAS

Jacinto Zaldivar

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Gran surtido

de novelas i artículos de papelería

TARJETAS DE FELICITACION

Han recibido

CONTARDI & Cia.

Calle Errázuriz, esq. Aconcagua.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen costrucciones para el campo listo para armar.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta

PATOS

de todos tamaños

ÚNICA

I MAS GRANDE EN SU CLASE

es la

CASA INGLESA

DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos

LONDRES

46 Parliament-Hill

Hampstead

Compra e Importacion directa

EN LAS

Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA

I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Un surtido completamente nuevo

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR — Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.
Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12. —hasta $ 45.—
Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.
Calzado de todas clases.
Provisiones de todas clases. vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.
Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.
Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de oro, ofrezco instrucciones gratis.
Me encargo de jestionar permisos requeridos para esplotar arenas auríferas hasta obtener títulos definitivos.

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

Acabo de recibir de España:
Vino Rioja
Vino Carlon
Vino blanco de Rueda
Chorizos riojanos
Guitarras i Bandurrias
Aceite finos de Oliva
Cuerdas romanas
Jamones

UVAS FRESCAS

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.

Aguardiente de uva

G. PENALVER.

He recibido

Semillas de flores i verduras
Alpargatas para hombres i niños
Maceteros para plantas
Maletas de lona
Pinturas de varias clases
Filtros para agua
Estufas i cocinas de varias clases
Camas de bronce i de fierro
Maquinas de coser a mano
Cigarros i cigarrillos Habanos
Confites finos marcas Cadbury's y Morton
Galletitas Mackenzie i Huntley i Palmers
Champagne Monopol, Farre i Cliguot
Cerveza de varias marcas
Vinos i licores finos
Conservas de todas clases
Harina i maiz en sacos
Pasto 2° corte
Leche marcas colorada i Flora
Jabon marmolado i l'ouest
Vino Burdeos i Porvenir en barriles
Azucar en sacos i en cus.
Hule para piso i mesa
Un gran surtido de lámparas
Cunas i camas para niños
Cabo Manila i Sisal
Balijas i nécesaires de viajes
Libros en blanco
Aguas minerales
Clavos de alambre
Fierro i cumbreras para techo
Un gran surtido de articulos de talabarteria i ferreteria.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, delantales i cortinas.
Un gran surtido de percalas, rasos i felpas de varios colores.
Guantes de varias clases para señoras, hombres i niños.
Impermeables i encerrados para Hombres
Botas para hombres i niños
Calzado de muchas clases para señoras, hombres i niños.
Ternos ropa de muchas clases para hombres i niños.
Paletos casimir i cuero para hombres
Pantalones casimir i diablo fuerte para hombres.
Vestido completo para señoras.
Azahares i velos para novias
Ajuares para bautismos
Blusas de verano para señoras
Zapatillas suela de goma "Tennis"
Revolvers S. & W. lejítimos.
Escopetas cal. 12 i 16
Sifones para soda
Guitarras i bandurrias
Lavatorios de varias clases
Perfumeria de Houbigaut i Roger & Gallet

José Menendez.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Ripio Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibido bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903
TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA

FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.
Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.
Melbourne 1881, Milan 1881. Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.
Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.
Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.
Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.
Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.
Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el Fernet-Branca

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar, el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. C°." sobre la vida; "Lancashire Insurance C°." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios: "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & C°.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Librería "El Globo"

DE

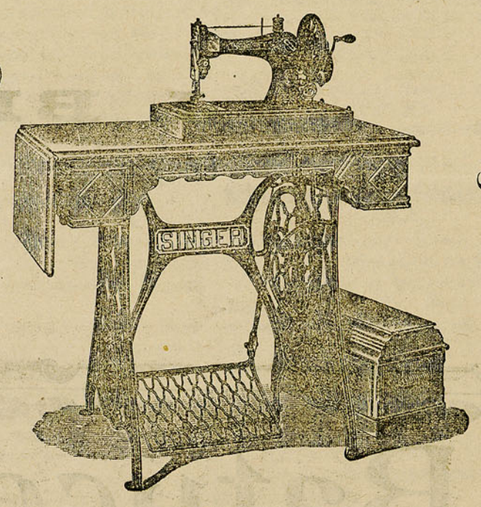
W. Selger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.
Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.
Libros escolares i útiles para Colejios.
Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer



lejítimas

UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

CERVEZA

DE LA FABRICA

La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacias.

Se compran botellas, cajones vacios i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & C^a

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

A. W. SCOTT & C.

148 - Avenida Colon - 148

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manutactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferreteria

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce

SILLAS DE VIENA, ETC.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUC

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

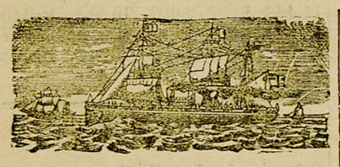
P. A. DE BRUYNE

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
785 - Calle Nuble - 785
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Miércoles, 6 de Enero de 1904 — NÚM. 970



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Enero 8 —ORITA
Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 2—PANAMA
Para Europa
Enero 17 ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA
Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahía Blanca:
Eneero 14 —ORCANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO
Enero 12 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.

PARA EUROPA VIA MONTEVIDEO
Enero 6—RAMSES para Londres
Enero 7 —ISIS para Havre
Enero 10— UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 17—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas- Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.
La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000
Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria
Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183
Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas — Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y EXPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

Pisco Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en **La Jerezana**
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32
Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p.m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL
Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia
Calle ROCA Esq. ÑUBLE
Ex Alexandria
Han llegado surtidos completos i nuevos en:
Ternos i pantalones baratos, para trabajadores — Id. para niños.
Trajecitos finos a la marinera.
Casimires i córtes última moda para ternos.
Pañuelos de seda, corbatas, bastones.
Guantes de color i negros para señoras i caballeros.
Abanicos finos i de última moda.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Jorje Schultz y Cía.

PARA
Señoras
y
Señoritas
a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:
Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO

RUSO - CHINO - JAPONES

Tokio 5—El gobierno no ha recibido aun la respuesta de la cancillería rusa, la que se dice viene en camino.

—

Ha ordenádose el embarque inmediato de dos divisiones de ejército, suponiendo que iran a desembarcar en el Sur de Corea.

—

Tokio 5—Círcula el rumor de que se ha recibido la contestacion de Rusia, la cual no satisface al Gobierno.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 5

Parece confirmarse la venta del acorazado "Capitan Prat" i del crucero "Chacabuco".

—

Asegúrase que los liberales doctrinarios entrarán en la coalicion para afirmar el Gabinete.

—

El Balance del Tesoro de la Nacion arroja una cifra existente en caja de 32 millones de pesos.

—

La temperatura alcanzó hoi a 32° centigrados a la sombra, i 48° al sol.

—

Se trabaja en el sentido que las Cámaras funcionen hasta mediado de Febrero.

—

Cambio 16 3/4

—

VALPARAISO

Diciembre 5—La compañía inglesa de vapores ha solicitado se le permita reparar el vapor "California" en el dique de Talcahuano.

—

BUENOS AIRES

Diciembre 5—El gobierno arjentino reconocerá el nuevo estado de Panamá, cuando el de Colombia abandone todo propósito de recuperarlo.

ACTUALIDADES NACIONALES

El Ministerio de Guerra ha resuelto llamar a todos los militares que hai actualmente en Europa, incluso los jenerales Körner i Larrain Alcalde, quedando solo algunos oficiales perfeccionando sus conocimientos militares.

—

El último correo de Europa trae algunos comentarios de la prensa inglesa sobre las frecuentes crisis ministeriales chilenas que se asemejan a las revoluciones semanales de Santo Domingo.

Se hace notar que mientras Chile vive en perpetua crísis, la Arjentina está desarrollando su comercio, al estremo de que en el año pasado las entradas de aduanas fueron superiores en un millon i medio de libras esterlinas a las de igual de igual periodo del año ante pasado.

—

La lei que autoriza la acuñacion hasta la cantidad de doscientos mil pesos de moneda de vellon establece que se acuñen de los tipos de medio centavo, uno, dos i dos i medio centavos.

Las monedas llevarán en el anverso una figura emblamática representando a la libertad que irá rodeada de la leyenda «República de Chile».

En el reverse llevará el valor de la pieza i el sello de la Casa de Moneda separados por una corona de hojas de laurel i por encima, la leyenda «economía es riqueza» i año de acuñacion entre dos estrellas.

—

El señor Ismael Mena Concha, agrónomo rejional de la 3ª Zona, ha hecho imprimir en los talleres de "El Sur" un interesante folleto en el cual se contienen las indicaciones que la esperiencia le ha sujerido como eficaces para combatir la fiebre aftosa.

—

El arzobispado ha acordado bajar a cinco pesos los derechos que los pobres pagan por matrimonio.

—

El Gobierno proyecta la construccion de una dársena en Iquique con capacidad para cuatro o cinco buques.

—

En los círculos militares se habla de una jestion que habría dejado iniciar el Ministro de Alemania en Santiago, Castell von Rudenhaussen, para obtener del Gobierno de su pais la condecoracion que daría a los jefes i oficiales chilenos que en algun sentido hubieran comprometido la gratitud de aquella nacion. Agrégase que el Ministro habría enviado al respecto una comunicacion al Emperador. Figurarían como acreedores a la distincion del Imperio un jeneral i varios jefes i oficiales que han contribuido al éxito alcanzado en Chile por el personal aleman de instructores de nuestro Ejército. Será este un nuevo acto de de deferencia de Alemania hácia Chile.

—

En la última sesion que celebró la Sociedad Minera, tratóse estensamente de la cuestion de favorecer la industria de esplotacion del carbon nacional proponiéndose diversas medidas al respecto, que quedaron en estudio.

—

"El Mercurio" defiende los derechos sobre concesiones de tierras hechas por el Ministerio de Colonizacion.

Declara han sido dictadas de acuerdo con las disposiciones legales.

—

Se promulgó como lei de la República el proyecto que fija las fuerzas de mar i tierra.

—

Abordo del "Esmeralda" se efectuó una comida en honor del teniente Chandler con motivo del éxito del viaje en la cañonera "Uruguai".

Asistieron distinguidos marinos.

La mesa estaba adornada con gusto i elegancia.

Ofreció la manifestacion el capitan Lyon en elocuentes frases.

Dijo que había correspondido a la marina arjentina, la nacion hermana, la gloria de haber devuelto a la vida i a la civilizacion a un puñado de héroes que sin otro norte que el progreso a la ciencia i con el fin de ensanchar los horizontes conquistados en empresas lejendarias, espusieron su propia existencia.

Tocó a nuestra armada asociarse de una manera activa a tan entusiasta cuanto humanitaria obra.

El teniente Chandler llevó al seno de la marina hermana nuestros deseos i votos sintetizando en forma tanjible nuestras aspiraciones i que fueron coronadas con éxito lisonjero.

Al dar la bienvenida a nuestro compañero i al saludar en su persona a los que con pericia i valor cumplieron con su deber, bebamos por el éxito obtenido a costa de intelijentes esfuerzos i enerjías i por el compañero que representando a nuestra marina, contribuyó a agregar a nuestra historia una nueva pájina de gloria i progreso.

El teniente Chandler contestó en los siguiente términos:

«Sé sentir i por esto agradezco sinceramente la manifestacion de que he sido objeto. Ella tiene para mí la especial significacion de que sea hecha por mis jefes i compañeros, ya que ellos son los llamados a juzgar.

«Hago votos porque unamos nuestras enerjías i entusiasmos para colocar a la marina en un pié tal, que nos permita pasear nuestra bandera, como tenemos derecho a exijirlo al contemplar nuestras pasadas glorias»

EL PORVENIR

De las tierras australes

(El Mercurio)

La cuestion de las concesiones decretadas por el Gobierno para *ocupar* por un período determinado de años cierta concesion de tierras fiscales, tiene dos aspectos mui claros.

El primero es legal: ¿puede el Gobierno dentro de la actual lejislacion conceder esa ocupacion por simples decretos?

El segundo es de conveniencia administrativa: ¿hai ventaja para el Estado i sus intereses en que esos terrenos sean ocupados por particulares?

El primer punto ha sido invariablemente resuelto en la práctica en sentido afirmativo, porque el Gobierno ha decretado concesiones de esta clase en vastas estensiones de nuestro territorio. Magallanes fué abierto al trabajo i a la riqueza.

Siempre se ha entendido que el Ejecutivo puede hacer estas concesiones cuando las considere favorables al interés fiscal, bien seguro de que con ello no se daña en lo mas mínimo el dominio perfecto del Estado sobre dichas tierras, puesto que, segun el artículo 602 del Código Civil, «sobre las obras que con permiso de la autoridad competente se construyen en sitios de propiedad nacional, no tienen los particulares que han obtenido este permiso, sino el uso i goce de ellas, *i nó la propiedad del suelo.*»

Las concesiones se han hecho i se hacen, por lo tanto, sin el mas remoto peligro para los derechos fiscales. I lo contrario no se puede insinuar o sostener de buena fé, sino por ignorancia de esa disposicion legal, la cual mas adelante agrega que, terminado el permiso, «se restituyen ellas (las obras) i el suelo, por el ministerio de la lei, al uso i goce privativo del Estado.»

Suscitada la duda acerca de si esta práctica tan antigua de conceder la ocupacion por simple decreto es o nó legal, punto que merece esclarecerse, el mejor camino es el que ha tomado el Gobierno: consultar al Consejo de Defensa Fiscal.

El otro aspecto de la cuestion es mas evidente i está plenamente demostrado por la esperiencia: al Estado le conviene conceder la ocupacion temporal de territorios inhabitados i salvajes para abrirlos a la actividad, a la civilizacion i a la riqueza.

Con tierras de esa naturaleza, como eran antes las de Magallanes i son ahora las que nos entregó el fallo arbitral en la costa de los canales, el Estado solo puede escojer uno de estos medios: o las vende o arrienda; o las coloniza; o autoriza su ocupacion; o las deja salvajes a perpetuidad.

Arrendarlas ahora es absurdo, porque ocurriría, como en el caso del proyectado arriendo de la isla Wellington, que nadie está dispuesto a entrar en un contrato que es una gruesa aventura sobre tierras inesploradas con compromisos como los que envuelve un arrendamiento por bajo que sea el cánon.

Venderlas sería una locura sin nombre, porque actualmente no tienen ningun valor i en 30 o 40 años mas pueden ser de gran precio.

Colonizarlas es imposible, porque el pais no tiene los cinco o seis millones de pesos que se necesitarían para hacer allí una colonizacion medianamente aceptable.

No queda mas que el recurso de conceder su ocupacion, con lo cual el Fisco conserva su propiedad, se asegura obras de progreso que darán valor a esas tierras i prepara su venta futura en buenas condiciones.

Las jentes que en nuestro Congreso hablan de estas cosas, parecen ignorar en absoluto la historia de Magallanes, del único territorio de colonizacion realmente próspero que tenemos, i parecen ignorar tambien el verdadero carácter de aquellas rejiones.

Magallanes fué ocupado así, por medio de concesiones gratuitas, i sólo así nacieron al cabo de 20 o 30 años sus estancias, su ganadería, su progreso. Si el Estado puede ahora hacer fructíferas ventas de tierras en Magallanes, es porque los ocupantes las han trabajado, han luchado heroicamente con la ruda naturaleza, han vencido dificultades enormes, han fecundado el suelo con sus capitales i su esfuerzo.

Esto se ignora, se desconoce, se olvida, para refujiarse en un criterio tinterillesco que no es el que hace progresar a un pais.

Los concesionarios de ese valle del Yelcho que han dado lugar al debate parlamentario sobre este asunto, tendrán que abrirse paso con el machete en la selva vírjen, dragar el rio hasta cincuenta kilómetros de la costa, arreglar un puerto comercial en la embocadura, construir un ferrocarril hasta los valles arjentinos, i hacer otras varias obras de progreso.

Sólo cuando estas dos obras estén hechas comenzarán a tener utilidades, porque traerán la produccion de los valles arjentinos hácia el Pacífico, que es su salida natural.

El Estado no puede emprender esos trabajos, porque no tiene recursos sino para realizarlos en el centro habitado del pais donde tanto urjen. Es su deber procurar que los hagan los particulares, dejándoles ventajas que estimulen su actividad.

I todo esto es tan evidente, tan palpable, está tan demostrado por la historia reciente de las tierras magallánicas, que no se esplican la animosidad con que algunas personas reciben la adopcion del único medio que tenemos de aprovechar esas tierras, de darles valor i de incorporarlas a la actividad productora del pais.

Aunque esa animosidad podría esplicarse por un sentimiento demasiado jeneral en Chile para que nadie pueda desconocerlo, i es una especie de furor, de ódio rabioso que se produce contra todo individuo o corporacion que tiene una espectativa de ganar dinero, aunque sea con mucho esfuerzo, con gran sacrificio i con injentes capitales.

Ese sentimiento se alarma ante la probabilidad de que a los 20 o 30 años los ocupantes de las tierras, hoi salvajes i desiertas, obtengan buenas utilidades, bajando por el Yelcho las riquezas arjentinas.

Pero los hombres de espíritu levantado saben que eso es precisamento lo que Chile necesita, para que esos territorios den ocupacion a muchos trabajadores, para que el suelo adquiera allí un valor, para que la República tenga nuevas fuentes de riqueza.

LOS ESCÁNDALOS DEL DIA

(El Imparcial, Dic. 23, de 1903)

En la Gobernacion de Magallanes

Verbo bagualear

Apesar de la defensa de nuestros estimables colegas de Punta Arenas, en favor del señor Gobernador de Magallanes, los hechos han venido a confirmar nuestros denuncios, llamando la atencion del Congreso.

El señor don Eulojio Diaz Sagredo, diputado conservador i coalicionista, pero bien intencionado en el servicio al pais, que habla i protesta al paso que la oposicion sigue en la inercia mas culpable, denunció ayer en la Cámara el hecho de que el Gobernador de Magallanes ha hecho firmar la escritura de prorroga de arriendo de terrenos fiscales a la casa Wehrhahn, apesar de que el Ministro de Relaciones Esteriores ordenó suspender los efectos del decreto respectivo.

Llamó tambien la atencion a unas concesiones de tierras, de las cuales ha reclamado la Sociedad Ganadera de Magallanes. Desea saber si se ha derogado el decreto relativo a esas concesiones.

Se ve, pues, que todo está maleado, i si aquí, en el centro, las cosas andan de mal en peor, no es de estrañar lo que sucede en la rejion austral.

El señor don Agustin Edwards, Ministro de Colonizacion, por deber administrativo contestó al señor Diaz, buscando manera de defender a aquel Gobernador, pero ahora se conocen bien los pormenores del denuncio.

Se sabe que efectivamente el señor Ministro de Colonizacion mandó órden para que el Gobernador de Magallanes no firmara la próroga del contrato en cuestion.

Consta que dicho telegrama fué recibido en Punta Arenas el 29 de Noviembre, i que la escritura estaba firmada desde el 20 del mismo mes.

El señor Gobernador debía borrar inmediatamente su firma del contrato, lo que no hizo.

Pero hai noticias que mandó el remolcador «Anita" hasta Porvenir, para avisar a la Casa Wehrhahn de lo que pasaba.

El remolcador volvió a Punta Arenas con uno de los interesados, que se apresuró presentarse a la notaría para firmar la escritura.

Ahora todo esto se junta al negocio designado con el nuevo verbo que podemos usar aquí i allá i que se espresa con la palabra *bagualear* o *gualgualear*.

Por lo que se ve, se necesita tomar medidas contra el Gobernador de Magallanes.

—

Haremos tambien saber a nuestros colegas de Punta Arenas, que teníamos completa razon en el otro pequeño escándalo al cual nos referimos en tiempo oportuno, sobre el arriendo de una casa para escuela.

El Gobernador recomendaba la propuesta mas alta i la casa ménos apta para escuela.

Pues bien, el señor Ministro de Instruccion Pública, haciendo justicia a lo Salomon, se decidió a autorizar «al Gobernador de Magallanes para reducir a escritura pública el contrato que ha convenido en celebrar con la comision de alcaldes de Punta Arenas a virtud del cual estos últimos dan en arriendo al Fisco una casa de su propiedad situada en calle Chiloé, de esa ciudad, para que funcione en ella una escuela pública.

El término del contrato será de tres años a contar desde el 11 del actual.

La renta que percibirá la Municipalidad será de mil trescientos veinte pesos ($ 1.320) anuales, pagaderos por mensualidades iguales i vencidas.»

Tenemos otros datos i denuncios que publicaremos oportunamente."

Avisos sobre Crónica

Propuestas

La Compañía de Luz Eléctrica de Punta Arenas pide propuestas públicas para la construccion de un edificio de material sólido.

Planos i especificaciones a disposicion de los interesados en la Oficina de la Compañía todos los dias de 1 a 2 P. M.

Las propuestas se abrirán el Juéves 7 de Enero de 1904 a la 1.30 P. M., ante los interesados que concurran.

El Jerente.

Punta Arenas, Enero 2 de 1904.

Se arrienda

una bien instalada carnicería, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA

Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la linea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañería del agua potable i Rio de la Mina. Título definitivo.

Verse con F. Lucaros 64-78

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir

JOSÉ MENENDEZ

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

SE NECESITA

un jóven para hacer el aseo, reparto i otros trabajos en esta imprenta:

SIRVIENTA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta

PATOS

de todos tamaños

Bodega Nacional

Santiago, N.° 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos

Anchoas salsa picante

Frutas en Mostaza

Aceite finísimo *Italiano*

Velas estearina

Frutas i dulces

Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.

WETTLING & C.ia

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS,

10 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a Beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1° $ 50 — 2° $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1° $ 70 — 2° $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos.— Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1° $ 40 — 2° $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedey) hasta el dia 9 a las 12 a. m.

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12.—hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de oro, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar permisos requeridos para esplotar arenas auríferas hasta obtener títulos definitivos.

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

Acabo de recibir de España:

Vino Rioja

Vino Carlon

Vino blanco de Rueda

Chorizos riojanos

Guitarras i Bandurrias

Aceite finos de Oliva

Cuerdas romanas

Jamones

UVAS FRESCAS

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.

Aguardiente de uva

G. PENALVER.

GRANDES REBAJAS

Leche condensada marca colorada, lejítima, a $ 13.40 cajon de 48 tarros.

Vino Rioja en barriles de 100 litros, garantizado de pura uva, sin componente alguno de yeso a $ 34.— barril.

Maiz arjentino, la partida de 10 bolsas en adelante a $ 3.50 quintal.

No hai casa que venda mas barato.

Jacinto Zaldivar

ESCUELA

DE

Aspirantes a Injenieros

Los candidatos a ingresar a la escuela de Aspirantes a Injenieros, deberan elevar las solicitudes de admision ántes del 1° de Febrero del presente año, dia fijado para rendir el exámen respectivo, en la sala de la comandancia en Jefe.

Por datos ocurrir a la Mayoría de Ordenes del Apostadero Naval.

Sociedad Marítima Internacional de S. M.

De acuerdo con los Estatutos, se cita a reunion jeneral el sábado próximo a las 8 1/2 P. M. en el local de costumbre.

El Secretario.

Htsrvako dobrotvorno druzotvo

Po naredbi gops. Podpresjednika, pozioljem gg, clanove, na glavnu-izvanrednu sjednicu u Subotu dne 9 t. k. mjeseca u 7 1/2 salih, poslie podne.

Denevnired: I, primanje ostavke presjednika; II: imenovanje presjednika; III: mozebitni predlozi i upiti

Punta Arenas, 6/1—1904

Fajnik

Societá Fratellanza Italiana

Per deliberazione presa in seno del Consiglio, s'invitano tutti gl'italiani residenti nel Territorio, che volessero far parte di questa Societá, che saranno ammessi senza pagare tassa d'entrata fino a tutto il 31 corrente.

Il Segretario

Sociedad Cosmopolita de S M

2ª citacion

Reunion Jeneral: Domingo 10 del mes en curso a la 1 i media p. m. en el salon social.

Orden del dia: Eleccion de nuevo Directorio. Comision Calificadora i Porta Estandarte—O. Buchler, Secretario

CRONICA

ALMANAQUE

Miércoles, 6 — Los stos. Reyez

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais
Hamburgo	» Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	» Macció e Cia.
Torino	» I. de Fernex & Cia.
Milano	» Feltrinelli Colombo & C
Napoli	» Holme & Cia.
Trieste	» I. Brettauer.
Spalato	» Comerciale Spalatina
Zara	» Frat. Mandel e Nipots
Barcelona señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»	Máximo Gilli & Cia.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Escuela Militar de Santiago

ADMISION DE CADETES

La Gobernacion Civil ha recibido del comandante de la Escuela Militar de Santiago teniente coronel don Jorje Barceló L, la siguiente comunicacion:

Santiago, Diciembre 26 de 1903.

—Señor Gobernador de Magallanes.

—Pongo en conocimiento de US., a fin de que se sirva hacerlo llegar hasta los interesados, que para el próximo año se vuelven a consultar en el Presupuesto las 30 plazas de cadetes efectivos que se habían suprimido.

Las solicitudes de admision deben remitirse a la Comandancia de esta Escuela en el mes de Enero.

Los exámenes de admision tendrán lugar en la 1ª quincena de Febrero.

Adjunto remito a U. S. algunos ejemplares del Reglamento de la Escuela.

Saluda a U. S.

Jorje Barceló L.

Rejistro Civil

Movimiento demográfico

Durante el año 1903 la oficina del Rejistro Civil ha tenido el siguiente movimiento, que comparado con el del año 1902, arroja los siguientes resultado.

AÑO 1903

Nacimientos	430
Matrimonios	107
Defunciones	246

AÑO 1902

Nacimientos	458
Matrimonios	97
Defunciones	245

Como se vé, si los nacimientos en 1903 han sido 28 menos que en 1902, los matrimonios han aumentado en este último año en 9 solamente.

De las 246 defunciones habidas en 1903, se distribuyen en nacionalidades, como sigue: chilenos 208, ingleses 9, españoles 7, franceses 5, autriacos 3 i 13 de otrasnacionalidades.

En estas defunciones ha predominado como causa principal la tuberculósis, notándose al mismo tiempo, que en los meses de verano es mayor la mortalidad que en los crudos meses del invierno.

De tal manera que la poblacion, cuyo número exacto ignoramos por la falta del censo correspondiente, ha aumentado en 184 habitantes, tomando en cuenta solo el crecimiento vejetativo.

INSTITUCIONES HUMANITARIAS

Cuerpo de salvavidas, Asistencia Pública i Guardia de propiedad

En el mes próximo pasado la prensa local dió cuenta de la formacion de un Cuerpo de Salvavidas, Asistencia Pública i Guardia de Propiedad.

Al presente el directorio de esa humanitaria institucion ha solicitado de la Gobernacion Civil se le conceda la autorizacion correspondiente para ejecutar parte del programa que se tiene trazado, recorriendo la costa en el espacio comprendido entre los dos rios, en los dias o noches de temporal para prestar los auxilios que se crean necesarios.

Con este fin se ha encargado un cañon que pueda lanzar un proyectil atado a un cabo, a una distancia de 500 metros.

El rol correspondiente a la asistencia pública será desempeñado en cualquier incidente que ocurra en la ciudad, trasportando a los que resultaren víctimas, a sus domicilios o al hospital, i efectuándoles la primera curacion.

Por lo que respecta a la Guardia de Propiedad, aun no se ha resuelto la forma definitiva en que pueda prestar sus servicios.

Actualmente este Cuerpo consta de 21 miembros activos. El uniforme será: gorra blanca con una cruz roja en el frontal i un brazal blanco en el brazo izquierdo.

Del seno de sus miembros se ha nombrado el siguiente directorio:

Director: P. N. Herrera

Capitan: Victorio Cuccuini

Teniente enfermero: Cárlos Younquet

Teniente salvavidas: Manuel Noble

Sarjento: Eusebio Rodriguez

» Manuel Yangacio

Tesorero: José Barbeito

Secretario: Justo Alarcon.

Siendo tan laudables los fines que persigue esta institucion, no podemos ménos de desearle que el éxito corone los esfuerzos de sus filantrópicos iniciadores.

Lotería de Navidad, de Buenos Aires

Como en esta ciudad muchas personas son poseedoras de boletos de la gran lotería bonaerense, de un millon de pesos, últimamente jugada, reproducimos a continuacion, tomándolos de un telegrama dirijido a un diario de Santiago, los números que han obtenido premios mas importantes.

—

Buenos Aires, Dic. 24.—La Ajencia de don Constantino Rizzo comunica que en el sorteo de hoi, el número 16,546 ha obtenido el premio mayor. Con los demas premios han resultado favorecidos los números siguientes segun su órden:

7,205, 6,705, 1,953, 8,190, 8,023 11,439, 1,634, 2,407, 15.433, 10,115 16.746, 1,688, 9,827, 10,121, 12.457 4.628, 6,941, 11,932, 13,729, 15,595 i 5,144.

LAS CONCESIONES

Artículo de "El Mercurio"

Reproducimos en otra seccion un conceptuoso artículo de "El Mercurio", en el cual con una lucidez de criterio i altura de miras que desearíamos para muchos de nuestros gobernantes i lejisladores, trata el gran diario del Norte la cuestion de las concesiones de tierras que tanto ruido han producido en el seno de nuestro bizantino Congreso.

Otro artículo de "El Imparcial"

DE SANTIAGO

No nos tomaremos el trabajo de rebatirlo ni siquiera comentarlo.

Son tan erróneas las informaciones recibidas por el colega santiaguino, que nos basta solo reproducir sus artículos, como lo hacemos hoi en otra seccion del diario, para que la opinion imparcial de este Territorio se de cuenta del espíritu en que han sido inspiradas dichas informaciones.

4ª Compañía de Bomberos

2° Aniversario

Hoi cumple dos años de existencia la Cuarta Compañía, durante cuyo tiempo se ha logrado desarrollar el espíritu de union i disciplina entre sus miembros.

Se nos dice que se ha postergado la celebracion del aniversario con una fiesta, con motivo del fallecimiento del señor Marovich.

El "Orita"

El lúnes último salió de Montevideo el vapor inglés «Orita». Es esperado el 8 del corriente.

En él viene la señora Sara Braun de Valenzuela, de regreso de su jira por Europa.

Señor Orrego Cortés

Ayer partió a Valparaíso por el vapor «Etfu» el injeniero señor Orrego Cortés, despues de haber practicado la mensura de una seccion de los terrenos rematados últimamente.

Fallecimiento

En la mañana de hoi dejó de existir el conocido comerciante de esta plaza don Juan Marovich.

Hacía mas o menos diez años que se hallaba radicado en esta ciudad, i gozaba de prestijio entre sus compatriotas por sus condiciones de honradez i laboriosidad.

Hace poco había contraido matrimonio con una jóven compatriota.

El señor Marovich muere a los 36 años.

Enviamos nuestro pésame a sus deudos.

A favor del Hospital.

La Gobernacion Marítima ha puesto a disposicion del Hospital de Caridad la suma de $ 38,98, producto de unos tarros de petroleo que el Ajente del Lloyd en esta hizo rematar.

Como se recordará, estos fueron los tarros que entregó el "Casma" en su último viaje a este puerto, recojidos en los canales, i que fueron arrojados allí por uno de los vapores de la Merchant's Line.

Faro de Dungeness.

Se ha aceptado la renuncia que hace de su puesto el ayudante del faro de Punta Dungeness, don Estanislao Paez i se ha nombrado en su reemplazo a don David Raffo.

Licencia.

Se ha concedido un mes de licencia i el feriado correspondiente al ayudante de la Gobernacion Marítima señor Alberto Romo.

Probable visita.

Un diario del norte dice que próximamente el consul de Méjico en Chile don Félix Díaz hará un viaje a esta ciudad, siguiendo de aquí a Estados Unidos.

Tarifas telegráficas.

Segun publicacion anterior, la nueva tarifa telegráfica debía de haber empezado a rejir desde el 1° de enero del año en curso, segun los tratados últimamente celebrados entre las Repúblicas Arjentina i de Chile.

Entre las líneas particulares que se adhirieron a aquella convencion, se encontraba la oficina de Punta Arenas, pero hasta la fecha no puede hacerse efectiva la nueva tarifa, en vista del siguiente telegrama recibido del empresario de esta empresa, señor Blanco Lecaros, que actualmente se encuentra en Santiago: "Crisis ministerial impide jestiones. Continúe misma tarifa."

Hé aquí un efecto del sistema *rotativo*.

Propuestas.

Habiéndose rechazado las propuestas para la estraccion de basuras en Porvenir, se ha procedido a pedir nuevas propuestas para ese servicio.

Carreras.

El sereno dia de hoi, si no cambia en la tarde, atraerá seguramente un numeroso concurso de público a las carreras.

La benéfica lluvia de ayer contribuirá tambien al éxito, pues el suelo ha quedado enjuto, apropiado para escursiones a pié.

Dia de fiesta.

La Iglesia Católica celebra hoi la Pascua de Reyes.

Con este motivo las oficinas públicas i bancos permanecen cerrados.

El "Ramses."

En la madrugada de hoi arribó procedente de Coronel en viaje a Hamburgo i escalas, el vapor alem. "Ramses."

Trajo 4 pasajeros, 202 bultos de mercaderías surtidas i unas pocas cartas sueltas.

"La Magallanes"

Ayer atracó al ponton 11 la cañonera «Magallanes» para hacer carbon.

Próximamente emprenderá viaje al archipiélago de la Reina Adelaida, en donde efectuará diversos trabajos hidrográficos que se le han encommendado i que se calcula durarán tres meses.

Será una de las mas arduas campañas hidrográficas que se hayan llevado a cabo por nuestra Marina, pues aquel archipiélago como es sabido, está frente a Cabo Pilar, una de las costas mas tormentosas que se conocen.

Faros i Valizas

Ayer se ha hecho cargo oficialmente de la Sub-inspeccion de Faros i Valizas el injeniero señor J. Paramor

Defuncion.

Habiendo dejado de existir nuestro apreciado consocio i ex-presidente de la Sociedad Austriaca de S. M., señor

JUAN MAROVICH

(Q. E. P. D.)

invitamos a la corporacion i los que fueron sus amigos a acompañar sus restos al cementerio.

El cortejo fúnebre saldrá mañana, juéves, a las 9 1/2, del salon social, calle Llanquihue.

El Directorio.

Fallecimiento.

Habiendo fallecido anoche, despues de una breve enfermedad nuestro querido esposo i cuñado

JUAN MAROVICH

(Q. E. P. D.)

rogamos a sus amigos i los nuestros acompañar sus restos a la última morada.

El cortejo saldrá del local de la Sociedad Austriaca de S. M, mañana a las 9 1/2 a. m.

LIEPOSAVA MAROVICH
VLADIMIRO PEROVICH.

JUDICIALES

Donacion

Por escritura otorgada en esta notaria el 28 de Octubre de 1903 consta que el Fisco ha donado a don Gregorio Colombo en la poblacion de Porvenir el sitio N. 6 de la manzana N. 5 con los siguientes deslindes i dimensiones: Norte, sitio N. 7; Sur, sitio N, 5 Este, sitio N. 3 i Oeste calle Arturo Prat. Mide en sus costados Norte i Sur, cincuenta metros i por los de Este i Oeste, veinticinco metros.

Punta Arenas, Enero 4 de 1904.

Jorje Matta N. i. C.

959 71

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904.
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

31 de Enero
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—600 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas.—K. 60.—Premio. $ 120.—1º $ 100 2º 20. —Entrada $ 15

2.ª CARRERA.—1.400 metros para todo caballo.—K. 60.— Premio $ 100—1º $ 80.—2º 20.

3.ª CARRERA.—Segunda prueba de la primera.

4.ª CARRERA. 1.100 metros para caballos que no han corrido o no ganadores. — K. 60.—Entrada $ 15. —Premio $ 100 —1º $ 60 2º 30 3º 10.

5.ª CARRERA.—Tercera prueba de la 2ª si fuera necesario.

En el caso de mal tiempo las carreras serán postergadas para el Domingo siguiente.

Caballos ganadores desde el 18 de Setiembre 1902 tendrán K.os 2 de recargo por cada carrera ganada.

Las inscripciones se harán al Hotel Kosmos hasta el dia 30 a las 4 p. m. i tendrán que hacerse en sobre cerrado adjuntando el valor de la inscrip i on.

Los sobres se abrirán a la hora indicada en presencia de uno de los Jueces de la cancha.

En el caso de no haber 3 caballos inscritos por una carrera quedará esta suprimida.

La pista de preparacion está abierta gratuitamente a los interesados desde la 5 a. m. hasta la 5 p. m.

Las carreras para el 17 i 31 de Enero, 14 i 28 de Febrero i 7 de Marzo serán publcadas a fines de Diciembre.

N. B.—Los jinetes están obligados a llevar sus colores en todas las carreras (chaqueta i gorra.)

Los jinetes deberán usar silla inglesa.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS para esquila

VENDE

MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.

Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.

Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.

Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.

Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas. Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)

es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i uuiversales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!

esta es la divisa de

La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION

DE

J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.º
Ajentes P. S. N. C.

Behrens & Jepsen
CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

VINO PEMUCO

VENDE

JOSÉ PASINOVICH

Restaurant Roma
DE
E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUÑOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BÁRBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Gran surtido

de novelas i artículos de papelería

TARJETAS DE FELICITACION

Han recibido

CONTARDI & Cia.

Calle Errázuriz, esq. Aconcagua.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
Primeras Fábricas de Europa
ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Un surtido completamente nuevo

FOLLETIN

L'OMBRA

(6)

II

Abismada en el dolor, en un luto que creyó eterno, Minia esperó seguir a aquellos que había amado tanto. Llenó su soledad con el recuerdo de los queridos ausentes, se figuró que estaba todavía a su lado i vivió, por decirlo así, a su vista. Los pesares son tambien como los placeres: ocupaciones de la exitencia. Minia se sentaba cerca de los sillones vacios como para conversar con los que ya no existian.

A este primer período sucedió, sin embargo, otro ménos desolado. El dolor desaparece pronto en un corazon de diezisiete años: lo agobia desde luego, pero poco a poco un soplo de juventud lucha con él para arrojarlo, como un enemigo.

Minia se resignó a hablar con Barini de sus queridos muertos: las lágrimas que se vierten entre dos son menos amargas.

Al cabo de seis meses, las conversaciones fueron ménos tristes; poco tiempo despues la sonrisa reapareció en los labios i en los ojos que se creían aposentos de lágrimas, el rostro recobró su frescura, como las flores que crecen entre las yerbas de los mausoleos.

Al fin del año, solo tarde en tarde, algun incidente de la vida, una mirada lanzada sobre un objeto familiar al príncipe, una palabra que repetía lord Steve, traian a la huérfana i viuda sobre la pendiente sombria del pasado. Mi tio,decía, mi abuelo me llamaba a esta hora a su lado, ¿te acuerdas, Barini?

Despues llegó el tiempo en que la alegría reapareció triunfante, como una reina que vuelve a sus estados. Minia se puso a cantar de nuevo, i mui luego esta vuelta a la vida la hizo creer que no le faltaba nada para ser feliz, protejida como estaba por las oraciones de los que la habían amado

Sin embargo, asi como un pájaro enjaulado estiende inútilmente sus alas, ella miró el horizonte i se preguntó lo que había mas allá. Despertaron sus sufrimientos, el palacio le pareció vacío sin los inspiradores de sus pensamientos, los directores de su espíritu que la hacían vivir en una atmósfera elevada, en la cual ella respiraba a su gusto. Sufría con estar privada de los placeres del espíritu, de las conversaciones instructivas. Se fastidiaba con la ignorancia del viejo cantor, cuya intelijencia no estaba abierta mas que para la música.

El aburrimiento se apoderó de ella sin que tratase de alejarlo. Fué Barini quien le propuso ir a pasar algunos dias a Nápoles.

En la edad de Minia, cambiar de lugar i correr hácia lo desconocido, es marchar hácia la esperanza. El proyecto fué adoptado, i lady Steve se ocupó alegremente de los preparativos del viaje.

La berlina fué sacada afuera. Se le pusieron cuatro caballos. Condujo a Minia, con su amigo, i Dominico.

La salud i la juventud son alegres compañeros de viaje. Cambian en dorado polvo la tierra del camino, los árboles son amigos que saludan al pasar i muestran mas allá del horizonte un Eden desconocido lleno de flores i frutas encantadas. Le pareció que el viaje acababa de comenzar cuando el coche dejó a los viajeros en la casa que Barini había arrendado para lady Steve.

El movimiento i el ruido de las calles aturdieron a nuestra campesina, acostumbrada al silencio de los grandes salones, a la calma de los bosques, a la frescura de las fuentes. Al dia siguiente, el sol, que entraba por la ventana, iluminó su pieza, los palacios i el mar azul, que se estendía a lo léjos, como el tapiz del buen Dios, cayó de rodillas en su admiracion, creyó que por primera vez se le presentaba la idea de lo infinito, que este mar era un cielo movible que competía en grandeza con la bóveda azul suspendida sobre su cabeza.

Continuará.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Ripio

Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibído bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903

TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA

FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar;el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varics nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderia

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt*, *Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre*, *Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

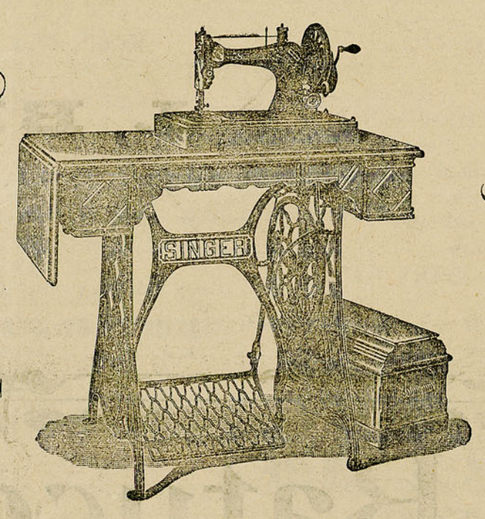
Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer



lejítimas

UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.

Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.

Libros escolares i útiles para Colejios.

Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varías otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

CERVEZA

DE LA FABRICA

La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Órdenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Cª

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

A. W. SCOTT & C.

148 - Avenida Colon - 148

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manufactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferreteria

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce

SILLAS DE VIENA, ETC.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUG

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

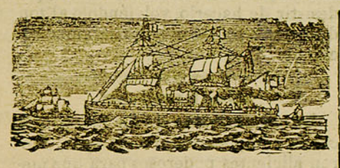
P. A. DE BRUYNE

Suscriciones
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Juéves, 7 de Enero de 1904 — NÚM. 971



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Enero 8 —ORITA
Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 2—PANAMÁ
Para Europa
Enero 17 ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)
VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA
Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:
Eneero 14 —ORCANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Maritima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO
Enero 12 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.
PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Enero 7 —ISIS para Havre
Enero 10— UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 17—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.
Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas- Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 25 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria
Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183
Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas — Rio Gallegos

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32
Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p. m.

M. Serratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos
Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.
La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000
Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion
Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

Pisco Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en **La Jerezana**
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

LA INDUSTRIAL
Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia
Calle ROCA Esq. ÑUBLE
Ex Alexandria
Han llegado surtidos completos i nuevos en:
Ternos i pantalones baratos, para trabajadores — Id. para niños.
Trajecitos finos a la marinera.
Casimires i córtes última moda para ternos.
Pañuelos de seda, corbatas, bastones.
Guantes de color i negros para señoras i caballeros.
Abanicos finos i de última moda.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Jorje Schultz y Cia.

PARA
Señoras
y **Señoritas**
a la Casa Inglesa de *Hunter & Cia.* le llegaron:
Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

SANTIAGO DE CHILE

Enero 6

Se confirma que el Senado, en sesion secreta de ayer, autorizó el Gobierno para vender al Japon los acorazados "Capitan Prat" i "Almirante Cochrane", el crucero "Chacabuco" i tres destroyers, en un millon de libras esterlinas.

Serán reemplazados por buques modernos i de mas poder.

—

Se ha desmentido que el presidente Riesco haya decidido presentar en breve su renuncia.

La combinacion ministerial Cruchaga-Concha fracasó.

Hasta el momento el presidente no ha encontrado a nadie que quiera encargarse de reorganizar el Gabinete.

—

El Consejo superior de instruccion ha sido convocado para mañana a fin de confeccionar un nuevo plan de estudios secundarios.

—

Partió a Paris, via Arjentina, el injeniero señor Luis Cazotte con el fin de hacer estudios en Europa sobre los mejores sistemas de alcantarillados de ciudades.

—

Los conservadores autorizaron una vez mas al senador don Rafael Errázuriz Urmeneta para que trate de solucionar la crisis ministerial, si es llamado por el Presidente.

—

VALPARAISO

Enero 6 — El consejo de almirantes se ha reunido para estudiar la manera de reemplazar con ventajas las naves recien vendidas.

—

Se dió órden al crucero "Chacabuco" que está en Iquique, diríjase a Valparaiso para ser entregado a los ajentes del gobierno japones.

ACTUALIDADES NACIONALES

Obreros a Magallanes

Dice «El Pais» de Concepcion:

«Pende de la consideracion del Ministerio respectivo una solicitud que numerosos obreros del centro del pais han elevado al Supremo Gobierno, a objeto de que se les secunde en sus propósitos de dirijirse a Magallanes a los numerosos centros industriales que existen en esa dilatada rejion de la República

Si el Gobierno atiende con prontitud, i con criterio recto la peticion de los obreros de que nos ocupamos, nos parece se haría una obra mui plausible.

Para nadie es un misterio que en Magallanes es mui notable la falta de brazos que ayudan a la esplotacion de industrias de valor.

Semejante estado de cosas lo justifica plenamente la dificultad que hai en que elementos de otras provincias, ya sean del centro o del norte del pais, se dirijan a llenar esa deficiencia. Pero la satisfaccion de lo que piden al Gobierno esos obreros, esto es que se les conceda pasaje libre, en algunos de los trasportes que hacen la carrera a los puertos del sur, subsanaría en parte algo que hasta aquí ha sido un dique en que se han estrellado mas de un buen propósito e iniciativas particulares.»

LA CUESTION OBRERA

En la junta central radical

En la sesion celebrada hace poco por la junta central radical, se trató extensamente el problema obrero, en cuya discusion tomó parte el Sr. D. Enrique Mac-Iver, quien dijo, según el acta oficial de la sesion, lo que a continuacion transcribimos:

«Se pregunta, ¿existe entre nosotros el problema obrero? A su juicio, nó. La cuestion del salario ínfimo que es lo que forma la esencia de este problema no existe entre nosotros. Recuerda que los trabajadores de Tarapacá ganan uno de los salarios mas altos del mundo; que un sastre, un zapatero ganan semanalmente sumas que bastan con exceso para satisfacer todas sus necesitades.

Donde existe ese problema es en otras clase de nuestras sociedad -- pero las han olvidado que sostienen el problema obrero en la forma en que lo han planteado.

Ese problema existe entre los campesinos i en los que forman la clase media de nuestra sociedad.

En los campos, los peones constituyen una verdadera raza de ilotas, una masa ignorante que está perdida i que no contribuye en nada al progreso del país. Andando el tiempo pueden esas jentes levantarse para ejercer reivindicaciones, como se dice en lenguaje socialista. En la clase media figuran los verdaderos mártires de la sociedad i se consideran felices con un sueldo de 50 pesos mensuales, con los cuales pasan una vida de verdaderas privaciones i miseria.s. Ellos, por mas que lo busquen, no encuentran el trabajo que les permita ganarse la vida. Basta ver lo que ocurre con los puestos de escribientes para considerar en qué número existe esa clase entre nosotros.

En la clase media i entre los campesinos, sí que existe el problema social. El orador señaló algunos de esos males hace 13 a 14 años; pero no se le escuchó.

Si se quiere hacer algo por los trabajadores, foméntese entre ellos las virtudes i principalmente la del ahorro. Que el ahorro tal como se práctica en Europa existiera en Tarapacá, se podrían guardar para el pais 10.000.000 de pesos anuales i una riqueza así tendría colocado a Chile en una situacion mucho mas próspera que la en que se encuentra la República Arjentina.

Como medio de llevar a la práctica las ideas que ha emitido, acepta que se nombre una comision que estudie esos esuntos i les dé forma concreta".

El mayor don Cárlos Silva ha sido nombrado ayudante de la cuarta Zona.

—

El injeniero de minas don Alberto Hermann publicará una obra sobre la «produccion de Chile en los metales i minerales mas importantes, sales naturales, salitre i guano, desde la conquista hasta fines de 1902.»

La obra contiene una relacion minuciosa de cifras estadísticas desde la conquista hasta el año pasado, detallando la produccion de cada año i los valores adquiridos.

Termina la obra con importantes cuadros gráficos.

—

Comunican que han fallecido los siguientes chilenos en el estranjero: en Vancouver José Maoai, natural de Talcahuano; en Panamá José Altamirano, natural de Puerto Montt.

—

A fin de evitar los abusos que tan frecuentemente se cometían, don Manuel Ejidio Ballesteros ha presentado al Senado una mocion que quita el derecho de usar de licencia a los empleados suplentes o que sirven un puesto accidentalmente.

—

«El Mercurio» critica la *Sinopsis estadística* que ha aparecido ahora, correspondiente al año 192, por el atraso i la deficiencia de los datos.

—

«La Lei» estudia el proyecto del diputado de Valparaíso, señor Guillermo Rivera sobre la preeminencia del matrimonio civil sobre el relijioso i lo aplaude.

En su opinion, todos los elementos liberales deben apoyarlo.

—

Se informa que una de las causas del deseo manifestado por el Presidente de evitar la crísis ministerial, está en que procura que se firme el tratado con Bolivia, lo que sería cuestion de dos o tres dias.

Se sabe que se firmarán cuatro tratados: el primero de paz i amistad; el segundo de comercio; el tercero sobre construccion de ferrocarriles; i el cuarto sobre pago de indemnizaciones a los tenedores de bonos.

—

Las Direcciones del Tesoro i de Contabilidad han devuelto al Ministerio respectivo los decretos que mandaban pagar ciertas cantidades por trabajos que no están aun concluidos, a causa de que esos decretos son contrarios a la resolucion del gobierno de no dejar fondos del presente presupuesto para pagos de trabajos del año próximo.

—

El doctor señor Alcibíades Vicencio recibió una nota del Instituto Real de Medicina i Cirujía de Estokolmo, en la cual se le pide intervenga en la designacion del premio Nobel que se debe otorgar en 1904 a los estudios sobre medicina.

El señor Vicencio designó como digno del premio, al doctor don Santiago Ramon Carvajal, profesor de la Faculdad de Medicina de Madrid, por sus trabajos sobre los centros nerviosos.

—

"El Mercurio" comentando la situacion consagra un formidable editorial a los miembros del Congreso, especialmente al grupo de los demoledores que existen dentro de la coalicion.

Manifiesta que las lamentaciones por la inestabilidad ministerial son simple comedia i farsa, pues cada uno cuando llega el caso ayuda a derribar el Ministerio, si su permanencia no cuadra a sus intereses privados, o simplemente porque desean ser Ministros.

Todos se asombran de que las personalidades de prestijio i austeridad no ocupen Ministerios. Sin embargo, cada uno hace lo posible porque los cargos ministeriales sean deprimidos al estremo de ser incompatibles con el decoro personal.

«La inestabilidad ministerial, dice, es consecuencia inmediata de esto que aquí llamamos réjimen parlamentario i que no es parlamentarismo ni réjimen, sinó anarquía desenfrenada, producida por la dictadura irresponsable de los congresales.

«Son esos irresponsables dictadores, que aspiran a la rotacion incesante del personal del Gobierno, los que no dejan a éste ninguna libertad para administrar, los que reducen a los Ministros a la categoría de amanuenses i al Presidente de la República a un modesto jefe de oficina, los que han subvertido el orden constitucional i destruido toda base de gobierno verdadero.

«I a esa inestabilidad ministerial es lo que conviene a tales congresales, porque en las aguas turbias pescan lo que se les escaparía en un gobierno tranquilo.

«¿Què hombre de verdadera situacion, pregunta, puede aceptar hoi una cartera ministerial?

«¿Cuál de esos de la lista repetida de los Mac-Iver, los Matte, los Blanco Viel, los Gandarillas, etc, etc. cuál de esos eminentes hombres públicos querrá ir al Congreso a ser vejado, e insultado i molestado por todos medios, como ahora lo son invariablemente todos los Ministros?

«¿Cuál de ellos, repetimos, será bastante abnegado para aceptar el papel de ajente de la voluntad soberana de los irresponsables del Congreso, sin ninguna libertad, sin facultad de administrar, sin derecho siquiera para ser honrado, sabiendo que desde el dia que llega a la Moneda tiene alrededor una banda de salteadores de los dineros fiscales, mas o menos bien apoyados por el Congreso?

«¡Oh! no hagamos la comedia de lamentar la ausencia de los hombres eminentes del Gobierno, porque hemos hecho todo lo posible para que el Gobierno resulte un lugar vedado para todo hombre que se respeta a sí mismo.

«Es inútil escribir proféticas visiones respecto a lo que sucederá con la inestabilidad ministerial, mientras todos sigan cooperando a ella, i mientras no se produzca una reaccion que devuelva al pais el Gobierno de que hoi carece, i que nos salve de la anarquía, que haga todo lo posible para que los estadistas de prestijio ocupen los altos cargos administrativos, sea en los ministerios o jefaturas de los servicios públicos u otras ramas cualesquiera.»

—

Se dice que en una muralla de una casa vieja de los alrededores de Santiago, se encontraron varios documentos firmados por el jeneral Osorio, el capitan San Bruno i otros militares españoles.

Uno de esos documentos dice que en el cajon del Maipo, en direccion de la cordillera, enterraron cincuenta mil onzas de oro, cierto ochenta barras de plata i otros valores que representan medio millon de pesos.

Confrontadas las firmas de estos documentos con otras de la Biblioteca Nacional, han resultado iguales.

El señor Ramon Artola, poseedor de los documentos, ha salido para el Cajon del Maipo provisto de trabajadores a buscar el entierro.

—

Con motivo de los frecuentes incendios se recuerda el proyecto que presentó el almirante Montt, pidiendose que se desarchive. Ese proyecto establecía ciertas formalidades en los libros comerciales, encaminadas a evitar los incendios.

Establece que los libros deben llevar el sello del Juzgado del Crimen i la foliacion autorizada por éste.

—

Dice un diario del norte:

"Las distinguidas señoras italianas de Valparaiso han tenido una idea mui delicada, que pondrán en práctica en la próxima llegada al vecino puerto del crucero "Liguria" al mando del príncipe esplorador don Luis de Saboya, duque de los Abruzzos.

Al crucero italiano será ofrecida una bandera de gala, que los navíos de guerra destinan a los días de combates o en celebracion de las glorias de la Patria.

El tricolor italiano, de rica seda, serán encerrados, como se acostumbra, en una caja artística hecha de las mas hermosas de nuestras maderas, con magníficos tallados que representan galantes alusiones.

Serán las señoras de Liguria, la encantadora rejion de Italia, las que harán el precioso regalo al crucero "Liguria," i Valparaiso entero, en el mar verde, asistirá a una fiesta característica, tan celebrada en Europa, especialmente en las tradiciones italianas"

—

En los reclamos de los comerciantes de alcoholes, negando el derecho a los empleados del Laboratorio Químico de la Municipalidad para denunciar las infracciones, el promotor fiscal ha opinado que cualquier ciudadano tiene derecho para denunciar los actos penados, a escepcion de aquellos que no pueden perseguirse de oficio.

—

La Direccion de Obras Públicas ha publicado un mapa de los ferro carriles chilenos.

—

Se anuncia como probable que en el presente mes llegarán los diamantes para que pueda funcionar la sonda.

Los diamantes han sido encargados a Estados Unidos hace meses i vienen ya en camino.

—

Se anuncia que el jerente de la Compañía Inglesa de Vapores, señor Jorje Sharpe, en su viaje de Buenos Aires a Valparaíso ha batido el *record* de la rapidez, pues lo ha realizado en 47 horas i media.

—

Habiéndose suscitado dudas en el seno de la comision de méritos al tratarse del ascenso a capitan de algunos tenientes que no han estado en arma dos años, se consultó al Ministerio de Guerra, i éste informó que deben tomarse en cuenta los años de los oficiales en el grado, sin tomar en cuenta el arma en que han prestado su servicio.

—

Los vecinos i comerciantes de Chincolco (Petorca) han pedido que se modifique el trazado del ferrocarril lonjitudinal al norte del Rayado ahorrándose cien mil metros de túnel, o sean, siete millones de pesos.

Ademas se obtendrá una economía de medio millon de pesos anual, a causa de la menor gradiente.

—

El Arzobispo ha mostrado estrañeza con motivo de la publicacion del informe del Consejo de Defensa Fiscal, en el cual se denuncia que algunos párrocos se niegan a sepultar en los cementerios parroquiales a los niños no bautizados.

La estrañeza del Arzobispo implica la censura del proceder de los curas que han cometido aquel acto.

—

Ha ocurrido un curioso incidente digno de los tiempos que corren.

El Gobierno pidió al gobernador suplente de Yungay que diera facilidades al propietario señor José Ramon Lillo para trasladarse a la estacion de Cabrero i para traer a su familia a Cachapoal.

El gobernador replicó: «Todas las facilidades de seguridad personal de mi parte para el señor Lillo. Irá fuerza pública a recibirlo.»

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

EL PLEITO BETTOLO-FERRI

UNA TRASFORMACION RADICAL

Es el proceso de la marina

Roma, 26. — Continúa el desfile de testigos en la querella del vicealmirante Bettolo contra el hon. Ferri i el diario socialista *Avanti*.

Los debates ya afectan a toda la administracion de la flota. Se dice que no se trata ya de un pleito por calumnia entre personas, sino de un verdadero proceso de la marina.

Los puntos fundamentales de las denuncias hechas por el hon. Ferri, si bien no han llegado a comprobarse en el sentido de envolver la responsabilidad personal del ex-ministro, ni su complicidad en el predominio de ciertos especuladores, se han trasformado en acusaciones de carácter público, que los testimonios van definiendo de un modo cada vez mas terminante.

Corre ahora con insistencia el rumor de que el presidente del tribunal, una vez terminados los interrogatorios de los testigos, interpondrá sus buenos oficios, de acuerdo con la lei, para que el hon. Bettolo retire la querella contra su adversario. Esto se afirma porque la discusion ha traido en los majistrados el convencimiento de la buena fe de los acusados, al hacer públicas las denuncias, por mas que éstas envolvieran la personalidad del hon. Bettolo en asuntos no imputables a él.

El rumor merece confirmacion; pero si llegara a realizarse, el ex-ministro se encontraría en una situacion mui desairada.

Los detalles de los debates no son importantes aisladamente, pero sí en conjunto.

Avisos sobre Crónica

Propuestas

La Compañía de Luz Eléctrica de Punta Arenas pide propuestas públicas para la construccion de un edificio de material sólido.

Planos i especificaciones a disposicion de los interesados en la Oficina de la Compañía todos los dias de 1 a 2 P. M.

Las propuestas se abrirán el Juéves 7 de Enero de 1904 a la 1.30 P. M., ante los interesados que concurran.

El Jerente.

Punta Arenas, Enero 2 de 1904.

Se arrienda

una bien instalada carnicería, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA

Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la línea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañería del agua potable i Rio de la Mina. Título definitivo.

Verse con F. Lucares 64-73

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir

JOSÉ MENENDEZ

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

SE NECESITA

un jóven para hacer el aseo, reparto i otros trabajos en esta imprenta:

SIRVIENTA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los búques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

PARA

Señoras

y

Señoritas

Un rico surtido de artículos recibió

HUNTER & Cia.

Sírvase leer el curioso aviso de la Casa en la primera pájina de este diario

Vapor "Amadeo."

Este vapor saldrá el Sábado 9, para Gallegos i Rio Grande. — Admite carga i pasajeros.

JOSÉ MENENDEZ.

Bodega Nacional

Santiago, N.° 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.

WETTLING & C.ia

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS,

10 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a Beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1° $ 50 — 2° $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1° $ 70 — 2° $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos.— Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1° $ 40 — 2° $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedey) hasta el dia 9 a las 12 a. m.

Almacen Porvenir

DE

Juan Pablo Durand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12. —hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de oro, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar permisos requeridos para esplotar arenas auríferas hasta obtener títulos definitivos.

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

Acabo de recibir de España:

Vino Rioja
Vino Carlon
Vino blanco de Rueda
Chorizos riojanos
Guitarras i Bandurrias
Aceite finos de Oliva
Cuerdas romanas
Jamones
UVAS FRESCAS

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.

Aguardiente de uva

G. PENALVER.

GRANDES REBAJAS

Leche condensada marca colorada, lejítima, a $ 13.40 cajon de 48 tarros.

Vino Rioja en barriles de 100 litros, garantizado de pura uva, sin componente alguno de yeso a $ 34.— barril.

Maiz arjentino, la partida de 10 bolsas en adelante a $ 3.50 quintal.

No hai casa que venda mas barato.

Jacinto Zaldivar

Cuartelero-corneta

Se necesita para el Cuerpo de Bomberos. Los interesados deben ocurrir al Comandante del Cuerpo.

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor Georje Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta

PATOS

de todos tamaños

Anuario Prado Martinez

Única Guia Jeneral de Chile

SANTIAGO

Oficinas: Delicias 281.—Correo: Casilla 583

ESTÁ EN VENTA LA EDICION DE 1903

Obra recomendada oficialmente por el Directorio de la Sociedad de Fomento Fabril.—Subvencionada por el Supremo Gobierno con la adquisicion de 1.000 ejemplares anuales, por contrato de cinco años, para las oficinas públicas del pais i 1,000 para los consulados i legaciones de Chile en el estranjero. Con un índice de materias en cinco idiomas: inglés, aleman, francés, italiano i castellano. Recomendada i propagada en las oficinas de su dependencia, por el Iltmo. i Rvmo. Arzobispo de Santiago, Dr. D. Mariano Casanova.

UN VOLUMEN DE 1,500 PAJINAS

Encuadernado con pasta Cartoné

Contiene mas de 300,000 direcciones, nómina del personal administrativo, judicial i municipal de toda la República, rol comercial, industrial i profesional de todo el pais, lista de los propietarios mayores de 30,000 pesos de todas las comunas del territorio; rol de vecinos de las mas importantes ciudades de la República, itinerarios i tarifas de todos los ferrocarriles, vapores, correos i telégrafos; mapas de todas las provincias de Chile, con los trazados de sus nuevos caminos i vias férreas; planos de los puertos i ciudades principales; facsímiles de diarios i periódicos; vistas de edificios i monumentos; gráficos del movimiento comercial, etc., etc. Código de Procedimiento Civil, Lei de Rejistros de Marcas, de Comercio i de Fábrica i Nueva Tarifa para el Telégrafo del Estado.

Indicador del Comercio, importantisima seccion que rejistra los nombres de los socios de las principales casas comerciales, naturaleza de su jiro, fecha de su fundacion, domicilio de sus oficinas, almacenes, sucursales, direccion telegráfica, telefónica i de correo.

La seccion de Avisos rejistra los de las principales casas comerciales é industriales de Chile i muchas del estranjero, con un índice alfabético i otro por industrias de avisadores. Ajentes en Europa i Estados Unidos. *Ajente Jeneral para Chile, D. Jorge Prado Martinez.*

El Anuario Prado Martinez

ES LA MEJOR PUBLICACION DE SU JÉNERO HECHA HASTA HOI EN CHILE

Todas las informaciones son tomadas de fuentes oficiales i recojidas por los propios ajentes-viajeros de la «Guía» por el territorio de la República.

Los pedidos de provincia i del estranjero, acompañados de su valor deben dirijirse á

Alberto Prado Martinez.

Santiago de Chile.—Correo: casilla 583.

Cuerpo de asistencia pública i guardia de propiedad.

De órden superior cito a los voluntarios r academia el dia viernes, a las 8 p. m, en el cuartel.

El Oficial de guardia.

Sociedad Marítima Internacional de S. M.

De acuerdo con los Estatutos, se cita a reunion jeneral el sábado próximo a las 8 1/2 P. M. en el local de costumbre.

El Secretario.

Hisrvako dobrotvorno druzotvo

Po naredbi gops. Podpresjednika, pozioljem gg, clanove, na glavnu-izvanrednu sjednicu u Subotu dne 9 t. k. mjeseca u 71/2 salih, poslie podne.

Dnevnired: I, primanje ostavke presjednika; II: imenovanje presjednika; III: mozebitni predlozi i upiti.

Punta Arenas, 6/1—1904

Fajnik

Societá Fratellanza Italiana

Per deliberazione presa in seno del Consiglio, s'invitano tutti gl'italiani residenti nel Territorio, che volessero far parte di questa Societá, che saranno ammessi senza pagare tassa d'entrata fino a tutto il 31 corrente.

Il Segretario

Sociedad Cosmopolita de S M

2ª citacion

Reunion Jeneral: Domingo 10 del mes en curso a la 1 i media p. m. en el salon social.

Orden del dia: Eleccion de nuevo Directorio. Comision Calificadora i Porta Estandarte—O. Buchler, Secretario

CRONICA

ALMANAQUE

Juéves, 7 — s. Luciano m.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

LAS CARRERAS DE AYER

Ante una regular asistencia se llevaron a efecto las carreras anunciadas ayer en el Hipódromo.

En la primera carrera llegaron en el órden siguiente: "Por si pega," "Señorito', i "Huacho."

En la segunda carrera: "Corta viento" cargóse dos veces al freno ántes de empezar la prueba, dando una vuelta completa a la pista.

El oscuro «Brujo» fué el ganador en esta segunda carrera i "Corta viento," apesar del incidente ante dicho, salió segundo.

La tercera carrera no llevóse a efecto por hallarse enfermos dos de los caballos inscritos.

El "Meteoro"

Anoche, al tratar de ser colocado el escampavía "Meteoro" en el varadero de Bonacich, donde se le harán algunas reparaciones, no tuvo suficiente fondo i quedó varado en el lecho de arena, ántes de alcanzar el carril de rieles que se usa para la operacion de la varadura.

Se espera que esta noche podrá entrar, i en caso contrario habrá que desistir de hacerlo, volviéndolo al fondeadero, a fin de evitar cualquier accidente.

Dia hermoso

La circunstancia de ser festivo i la calma completa del dia de ayer, fueron alicientes poderosos para que medio Punta Arenas se lanzase a los alrededores.

La falta de polvo en los caminos, con motivo de la reciente lluvia, aumentó el número de escursionistas a pié.

El Hipódromo se vió tambien bastante concurrido.

Nuestra *riviera* ofrecía ayer un pintoresco aspecto i desde cualquier punto elevado de la costa se presenciaba un panorama encantador, lleno de vida i colorido, que a cualquiera hacía reconciliarse con los grandes ventarrones i algunas otras incomodidades de esta rejion.

Señor Donoso Grille

Ayer a medio dia llegó a esta ciudad procedente del campo, el injeniero señor Alvaro Donoso Grille.

Ha dejado terminada la mensura de la seccion de tierras que a él le correspondia, que se halla comprendida entre Punta Dungeness i Pecket Harbour i la línea fronteriza con la Arjentina.

El conocimiento anterior que el señor Donoso tenía de esta rejion, cuando fué injeniero jefe de una de las comisiones de límites, le ha permitido desempeñar su comision en un tiempo relativamente corto.

El señor Donoso partirá al Norte próximamente.

Vapores en viaje

El "Chubut" en viaje a Gallegos, llegó ayer a puerto Madryn.

El "Guardia Nacional" i el "Rio Gallegos", de regreso a Buenos Aires, ayer se encontraban en Cabo Blanco.

El vapor nacional "Cordillera" en Coyle.

Goleta "Cristina"

La goleta nacional «Cristina», que estaba varada en Poramor, segun dimos cuenta el mes pasado, arribó ayer sin novedad.

Zafó últimamente con la alta marea.

El "Hughenden"

En la tarde de ayer entró al puerto el vapor inglés «Hughenden» de la West Coast Line, en viaje directo de New York.

Trajo 115 bultos de provisiones para esta plaza.

Sepelio

A las 10 de la mañana de hoi fueron conducidos al cementerio los restos de don Juan Marovich, fallecido en la mañana de ayer.

El cortejo salió del salon de la Sociedad Austriaca, acompañado por la sociedad en corporacion i numerosos amigos del extinto.

El acompañamiento era numerosísimo.

El carro iba cubierto de coronas tanto de la sociedad como de sus deudos i amigos.

Títulos de propiedad

En la Gobernacion Civil se encuentran a disposicion de los interesados los siguientes títulos de propiedad que no han sido retirados en el curso del año último: David Diaz, Basilio Aguilar, Pedro Uribe, Exequiel Rojas, Gregorio Barría, Francisco Saavedra, Manuel Gonzalez, Francisco Alvarado A., Miguel 2.° Collao, Eliodoro Gonzalez, Juan Felipe Ojeda, Juan Polich i Jerónimo Polepovich.

Así mismo se encuentran en la Notaría Pública los títulos definitivos a favor de Juan Alvarado, Manuel Aguila, Baldevenito Baudilio, Jerardo Diaz, José Garin, Julian Gomez, Antonio Lillo Tapia, Guillermo Lagos, Juan M. Lowrin, Facundo Perez, Francisco Pinto Cabrales, José Emilio Reyes, José Rodriguez Muñoz, Enrique Wagner i otros.

Nuestra crónica.

La circustancia de haber permanecido ayer cerradas las oficinas, paralizado el movimiento comercial i haber tenido que dar medio dia de asueto al personal de este diario, nos obliga hoi a suprimir parte del material acostumbrado de lectura.

Como no ha ocurrido en la localidad incidente digno de mencion, esta pasajera supresion pasará inadvertida para nuestros lectores.

NAVEGACION

Entradas.—Enero 5.—Vapor nacional «Venture» de Porvenir.

Pasajeros: S. Muras, N. Munizza, E. Uyevich, A. Martinich i T. Scarpa.

Enero 6.—Vapor aleman «Ramses» de Valparaíso.

—Goleta nacional «Cristina» de Susana Cove.

—Goleta nacional «Rippling Wave» de Islas Malvinas.

—Vapor nacional «Cordillera» de Punta Delgada.

—Vapor nacional «Cambronne» de Rio Verde.

Salidas.—Enero 4.—Vapor aleman «Etfu» a Valparaíso.

Enero 5.—Vapor nacional «Cambronne» a Jente Grande.

—Vapor nacional «Keel Row» a Gallegos.

Enero 6.—Vapor arjentino «Columbus» a Gallegos.

—Vapor aleman «Ramses» a Hamburgo.

Vapor nacional «Amadeo» a Tres Brazos.

—Vapor nacional «Venture» a Porvenir.

JUDICIALES

Donacion

Por escritura otorgada en esta notaria el 28 de Octubre de 1903 consta que el Fisco ha donado a don Gregorio Colombo en la poblacion de Porvenir el sitio N. 6 de la manzana N. 5 con los siguientes deslindes i dimensiones: Norte, sitio N. 7; Sur, sitio N, 5 Este, sitio N. 3 i Oeste calle Arturo Prat. Mide en sus costados Norte i Sur, cincuenta metros i por los de Este i Oeste, veinticinco metros.

Punta Arenas, Enero 4 de 1904.

Jorje Matta N. i. C.

959 71

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904.
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. —K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

31 de Enero
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—600 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas.—K. 60.—Premio. $ 120.—1º $ 100 2º 20. —Entrada $ 15

2.ª CARRERA.—1 400 metros para todo caballo.—K. 60.— Premio $ 100—1º $ 80.—2º 20.

3.ª CARRERA.—Segunda prueba de la primera.

4.ª CARRERA. 1.100 metros para caballos que no han corrido o no ganadores. — K. 60.—Entrada $ 15. —Premio $ 100—1º $ 60 2º 30 3º 10.

5.ª CARRERA.—Tercera prueba de la 2ª si fuera necesario.

En el caso de mal tiempo las carreras serán postergadas para el Domingo siguiente.

Caballos ganadores desde el 18 de Setiembre 1902 tendrán K.os 2 de recargo por cada carrera ganada.

Las inscripciones se harán al Hotel Kosmos hasta el dia 30 a las 4 p. m. i tendrán que hacerse en sobre cerrado adjuntando el valor de la inscripcion.

Los sobres se abrirán a la hora indicada en presencia de uno de los Jueces de la cancha.

En el caso de no haber 3 caballos inscritos por una carrera quedará esta suprimida.

La pista de preparacion está abierta gratuitamente a los interesados desde la 5 a. m. hasta la 5 p. m.

Las carreras para el 17 i 31 de Enero, 14 i 28 de Febrero i 7 de Marzo serán publicadas a fines de Diciembre.

N. B.—Los jinetes están obligados a llevar sus colores en todas las carreras (chaqueta i gorra.)

Los jinetes deberán usar silla inglesa.

El Vigor del Cabello
DEL DR. AYER,

Preparado segun los principios científicos y fisiológicos para usar en el Tocador. EL VIGOR DEL CABELLO DEL DR. AYER restablece con la sedosidad y frescura de la juventud, el **cabello cano o descolorido, á su color natural**, castaño ó negro brillante, segun se desée. Con esta preparacion al pelo claro y al castaño puede dárseles un **color oscuro**, espesar el débil y curar, aunque no siempre, la **calvicie.**

Impide la caida del cabello, y vigoriza el débil y enfermizo. Impide y cura **Tiña, Humores, Caspa** y casi todas las enfermedades de la piel del cráneo. Como cosmético para el pelo de las Señoras, el VIGOR no tiene rival; no contiene aceite ó tinte, hace el pelo suave, brillante y sedoso, dándole un perfume duradero y delicado.

PREPARADO POR EL
DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. A.

De venta en las principales farmacias, droguerias y perfumerias.

Imprenta
Encuadernacion
"EL COMERCIO"

Papel para cartas, buena clase, formato comercial, en blanco a **$ 0,60** impreso a **$ 1,20** el block

Facturas comunes, impresas a **$ 10,** el mil

Facturas medianas impresas a **$ 8.—** el mil

Impresos para embarque i desembarque a **$ 18.—** el mil

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS
para esquila

VENDE

MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.

Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.

Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.

Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.

Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas.

Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)

es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i uuiversales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!
esta es la divisa de
La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION

DE

J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos.

Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.º
Ajentes P. S. N. C.

Behrens & Jepsen
CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

VINO
PEMUCO

VENDE

JOSÉ PASINOVICH

Restaurant Roma
DE
E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUNOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N 36

Gran surtido

de novelas i artículos de papelería

TARJETAS DE FELICITACION

Han recibido

CONTARDI & Cia.

Calle Errázuriz, esq. Aconcagua.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
Primeras Fábricas de Europa
ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Un surtido completamente nuevo

He recibido

Semillas de flores i verduras
Alpargatas para hombres i niños
Maceteros para plantas
Maletas de lona
Pinturas de varias clases
Filtros para agua
Estufas i cocinas de varias clases
Camas de bronce i de fierro
Maquinas de coser a mano
Cigarros i cigarrillos Habanos
Confites finos marcas Cadbury's y Morton
Galletitas Mackenzie i Huntley i Palmers
Champagne Monopol, Farre i Oliguot
Cerveza de varias marcas
Vinos i licores finos
Conservas de todas clases
Harina i maiz en sacos
Pasto 2° corte
Leche marcas colorada i Flora
Jabon marmolado i l'ouest
Vino Burdeos i Porvenir en barriles
Azucar en sacos i en cus.
Hule para piso i mesa
Un gran surtido de lámparas
Cunas i camas para niños
Cabo Manila i Sisal
Balijas i nécesaires de viajes
Libros en blanco
Aguas minerales
Clavos de alambre
Fierro i cumbreras para techo
Un gran surtido de articulos de talabarteria i ferreteria.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, delantales i cortinas.
Un gran surtido de percalas, rasos i felpas de varios colores.
Guantes de varias clases para señoras, hombres i niños.
Impermeables i encerrados para Hombres
Botas para hombres i niños
Calzado de muchas clases para señoras, hombres i niños.
Ternos ropa de muchas clases para hombres i niños.
Paletoes casimir i cuero para hombres
Pantalones casimir i diablo fuerte para hombres.
Vestido completo para señoras.
Azahares i velos para novias
Ajuares para bautismos
Blusas de verano para señoras
Zapatillas suela de goma "Tennis"
Revolvers S. & W. lejitimos.
Escopetas cal. 12 i 16
Sifones para soda
Guitarras i bandurrias
Lavatorios de varias clases
Perfumeria de Houbigaut i Roger & Gallet

José Menendez.

Máximo Gilli

UNICO AJENTE
en el Territorio de Magallanes

TALABARTERIA
DE
Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras
acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, enjalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc
174 — Calle Atacama — 174

Ripio
Arena
I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibido bajo pena severisima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903
TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.
Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.
Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.
Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.
Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.
Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.
Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.
Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.
MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**
debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. C°." sobre la vida; "Lancashire Insurance C°." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios: "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlawi Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir **Tierra del Fuego**

ALMACEN
de Mercaderías Jenerales
DE
JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys
Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & C°.

COPAS y VASOS
de Cristal
TAZAS i PLATOS
de Loza

Acaba de recibir la Casa
De Bruyne Osenbrüg & Co.

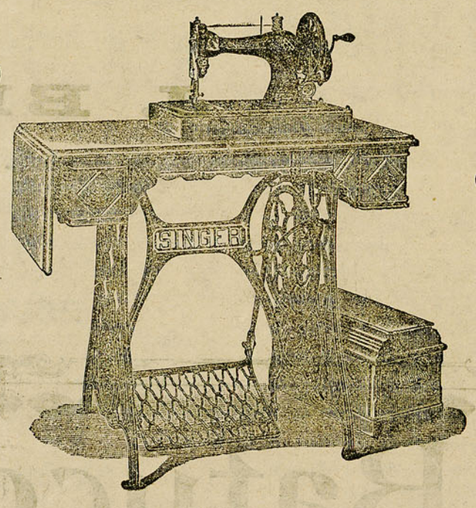
Librería "El Globo"

DE
W. Seliger
calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.
Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.
Libros escolares i útiles para Colejios.
Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE
CH. WILLIAMS

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora
FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:
Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:
A. HUNTER & Co.

CERVEZA
DE LA FABRICA
La Patagona
DE
Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacias.

Se compran botellas, cajones vacios i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

Importacion i Esportacion
— DE —
Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & C^a
SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

A. W. SCOTT & C.

148 - Avenida Colon - 148

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manufactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferretería

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce
SILLAS DE VIENA, ETC.

VINO
ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS
Stubenrauch i Cia.

HOTEL
LA BOLSA

de TH. STEFFEN
Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.
Se recomienda por el esmero i aseo.

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA
ESTABLECIDA EN 1825
Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London
Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas
Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUC

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822
Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

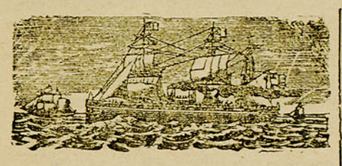
P. A. DE BRUYNE

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Viérnes, 8 de Enero de 1904 — NÚM. 972



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Enero 8 —ORITA
Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 2—PANAMÁ
Para Europa
Enero 17 ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA
Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:
Eneero 14 —ORCANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO
Enero 12 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.

PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Enero 10— UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 17—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES

Hamburgo Sud Americana
I Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en Jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economia.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas.
Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entr.gan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)
Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**
OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900
DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.
La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000
Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
I BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria
Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas —Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

Pisco Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en La Jerezana
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p. m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia
Calle ROCA Esq. ÑUBLE
Ex Alexandria
Han llegado surtidos completos i nuevos en:
Ternos i pantalones baratos, para trabajadores — Id. para niños.
Trajecitos finos a la marinera.
Casimires i córtes última moda para ternos.
Pañuelos de seda, corbatas, bastones.
Guantes de color i negros para señoras i caballeros.
Abanicos finos i de última moda.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Jorje Schultz y Cía.

PARA
Señoras y Señoritas
a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:
Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

ACTUALIDADES NACIONALES

Lobos, nutrias, etc.

Dice *(La Union)*:

«El Gobierno ha resuelto derogar la ordenanza expedida en 1892, i que prohibía la caza de lobos, nutrias i chungungos.

La medida es plausible, porque la ordenanza recordada, solo tuvo razon de oportunidad.

Pero por lo que toca a los lobos, bueno sería que en adelante no se volviera sobre ella, aunque haya como entónces, el peligro de que se extinga el animal. Si se provee a conservarlo es por razon de mantener una fuente de riqueza; pero hai que considerar que el lobo es de una voracidad extraordinaria, hasta el punto de comer al dia la mitad de su peso i que busca su alimento entre peces que a su vez constituyen una fuente de riqueza. El lobo come robalos, congrios i corbinas, de modo que a la larga no es negocio conservar lobos, cuya piel vale una libra, i que en su vida se comen cantidades mucho mayores en peces de valor.

No ocurre lo mismo con las nutrias i chungungos, a los cuales se dá caza implacable, en condiciones que conducirán a extinguir la especie; i que sobre ser animales de valor, no se alimentan a expensa de la riqueza pública.

Hai que tener en cuenta que la pesquería es una de las industrias del porvenir de Chile, llamado a constituir mas tarde un ramo valioso de esportacion.»

La seccion de caballeria del Departamento Jeneral de Guerra ha enviado a éste el siguiente informe sobre la concurrencia de nuestro Ejército al concurso hípico internacional que se efectuará en Buenos Aires en Mayo próximo:

«Señor jeneral: Estimo un deber de cortesía de parte de Chile aceptar la invitacion al concurso hípico, que tan atentamente le ofrece la República Arjentina.

Nuestro Ejército cuenta con buenos elementos que podrían representar a la nacion en torneos de esta naturaleza; creo sí, que para el mejor éxito de los concurrentes sería necesario llamar a inscribirse a todo oficial que se crea en condiciones de poder presentarse a concurso, i nombrar desde luego una comision, a lo ménos de dos jefes de caballeria, que se encarguen de elejir a los que encuentren mas aptos, preparados i tambien de presentarlos en el mismo concurso en Buenos Aires.—Santiago, 23 de Diciembre de 1903.— *Sofanor Parra.*»

La circular que el Ministro del Interior ha enviado a los intendentes i gobernadores sobre el uso que debe darse a las fuerzas de los jendarmes, contiene las siguientes instrucciones:

1.° Los intendentes i gobernadores que soliciten tropa de jendarmes, la ocuparán esclusivamente en los servicios a que el cuerpo está destinado;

2.° En ningun caso, bajo pretesto alguno, podrán servirse de ellos como ordenanzas o asistentes;

3.° Para la vijilancia de los caminos o fundos, no se destacará en ningun caso a un individuo solo, sinó acompañado de una clase;

4.° En la distribucion de las tropas tendrá especial cuidado en fraccionarla lo ménos que se pueda, i en que los piquetes permanezcan en un fundo dado el menor tiempo posible, con mayor razon en propiedades particulares;

5.° Los jefes de los piquetes, por medio de comunicaciones a sus superiores directos, darán cuenta de la distribucion de las fuerzas, para que por intermedio de la comandancia del cuerpo, llegue a conocimiento del Ministerio respectivo;

6.° Los intendentes i gobernadores que tengan tropas a sus órdenes, podran movilizarla i distribuirla en conformidad a las instrucciones precedentes; pero la administracion, instruccion i movimiento interno del personal corresponde esclusivamente a la comandancia del rejimiento.

El proyecto que grava con una contribucion a los buques de vela i vapores que naveguen en las costas de Chile, destinada esclusivamente al servicio de faros i valizas establece que, aparte de la contribucion de hospital, pagarán setenta centavos oro de dieciocho peniques por tonelada de rejistro, i una vez al año, todas las naves a vapor de procedencia del exterior o que trafiquen en la costa de la República, de cualquiera nacionalidad que sean.

Los buques de vela i en las mismas condiciones pagarán cincuenta centavos una vez al año i treinta centavos las naves a vapor iveinte las de vela, que se ocupen en el comercio de cabotaje.

Quedan exentos del pago de esta contribucion. 1.° los buques de guerra de toda nacionalidad, incluyendo los trasportes de guerra que navegan con los privilejios de las naves ordinarias de guerra; 2.° los buques de veinticinco toneladas de rejistro o de ménos; 3.° los buques dedicados al servicio de los cables; 4.° los buques de arribada forzosa, siempre que no embarquen, desembarquen ni trasborden pasajeros ni mercaderias, ni efectúen ningun movimiento comercial.

La contribucion se pagará en el primer puerto de Chile en que haga escala la nave procedente del exterior i en el puerto de matrícula para las naves de la marina mercante nacional.

Las demas naves pagarán su contribucion en el primer puerto en que tocaren despues de iniciado el año.

El último correo de Europa ha traido un número del «Financial News» de Lóndres, en el cual, a pesar de todo, coloca el crédito de Chile en primer lugar.

EN EL ESTREMO ORIENTE

EL CONFLICTO RUSO-JAPONES

Si no fuera por la multiplicidad de los intereses comprometidos en la cuestion i por la probabilidad—mui lejana, es cierto—de una conflagracion universal, sería interesante presenciar la lucha que está a punto de entablarse entre Rusia, la nacion mas asiática de Europa, i la mas europea de las asiáticas, el imperio del Japon. La primera, ansiosa en convertirse en una gran potencia marítima i casi sin salida en los mares del occidente, trata de hacerse dueña de la costa asiática del Pacífico, i el Japon, deseoso de afirmar su papel de potencia moderna, se empeña en afirmar su influencia en Corea.

LA CAUSA DEL CONFLICTO

Porque no cabe duda que la verdadera causa del conflicto entre Rusia i el Japon es la rivalidad por el dominio sobre «el imperio ermitaño», como se llama a Corea. Es verdad que el Japon mira tambien con recelos los contínuos avances de Rusia en la Manchuria i la influencia omnipotente que el imperio moscovita ha adquirido sobre el Gobierno de Pekin; pero la Manchuria envuelve para el Japon sólo una cuestion de amor propio, mientras que intereses mas vitales le obligan a impedir la rusificacion de Corea.

«Corea, dijo últimamente un hombre de estado japonés, es como una flecha apuntada contra nuestro corazon»: en Tokio se cree que una Corea japonesa es absolutamente indispensable para la seguridad de la nacion, i de ahí la oposicion obstinada a los avances de Rusia en ese pais. Rusia, por su parte, está convencida de que Corea dominada por el Japon pondría en peligro su supremacía en el Estremo Oriente i reduciría a la nada la importancia estratéjica i comercial de los puertos de Vladivostock i de Port Arthur. Es posible que ambas naciones exajeren la importancia de Corea: pero, por el momento, Rusia i el Japon ven en ese pais un factor indispensable para su futura grandeza i están decididos a defender sus pretensiones con todos los medios posibles.

ERRORES DEL JAPON

Hace algunos años, es decir, despues de la guerra chino-japonesa, el Japon llegó a ser casi dueño esclusivo de Corea; pero los gobernantes de Tokio no supieron aprovechar la oportunidad. Procedieron con demasiada precipitacion; no tomaron en cuenta las susceptibilidades del gobierno de Seoul, i deseosos de acelerar la «japonizacion» completa del pais, organizaron un golpe de Estado que no tuvo el resultado deseado i causó el derrumbamiento de la influencia japonesa. Impacientes i ansiosos de completar la conquista del pais, los japoneses organizaron un complot contra la familia imperial de Corea. Habían resuelto apoderarse del Emperador i de la Emperatriz i dictar su voluntad al primero. La Emperatriz fué asesinada por el populacho de Seoul en medio de una sublevacion provocada por ajentes japoneses; pero el Emperador, que fué hecho prisionero, consiguió huir i colocarse bajo la proteccion de la legacion rusa. El complot, que debía afirmar la influencia japonesa en Corea, tuvo un efecto contraproducente, pues aseguró el ascendiente ruso.

Esto sucedió en el mes de Febrero de 1896, i desde entónces el Japon, en vez de imponer su voluntad al Gobierno coreano, tuvo que entrar en negociaciones con Rusia para obtener ciertas ventajas i concesiones en el pais.

TRATADOS RUSO-JAPONESES

La posicion respectiva de Rusia i del Japon en Corea tienen ahora por base tres tratados o convenios celebrados entre los dos paises.

Por el primero de esos tratados, conocido bajo el nombre de «Memorándum Waeber-Komura», el Japon tiene el derecho de mantener guarniciones en los establecimientos japoneses de Corea i en Seoul, la capital del imperio. Rusia puede mantener igualmente una guarnicion en Seoul, pero sólo para protejer su legacion. En el mes de Junio de 1896 el marqués de Yamagata i el canciller ruso, príncipe Lobanow Rostowsky, celebraron un tratado que confirmó los derechos del Japon de construir líneas telegráficas en Corea; pero Rusia se reservó el derecho de establecer un telégrafo entre Seoul i la frontera.

Finalmente, el 26 de Abril de 1898 el baron de Rosen, Ministro de Rusia en Tokio, i el baron Nissen celebraron un nuevo tratado, por el cual las dos potencias reconocieron la independencia absoluta de Corea i se comprometieron a abstenerse de cualquier injerencia en los asuntos internos del pais.

INFLUENCIA DEL JAPON I DE RUSIA EN COREA

Andando el tiempo los japoneses se hicieron paulatinamente dueños de la situacion económica de Corea. Crearon bancos i establecimientos comerciales e industriales; el 80 por ciento de los buques que entran en los puertos coreanos navegan bajo bandera japonesa, i los capitalistas i comerciantes de Tokio i Yokohama dominan hoi dia financieramente en Corea.

Los tratados existentes entre Rusia i el Japon, calculados a equilibrar la influencia de los dos paises, no satisfacen a ninguno de ellos, i es evidente que ambos se empeñan en estender su ascendiente, aunque ateniéndose siempre a la letra de esos tratados. Así las cosas, es natural que surjan cada dia nuevos conflictos entre las cancillerías de San Petersburgo i de Tokio.

UNA CONCESION CARTAGINESA

El conflicto actual parece tener por causa inmediata una concesion que el Gobierno coreano acordó a un súbdito ruso en 1896, es decir, dos años antes de celebrarse el tratado Rosen-Nissen. Por esa concesion, un comerciante ruso de Vladivostock obtuvo el permiso de esplotar los bosques que bordean los rios Yalu i Tiumen, en el norte de Corea. El concesionario envió 60 de sus compotriotas a Corea con la mision de proceder a la esplotacion de los bosques. Los rusos, que eran soldados vestidos de paisanos, compraron terrenos cerca de los bosques que debían esplotar, i pronto se supo que, en vez de dedicarse a derribar árboles, se ocupaban en construir un dique a lo largo del rio Yalu i levantar fortificaciones.

El Gobierno japonés, enterado de lo que estaba ocurriendo a orillas del rio Yalú, intimó a Corea a que espulsara a los intrusos, i el Gobierno de Seoul, en su respuesta a la nota japonesa, declaró que lo haría con sumo placer, si Rusia no se opusiera a ello.

Los japoneses ven, pues, en este incidente una violacion del tratado Rosen-Nissen, i la concesion hecha a un comerciante de Vladivostock llegó a ser la causa inmediata del conflicto entre Rusia i el Japon.

Es verdad que dicha concesion no es mas que un pretesto, porque, como dijimos, la verdadera causa del conflicto es la rivalidad entre Rusia i el Japon; pero tales pretestos son a veces de una influencia terminante, especialmente en casos como el actual, en que se trata de una rivalidad de dominio sobre un pais cuya independencia ambos Gobiernos han garantizado solemnemente.

LA ALIANZA ANGLO-JAPONESA

La cuestion se complica por la alianza que existe entre el Japon i la Gran Bretaña.

Esta alianza obliga a Inglaterra a intervenir en favor del Japon sólo en el caso de que esta última potencia se viera atacada por dos naciones a la vez, i como no es probable que Rusia reciba la ayuda de otro pais, la Gran Bretaña no estaría obligada a terciar en la contienda.

Sin embargo, es evidente que el Gobierno británico simpatiza con el Japon, no sólo por la alianza que existe entre las dos potencias, sino tambien a causa del recelo con que mira los avances rusos en la Manchuria i en Corea.

LAS SIMPATIAS DE ESTADOS UNIDOS

Los Estados Unidos simpatizarán tambien indudablemente con el Japon porque los dos paises coinciden en defender la política llamada de puerta abierta i combaten el esclusivismo ruso, que tiende a reservar el comercio en el norte de China esclusivamente para los productos procedentes del imperio de los zares. Algunos diarios acusan a los Estados Unidos de instigar al Japon a oponerse a la política seguida por el Gobierno de San Petersburgo, i el reciente envío de un buque de guerra norte-americano a San Petersburgo, es considerado por algunos como el preludio de una intervencion directa de los Estados Unidos en la contienda que se prepara entre Rusia i el Japon.

Como se ve, el conflicto ruso-japonés es susceptible de complicaciones imprevistas, i si no fuera por las tendencias pacíficas que imperan ahora en Europa, habría motivos para temer que la guerra en el caso de estallar, no quedaría limitada a Rusia i el Japon, ni al Estremo Oriente.

CONCLUSION

Tales, en resumen, el orijen i la significacion de la cuestion que se ventila entre las cancillerías de San Petersburgo i de Tokio, i es interesante hacer notar que tanto Rusia como el Japon pretenden defender sus derechos... sobre territorios que no son de ellos i sobre paises nominalmente independientes, como es el imperio de Corea, cuya integridad garantiza el mencionado tratado Rosen-Nissen, i la Manchuria, parte integrante del Celeste Imperio.

ACTUALIDADES LOCALES

Señor Director de EL COMERCIO,
Presente.

Mui señor mio:

La publicacion del artículo de "El Imparcial" de Santiago, fecha 23 de diciembre último, reproducido hoi en las columnas de su apreciable diario, me mueve a hacer algunas rectificaciones que espero se servirá Ud. publicar, ya que mi objeto no es otro que desvanecer imputaciones tan ofensivas como inexactas.

Se refiere el artículo de que me ocupo a la próroga del arrendamiento de terrenos fiscales en «Tierra del Fuego," contratados primitivamente con los señores Wehrhahn, Hobbs i Cª, José Nogueira i Moritz Braun, i cuyos vencimientos debían tener lugar en 1906.

Al narrar la participacion que en dichos actos ha cabido al señor Gobernador de este territorio, don Cárlos Bories, se le atribuyen hechos que son en absoluto inexactos, como fácilmente podrá demostrarlo por el conocimiento personal que mi puesto de Juez suplente me permitió tomar en aquella fecha, de la actitud perfectamente correcta asumida por el señor Gobernador.

La mas grave de las inexactitudes a que me he referido consiste en la suposicion de haber sido el mismo señor Bories quien hizo avisar al señor Stubenrauch (representante de Wehrhahn, Hobbs i Cª) la órden cablegráfica del Ministerio, acerca de la suspension de los efectos del decreto en que se habia concedido la próroga del arrendamiento.

La verdad a este respecto es que aquel decreto, que fué promulgado el 29 de octubre último, había sido transcrito al señor Gobernador en la forma ordinaria, procediéndose en vista de sus disposiciones a estender la escritura pública correspondiente el dia 20 de Noviembre. Dicha escritura fué firmada al dia siguiente por el señor Bories, junto con varias otras del despacho ordinario de su oficina, i si el señor Stubenrauch no la firmó en el mismo acto, fué por haber tenido que ausentarse ese dia en viaje de negocios.

Algunos dias despues — *el domingo 29 de Noviembre, según se expresa en el mismo artículo a que me refiero* — se recibió en la Gobernacion el cablegrama del Ministerio de Colonizacion, i por ser dia festivo i encontrarse la notaría cerrada, se dirijió el señor Bories en busca del empleado principal del notario Sr. Matta, para comunicarle aquella órden, pidiéndole al mismo tiempo que en su nombre lo pusiese en conocimiento de este señor, con el fin de darle cumplimiento *"si es que la escritura no estaba aún autorizada."*

No entraré a considerar hasta qué punto podía el señor Gobernador solicitar esta medida, ni de qué medios podía valerse legalmente para conseguir que el contrato ya estendido i firmado por él, pudiese quedar sin efecto. Me bastará a este respecto hacer notar que en estos casos los representantes del Fisco no tienen ante los notarios otro carácter que el de simples particulares o *"partes contratantes,"* i que, en consecuencia, la peticion del señor Bories, por bien intencionada que fuese, no podía tener en la práctica resultado alguno.

Sucedió mientras tanto que el empleado de la notaría, creyendo (a mi juicio con perfecta lójica) que no se trataba de un acto reservado, puesto que todos los decretos del Ejecutivo contienen la órden expresa de publicarse, hizo comentarios sobre el cablegrama en cuestion, el cual llegó de ese modo a hacerse mas o ménos público ese mismo dia, *es decir, el domingo*, sirviendo de obligado tema a las conversaciones i comentarios de los hombres de negocios.

Al contrario de lo aseverado en la publicacion de que me ocupo, el señor Stubenrauch volvió a Punta Arenas en la tarde de ese dia, traido por el vapor-correo "Antonio Diaz" i nó por el remolcador «Anita,» el cual si se encontraba ausente de este puerto, era por haber salido en busca de una lancha ida al garete en el temporal del dia anterior,

Todo esto es público i notorio, pues los amigos del señor Stubenrauch, i entre ellos el que suscribe, tuvimos ocasion de saludarlo esa tarde en los salones del "Hotel Kosmos," donde pudo él imponerse, nó sin sorpresa, de la órden llegada momentos ántes de Santiago.

Al dia siguiente, en uso del mas claro i perfecto de los derechos, se presentó a primera hora a la notaría i firmó la escritura ántes de que el señor notario hubiese tenido oportunidad de impone se de la órden cablegráfica a que vengo refiriéndome.

Resulta, pues, que el señor Bories hizo cuanto en su mano estaba para cumplir lo ordenado por el Supremo Gobierno, i que, si la escritura en cuestion ha podido quedar perfeccionada, ello se debe a hechos que no envuelven, por lo que a él respecta, la menor responsabilidad, puesto que han sido absolutamente correctos.

Sé perfectamente que el Sr. Bories no necesita defensores, pero me he creido en el deber de contribuir a restablecer la verdad de los hechos, pues, aunque se trate de ataques anónimos, me parece que él disculpará que los haya tomado en cuenta, tratando de desvanecer ante el público cargos cuyos grados de veracidad no podrán apreciar debidamente sino aquellos que estén impuestos de los antecedentes.

Me es grato, señor Director, ofrecerme de Ud.

Attº i S. S.
Santiago Edwards.

Punta Arenas, Enero 6 de 1904.

Avisos sobre Crónica

Remate

El domingo 10 a las 2 p. m. remataré el resto de mercaderías de la casa comercial del señor
L. G. DOBRÉE
HAI: herramientas un gran surtido, vidrios, ropa hecha, licores i una variedad de artículos que estarán a la vista.
Juan Watson
Martillero Público.

Remate

El domingo 17 del presente principiarémos a rematar las existencias de la mueblería i tapicería del finado Dn. Fernando Damke.
Oportunamente detalles.
Gerdtzen i Goeminne
Martilleros de Comercio.

Se arrienda

una bien instalada carnicería, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.
Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.
Tratar con Antonio Figueredo. 64

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA
Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la línea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañería del agua potable i Rio de la Mina. Título definitivo.
Verse con F. Lucares 64-73

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir
JOSÉ MENENDEZ

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo
Dirijirse al
Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.
Tratar en la misma.

SIRVIENTA
se necesita en el Hotel La Bolsa.

SIRVIENTA
se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco
Ocurran a F. M. Bermudez

Vapor "Amadeo."

Este vapor saldrá el Sábado 9, para Gallegos i Rio Grande. — Admite carga i pasajeros.
JOSÉ MENENDEZ.

Bodega Nacional

Santiago, N.° 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:
Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.
Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.
WETTLING & Cía

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS,
10 de Enero de 1904
a las 2 1/2 p. m.
CARRERAS a Beneficio de la
SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1° $ 50 — 2° $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1° $ 70 — 2° $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos.— Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1° $ 40 — 2° $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedey) hasta el dia 9 a las 12 a. m.

GRANDES REBAJAS

Leche condensada marca colorada, lejítima, a $ 13.40 cajon de 48 tarros.

Vino Rioja en barriles de 100 litros, garantizado de pura uva, sin componente alguno de yeso a $ 34.— barril.

Maiz arjentino, la partida de 10 bolsas en adelante a $ 3.50 quintal.

No hai casa que venda mas barato.

Jacinto Zaldivar

2ª Compañia de Bomberos

De órden del señor Director cito a la Compañia a reunion para el sábado 9 a las 9 p. m.

Objeto: Aceptacion de nuevos voluntarios. Balance de tesorería i varios otros asuntos de importancia.

El secretario interino

Sociedad Marítima Internacional de S. M.

De acuerdo con los Estatutos, se cita a reunion jeneral el sábado próximo a las 8 1/2 P. M. en el local de costumbre.

El Secretario.

Hisrvako dobrotvorno druzotvo

Po naredbi gosp. Podpresjednika, pozioljem gg, clanove, na glavnu-izvanrednu sjednicu u Subotu dne 9 t. k. mjeseca u 71/2 salih, poslie podne.

Denevnired: I, primanje ostavke presjednika; II: imenovanje presjednika; III: mozebitni predlozi i upiti.

Punta Arenas, 6/1—1904
Fajnik

Sociedad Cosmopolita de S M

2ª citacion

Reunion Jeneral: Domingo 10 del mes en curso a la 1 i media p. m. en el salon social.

Orden del dia: Eleccion de nuevo Directorio. Comision Calificadora i Porta Estandarte—O. Buchler, Secretario

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.—Dn. Roque Blaya— Notaria Pública.

Sociedad Austriaca de S. M. — Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia—Slavica Bezmalinovic

CRONICA

ALMANAQUE
Viérnes, 8 — s. Massimo.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES
sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.
MÁXIMO GILLI

La venta de buques

UN BUEN NEGOCIO

La crisis bélica en el Extremo Oriente, ha ofrecido oportunidad a nuestro Gobierno, a nuestro Congreso, para llevar a cabo un negocio que puede considerarse una primicia, en medio de la serie de tumbos i desaciertos administrativos i políticos, que se han consumado en los últimos tiempos:

La venta de los buques "Capitan Prat," "Almirante Cochrane," "Chacabuco" i tres destroyers al gobierno japones.

El *millon de libras* esterlinas en que, segun anuncian los telegramas, se ha efectuado la compra de esos buques, puede considerarse como un precio excepcional, tratándose de transacciones de este jénero, en que rara vez puede obtenerse mas de las dos terceras partes del valor efectivo.

El "Capitan Prat" fué, en su época, un buen acorazado, pero siempre considerado como de segundo órden entre los barcos de su clase.

Adolecia, para nuestra marina de guerra, del inconveniente de su artilleria i máquinas, de tipo frances, lo que lo hacia inapropiado para formar parte de una division de los demas buques adquiridos en los últimos años.

Su andar ya deja mucho que desear, pues, a duras penas, alcanzaba últimamente a desarrollar 15 o 16 millas por hora.

Su artilleria, aunque poderosa en cuanto a calibre, es de tiro lento i tiene pocos cañones pequeños para defenderse de ataques de torpederos.

El "Capitan Prat" costó en los astilleros de *Forges et Chantiers de la Méditerranée* alrededor de £ 600,000.

Fué un precio mui subido para un buque de su porte — 6.900 toneladas de desplazamiento.

Hubo algunas otras incidencias que influyeron para que su costo aumentara considerablemente.

En cuanto a nuestro glorioso "Cochrane" era considerado solamente como una reliquia.

En cualquiera otra marina moderna habria estado ya fuera de servicio.

En caso de una guerra, podría haber sido utilizado como bateria flotante; pero, en la actualidad tiene mui reducidas cualidades como buque apto para una campaña naval.

Nos bastaria recordar, para confirmar este aserto, cómo fué burlado durante largos meses, durante la guerra del Pacífico, por el pequeño monitor "Huascar," a causa de su poco andar.

Es un buque viejo, en toda la acepcion de esta palabra aplicada a construcciones navales, pues fué botado al agua en los astilleros de Hull el año de 1874.

Treinta años de servicios continuados i gloriosos, que es el único motivo por que los chilenos podemos, patrióticamente, deplorar su venta. Costó 150.000 libras.

El crucero "Chacabuco" i los destróyers son los buques que aún podria haber conservado nuestra Armada con algunas ventajas, en caso de una guerra, caso que felizmente ahora no podemos temer.

El "Chacabuco", comprado en momentos apremiantes, cuando se creía inminente un conflicto con nuestros vecinos, estaba destinado con el nombre de "Takasago" a sus mismos compradores de hoi.

Hubo que pagar para adquirirlo un precio relativamente elevadísimo — mas o menos 30.000 libras de mas.

Costó mas o menos 330,000 libras.

Como se sabe, es un buen crucero, mui rápido, magnífico ausiliar para una escuadra de acorazados; pero por su débil proteccion i artillería de poco calíbre, está lejos de ser un buque de combate, i la escuadra de Chile, dado el estado de nuestras relaciones internacionales, no tiene necesidad de esta clase de unidades, cuyo mantenimiento es, por otra parte, bastante dispendioso.

En cuanto a los tres destroyers—de los cuales nuestra escuadra cuenta con siete—no son tampoco necesarios, por ahora, i son buques mui delicados, cuya conservacion en buen estado es costosa.

Resumiendo, pues, en números redondos, tenemos que los precios que se pagaron primitivamente por los buques recien vendidos, fueron:

Capitan Prat	£	600.000
Chacabuco	»	330.000
Cochrane	»	150.000
Tres destroyers £ 60.000 c/u	»	180.000
	£	1.260.000

Habria pues perdido el Estado—en caso de haber sido vendidos esos buques, dos de ellos completamente anticuados, al salir de los astilleros—260.000 libras, es decir ménos de lo que se ha perdido en la venta de los magníficos acorazados "Libertad" i «Constitucion» la cual, a pesar de todo, ha sido considerada como un buen negocio.

Por esto, conceptuamos que la negociacion última es brillante.

A esto hai que agregar, a lo ménos *medio millon de pesos* de nuestra moneda, ahorrados anualmente por el Fisco, que es lo que costaría aproximadamente en tiempo de paz el mantenimiento de esos buques.

Ha sido un acto trascendental de buen gobierno, que la opinion pública, ya completamente cansada de asuntos belicosos que tan caro cuestan al pais, no podrá sinó aplaudir.

TELEGRAMAS

Hoi no ha llegado para este diario ningun telegrama.

Ignoramos el motivo, pues se nos avisa que la línea está buena.

El supuesto crímen

EN

LA ISLA DE LOS ESTADOS

El misterio aclarado

No hace mucho anunciamos en este diario la desaparicion misteriosa de varios individuos que habian sido dejados en la Isla de los Estados por la goleta «Industria».

Por el «Golondrina» hemos recibido una carta de persona que nos merece entera fé, anunciando que el 24 del pdo. Diciembre llegó a Harberton un indio yagan llamado Edward, el que comunicó que había estado en la isla de los Estados, donde había sido dejado por la «Industria» con cuatro «cristianos» i otro yagan.

Agregó que dos de los «cristianos» fueron llevados presos por un vapor i los otros dos, él i su compañero yagan, temiendo tambien ser arrestados, atravesaron en un bote a Cabo San Diego, pensando seguir a Ushuaia; pero al bajar a tierra cerca de Buen Suceso, el bote zozobró en las rompientes, logrando salvar todos.

Entonces él i el otro compañero yagan llamado Peter, salieron a pié en direccion a Harberton, quedando los dos blancos en Buen Suceso.

Los yaganes Edward i Peter cruzaron las montañas, sufriendo muchas penurias.

Cerca de Buen Suceso encontraron parajes en donde se conocía que habian vivido algunas personas, i en el monte divisaron dos hombres, que al verlos a ellos, se ocultaron.

Es posible que éstos sean los dos penados evadidos de la Isla de los Estados, que se creían muertos.

Dos dias antes de llegar a Harberton, dice Edward que estando él mui cansado, le adelantó Peter i estrañaba no encontrarlo en este último punto.

Esta es la relacion que hace el indio Edward i que trascribimos tal cual nos la ha trasmitido nuestro corresponsal oficioso.

El "Golondrina"

Ayer fondeó en la bahía este activo aviso arjentino, despues de solo siete dias de ausencia.

En Ushuaia dejó a la "Sarmiento".

El domingo próximo, los tripulantes del buque escuela serán invitados a un *picnic* en el que tomará parte, por supuesto, casi toda esa poblacion.

Ha llegado en el "Golondrina" el joven esplorador arjentino, señor Manuel A. Erausquin, que ha atravesado dos veces la Tierra del Fuego, en viaje de estudio.

Sus informes son mui favorables respecto al porvenir ganadero i aún industrial de algunas zonas de aquella inesplorada rejion.

Posiblemente, publicaremos en este diario algunos datos sobre su interesante viaje.

Tambien llegó en el aviso, el caballero bonaerense, doctor Cristobal M. Hincke, que viaja en calidad de turista, atraído por la fama que han adquirido en el Plata las bellezas naturales de la rejion magallánica i fueguina.

Seguirá próximamente viaje al Norte, para conocer las provincias de la frontera de nuestro pais.

El segundo del "Golondrina", alferez de fragata señor Pascual C. Brebbia, hace esta vez su último viaje a Punta Arenas.

Despues de cerca de un año de estadia en aguas magallanicas, regresará a Buenos Aires en el "Guardia Nacional" a ingresar en alguno de los buques de la division del Atlántico.

Deseámosle un feliz viaje i un brillante porvenir en su carrera.

Una hecatombe de ballenas

El capitan de la goleta nacional "Rippling Wave" ha comunicado que en su viaje de ida, ha encontrado varadas en la costa de Cabo Delfin (Malvinas) *ciento veintisiete ballenas* (?) de un tamaño medio de 14 metros de largo cada una.

Una verdadera fortuna.

Parece que los valiosos cetáceos han invadido estas rejiones.

Ayer se veía algunas que elevaban los blancos penachos que las denuncian en las afueras de la bahía.

Es de suponer que el ballenero "Magallanes" sabrá aprovechar bien esta abundancia.

Creemos que si el capitan de la "Rippling Wave" no ha sido víctima de un miraje, la cifra de 127 ballenas varadas, a un mismo tiempo, en una sola costa, batirá el *record* en esta clase de varaduras.

Comision avaluadora

Para hoi a la una de la tarde han sido citados los miembros que componen la comision avaluadora a fin de que en el salon de I. Municipalidad presten el juramento de estilo.

La comision está compuesta de los señores Enrique Evans, Hugo Gerdtzen, i Roque Blaya.

El "Meteoro"

Con la pleamar de anocho, fué felizmente varado en el astillero de Bonacich Hnos. este escampavía.

Inmediatamente se ha procedido a praticarle las reparaciones que necesita.

Valioso obsequio

Cuando se inauguró el taller de trabajos manuales en la Escuela Superior de Hombres de esta ciudad, dimos cuenta de una espontánea oferta que hizo el señor Enrique Evans de una maquinita para aserrar i calar maderas.

Al efecto, encargada al extranjero, ha llegado últimamente, poniéndola el señor Evans a disposicion del señor Gobernador, para el objeto de que se ha hecho mencion.

El señor Gobernador Civil ha agradecido por medio de una nota ese obsequio que será destinado a despertar en los estudiantes, nobles iniciativas por el trabajo.

Cuando se reabran las aulas, contarán los alumnos con este medio mas de instruccion.

Empleo suprimido

Por suprimirse en el presupuesto del año en curso el puesto de oficial 1.° de la Tesorería Fiscal de esta ciudad, don Luis Valdivia, ha dejado de desempeñar ese cargo.

Desgraciado accidente

Anteayer, en circunstancia que Eulojio Diaz Marin conducía en Puerto Natales una carreta, fué aplastado por ésta, ocasionándole una muerte instantánea.

Diaz era chileno, de unos 25 años, soltero i tiene algunos miembros de su familia en Punta Arenas.

Subprefectura en la Isla de los Estados

El Gobierno arjentino ha decidido establecer una subprefectura marítima en la Isla de los Estados.

NAVEGACION

Entradas.— Enero 7.—Vapor ingles «Hughenden» de Nueva York.

Vapor nacional «Amadeo» de Tres Brazos.

—Escampavia arjentino «Golondrina» de Ushuaia.

Pasajeros: Dr. Cristobal M. Hicker, A. M. Fraguiero. Simon Engracia, C. de Lastre i señora.

Salidas — Enero 7.—Vapor ingles «Hunghenden» a Valparaiso.

REMITIDO

INJUSTICIA

El 21 de Diciembre último, el secretario de la Gobernacion Eclesiástico ha cometido la imprudencia de estender el espediente para casar a un jóven menor de edad, sin tener para ello el consentimiento de los padres i siu recabar la firma del Gobernador Eclesiástico, quien por otra parte tampoco podía casarlos. Mas, todo lo arreglaron entre ellos, sin consultar a los padres por si existía algun impedimento para tal matrimonio.

Siempre estan dispuestos estos sacerdotes, a cualquier hora de la noche a bendecir estos casamientos secretos, por motivos fácil de comprender, mientras que nosotras las madres, quadamos llorando las desgracias ds nuestros hijos.

No piden tampoco testigos, pues en su defecto tienen siempre algunos prontos como tales i para padrinos, i lo que es mas grave aun, ni se preocupan de averiguar si ya estan casados no por el Rejistro Civil los contrayentes.

Aconsejan no cometer escándalos. pero no consideran que el casar contra la voluntad de los padres hijos menores de edad, es tambien abuso escandaloso.

Punta Arenas, Enero 7 de 1904.

Felisa Rodriguez de Cabaña

Agradecimiento

Damos las mas espresivas gracias a todas las personas que se dignaron acompañar hasta la última morada a nnestro querido deudo

Juan Marovich

Q. E. P. D.

i en especial a la Sociedad Austriaca de S. M.

Punta Arenas, Enero 7 de 1904.

Lieposava Marovich
Vladimiro Perovich

JUDICIALES

Donacion

Por escritura otorgada en esta notaria el 28 de Octubre de 1903 consta que el Fisco ha donado a don Gregorio Colombo en la poblacion de Porvenir el sitio N. 6 de la manzana N. 5 con los siguientes deslindes i dimensiones: Norte, sitio N. 7; Sur, sitio N, 5 Este, sitio N. 3 i Oeste calle Arturo Prat. Mide en sus costados Norte i Sur, cincuenta metros i por los de Este i Oeste, veinticinco metros.

Punta Arenas, Enero 4 de 1904.

Jorje Matta N. i. C.

959 71

Hipódromo

DE

PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904.

a las 3 p. m.

1.ª CARRERA —500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio- $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

31 de Enero

a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—600 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas.—K. 60.—Premio. $ 120.—1º $ 100 2º 20. —Entrada $ 15.

2.ª CARRERA.—1.400 metros para todo caballo.—K. 60.— Premio $ 100—1º $ 80.—2º 20.

3.ª CARRERA.—Segunda prueba de la primera.

4.ª CARRERA. 1.100 metros para caballos que no han corrido o no ganadores. — K. 60.—Entrada $ 15. —Premio $ 100 – 1º $ 60 2º 30 3º 10.

5.ª CARRERA.—Tercera prueba de la 2ª si fuera necesario.

CARNICERIA

DE

Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratas, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta

PATOS

de todos tamaños

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS para esquila

VENDE

MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.

Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.

Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.

Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.

Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA

Relojería i Joyería DE D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas.

Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA

(al lado del Bazar del señor Mardones)

es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA

es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj -- Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i uuiversales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!

esta es la divisa de

La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION

DE

J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos.

Por pormenores véanse con

Stubenrauch i C.º

Ajentes P. S. N. C.

Restaurant Roma

DE

E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUNOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Aceite de Jénova

Clase extra

Alcachofas en conserva

Acaban de recibir

CONTARDI & Cia

Calle Errázuriz esquina Aconcagua

Gran surtido de calzado de todas clases, última moda.

Botas de charol. Precios infimos.

Behrens & Jepsen

CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

VINO PEMUCO

VENDE

JOSÉ PASINOVICH

ÚNICA

I MAS GRANDE EN SU CLASE

es la

CASA INGLESA

DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R.Gallegos

LONDRES

46 Parliament-Hill

Hampstead

Compra e Importacion directa

EN LAS

Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD

EN ROPA HECHA

I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Un surtido completamente nuevo

FOLLETIN

L'OMBRA

(7)

Fué preciso que Marica la arrancase a este espectáculo. Minia dió orden de hacer avanzar una barca, i, una vez vestida, descendió a la playa, donde se detuvo para escuchar los cantos de los lazzaroni; no sentía ni calor ni fatiga. Todo el día bogó en la verde llanura líquida, no mirando mas que el estremecimiento de las olas i el reflejo de las blancas nubecillas en la límpida agua.

Despues Marica la hizo visitar las iglesias. Ahí, en la semi-oscuridad, oró fervorosamente; el recuerdo de sus queridos muertos había despertado con mayor enerjía en el silencio imponente de las altas bóvedas. Volvió grave i recojida, i se estremeció cuando Barini le dirijió la palabra i vió su aspecto animado.

—Ah! carísima, tengo un palco para esta noche! se dá la «Flauta Encantada», que tu sabes a cero..... vamos a oir a la tan nombrada Clemencia!

El viejo cantor nombró a los grandes artistas con los cuales había sido aplaudido, criticando i alabando por turno i hablando al mismo tiempo sobre los diversos métodos.

Era una representacion estraordinaria. La sala profusamente alumbrada entusiasmó a Minia, la orquesta la desprendió de la tierra, por decirlo así; no tenía idea de una armonía semejante, i se sentía como embriagada por el conjunto maravilloso de las voces. En fin, la Clemencia cantó i fué mui aplaudida, con gran admiracion de lady Steve, que reprochaba a la artista cambiar el carácter de la música.

—No es eso, no es eso, decía Minia a su antiguo maestro.

Este respondía:

—Estaba seguro de ello, espresion falsa, modo deplorable, mal método.

Una vez en la casa, lady Steve abrió el piano i se puso a cantar la ópera que acababa de oir, con un talento tan admirable, tal respeto por la obra, que el maestro esclamó:

—Brava! Bravísima!... O cara mia si no fueses una gran señora, harías tu fortuna i mi gloria! cerca de tí, Clemencia no es mas que una pobre cantora.

En todas las representaciones Minia i Barini ocupaban su palco.....

.....

¡Qué sueño tan agradable sentir su voz sostenida por semejante orquesta! Conocía que la suya era incomparablemente mas bella que la de Clemencia i su talento superior al de la célebre cantatriz. Su maestro le repetía sin cesar.

—Tu eres la primera cantatriz de Italia, como yo fuí su primer tenor. Mira, tu tienes ciencia i voz, la ciencia de Barini i la voz de los Sanseverone.

Cuando hubo corrido el mes que debía pasar en Nápoles, lady Steve volvió a Alpino, contenta con hallar de nuevo el aire puro, las estátuas, los grandes bosques, sus caballos, sus perros i sus libros. Escepto el teatro i el mar, nada la había interesado especialmente en la ciudad; estaba menos aislada en su palacio, rodeada de objetos a que estaban acostumbrados sus ojos, que en aquella multitud de desconocidos a quienes no debía volver a ver.

Durante algun tiempo gozó del placer de ir i venir, segun su capricho, en este reino de flores i obras de arte, en medio de servidores adictos de quienes era la soberana.

Pero a los dieziocho años no se puede arrojar impunemente una mirada mas allá de la soledad: por mas hermosa que ésta sea parece severa sobre todo cuando no está poblada de dulces sueños, de sonrientes esperanzas. El gusto por el cambio es fácil de adquirir: así Minia dijo un dia a su viejo amigo:

—¿Si tuésemos a Milan?

—Vamos a Milan.

Continuará.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras

acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Ripio

Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibído bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903

TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas. Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Librería "El Globo"

DE

W. Selger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

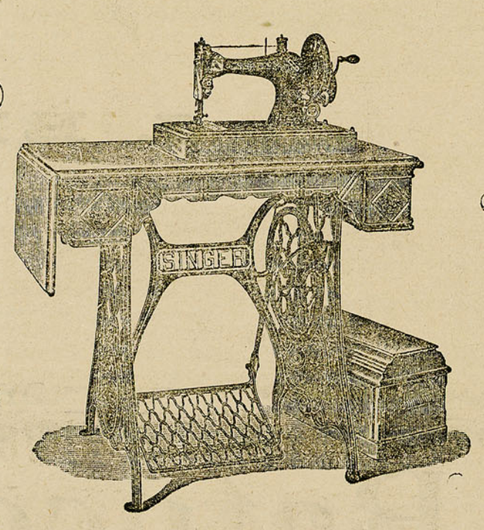
Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.

Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo. Libros escolares i útiles para Colejios.

Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES: para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

CERVEZA

DE LA FABRICA

La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

A. W. SCOTT & C.

148 - Avenida Colon - 148

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manufactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferreteria

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce

SILLAS DE VIENA, ETC.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUG

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

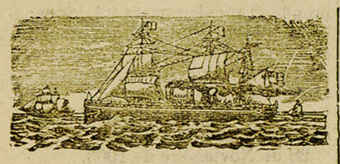
P. A. DE BRUYNE

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Sábado, 9 de Enero de 1904 — NÚM. 973



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS
Para Valparaiso
Enero 8 —ORITA
Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 2—PANAMÁ
Para Europa
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO
Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA
Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:
Eneero 14 —ORCANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, antes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se daran boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Maritima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1901:

PARA VALPARAISO
Enero 12 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.

PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO
Enero 10— UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 17—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a
Wahlen & Co.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES
Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.
PARA BUENOS AIRES
e intermedios:
Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES
Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas- Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1869
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,
CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. E. Grace & Cia.
H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.
La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000
Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.
LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria

Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas — Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

Pisco Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en La Jerezana
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p.m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia
Calle ROCA Esq. ÑUBLE
Ex Alexandria
Han llegado surtidos completos i nuevos en:
Ternos i pantalones baratos, para trabajadores — Id. para niños.
Trajecitos finos a la marinera.
Casimires i córtes última moda para ternos.
Pañuelos de seda, corbatas, bastones.
Guantes de color i negros para señoras i caballeros.
Abanicos finos i de última moda.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Jorje Schultz y Cía.

PARA
Señoras y Señoritas
a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:
Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

Por telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO RUSO - JAPONES

—

Londres 8 — El embajador japonés en esta capital ha declarado que es absolutamente necesario que una potencia salve la Corea de la gran anarquía que actualmente reina allí, i que los grandes intereses que el Japón tiene radicados en ese pais le conceden la supremacía de los derechos de control.

Respecto a neutralizar parte de la Corea, es una idea que la considera por hoi de realizacion imposible.

—

Port Arthur 7 — A media noche zarparon tres grandes acorazados rusos a reforzar la escuadra de cruceros que se encuentra en el mar Amarillo.

Se cree que en caso de declararse la guerra, tendrá lugar allí un gran combate naval.

—

Tokio 8—Dícese que el gobierno norteamericano ha prometido que en caso de guerra, Estados Unidos observaría una neutralidad tolerante con el Japon.

—

En el Ministerio de la Guera estan terminados los preparativos para enviar, si fuera necesario, en el termino de 24 horas, 40,000 hombres a Corea

—

Pekin 8—Asegúrase que el gobierno japones ha decidido establecer el protectorado en Corea.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 8

El senador conservador don Rafael Errázuriz Urmeneta, renunció definitivamente a formar el nuevo gabinete.

—

El Presidente de la República conferenció con el encargado de negocios de la República Arjentina, señor Alberto Blancas, sobre la equivalencia naval de ambos paises, la que ha quedado completamente rota, despues de las últimas enajenaciones de buques.

—

Desde 1906 (?) solamente se permitirá la navegacion en el Estrecho a las naves inscriptas en los rejistros de la marina de Chile.

—

VALPARAISO

Enero 8—Corre el rumor de que los capitanes de navio retirados de la armada de Chile, señores Ricardo Beaugency i Rómulo Medina iran al Japon a entregar los buques recien vendidos.

ACTUALIDADES NACIONALES

Han concluido sus estudios en la Escuela Normal de Preceptores los jóvenes costarricenses señores Lucas Raul Chacon, Gonzalo Sanchez, Numa Pompilio Aguilar i J. M. Orosco.

Tambien ha recibido su título de profesor en el Instituto Pedagójico el señor N. García Monje, tambien costarricense.

Los jóvenes titulados regresarán dentro de poco a su patria.

—

El Ministerio de Guerra ha espedido un decreto que dispone que se tendrán como exactas las edades de los militares anotados en los escalafones del noventa i siete i noventa i ocho, dando un plazo de dos meses para que se presenten los reclamos respecto a aquellas que no se encuentran conforme con los citados escalafones.

—

Se proyecta hacer un gran parque de pinos en la rivera del Mapocho, desde la Estacion del Mercado hasta la de Yungai.

—

El "Mercurio" reclama una investigacion severa para comprobar si es efectivo la denuncia hecho en el jurado de Bellas Artes, segun el cual, un profesor, abusando de su puesto, se está llevando a los alumnos a la Universidad clerical, dejando vacía la escuela del Estado.

—

Se aceptó la propuesta de la casa "American Bank" para la impresion de los nuevos sellos.

—

Se ha derogado un decreto de 1900 que autorizaba a determinadas tesorerias para cerrar los libros del año el 31 de Enero del año siguiente.

Segun el nuevo decreto, los libros se cierran con el año i no se hacen en ellos anotaciones sobre decretos imputables a un presupuesto fenecido.

Publícase un remitido en "El Ferrocarril", en el cual se da a entender, por medio de documentos, que el proyecto sobre derechos de internacion para el azúcar i su rechazo en la comision de hacienda, han sido una simple especulacion de Bolsa.

Ello lo prueba el hecho de que, al dia siguiente de ese rechazo, en la Bolsa de Valparaiso se vendieron mas de dos mil acciones de las refinerías, a excelentes precios.

—

"El Mercurio" habla de los comentarios favorables a la Arjentina hechos por la prensa europea i manifiesta que la causa de las diferencias que se notan entre la situacion económica de Chile i la de la Arjentina está en que en una nacion reina el desgobierno mas completo i en la otra hai una administracion sólida a cuya sombra prosperan las industrias de un pais.

—

"El Mercurio", ocupándose en estudiar los propósitos de abrir horizontes a la industria nacional de carbon, manifiesta que la accion del Gobierno debe concretarse a facilitar los descubrimientos de mantos, su exacto conocimiento i su fácil esplotacion.

—

Se elevó una solicitud a la Direccion Jeneral de la Armada en que se pide el arriendo de la torpedera "Sarjento Aldea", destinada a la navegacion de los canales de Chiloè.

—

De las llaves del agua potable de Peñuelas, han comenzado a salir peces, fuera de las lombrices que aparecen cuotidianamente.

—

El Directorio de la Sociedad Nacional de Agricultura ha dirijido un oficio al Ministerio del Culto haciéndole ver la conveniencia de jestionar ante la delegacion apostólica la declaracion de que los dias 1.° i 6 de Enero no son festivos para el efecto de las tareas agrícolas.

Este acuerdo ha sido adoptado a causa de las enormes pérdidas que producen los repetidos dias festivos de todo el año en las faenas agrícolas. Ademas, tales dias los trabajadores los aprovechan para embriagarse, lo cual equivale a paralizar los trabajos en tres o cuatro dias mas.

—

En el Ministerio de Relaciones Esteriores se recibió una nota de la cancilleria mejicana referente al reconocimiento de la independencia de la nueva República de Panamá.

En dicha nota el Gobierno de Méjico se manifiesta favorable al reconocimiento de la nacion panameña, pero indica su deseo de verificar dicho acto conjuntamente con el Gobierno de Chile. De este modo llevaría aparejada una mayor fuerza moral.

Como se sabe, el Gobierno del Perú se ha adelantado a aceptar el estado de jeosas creado por el movimiento separatista, acreditando al efecto un representante diplomático ante la Junta de Gobierno del Istmo.

Es sabido que nuestra cancillería no tiene aún conocimiento oficial de la proclamacion de la República de Panamá. En todo caso, se pronuncie o nó favorablemente, la cancillería chilena esperará para hacer una declaracion explícita la oportunidad de proceder simultáneamente con el Brasil i la Arjentina.

—

Para la mejor aplicacion de la lei sobre alcoholes el territorio del pais ha sido dividido en 10 inspecciones i 44 secciones, a cargo éstas de un sub inspector del ramo.

—

Se comisionó a doña Teresa Chace para que estudie en Estados Unidos la organizacion de las escuelas de instruccion primaria.

—

Comunicaciones llegadas de Iquique dicen que el mecánico chileno Wilkinson ha inventado una bicicleta marítima, que se ha ensayado con un éxito completo.

La América del Sud

REPUBLICA ARJENTINA

(El señor Gaston Donnet, uno de los redactores del diario de París "Le Temps," que visitó nuestro pais con el propósito de informar a sus lectores, ha empezado a publicar los artículos i reproducimos hoi uno que se refiere al estado jeneral de cultura de la República Arjentina).

"Se puede definir así la República Arjentina: el pais tipo de la produccion igual, sostenida, uniforme. Su fisiolojia terrestre es bien sencilla: la forma de su gran cuerpo está contenida en estas dos líneas en ángulo recto, la perpendicular i la horizontal.

El oeste se estrella contra la muralla de los Andes, que en ninguna otra rejion del continente americano se eleva a mas altura, con el Aconcagua (6.834 metros). Al pié de los Andes se recuesta la Pampa, que se estiende al este hasta el Atlántico i al sur, a través de la Patagonia hasta el Cabo de Hornos.

En esta pampa tan llana, tan igual, que los menores accidentes del terreno, las menores berrugas del suelo toman proporciones de espejismo, sobre esta colosal mesa de billar, los toros i las vacas pastan, los hombres recolectan carnes, lanas, pieles i granos a los que hai que agregar azúcar de Tucuman i de Santiago del Estero, i constituyen toda la riqueza de la República Arjentina.

Esta riqueza se acumula en Buenos Aires, i esto simplifica todavia el aspecto de esa rejion, que decididamente, realiza la fórmula mas perfecta de la concision. Un solo cultivo: el trigo; una sola industria: el ganado; una sola ciudad que contiene ella sola, la cuarta parte de la poblacion total i que es la metrópoli financiera del estuario del Plata.

Buenos Aires tiene calles rectas, avenidas rectas, boulevares rectos, casas, algunas de cinco pisos, tiendas de novedades, joyerias, un jardin público bien trazado, bien poblado i — la banalidad por todas partes. Desafio al poeta de mas imajinacion, al mas soñador, a que encuentre otra cosa.

Pero, los arjentinos se preocupan mucho de que les digan que su capital es la mas hermosa capital de la América del Sur. I yo no encuentro en ello dificultad alguna, si se conviene en que una capital, para ser bella, debe estar trazada en pequeños cuadrados de albañileria i de asfalto i no contar con otro monumento que su mercado de lanas.

Fuera de Buenos Aires, los habitantes se agrupan, mui distanciados, en la llanura. Se pueden hacer semanas enteras de camino sin encontrar la sombra de un hombre. De distancia en distancia, solamente un pequeño pueblo, en que se reunen las cosechas, las mercancias para enviarlas a los puertos de embarque. Los rebaños llenan los vagones o se dirijen a pié hácia los mataderos.

He visitado ayer de mañana uno de esos "saladeros," una de esas fábricas de asesinatos, i he vuelto con la firme voluntad de ser vejetariano, al menos, por dos días, i pedir perdón a los pobres novillos para esta abominable raza de asesinos, que son la humanidad.

A esos pobres animales se les empuja, por docenas, a un pequeño patio circular, donde oprimidos los unos contra los otros, cuernos contra cuernos, aguardan. No saben lo que les espera; i, sin embargo, diríase que lo adivinan. Se mueven en todos sentidos, quieren huir, atropellan los muros del recinto..... Pero el lazo viene a abatirse sobre los mas recalcitrantes. Este lazo, sujeto a un güinche a vapor, lo toma. Resiste, sus patas se arquean, queriendo encontrar en el suelo un punto de apoyo. El suelo resbala, i paso a paso, el animal marcha a la muerte. Ve entonces; comprende al fin! Sacudido por estremecimientos agoniza en su camino. Al fin, el choque brusco de la cabria: ha llegado, un brazo rojo; ese cuchillo se hunde, todo entero, en la nuca del animal, que cae como si le hubieran fulminado. Entonces rueda sobre un hangar. Una treintena de carniceros, medio desnudos, nadando en sangre, pisando con sus pies una alfombra de entrañas i de tripas, lo abren, lo cortan en cuartos, la piel de un lado, la carne de otro, suspendida de un gancho en la cámara frigorífera.

De todos modos no compadezcamos demasiado a estas pobres víctimas. Su vida es corta, es verdad, pero buena. Despues de haberlos visto en un fondo triste, vamos a verlos en plena alegria. La Pampa comienza en las afueras. Numerosas granjas siembran con su rojo amarillo de las tejas el verde de la llanura; los agricultores cierran con barreras un cuadrado de algunas leguas, i vacas, toros, carneros, cerdos, crecen i se multiplican en paz i libertad. A cada paso se encuentran hocicos babeantes, cabezas con cuernos que os miran con la mirada de un filósofo relativo, pesadas masas rojas tendidas en la pradera, que mueven de un lado a otro sus quijadas, rumiando tranquilamente. Solamente los caballos, es bien sabido, saben dar afectacion a sus movimientos, coquetones, pensando mas que en pastar, en imajinar toda clase de fantasías i de carreras de velocidad para asombrar al público, un público un poco desdeñoso, de vacas tranquilas i burguesas madres de familia que descansan de su forzado reposo bajo las sombras de los sauces i se dicen que verdaderamente es precioso tener tiempo de mas i no mucha seriedad de carácter para ofrecerse así en espectáculo. Pero el caballo es un cabotie.....

(*Continuará*).

Avisos sobre Crónica

Remate

El domingo 10 a las 2 p. m. remataré el resto de mercaderías de la casa comercial del señor

L. G. DOBRÉE

HAI: herramientas un gran surtido, vidrios, ropa hecha, licores i una variedad de artículos que estarán a la vista.

Juan Watson
Martillero Público.

Nota—El remate se efectuará en el local viejo del Sr. Pasinovich, calle Errázuriz i hai otra variedad de mercaderias.

Remate

El domingo 17 del presente principiarémos a rematar las existencias de la mueblería i tapicería del finado Dn. Fernando Damke.

Oportunamente detalles.

Gerdtzen i Goeminne
Martilleros de Comercio.

FERROCARRIL
A MINA LORETO

Mañana Domingo, 10. si el tiempo lo permite, habrán los siguientes trenes de paseo:

a la 1 1/2 p. m. i
a las 3 » »

Boletos de ida i vuelta se venden en «El Marino» a $ 1.50

Punto de partida: Avenida Colon esq. Atacama.

Amansador de caballos

se necesita uno que sepa el trabajo i tambien para rodear animales vacunos.

Ocurrir a Ernesto E. Wales.

Estancia Rio del Óro, Tierra del Fuego.

ESCUELA
DE
Aspirantes a Injenieros

Los candidatos a ingresar a la escuela de Aspirantes a Injenieros, deberan elevar las sollcitudes de admision ántes del 1° de Febrero del presente año, dia fijado para rendir el exámen respectivo, en la sala de la comandancia en Jefe.

Por datos ocurrir a la Mayoría de Ordenes del Apostadero Naval.

Vapor "Amadeo."

Este vapor saldrá el Sábado 9, para Gallegos i Rio Grande. — Admite carga i pasajeros.

JOSÉ MENENDEZ.

Bodega Nacional

Santiago, N.° 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:
Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino "*Colihues*".

WETTLING & C.ia

Hipódromo
DE PUNTA ARENAS,
10 de Enero de 1904
a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a Beneficio de la
SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1° $ 50 — 2° $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1° $ 70 — 2° $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos.— Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1° $ 40 — 2° $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedey) hasta el dia 9 a las 12 a. m.

GRANDES REBAJAS

Leche condensada marca colorada, lejítima, a $ 13.40 cajon de 48 tarros.

Vino Rioja en barriles de 100 litros, garantizado de pura uva, sin componente alguno de yeso a $ 34.— barril.

Maiz arjentino, la partida de 10 bolsas en adelante a $ 3.50 quintal.

No hai casa que venda mas barato.

Jacinto Zaldivar

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Aceite de Jénova

Clase extra
Alcachofas en conserva

Acaban de recibir

CONTARDI & Cia

Calle Errázuriz esquina Aconcágua

Gran surtido de calzado de todas clases, última moda.

Botas de charol. Precios infimos.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chilena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta

PATOS

de todos tamaños

Almacen Porvenir
DE
Juan Pablo Burand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12. —hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases, vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de oro, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar permisos requeridos para esplotar arenas auríferas hasta obtener títulos definitivos.

Se arrienda

una bien instalada carniceria, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA

Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la linea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañería del agua potable i Rio de la Mina. Título definitivo.

Verse con F. Lucares 64-73

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir

JOSÉ MENENDEZ

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

COCINERA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

Societá Fratellanza Italiana

Per deliberazione presa in seno del Consiglio, s'invitano tutti gl'italiani residenti nel Territorio, che volessero far parte di questa Societá, che saranno ammessi senza pagare tassa d'entrata fino a tutto il 31 corrente.

Il Segretario

2ª Compañia de Bomberos

De órden del señor Director cito a la Compañia a reunion para el sábado 9 a las 9 p. m.

Objeto: Aceptacion de nuevos voluntarios. Balance de tesoreria i varios otros asuntos de importancia.

El secretario interino

Sociedad Marítima Internacional de S. M.

De acuerdo con los Estatutos, se cita a reunion jeneral el sábado próximo a las 8 1/2 P. M. en el local de costumbre.

El Secretario.

Htsrvako dobrotvorno druzotvo

Po naredbi gosp. Podpresjednika, pozioljem gg, clanove, na glavnu-izvanrednu sjednicu u Subotu dne 9 t. k. mjeseca u 7 1/2 salih, poslie podne.

Denevnired: I, primanje ostavke presjednika; II: imenovanje presjednika; III: mozebitni predlozi i upiti

Punta Arenas, 6/1—1904
Fajnik

Sociedad Cosmopolita de S M

2ª citacion

Reunion Jeneral: Domingo 10 del mes en curso a la 1 i media p. m. en el salon social.

Orden del dia: Eleccion de nuevo Directorio. Comision Calificadora i Porta Estandarte—O. Buchler, Secretario

CRONICA

ALMANAQUE

Sábado, 9 — s. Pasilisa.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Tesorería Fiscal de Magallanes

MOVIMIENTO COMPARATIVO
en 1902 i 1903

Publicamos a continuacion las cifras principales del movimiento habido en la Tesorería Fiscal del Territorio en los dos últimos años anteriores.

Basta imponerse de ellas para darse cuenta del movimiento i de la importancia que ha alcanzado esta rejion, tan discutida últimamente en nuestro Congreso.

Ahorramos comentarios, porque la demostracion de las cifras es bastante elocuente.

TESORERIA FISCAL

	1902	1903
Ingresos	1.125,704.91	1.196,566.28
Egresos	1.049,352.27	1.288,675.40
Especies vendidas		
Papel sellado	2,670 40	3,209.80
Estampillas postales	9,624.85	12,287.82
Id. de Imprenta	1,280.25	1,833 26

Las cantidades ingresadas corresponden casi en su totalidad a los jiros hechos contra la Tesorería Fiscal de Valparaíso, tanto para atender a los pagos en oro de 18d. como para cubrir los pagos jenerales de la oficina en ésta; evitándose de tal manera el envio de remesas de Santiago.

Los gastos de Marina en el mes de Diciembre alcanzaron a $ 132,563.95.

Lo egresado en el mes de Diciembre sube a 225,195.83 cts.

Matadero público

CONSUMO DE CARNES

El movimiento en el Matadero público de esta ciudad durante el año último ha alcanzado a las siguientes cifras:

Novillos	1,937
Vacas	1,266
Terneros	331
Ovejunos	34,087
Cerdos	324

De tal manera que la recaudacion a $ 1.25 por animal vacuno ha alcanzado a $ 4.417 50 i a 12,687.96 por ovejunos i cerdos que se pagan a $ 0.36.

Los actuales concesionarios de esa empresa, en vista de haberse recargado ciertos derechos municipales, han levantado últimamente la tarifa para ovinos i cerdos, a $ 0.40 por cabeza.

Si se conociera el número de habitantes que pueblan la ciudad se podría tomar un cálculo del consumo personal aproximado, pero desgraciadamente la formacion de la guia domiciliaria o un censo de la ciudad, no han sido aun llevados a cabo.

El "Orita"

—

Este hermoso paquete fondeó anoche en la bahía poco ántes de las 9.

Al anclar lanzó una bomba de luces que detonó como un cañonazo, con lo cual anunciaba que deseaba ser recibido inmediatamente, lo que así se hizo.

El "Orita" trajo un buen número de pasajeros conocidos para este puerto i lleva muchos otros en tránsito para el norte.

Con este motivo i la circunstancia de ser el tiempo mui sereno, se notó hasta despues de media noche un inusitado movimiento en el puerto, pues los pasajeros, correspondencia i carga fueron desembarcados enseguida.

El Correo distribuyó anoche mismo la correspondencia, con gran satisfaccion para el público.

Esta mañana a las 5 el «Orita» siguió viaje al Pacífico.

PASAJEROS

Damos a continuacion la lista de los pasajeros, entre los cuales vienen muchos antiguos conocidos, a quienes enviamos nuestra bienvenida.

M. Morris i señora, J. M. Fraser, C. Flower, A. Marizzano, P. G. Temple, señora Braun de Valenzuela i familia, Juan Braun, F. R. Taylor. H. D. Robinson, A. Zaballa, Doctor Severino Infante, R. Reid, H. G. Weedon, D. Macfarlane i 18 pasajeros de 3.ª

—

En el mismo vapor tomaron pasaje para el norte:

Señora Emma de Lopez i una niña; Manuel Iligaray i Amalia Arteaga.

—

CARGA

Trajo el "Orita" para este puerto: 1.060 bultos, cuyas principales partidas son:

80 cajones whisky, 140 bultos *cebollas de Lisboa*, 20 barriles yerba, 30 cajones fruta, 50 bolsas maiz, 20 cajones tabaco i 600 planchas de fierro.

Pájinas de viaje

VALDIVIA I ANCUD

De una interesante relacion de uno de los pasajeros del «Casma», en su último viaje, que no pudimos publicar oportunamente, tomamos los siguientes párrafos, en que su autor hace un parangon entre Valdivia i la capital chilota.

Helos aquí:

De nuestro viaje

. . . . . .

. . . . . .

«Conservábamos vivo aun el grato recuerdo de Valdivia, esa bella i progresista colonia a cuyas playas, medio siglo há, llegaron unos pobres teutones que no llevaban sino el alma en el cuerpo: los mismos que son hoi grandes capitalistas, los propios que en dia no lejano harán de su Valdivia una magnífica ciudad.

¡Qué diferencia entre Valdivia i Ancud! ¡Qué gran contraste entre esas ciudades vecinas! Una sola noche de navegacion hace variar profundamente el panorama. Valdivia, una metrópoli. Todo virilidad, todo vida, todo alegría. Ancud, la decrepitud, la muerte manifiesta, en larga i congojosa agonía. Allá, a lo léjos, se divisa desde abordo su insignificante caserío: se baja a tierra i se ven sus calles tortuosas, disparejas, sucias; agriétados, dormidos sus antiguos caserones, cuyos techos semejan prados por la verdura que en ellos crece. Sus habitantes mismos delatan en su aspecto la decadencia en que yace esa ciudad.

Sinembargo, qué culta sociedad la de ese pueblo en ruinas; qué castizo orgullo el que alimentan las familias que forman su *crême*. Luego, se adivina en ellas familias antiguas, conservadoras de sus tradiciones i de su sangre. ¿Por qué ese pueblo tan antiguo no ha seguido el curso de los otros de la República? Sin duda alguna el fanatismo e indolencia mahometana de sus jentes i el nulo altruismo de sus mandatarios que lo han querido mantener léjos del recuerdo del olvidadizo Gobierno, son motivo para ello. ¿Qué hai a la fecha en Ancud? Una monumental Iglesia Catedral que se yergue sobre caserones, tristes vestijios de grandezas pasadas, cual si fuera el sello que el ultramontanismo imprime sobre las ruinas de esa ciudad. Algo parecido a la marca que nuestro Gobierno miope ha estampado sobre Punta Arenas: la Cárcel...

Con razon todo el mundo huye de ese Ancud infeliz, de esa memoria muerta. Punta Arenas está allá en el estremo Sud que, a guisa de poderoso iman, atrae a los chilotes. Punta Arenas es la tierra de promision de esas jentes cansadas de la aletargada vida en que se ven obligadas a llevar en esa tierra triste; es para ellas la ciudad de los Césares en que el oro se gana a manos llenas, es el suelo que mana leche i miel. I fuera de hipérboles poéticas, en puridad de verdad, ¿no es ese territorio austral una mina apénas empezada a esplotar? ¿No es el futuro Tarapacá que ojalá nuestro Chile sepa aprovechar?

—

Una goleta atestada de paisanos atracó a nuestro costado i nuestro «Casma» se vió de pronto invadido por una colonia de hombres, mujeres, niños, cerdos, corderos, gallinas, camas, mesas, sillas, canastos, etc., etc. Todo el mundo a Magallanes, a trabajar i hacer fortuna: el afan es dejar esas playas fatídicas i no obstante amadísimas, inolvidables... porque para todo chilote el recuerdo de los manes es sagrado i por tanto indeleble. Partimos: los güinches i máquinas cesan de su quietud a nuestro marinero «Casma». Cruje, se estremece; mas, poco a poco, vira i por fin emprende su rápida carrera. ¡A los canales de Chiloé! ¡Oh! ¡cuántas promesas de placer ofrece esta navegacion! Es tan bello ver desfilar ese reguero de esmeraldas de todas formas i tamaños, sembradas en un mar de bruñida plata! ¡«Adios Ancud»!

28 de Noviembre de 1903.

EDWYN.

Nuestra bienvenida

Despues de una larga ausencia del Territorio, ha regresado de Europa en el «Orita» la distinguida señora Sara Braun de Valenzuela acompañada de su familia i de un hermano el estimable jóven don Juan Braun.

La señora Braun de Valenzuela permanecerá por algun tiempo en este Territorio, donde tan valiosos intereses tiene radicados.

El capitan de navio señor Valenzuela, su esposo, permanecerá por algun tiempo mas en Europa desempeñando una comision que le ha encomendado el Gobierno.

Nuestra bienvenida a tan estimables miembros de la sociedad puntarenense.

Mr. J. M. Fraser

Este caballero, ex-jerente de Banco de Tarapacá en ésta, ha regresado de Europa, despues de 10 meses de ausencia.

Próximamente se hará cargo de la jerencia del Banco en Gallegos, debiendo venir a ésta el actual jerente Mr. Mc. Culloch, a ocupar el puesto que dejará vacante por algun tiempo el señor Campos.

Saludamos cordialmente a Mr. Fraser.

Cachalotes i no ballenas

Segun informaciones que merecen entera fé, las *ballenas* que fueron vistas por los tripulantes de la goleta «Rippling Wave» en Cabo Delfin no eran tales, segun la descripcion que se da de ellas, sino que eran *cachalotes*, los que tienen la cabeza mui grande, ocupando la tercera parte de la lonjitud total, que alcanza a veces a 80 piés.

Pertenece éstos tambien como las ballenas a la familia de los cetáceos i se encuentran en todos los mares.

De todas maneras aquel encuentro ha sido una hecatombe, pero de cachalotes, como los denomina la historia natural.

Fallecimiento

Ayer se ha recibido por telégrafo la noticia de la muerte ocurrida en Buenos Aires, del conocido marino, a quien sus compañeros llamaban cariñosamente *Saint George*, José A. Brazil.

Antiguo residente en este puerto, fué uno de los primeros que esplotó la pesca de lobos.

Brazil era portugues de nacionalidad i de edad ya avanzada.

Ha muerto despues de una larga i penosa enfermedad.

Su fallecimiento há sido jeneralmente sentido por las numerosas amistades que tenía en ésta.

Carreras

Para mañana están anunciadas las carreras a beneficio de la Sociedad Suiza de S. M. Helvetia.

Si el tiempo favorece este *sport* es de esperar gran animacion en el Hipódromo.

Vapores en viaje

Segun aviso recibido en la Ajencia de la Compañia Kosmos, el "Isis" salió el 6 de Corral. El "Uarda" de Coronel i el "Osiris" de Lota salieron el 7 en derechura a este puerto.

El "Hathor" deberá salir probablemente el 14 del corriente de Corral para este puerto.

Trasbordos

Del "Cóndor" a la "Magallanes" se ha dispuesto el trasbordo del teniente 2.° don Luis A. Escobar.

Inconveniente

Se llama la atencion de quien corresponda hácia el cerco i vereda que existe frente a la Tintorería Francesa en la calle Ñuble.

El cerco está volcado, interrumpiendo el tráfico de transeuntes i la vereda está sobre un cerrillo, lo que es impropio del barrio central en que se halla.

Aspirante a oficial

Se ha nombrado a don Eduardo Lara aspirante a oficial de la policía del Territorio, en reemplazo de don R. Silva, que renunció.

Siempre el incendio de bosques

Ha tomado nuevo incremento el el fuego en el cajon del Rio de los Ciervos.

Desde ayer a medio dia se ha vuelto a levantar una densa columna de humo que denuncia la obra de destruccion.

Sensible es no poder adoptar alguna medida por la distancia al lugar anegado i lo espeso del bosque que allí existe.

Nueva goleta

La goleta inglesa "Ketch Consort", últimamente adquirida por los señores Lion i Cía en el extranjero, arribó en la madrugada de hoi al puerto.

La "Ketch Consort" es una embarcacion del tipo de la "Paragon" i se rá matriculada en este puerto.

NAVEGACION

Entradas.— ENERO 8.—Vapor nacional «Sur» de Rio Verde.

—Vapor nacional «Orita» de Liverpool.

Salidas.— ENERO 8.—Vapor nacional «Cambronne» a Tekenica.

REMITIDOS

(CONTESTACION).

A la Sra. Felisa Rodriguez de Cabaña.

Contesto su liviana acusacion.

1º Si hubiera culpa en eso de haberse efectuado el casamiento que lamenta, la culpa no podria ser del *Secretario*, pues todas las responsabilidades son del Sr. Gobernador eclesiástico, si el expediente trae su firma, o son del Sr. Cura-Rector, si no la trae.

2º Pero le noto luego que el casamiento se efectuó mui en conformidad con las leyes de la Iglesia que Ud. ignora.

3º A 25 años los novios, no solo no necesitan ser acompañados por la mamá, sino que hai casos que *obligan* se proceda al casamiento solicitado aunque no tengan los novios 25 años i la mamá proteste i llore. Consulte.

4º Antes de exijir el previo casamiento civil, esperamos quede aprobado el proyecto de lei del Sr. Rivera.

5º Ud principia a llorar cuando una honrada madre cristiana habria empezado a enjugar sus lágrimas; eso no debia publicarlo. Cuide mas de su honra.

Otros buenos consejos i otras buenas esplicaciones se las puedo dar en el Colejio Salesiano, donde quedo a las órdenes de Ud.

S. S. S.
P. MARABINI
Secretario de la Gobern. eclesiástica.

Agradecimiento

Sr. Editor de EL COMERCIO: Agradeceré de cabida en el diario de que Ud. es digno editor, a estas líneas, con el objeto de dar público testimonio de agradecimiento al Cuerpo de Asistencia pública, que en la noche del Juéves 7 me libró con sus auxilios de morir abandonado en la calle, por un ataque que sufrí de un mal que há tiempo me aqueja.

Sírvanles estas líneas de estímulo para seguir adelante en la filantrópica mision que voluntariamente se han impuesto.

JOSÉ YAÑEZ.

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904.

a las 3 p. m.

1.ª CARRERA—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido.—K. 60.—Entrada $ 15.—Premio $ 105.—1º. $ 70—2º. $ 20—3º. $ 15.—

2.ª CARRERA.—1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas.—K. 60—Entrada $ 20.—Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA.—800 metros para todo caballo—K. 60.—Premio $ 95—al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

31 de Enero

a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—600 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas.—K. 60.—Premio. $ 120.—1º $ 100 2º 20.—Entrada $ 15

2.ª CARRERA.—1 400 metros para todo caballo.—K. 60.—Premio $ 100—1º $ 80.—2º 20.

3.ª CARRERA.—Segunda prueba de la primera.

4.ª CARRERA. 1.100 metros para caballos que no han corrido o no ganadores.—K. 60.—Entrada $ 15.—Premio $ 100—1º $ 60 2º 30 3º 10.

5.ª CARRERA.—Tercera prueba de la 2ª si fuera necesario.

En el caso de mal tiempo las carreras serán postergadas para el Domingo siguiente.

Caballos ganadores desde el 18 de Setiembre 1902 tendrán K.os 2 de recargo por cada carrera ganada.

Las inscripciones se harán al Hotel Kosmos hasta el dia 30 a las 4 p. m. i tendrán que hacerse en sobre cerrado adjuntando el valor de la inscripcion.

Los sobres se abrirán a la hora indicada en presencia de uno de los Jueces de la cancha.

En el caso de no haber 3 caballos inscritos por una carrera quedará esta suprimida.

La pista de preparacion está abierta gratuitamente a los interesados desde la 5 a. m. hasta la 5 p. m.

CARNICERIA
DE
Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA
Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36
OFICINA
Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

LA PORTEÑA
CALLE ROCA Y ATACAMA

Acabo de recibir de España:
Vino Rioja
Vino Carlon
Vino blanco de Rueda
Chorizos riojanos
Guitarras i Bandurrias
Aceite finos de Oliva
Cuerdas romanas
Jamones
UVAS FRESCAS

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.
Aguardiente de uva
G. PENALVER.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903
MAXIMO GILLI
Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías
MYo 0,50
La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS para esquila
VENDE
MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.
Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.
Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres.—Lóndres chicos—Concha fina — Concha selecta.
Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.
Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas. Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina
CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)
es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i universales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!
esta es la divisa de
La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION
DE
J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando asi embarques inmediatos.

Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.ª
Ajentes P. S. N. C.

Restaurant Roma
DE
E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUNOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI
tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Nada más urgente que cortar en su principio los cólicos, colerina y diarreas producidos por el calor, pues debilitan al paciente y pueden acarrear enfermedades graves, acudiendo al punto á la Crema de Bismuto de Grimault y Cía tan eficaz en las gastritis, acedias y otras dolencias del estómago, remedio heróico que forma agradable bebida lactea.

Behrens & Jepsen
CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaíso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

VINO PEMUCO
VENDE
JOSÉ PASINOVICH

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
Primeras Fábricas de Europa
ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS
Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Un surtido completamente nuevo

FOLLETIN

L'OMBRA

(8)

—Quería ver la Scala...

—Pues bien; veremos la Scala.

Se habría dicho que lady Steve había adivinado que se preparaba una gran representacion a beneficio de los huértanos del ejército, en la cual la famosa Prescilla cantaba «I Puritani» La Prescilla tenía un talento incontrastable; que placer tan grande oirla!

En Milan no se hablaba mas que de la gran cantatriz, todos los palcos estaban tomados. Barini se desesperaba, haciendo inútilmente mil diligencias, ofreciendo precios insensatos por obtener dos sillones, cuando, habiendo llegado por fin hasta el director, reconoció en éste a uno de sus antiguos camaradas, el signor Strarnoni. A fuerza de dinero i de súplicas, pudo traer triunfante un boleto a lady Steve.

Ambos se pusieron a reparar la partitura de «I Puritani», sabían todo, música i letra, de suerte que gozaban completamente del canto i de la representacion de los artistas.

Jamás Minia se había prometido un placer tan vivo, una ópera que adoraba, cantada por una prima donna de semejante reputacion! Pero algunos dias ántes de la fiesta, Barini, entró con su rostro consternado:

—Ah! regina bella! esclamó.

—Pues bien! ¿qué tienes? dijo Minia.

—Vas a quedar desolada. Acabo de encontrar a mi sobrino Micardo, peluquero de la Scala, me ha dicho que ya no tendrá lugar la representacion.

—¿Por qué? ¿cómo?

—He estado en casa de Stranoni... Ah! qué desgracia!

—Habla pues, repuso la jóven con impaciencia.

—La Prescilla se ha quebrado una pierna en la escalera. Mi amigo el director está desesperado, el rei, la corte, todo Milan debía estar en la Scala. ¿Qué va a ser de los pobres huérfanos?

—Pero ¿no hai una cantatriz cualquiera que pueda reemplazarla?

—Una cualquiera! esclamó Barini con indignacion. En esta circunstancia se necesita una artista sobresaliente.

Se paseaba arrancándose los cabellos. Como Minia callase, repuso:

—Stranoni lo sabe como yo, se necesita una artista sobresaliente.

—¿No se la podría encontrar, aunque hubiera que hacerla venir de Roma o de Paris?

—¿Crees que las hai en Roma? Vamos!... En Paris ¿acaso tenemos tiempo? Por otra parte el talento se va. Ya no se estudia, todos creen que no hai mas que abrir la boca i que la voz sale hermosa i arreglada, como una mujer que se dirije al baile. La voz es como el oro, aunque sea el mas puro, es preciso trabajarlo i cincelarlo para hacer una alhaja preciosa.

Se hizo un nuevo silencio. Barini se habló así mismo, pero bastante alto para ser oido.

—Conozco una cantatriz, no conozco mas que ésta i creo que no hai otra... Los huérfanos estan espuestos a morir de hambre.

—Morir de hambre! esclamó Minia.

—Si, a morir de hambre cuando sus padres han dado su vida por la patria.

—Pero es terrible!

—Si, es espantoso. Por ese, carísima, me conmoví tanto cuando Stranoni me lo dijo que perdí la cabeza. He avanzado una tontería....

No siendo interrogado, Barini, se resignó a proseguir:

—Una tontería... ¿Tú no sabes, *mia cara*, que uno puede hacerse inconocible?

—¿Con qué objeto? preguntó la jóven.

—Cabellos negros, continuó el otro, hollin desleido en la cara, los hombros i los brazos, eso os cambia completamente. *Continuará.*

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Ripio

Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibído bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903

TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

FERNET-BRANCA

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderias

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt*, *Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre*, *Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.

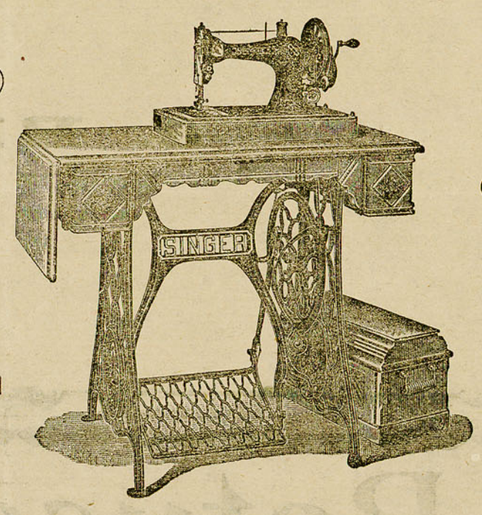
Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.

Libros escolares i útiles para Colejios.

Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer



lejítimas

UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

A. W. SCOTT & C.

148 - Avenida Colon - 148

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manufactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferreteria

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce

SILLAS DE VIENA, ETC.

CERVEZA

DE LA FABRICA

La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas, Maiz, Papas, Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUG

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

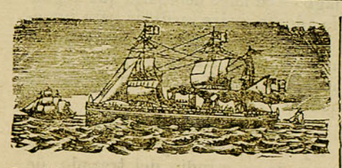
P. A. DE BRUYNE

Suscriciones
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Lúnes, 11 de Enero de 1904 — NÚM. 974



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS

Para Valparaiso

Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 5—PANAMÁ
Enero 20—ORISSA (Malvinas)
Marzo 4—ORUBA

Para Europa

Enero 17—ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Enero 6 —CORCOVADO
Febrero 4—INCA

Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:

Eneero 15 —ORCANA
Abril 12—ORELLANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Maritima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO

Enero 12 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.

PARA EUROPA. VIA MONTEVIDEO

Enero 11—ISIS para Havre
Enero 12—UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 19—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a

Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES

Hamburgo Sud Americana
I Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.

PARA BUENOS AIRES
e intermedios:

Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en Jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES

Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas- Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889
Oficina principal en Londres
Sucursales:
Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,

CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.

H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.

La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000

Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.

LEON MARCHAL. *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria

Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detálles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas —Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

Pisco Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en La Jerezana
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p.m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia
Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Ternos negros i de color para caballeros i niños.
Sombreros (tongos) de última moda.
Máquina de coser de pié i mano.
Enaguas de seda, moirée, satin i lana para señoras.
Polleras de alpacca para señoras a precios sin competencia
ofrecen
JORJE SCHULTZ y Cia.
Calle Roca esquina Ñuble

PARA
Señoras y Señoritas
a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:
Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO RUSO - JAPONES

—

Jénova 9—Zarparon los cruceros acorazados japoneses "Katzura" i "Nishino" (ex Rivadavia i Moreno) con rumbo desconocido.

Se ignora si tomaran la ruta del Canal de Suez o del Estrecho de Magallanes para dirijirse al Extremo Oriente.

—

Londres 9—El Gobierno japones ha comprado a Turquia el crucero acorazado "Medjidieh" que está terminado en los astilleros norteamericanos de Cramp (Filadelfia)

—

Londres 9—Círcula el rumor de haber tenido lugar un choque parcial entre buques rusos i japoneses, lo que equivaldría a considerar comenzada la guerra.

—

Lóndres, 10 — Los diarios desmienten el rumor de haber tenido lugar un choque entre las flotas rusa i japonesa.

Ha sido una simple suposicion surjida de la noticia de que habían zarpado de Port Arthur varios acorazados rusos con rumbo desconocido, coincidiendo esta noticia con la que del Japon había salido un convoy con tropas convoyado por una escuadra de acorazados i cruceros.

—

El ministro arjentino en esta capital, señor Dominguez. está negociando reservadamente la venta del acorazado "Garibaldi" i de los cruceros "25 de Mayo" i "9 de Julio".

Se supone que el interesado en comprarlos es el gobierno ruso.

El precio ofrecido por los ajentes de este último es un millon de libras esterlinas por los tres buques.

—

Telegramas de la isla de Chipre anuncian que se ha visto pasar por esas aguas una fuerte division naval rusa con rumbo a la costa de Africa.

Esta noticia es mui comentada, pues se cree que esos buques vayan a impedir el paso a los nuevos acorazados japoneses "Katsura" i "Nishino" (ex Rivadavia i Moreno) que salieron de Jénova hace poco i se supone que hayan tomado la ruta del canal de Suez.

En caso de que se produjera un encuentro, los acorazados japoneses podrían ser apresados, pues no llevan sino la tripulacion necesaria para ser conducidos al Extremo Oriente.

—

Paris 10—Es creencia jeneral en los círculos diplomáticos de esta capital que las concesiones del gobierno ruso en la respuesta que acaba de enviar al del Japon, renuevan las esperanzas de un arreglo pacífico.

Agrégase, para sostener esta creencia, que el Japon muéstra se ahora menos arrogante.

—

Tokio, 9— Ha reunídose el Consejo de Ancianos para ocuparse de la contestacion de Rusia.

Aunque sus miembros se muestran reservadísimos, ha notádoseles el semblante tranquilo.

—

Apesar de estos augurios de arreglo los preparativos bélicos continúan con febril actividad, i puede decirse que el Japon está ya perfectamente preparado para la guerra, tanto en tierra como en el mar.

—

Washington 10 — Se ha dado órden a la escuadra norteamericana del Pacífico que zarpe inmediatamente con rumbo al Japon.

Se reunirá una fuerte division, juntando los buques que estan en las costas del Istmo, de California i los de Filipinas.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 9

A instancias del Presidente de la República, el senador Errázuriz Urmeneta ha vuelto a reanudar sus jestiones para formar un ministerio; pero se le augura un nuevo fracaso, causado por las exajeradas pretensiones de los conservadores.

El Presidente recibió en la Moneda a los jefes i oficiales del crucero frances "Protet".

La colonia francesa prepara brillantes festejos para los marinos de su pais.

—

Aumenta el disgusto público por el caos politico reinante.

El Presidente de la Republica se encuentra contrariado en estremo i se dice que a sus intimos les ha manifestado su resolucion de abandonar su puesto.

Sinembargo, muchos piensan que habiéndose ya llegado al período áljido del desconcierto proveniente del parlamentarismo, no se hará mucho esperar una reaccion, pues es opinion unánime que el país no puede marchar en estas condiciones desquiciadoras

—

BUENOS AIRES

Enero 9—El gobierno arjentino ha recibido propuestas de compra de varios acorazados i cruceros.

Se dice que son de procedencia rusa.

El ministro de marina, comodoro Betbeder, que hace poco mostró su opinion desfavorable a esa operacion, ahora la acepta, adhiriendo asi a la opinion manifestada en este asunto por los principales diarios que aconsejan seguir el ejemplo de Chile, que mandará construir otros buques mas modernos.

—

Enero 10

Esta noche la señora María Luisa Mc-Clure de Edwards que regresa de Europa en viaje a Chile, ofrecerá una suntuosa comida en el Gran Hotel donde se hospeda, a un grupo de familia arjentinas que representan la *crème* de esta capital, agradeciendo de este modo los agasajos que ha recibido de la sociedad benaerense.

La fiesta será suntuosísima.

ACTUALIDADES NACIONALES

Segun el proyecto de reforma del plan de estudios secundarios, las humanidades quedarían distribuidas en la siguiente forma: Tres años preparatorios; un curso, que comprendería el primero, segundo i tercer año de humanidades; un segundo curso que abarcaría el cuarto, quinto i sesto años; i un curso de instruccion que constaría de un primero, segundo i tercer años.

Los alumnos recibirían en el último año un diploma que acreditaría sus conocimientos e indicaría que podían incorporarse a los cursos técnicos de enseñanza práctica en los Liceos.

De este modo, los cursos del primero, segundo i tercer año de humanidades prepararían a los jovenes para las profesiones industriales.

El curso del cuarto, quinto i sesto año dajaría aptos a los alumnos para abrazar las profesiones liberales.

El otro punto importante se refiere a las horas de clases.

En los cursos preparatorios, el trabajo no pasaría de cinco horas; en el primer curso de humanidades de seis i en el último de siete.

Las clases i ramos que exijen contraccion en el alumno, irían alternadas con las de caligrafía, jimnasia, canto i dibujo, a fin de no fatigar el cerebro del niño.

Ademas, el alumno no podria desarrollar mas de un tema diario, fuera de las clases.

Los jueves en la tarde los alumnos no tendrían clases. Ese tiempo sería aprovechado en ejercicios físicos i paseos, segun la estacion.

—

Por el Ministerio de Marina se ha decretado la creacion de una subdelegacion marítima en la isla de Mas Afuera, (Juan Fernandez), dependiente de la Gobernacion Marítima de Valparaiso.

—

Se dice que en Febrero llegarán los Ministros chilenos en Estados Unidos i Colombia, señores Joaquin Walker Martinez i Francisco Herboso.

El primero permanecerá un mes.

Se asegura que el señor Herboso renunciará la Legacion.

—

En el concurso de tiro individual resultaron premiados con el primer premio, el capitan de navío don Arturo Cuevas, con el segundo el capitan de corbeta don Gregorio Santa Cruz, con el tercero el de fragata don Luis O. Lopez, con el cuarto el guardia-marina de 1.ª clase don Luis Caballero, con el quinto el capitan de fragata don Recaredo Amengual i con el sesto el de navío don Miguel Aguirre.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

LA CATÁSTROFE DE CHICAGO

El incendio del teatro Iroquois

—

El número de las víctimas

—

690 cadáveres

—

Lo que dice el arquitecto del edificio

—

Chicago, Diciembre 31.—La poblacion se encuentra sobrecojida de espanto ante el incendio del teatro Iroquois, i el número enorme de sus víctimas. Los relatos circunstanciados de los diarios, dan así mismo, escasa idea de las proporciones de la catástrofe.

Hasta este momento, segun el computo hecho por las autoridades policiales, ascienden las víctimas a 690 personas, en su gran mayoría mujeres i niños.

El arquitecto autor de los planos i director de la construccion del teatro, dice que la sala estaba ámpliamente protejida por el uso de materiales completamente a prueba de fuego, i especialmente protejido de entradas amplias que permitían su evacuacion total en menos del tiempo en que podian hacerlo igual número de personas en cualquier otro teatro de esta ciudad.

Fundándose en estas razones el arquitecto afirma que la mayoría de las personas que han sucumbido ha sido porque poseidas del pánico, sin amparo posible, se han ahogado entre ellas, comprimiéndose hasta morir.

Durante la noche i esta mañana una enorme concurrencia llena las salas de la Morgue, donde se esponen los cadáveres hasta tanto son reclamados por las familias a quienes se les hace entrega prévias las formalidades del caso.

El número exacto i completo de las víctimas no podrá saberse con seguridad hasta dentro de algunos dias; pues las autoridades continúan encontrando cadáveres debajo de los escombros.

Chicago, Diciembre 31.—La policía anuncia que 636 personas han perecido en el incendio del teatro Iriquois de esta ciudad. Los diarios por su parte dicen que los muertos son 762, habiendo aun mas de 55 desaparecidos.

Esplicando las causas que pueden haber ocasionado el incendio se cree en jeneral que el jenerador del gas acetileno, que servía para el alumbrado del camino; formóse entónces con las puertas de entrada una fuerte corriente de aire que aumentó el poder de las llamas.—(Havas).

Política arjentina

—

RUMOR GRAVE

—

Leemos en «La Nueva Provincia» de Bahía Blanca:

«Bajo este epígrafe publica un diario del interior: «La Libertad» de Córdoba unos párrafos estractados de una carta particular i que nosotros trascribimos pues ellos vienen a confirmar en parte nuestras apreciaciones sobre la actual situacion política del pais.

Hé aquí esas noticias:

El precipitado viaje del señor presidente responde a medidas precaucionales, mas que a motivos de salud.

Desde hace algun tiempo, el señor ministro de la guerra se divierte en hacer comprender al jeneral Roca que entre los militares de alta graduacion hai algunos que conspiran en el ejército, sindicando a aquellos que por su preparacion i prestijio pudieran ser buenos candidatos para ocupar el ministerio.

En primer lugar, señaló al coronel Espina, a quien el jeneral Roca hizo prevenir que si le sorprendía conspirando, lo mandaría fusilar sin compasion; ahora las sospechas recaen sobre el jeneral Alberto Capdevila i sobre el coronel Irigoyen, a quienes se sigue los pasos i sobre quienes pesa tambien la sentencia de muerte, para el caso de que fueran descubiertas sus maquinaciones.

Se afirma asimismo que se preparan otros cuatro tiros para un distinguido ciudadano que será el Dr. Pellegrini o Dr. Roque Sáenz Peña, tambien incluidos en la lista de conspiradores.

La salida del jeneral Roca responde a estos rumores; se pone en salvo, quedando libre para operar sobre Buenos Aires, desde Córdoba o desde el Rosario, como el 80.

Lo cierto es que algo grave hai; se conspira de veras contra la vida de distinguidos compatriotas, contra el réjimen imperante o contra la candidatura Quintana. El jeneral prepara una sorpresa.»

La venta de los acorazados

AL JAPON

—

Buenos Aires, Dic. 28.—El Ministro de Relaciones Esteriores doctor Terry recibió un telegrama del caballero chileno señor Valdés Vergara(?) que se encuentra en Lóndres i que intervino en la venta de los acorazados «Moreno» i «Rivadavia», proponiendo comprar dos acorazados mas.

De esta nueva propuesta el doctor Terry dió cuenta al Presidente Roca.

El gobierno no tomó aun ninguna decision al respecto, aunque se considera que quizás la operacion sería conveniente bajo la base de que la Arjentina, al enajenar dos o mas buques mandaría construir otros de tipos i condiciones mas modernos que los existentes.

Buenos Aires, Dic. 26.—La venta de los acorazados a la casa Gibbs ha sido confirmada. Las 1.500,000 libras esterlinas son pagaderas al contado. En el mes entrante se procederá a la escrituracion del contrato i entrega de los buques, prévia intervencion del gobierno inglés, el cual de acuerdo con el pacto de Mayo fué designado depositario de los navios arjentinos i chilenos en construccion. La suma que el gobierno arjentino reciba de la venta será depositada en Lóndres a fin de responder al pago de los buques a los constructores. A pedido de la casa Gibbs, la cancillería arjentina reserva para qué nacion fueron adquiridos, aunque parece que no hai duda que son para el Japon.

La América del Sud

REPUBLICA ARJENTINA

—

(Continuacion).

Este inmenso círculo de praderas se pierde en el horizonte como un lago. Veo mui alejadas, nuevas manchas rosadas sobre este verde uniforme; son otros rebaños que pasan; i otros mas lejos aún. Oigo en el silencio de la Pampa, tan grande que parece el silencio del vacio, sus campanillas i cencerros. El tin-tin repetido de esas campanillas llena la inmensa pradera de una estraña sonoridad, de ecos de campana, mui claros, como si cada una tuviese sus paredes de cristal...

Entre dos galpones de nuestros pequeños *poneys*, que golpean el suelo con lo pasos precipitados de sus pequeñas piernas, el señor Vicente Casares, mi huesped, me hace los honores de su propiedad i me instruye sobre la cria del ganado en que está todo el porvenir del Plata.

Una avalancha de beefteaks i de rosbifs cae del Plata sobre el antiguo i nuevo continente. Esta avalancha alcanzó en 1898 a 1902 el valor de quinientos millones de pesos oro o sea de dos mil quinientos millones de francos. Se puede contar — iba a decir sobre una poblacion, porque la República Arjentina está mucho mas habitada por las vacas que por los hombres — se pueden contar veinticinco millones de vacas i ciento veinte millones de ovejas — mas ovejas que en Australia que acaba de perder cuarenta millones por la sarna.

Despues de esta avalancha de rosbifs i de beefteaks, viene la avalancha de las lanas. Cada año los compradores de Roubaix i de Manchester toman el camino i se van a Buenos Aires a tratar directamente con los ganaderos. No hai negocio mas delicado. El marchante de mala fe provoca la secrecion abundante del sebo: deja a los animales en el barco endurecido i en la bosta del establo para aumentar el peso de la lana. Pero el comprador desconfiado adivina el rendimiento de lana en el lavadero i disminuye en treinta o cuarenta por ciento la factura que ha de pagar. Estas lanas se espiden entonces a Europa, que recibe así alrededor de doscientos veinticinco millones de kilos, de los que la mitad entran en Francia por Dunkerque i Ambères.

La lucha comercial en este nuevo pais es tan interesante como un campeonato de box. Todo es allí ánimo i coraje. No se va a Buenos Aires sino para combinar compras o ventas de tierras, de lanas o de trigos. Los estranjeros que afluyen son tan negociantes i productores: no van sino a la Bolsa i dejan a los últimos arjentinos, si es que quedan algunos, el privilejio de no hacer nada, o de ser funcionario público, lo que, poco mas o menos, es lo mismo, ausencia de ocupacion.

Un hombre no vale sino lo que vale su capital. Vale cincuenta, cien mil, doscientos mil pesos i especula i especulará toda su vida. Su fortuna aumentará pronto i disminuirá o se irá mas pronto todavia. "No se cuenta allí jamás sobre la economia i el trabajo paciente i perseverante," ha escrito M. Daireaux que conoce a maravilla aquello. Se cuenta sobre el azar, sobre la casualidad que llegará algun dia...

Esta América representa perfectamente una jigantesca partida de baccarat. Llegamos de nuestra Europa en donde todo está sometido a la estricta lei del ahorro i nos maravillamos del poco valor que aquellos "puntos" dan al dinero. Es de un estremo mal gusto regatear; cuando por casualidad he querido arriesgar alguna observacion sobre un precio, el tendero me ha mirado con un aire tal de desden, que si hubiese insistido, me habría seguramente dado una limosna.

En esta carrera a los pesos en la que toda la hueste de inmigrantes toma parte, los ingleses llegan, aqui como en otras partes, los primeros. I aqui como en otras partes, no se han preocupado de poblar. Dominan la plaza ayudados solamente por algunas individualidades todo-poderosas. Han formado trusts i han impuesto las tarifas. Todos los ferrocarriles son ingleses. La línea estratéjica que atraviesa los Andes es de ellos. Los docks del sur de Buenos Aires, que hacen concurrencia al nuevo puerto de La Plata les pertenecen...

Nuestro comercio, que se calcula que se eleva cada año a 300 millones de compras en la República Arjentina, pasa por dos terceras partes de sus operaciones a los bancos ingleses. El Banco Frances no ha podido encontrar un centavo entre los franceses de Francia: ha tenido que contentarse con los capitales de nuestros compatriotas emigrados. Ds ahí la total restriccion de sus operaciones de caja. I, sin embargo, e insisto en ello, tenemos intereses esenciales; trescientos millones de materias primas manufacturadas i casi el monopolio de la industria de novedades i tejidos. Hai cuarenta mil franceses en Buenos Aires. Todas las cosas que venden al detalle son francesas.

Los alemanes son aquí mui injeniosos camelots, todos los artículos baratos provienen de sus fábricas, i comienzan a organizar empresas de trasportes, tambien bancos i ajencias de importacion en jeneral.

Los italianos: he aqui los vedaderos conquistadores del Rio de la Plata. La mitad de la capital les pertenece. Llegan en el momento de las cosechas i ya no se van. Colonos sobrios, trabajadores, pequeños comerciantes, económicos — los chinos de Europa — han tomado poco a poco el lugar de los bearneses i sostituido poco a poco en el consumo a los artículos franceses por artículos italianos.

En fin, los españoles, que despues de la caida de Rosas, en 1852, han tomado de nuevo el camino de la Pampa, ocupan allí una situacion importante.

En resumen, vemos en la República Arjentina toda especie de influencias, influencia inglesa — enorme por sus capitales; influencia italiana — enorme por la masa de la poblacion; influencia francesa, influencia alemana, influencia española: toda clase de influencias, menos la arjentina.

Es un mosaico anglo-franco-jermano-hispano-italiano.

¿I no hai arjentinos? ¿Donde están los arjentinos?

GASTON DONNEZ.

Avisos sobre Crónica

Remate

El domingo 17 del presente principiarémos a rematar las existencias de la mueblería i tapicería del finado Dn. Fernando Damke.

Oportunamente detalles.

Gerdtzen i Goeminne

Martilleros de Comercio.

Remate voluntario

—

El señor Juez Letrado del Territorio ha fijado el dia dos de Febrero próximo a las 2 p. m. para que tenga lugar el remate de dos edificios ubicados en la manzana X 2 de esta poblacion i el de un retazo de un metro i medio de terreno situado al costado norte de las casas que pertenecieron a Don Eduardo Gaymer i que estan en la calle Chiloé, todo perteneciente a los herederos de don Eduardo Gaymer.

Bases i antecedentes dará el abogado Don Santiago Edwards.

Punta Arenas, Enero 9 de 1904.

C. Acuña C.

Instituto Victoria

COLEJIO PARTICULAR PARA SEÑORITAS

Calle Llanquihue N.° 607, esquina Av. Colon, frente al Sr. Scott

Pongo en conocimiento de los interesados que la matrícula en este establecimiento, queda abierta, para niñas externas e internas, hasta el 31 del presente mes, de 1 a 6 P. M.

Las clases principiarán el Lúnes 1.° de Febrero a las 8 1/2 A. M.

Punta Arenas, 11 de Enero de 1904

La Directora.

74—87

Amansador de caballos

se necesita uno que sepa el trabajo i tambien para rodear animales vacunos.

Ocurrir a Ernesto E. Wales.

Estancia Rio del Óro, Tierra del Fuego.

Barca noruega Thora

con un cargamento de madera de pino surtido, llegará a principios de febrero Stubenrauch i Ca.

Tengo en esposicion

una cantidad de tohallas en todos los tipos desde 0,35 centavos, hasta de 3 pesos.

Gorras para hombres propias para verano a 0,60 cent.

Vendo mas barato que ninguna otra cas .

Jacinto Zaldivar

Bodega Nacional

Santiago, N.° 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos

Anchoas salsa picante

Frutas en Mostaza

Aceite finísimo *Italiano*

Velas estearina

Frutas i dulces

Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.

WETTLING & C.ia

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Aviso a los Señores Estancieros

—

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Aceite de Jénova

Clase extra

Alcachofas en conserva

Acaban de recibir

CONTARDI & Cia

Calle Errázuriz esquina Aconcagua

Gran surtido de calzado de todas clases, última moda.

Botas de charol. Precios infimos.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

HIJUELA

A PROPÓSITO PARA INDUSTRIA

Se vende una de diez hectáreas a un cuarto de hora de la Colonia, con frente a la linea del ferrocarril a Mina Loreto. La atraviesa la cañería del agua potable i Rio de la Mina. Título definitivo.

Verse con F. Lucares 64-78

Se arrienda

una bien instalada carnicería, ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir

JOSÉ MENENDEZ

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

COCINERA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.—Dn. Roque Blaya—Notaria Pública.

Sociedad Austriaca de S. M. — Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia—Slavica Bezmalinovic

CRONICA

ALMANAQUE

Lúnes, 11 — s. Higinio papa.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona	señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	»	Máximo Gilli & Cia.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Cuerpo de Bomberos

REUNION DEL DIRECTORIO

—

Esta tarde a las 5 se reunirá en el cuartel de la 1.ª Compañía de Bomberos, el Directorio de la institucion, con el fin de tratar sobre las presentaciones hechas para formar dos nuevas compañías i otros asuntos de importancia.

VETERANOS DEL 79

Aniversario glorioso

—

Entre los miembros de la Sociedad «Veteranos del 79», ha surjido la idea de celebrar de alguna manera, i a medida de los recursos con que se cuenta, el glorioso aniversario de las batallas de Chorrillos i Miraflores, que tuvieron lugar el 13 i 15 de Enero de 1881.

Dado el entusiasmo patriótico que anima a los veteranos, es de esperar que su iniciativa se vea coronada por un completo éxito.

Fiesta francesa

Con motivo de inaugurar la Sociedad Francesa el estandarte social obsequiado por el vice-cónsul de Francia, señor Juan Blanchard, se celebró ayer tarde un picnic en una hijuela cercana a la línea del ferrocarril a Mina Loreto.

Hubo con este motivo un lunch al aire libre, en el cual no faltó, por cierto, el suculento «cordero al palo», ni se dejó de oir el estampido de algunas botellas de champagne, todo sazonado con el tradicional *esprit* de los patriotas hijos de la Francia.

El señor Blanchard, en conceptuosas frases, ofreció la simpática manifestacion, siguiéndole en el uso de la palabra varios otros miembros de la laboriosa colonia.

Un buen número de familias francesas i de paseantes presenciaron desde los sitios próximos la significativa fiesta.

A la caida de la tarde regresaban a la ciudad los manifestantes i estamos seguros que en los labios de cada uno de ellos palpitaba el lejendario:

¡Allons, enfants de la patrie

.....

Cable a Tierra del Fuego

La Direccion Jeneral de la Armada en reciente comunicacion telegráfica ha dispuesto, a fin de facilitar en lo posible la operacion de tender el cable a Tierra del Fuego, cuyo material debe llegar pronto, se ponga a disposicion del empresario el escampavia "Meteoro".

La Comandancia en Jefe del Apostadero, ha trascrito esta resolucion al interesado.

Intento de suicidio

En la noche del sábado último, Micaela Muñoz, que vive en la calle de Colchagua N° 348, trató de suicidarse, bebiendo una cantidad de sublimado corrosivo.

A los desesperados gritos que lanzaba, causados por los agudos dolores producidos por el tóxico, acudió la policía, la que le prestó los primeros auxilios.

Segun ha declarado la Muñoz, fué un hombre el que trató de envenenarla; pero la policía constató el hecho de estar todas las puertas de la pieza cerradas con llave o cerrojo por el interior.

Ayer temprano, la Muñoz fué remitida al hospital.

Como ya es el segundo caso que se produce de envenenamiento por medio del sublimado i este tóxico es el que está de moda para los atentados contra la propia vida, — segun vemos en los diarios del Plata i de Santiago — se hace necesario que la policía adopte sérias medidas para impedir que el sublimado no sea vendido en las boticas, sinó a personas conocidas, responsables, o con receta de médico.

Faro San Isidro

Ayer regresó el injeniero señor Paramor de su estudio del trazado de la línea telefónica a Cabo San Isidro.

Anoche partió con rumbo a ese punto el vapor "Sur", conduciendo un buen número de operarios para dar principio a los trabajos.

La obra, como se sabe, ha sido contratada por el constructor señor Camuzzi.

La "Magallanes"

La "Magallanes" esperará la terminacion de las reparaciones que se hacen al "Cóndor" para zarpar al archipiélago de Reina Adelaida.

Posiblemente esas reparaciones quedarán terminadas en la presente semana.

El "Cóndor" servirá de «tender» a la "Magallanes" en esta espedicion.

Bien hecho.

Ayer tarde fueron reducidos a prision Simon Dewert i Alejandro Perez por haber disparado varios tiros de revolver en el camino de la cancha.

Por suerte no causaron desgracia alguna.

El "Guardia Nacional"

Esta mañana fondeó en el puerto el trasporte arjentino "Guardia Nacional", procedente de Gallegos, donde desembarco 98 soldados para completar la dotacion del batallon 1.° de infantería, destacado allí.

Continuará esta tarde o mañana viaje a Ushuaia, adonde conduce 1500 toneladas de carbon para uso de los buques que navegan en esas aguas.

Pavimentacion. Primera emision de vales.

Se ha decretado el pago a los contratistas de pavimentacion de calles, señores E. Varela i A. Spanich, por las sumas de $ 1.416 i $ 1.413,53, respectivamente, por los trabajos efectuados hasta la fecha.

Estos pagos se han hecho con vales comerciales correspondientes a la emision acordada por la H. Junta de Alcaldes para llevar a efecto la gran obra de la pavimentacion.

Ordenes de pago.

Se ha mandado pagar a don Alejo Marcou la suma de $ 1.000 por los trabajos de reparacion del puente de la calle de Atacama.

Asimismo se ha mandado pagar a don Antonio Baglina la suma de 405 pesos por la construccion de los pilones para la cañeria de incendio en la calle de Atacama.

Sociedad Cosmopolita. Nuevo Directorio.

La Sociedad Cosmopolita de S. M. en la reunion celebrada ayer, acordó nombrar el siguiente directorio para el año en curso.

Presidente J. Maffat, vice-presidente Jenaro Canales, secretario Pedro L. Ballester, pro-secretario Salvador Lackington, tesorero Otto Bühlher; consejeros: José Contardi, Guillermo A. Jones, Juan G. Brandt, Juan Baylac i Exequiel Garrido.

La comision calificadora de socios quedó compuesta de los socios Roberto Jara, Antonio Figueredo i Pedro Salles. Porta estandarte Eduardo Doberti i Luis Friedly.

Carreras.

Las carreras de ayer fueron suspendidas.

Ignoramos el motivo, por que el dia estuvo apropiado para este sport.

A medio dia se sintió una brisita un tanto amenazadora, pero despues se calmó, proporcionando a los paseantes domingueros una tarde si no espléndida, mui tolerable en esta rejion, en la cual es difícil pescar un domingo de completo buen tiempo.

Una prueba de la calma del dia de ayer, es que fué aprovechado por numerosos escursionistas para ir a las minas.

"El Punta Arenas."

Ayer apareció el 2° número del semanario de este nombre.

Se nos asegura que su edicion se agotó pronto, i ya su editor está pensando en aumentar el formato.

Títulos definitivos

Se ha solicitado del Supremo Gobierno el despacho de títulos definitivos de posesion de hijuelas a favor de los colonos Francisco Barría, Bolívar Espinoza, José Eduvijis Morales, Agustin Murillo, José Verdugo i Juan Flores.

El millon

Episodio novelesco

Leemos en «El Diario» de Buenos Aires:

«Creíamos no tener que ocuparnos mas de lotería del millon del pasado año, despues de confirmada nuestra noticia de que el agraciado con el billete entero era el señor Lisandro Billinghurst. Pero uno de los otros premios importantes, ha dado lugar a un episodio verdaderamente romancesco en que el amor ha sido, como es natural, el protagonista.

Un jóven médico, de humilde orijen, desde la época de estudiante estaba enamorado de la hermana de uno de sus compañeros, perteneciente a una de las primeras familias de la aristocracia porteña. Su amor era correspondido, i, ahogando en el fondo de su alma la vehemente pasion, se puso a trabajar con ahinco seguro del porvenir i de que su modesta posicion era el obtáculo que lo separaba de su bien amado.

Cuando se jugó el millon quiso ten-

tar la suerte: compró un billete entero, lo cortó transversalmente de punta a punta i poniendo en un sobre una mitad la mandó a su amada.

Esta, recibió el anónimo envío i sin darle mayor importancia lo dejó tirado en un cajon.

El número salió premiado, como lo dijimos, con uno de los grandes premios. Feliz el enamorado se presentó entónces a la casa de la mujer amada con la otra mitad del billete en la mano.

El final del romance es triste. La joven, molestada por la insistencia del desgraciado galeno, le devolvió la mitad del billete premiado, diciéndole que no lo quería ni con el millon».

NAVEGACION

Entradas.— Enero 9.—Vapor nacional «Patagonia» de San Julian.

Pasajeros: Jorje Waguet, Roberto Blake, e hija, señora Jane Mc Kenzie, señora Paterson, Jorje Lapunar, Francisco Espinoza i N. Berry.

—Goleta inglesa «Ketch Consort» de Plymouth.

Enero 10.—Vapor nacional «Carolina» de Jente Grande.

—Goleta nacional «Archie» de Punta Delgada.

—Goleta nacional «San Pedro» de Cay Inlet.

Salidas.— Enero 9.—Vapor inglés «Orita» a Valparaiso.

Enero 10.—Goleta «Rippling Wave» de Tres Brazos.

—Goleta nacional «Cristina» de Phillip Bay.

—Vapor nacional «Antonio Diaz» a Porvenir.

—Vapor nacional «Sur» a Rio Verde.

JUDICIALES

Rehabilitacion

Por auto de esta fecha espedido por el señor Juez Letrado, se ha rehabilitado a don Martin Möerner para que pueda administrar libremente sus bienes. — Punta Arenas, Diciembre 28 de mil novecientos tres.

C. Acuña C.
Sec. supl.

Legalizacion de sociedad

Por decreto de esta fecha del señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel se ha ordenado publicar por cinco veces en un diario de esta ciudad el siguiente estracto: Por escritura otorgada ante mi el treinta i uno de Diciembre de mil novecientos tres, consta que los señores Antonio Baglina e Isidoro Lumeau han formado una sociedad colectiva que jirará en esta plaza bajo la razon social Baglina Lumeau de la cual podrán hacer uso ámbos socios. El objeto de la sociedad es la esplotacion de un negocio de hotel en Cabeza del Mar i de todo otro negocio que determinen los socios. El capital social son tres mil pesos aportados por partes iguales. El término de la sociedad son cinco años contados desde el dia primero de Diciembre próximo pasado. Las ganancias i pérdidas afectarán a los socios por partes iguales. Todas las demas condiciones de la sociedad constan de la respectiva escritura a que me refiero lo que certifico.—Punta Arenas, Enero cinco de mil novecientos cuatro.—Jorje Matta, N. i C.

Conforme.—Punta Arenas, Enero ocho de mil novecientos cuatro.

C. Acuña C.
74—8 Sec. Sup.

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904.

a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

En el caso de mal tiempo las carreras serán postergadas para el Domingo siguiente.

Caballos ganadores desde el 18 de Setiembre 1902 tendrán K.os 2 de recargo por cada carrera ganada.

Las inscripciones se harán al Hotel Kosmos hasta el dia 30 a las 4 p. m. i tendrán que hacerse en sobre cerrado adjuntando el valor de la inscripcion.

Los sobres se abrirán a la hora indicada en presencia de uno de los Jueces de la cancha.

En el caso de no haber 3 caballos inscritos por una carrera quedará esta suprimida.

La pista de preparacion está abierta gratuitamente a los interesados desde la 5 a. m. hasta la 5 p. m.

CARNICERIA
DE
Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratas, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA

Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36

OFICINA

Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MYo 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS para esquila

VENDE

MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.

Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.

Cigarros puros de la Habana, lejítimos. —Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.

Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.

Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas. Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)

es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finisimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA

es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i universales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!

esta es la divisa de

La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION

DE

J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Restaurant Roma
DE
E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUNOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Nada más urgente que cortar en su principio los cólicos, colerina y diarreas producidos por el calor, pues debilitan al paciente y pueden acarrear enfermedades graves, acudiendo al punto á la **Crema de Bismuto de Grimault y Cia** tan eficaz en las gastritis, acedias y otras dolencias del estómago, remedio heróico que forma agradable bebida lactea.

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos.

Por pormenores réanse con
Stubenrauch i C.º
Ajentes P. S. N. C.

Bahrens & Jepsen
CONSTRUCTORES

Nos encargamos de la construccion de edificios, casas i galpones, reparaciones, corta-fuegos, etc., etc.

Tambien damos planos i diseños sobre cualquier trabajo del ramo que se nos encomiende.

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaiso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

VINO PEMUCO

VENDE

JOSÉ PASINOVICH

ÚNICA I MAS GRANDE EN SU CLASE es la

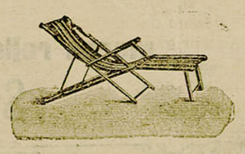
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.



Sillas para viaje

Sillas con ruedas, de patente, para niños

FOLLETIN

L'OMBRA

(9)

Os convertirias en otra persona hasta el punto que yo mismo no te conocería. Te vería i preguntaría: ¿Quién es esta mujer? Pero al oirte, esclamaría: es la mas grande de las cantatrices.

—¿Qué significan esas palabras? dijo Minia toda sorprendida de la ajitacion que veía retratada en el antiguo tenor i sin comprender nada de su discurso.

—¡Ah! *carissima*, si tú quisieses!...

—¿Si yo quisiese qué?

—Se trata, rejina mia, de salvar a muchos desgraciados, de hacer una buena accion, una caridad anjelical. No me he comprometido, a decir verdad; he dicho simplemente, que yo conocía una cantatriz mui superior a la Prescilla: entónces Stranoni me ha estrechado entre sus brazos, me ha rogado, suplicado. ¡Ah! si no lo hubieseis visto tú, tan jenerosa!... Reflexiona un poco, carissima: bien disfrazada... salvar una multitud de niños... de niñitos!... ¿Tú sabes «I Puritani?»

—Estas loco, esclamó lady Steve riendo.

Barini no estaba loco, pero era un anciano niño. Su ciencia de la vida se limitaba amar a Dios, a adorar el arte: le parecia mui sencillo hacer reemplazar a la Prescilla por lady Steve. Si se le hubiese querido probar hasta que punto era irracional esta idea, habría respondido que Minia tenía mas talento que la Prescilla, que el éxito era seguro, que por otra parte, no se abria jamás ni el nombre, ni el rango de la nueva cantatriz: él solo la conocería i tendría la inmensa felicidad de oir aplaudir a su alumna... Ademas, el triunfo de la discípula a quien había dado su alma i su maravilloso método sería para él su último triunfo; el conde Barrozo, el príncipe Marcelo ¿no habían adquirido su fama representada en el teatro? ¿Esta representacion era una circunstancia única? ¿Qué mal podría producirle a Mina?...

Tan ignorante como su viejo amigo de las ideas recibidas i de las preocupaciones de la sociedad, Minia se sorprendió mas bien en lugar de disjustarse de Barini i de la esperanza que éste había dado a Stranoni. Educada en el culto de los grandes artistas, no creía despretijiarse imitándolos. Su abuelo i lord Steve la habían aplaudido cuando representaba delante de ellos, ¿qué importa el teatro contal que se cante bien? Ademas le hablaba en nombre de la caridad ¿sería como el avaro que oculta sus tesoros i no quiere repartirlos? El antiguo tenor comprendió que estaba afectada. Repuso con vehemencia:

—El Universo entero ignorará quién es esta estrella... Oigo ya los bravos... ¡Ah! carísima ¡un trueno de bravos!

—Cantar acompañada por una buena orquesta, ¡qué vivo placer debe causar! murmuró la jóven... Pero tendré miedo...

—¡Miedo, esclamó el tentador, miedo! con una voz como la tuya... Sabes mui bien la ópera para no necesitar mas que de una representacion.

Vacilante, repugnándole ser el punto de mira de todas las miradas, Barini la tranquilizó.

—Pero tú no serás ya lady Steve, tendrás otro aspecto, otro nombre. Mi sobrino va a metamorfosearte: piensa heredar mi pequeña fortuna, lo haré temblar con que la pierde, si dice la menor palabra.

El anciano, sin esperar mas, corrió a buscar este Fígaro. Los cabellos rubios fueron ocultados bajo trenzas i bucles negros, una lijera capa de polvo cambió el tinte de nieve en raso dorado i Minia, habiéndose mirado, estalló en una carcajada no reconociéndose.

Continuará.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Ripio Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibido bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903

TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 CARLOS F. HOFER Y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de hígado, spleen, mal de mar; el licor vermífugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

ALMACEN JENERAL

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderías

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt, Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre, Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

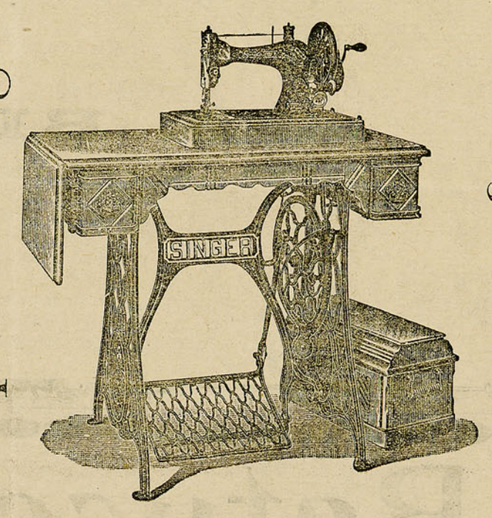
de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.

Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.

Libros escolares i útiles para Colejios.

Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS: de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES: para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

CERVEZA

DE LA FABRICA **La Patagona**

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Nuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Especialidad en frutos del pais, como ser: **Harinas** **Maiz** **Papas** **Cebollas, etc.**

Ajentes: **Dewar's Whisky**

Horniman's Tea

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

A. W. SCOTT & C.

148 - Avenida Colon - 148

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manufactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferreteria

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce

SILLAS DE VIENA, ETC.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUC

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

Suscriciones

Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20

ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

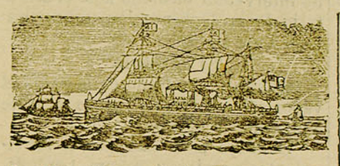
EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR

REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.

Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Mártes, 12 de Enero de 1904 — NÚM. 975



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS

Para Valparaiso

Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 5—PANAMÁ
Enero 20—ORISSA (Malvinas)
Marzo 4—ORUBA

Para Europa

Enero 17—ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Febrero 4—INCA

Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:

Eneero 15 —ORCANA
Abril 12—ORELLANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO

Enero 12 — NUMANTIA hasta Centro América viene de Génova i Cadiz.
Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.

PARA EUROPA. VIA MONTEVIDEO

Enero 11—ISIS para Havre
Enero 12—UARDA para Hamburgo
Enero 12—OSIRIS para Havre
Enero 19—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a

Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.

PARA BUENOS AIRES
e intermedios:

Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES

Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas- Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889

Oficina principal en Londres
Sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,

CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.

H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.

La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000

Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.

LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria

Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas —Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases

H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION Y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

PISCO Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en La Jerezana
CALLE ROCA Nº. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 141

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO

Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños

Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujia
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p. m.

M. Sarratea Pinto

Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE NUBLE
al lado del Restaurant Koch

Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.

M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ª
Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Ternos negros i de color para caballeros i niños.
Sombreros (tongos) de última moda.
Máquina de coser de pié i mano.
Enaguas de seda, moirée, satin i lana para señoras.
Polleras de alpacca para señoras a precios sin competencia

ofrecen

JORJE SCHULTZ y Cia.
Calle Roca esquina Ñuble

PARA
Señoras
y
Señoritas

a la Casa Inglesa de *Hunter & Cia.* le llegaron:

Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO
RUSO - JAPONES

Tokio 11. — Sábese que la escuadra rusa está tomando posiciones estratéjicas.

De ahí el gran movimiento de naves de guerra que en los últimos dias se ha notado en Port Arthur.

—

Coméntase la actitud del Zar en el Consejo de Ministros celebrado ayer.

Nicolas II, replicando a las opiniones de algunos de aquellos que se muestran exaltados i quieren precipitar un conflicto armado, dijo en tono brusco pero sereno:

"Rusia no declarará la guerra.

Soi el Emperador de la paz".

Agrégase que telegrafió al Virrey Alexieff, jefe de todas las tuerzas destacadas en el Oriente, notificándole que en materia de movimientos militares i navales debe atenerse a cumplir las órdenes enviadas desde San Petersburgo i emanadas del mismo Zar.

Estas informaciones hacen abrigar nuevamente las esperanzas de un arreglo.

—

Seoul (Corea) 10— Fracasaron las jestiones del representante japones para obtener que el gobierno de Corea reconociese el protectorado del Japou en los territorios del Sur de esa península.

El gobierno contestó que limitaríase a aceptar lo que resultara de la convencion ruso japonesa que está en vias de ajustarse.

—

San Petersburgo 10—El gobierno ha desmentido oficialmente la noticia de que esté negociando la compra de buques, pues sus propósitos son pacíficos i en caso de guerra con el Japon la actual escuadra le basta para desarrollar con probabilidades de éxito una campaña naval en Oriente.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 10

Falleció el coronel retirado de ejército don Luis Solo Zaldivar, uno de los jefes mas distinguidos en la guerra del Pacífico.

En las batallas de Chorrillos i Miraflores mandó el glorioso rejimiento 4º de línea.

—

ESTADOS UNIDOS

Nueva York 10—Comunican de Santo Domingo que el jeneral revolucionario Jimenez bombardeó la ciudad, a pesar de las protestas de los cónsules estranjeros.

Durante el bombardeo cayó una bomba en el edificio de la legacion norteamericana, causando daños considerables.

Se cree que el gobierno adoptará serias medidas en esta emerjencia, porque ya no es posible entenderse con ninguna autoridad constituida en Santo Domingo.

De Francisco Valdes Vergara

La situacion política
DE CHILE

De un ilustrado artículo publicado en la gran edicion de año nuevo de «La Prensa» de Buenos Aires, por el conocido economista i hombre público de nuestro pais, señor Francisco Valdes Vergara, intitulado *Política Americana, Instituciones artificiales*; estractamos los siguientes párrafos referentes a Chile, en los cuales el articulista analiza con elevado criterio i profundo conocimiento de los negocios públicos, las causas del estado de desgobierno por que actualmente atraviesa nuestro pais.

Helos aquí:

«Lo que hoi pasa en Chile, ofrece otro ejemplo elocuente de los males que resultan de dar a los pueblos instituciones artificiales, ajenas del todo a sus tradiciones, sus costumbres i su cultura. Mientras se mantuvo íntegra la Constitucion de 1833, el Presidente de la República escojió con independencia sus Ministros i ejerció, junto con ellos, una autoridad efectiva, metódica en sus procedimientos, perseverante en sus propósitos, encaminada siempre a abrir horizontes al progreso social, político i económico de la nacion. La amplitud de las atribuciones presidenciales era, en verdad, inconciliable con la soberanía popular i mas de una vez dejeneró en despotismo; pero el pueblo, casi en su totalidad, vejetaba en la ignorancia i la miseria características de la época colonial i esto justificaba, hasta cierto punto, la necesidad de aquel réjimen autoritario.

Al presente impera un réjimen diametralmente opuesto. Del exceso de poder presidencial se ha pasado con rapidez a la completa anulacion de ese poder. El Presidente de la República es hoi un funcionario decorativo, subordinado en todo i por todo a las pasiones e intereses, variables como los vientos, de agrupaciones políticas que son incapaces de hacer algo duradero, porque carecen de ideales, de disciplina i de responsabilidad.

Se ha llegado a este estremo, igualmente peligroso para el órden social i para el órden político, por el sistemático error de trasplantar de improviso al pais instituciones que en otras partes han nacido i prosperado como frutos espontáneos de la civilizacion de los respectivos pueblos.

Los políticos chilenos no toman en cuenta que, por neglijencia de ellos, el pueblo vive hoi en condiciones que difieren mui poco de las que le hacían siervo en la era colonial. Segun los cálculos mas prolijos, la República tiene hoi 3.500,000 habitantes. La poblacion escolar puede estimarse, a razon de veinte por ciento, en 700,000 personas. La estadística revela que la asistencia total a escuelas, colejios, universidades e institutos especiales no pasa de 130,000 alumnos. Queda pues un saldo de 570,000 individuos, mitad hombres i mitad mujeres, que crecen en absoluto desprovistos de educacion i que mantienen a Chile, socialmente considerado, en el mas bajo nivel de la civilizacion moderna.

Cerrando los ojos para no ver la postracion moral e intelectual del pueblo, nuestros políticos han introducido, como se introducen las máquinas, los tejidos i otros productos de fabricacion estranjera, tres instituciones políticas que requieren para su correcto ejercicio la existencia de masas populares instruidas por el estudio, independientes por el trabajo i el ahorro, con plena conciencia de los deberes i derechos propios del ciudadano.

El parlamentarismo de la Gran Bretaña, la autonomía comunal de Suiza i el sufrajio universal de varias naciones, completado este último con el voto acumulativo, son en Chile plantas exóticas que dejeneran de año en año por falta de tierra i de atmósfera propicia para desarrollarse con lozanía. Para que estas instituciones tuviesen vida robusta i fecunda, sería menester que el pueblo hiciese uso real de la soberanía, lo que desgraciadamente no podrá suceder, mientras la educacion nacional esté limitada a los rudimentos de enseñanza primaria que recibe una pequeña minoría de los habitantes. Se ha destruido la base que antes daba estabilidad al gobierno de la República i no se ha tenido el acierto de reemplazarla con otra que sirva siquiera para conservar los progresos hechos en el antiguo réjimen.

No es raro, sin embargo, que la prensa hispano-americana haga comentarios elojiosos de las instituciones políticas de Chile, viendo en ellas testimonio de notable cultura en esta República i presentándolas como modelo a la imitacion de las demas. Esto se esplica por lo superficial de las observaciones que se hacen desde léjos, sin conocimiento detallado de los hechos, i tambien por el deseo de censurar a los gobiernos personales que imperan en otras naciones del continente. Pero, si se mira bien el fondo de las cosas i se considera que el Gobierno tiene ante todo la mision de preparar el porvenir, forzoso será reconocer que, para el crédito i la felicidad de América, mas vale el personalismo discreto i previsor de Porfirio Diaz en Méjico, que el parlamentarismo anónimo e irresponsable que en Chile todo lo sacrifica a las pasiones enjendradas en estériles contiendas electorales.

FRANCISCO VALDES VERGARA.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

REVOLUCION CRIMINAL

LA INFLUENCIA ARJENTINA

Hai que evitar esa verguenza!

Con estos mismos títulos i comentando el estallido del movimiento revolucionario en el Uruguay, de que nos ha dado cuenta el telégrafo, dice *El Diario* de Buenos Aires:

«Nuestras informaciones alejan desgraciadamente la idea de que ocurre en la vecina república algo que no tiene mayor importancia: la tiene i mui grande, ese drama siniestro que empieza i se sabe, desgraciadamente cómo terminará.

Es la barbarie en accion, largo tiempo contenida por el patriotismo i la prudencia de los gobernantes uruguayos, que desborda al fin i amenaza arrasarlo todo!

Aparicio Saravia se mueve, envia chasques, amenaza con un ultimatum al presidente de la República, impone condiciones vergonzosas, limpia su lanza i reune su jente.

Mañana miles de hombres estarán en campaña i el pais quedará entregado a la feroz anarquía. Será una guerra sin cuartel. Morirán hombres jóvenes, la esperanza i la fuerza del pais, su porvenir, su riqueza. su prestijio, su gloria!

¿Todo ello por qué i para qué? ¿Qué razon puede justificar ese crímen? Será acaso un trapo rojo o un trapo blanco?

¿Qué razon política podrá justificar jamás la desolacion que va a reinar en aquella tierra jenerosa i fértil, por espacio de muchos años?

¿Cómo se restañará la sangre derramada inútilmente?

Pensamos i afirmamos, que el gobierno arjentino no debe ni puede tolerar indiferente esa vergüenza: su influencia debe hacerse sentir en horas tan solemnes. Hai que intervenir enérjicamente, decisivamente. La diplomacia de algodon debe ceder el puesto a una diplomacia con rumbos i con propósitos, capaz de afrontar todas las consecuencias de este doloroso, de este gravísimo asunto.

Hai una razon de humanidad, una razon de prestijio sudamericano en que ese crímen no se consume impunemente.

Si ellos están ciegos por la pasion, nosotros debemos conservar toda la serenidad i toda la firmeza necesarias en este caso.

No queremos que haya guerra: i no la habrá.

Si en cambio nos encojemos de hombros con ruin egoismo, caerá sobre nuestro nombre i nuestra conciencia la consumacion de la enorme iniquidad que anuncian los rumores siniestros.»

LOS BOERS EN LA ARJENTINA

OPINIONES DEL DELEGADO VORSTER

COLONIAS BOERS EN CHILE

Lóndres, diciembre 29 (2 p. m.). — La ajencia Lafon ha recibido hoi un despacho de Capetown que dice lo siguiente:

«Acaba de llegar a esta ciudad procedente del Rio de la Plata, el delegado de Burghersdorp Rdo. Vorsters, quien ha permanecido algun tiempo en la República Arjentina, estudiando la situacion de aquel pais, las ventajas que ofrece para la emigracion boer i la condicion en que se encuentran los boers que se instalaron en la Patagonia.

El Rdo. Vorster ha hecho declaraciones mui interesantes a los periodistas sudafricanos, manifestando que no puede menos que reconocer que los emigrantes boers han merecido en todo momento la decidida proteccion del gobierno arjentino i que aquel pais es mui fertil i goza de excelente clima.

Agrega que en su visita pudo comprobar el bienestar de los boers i la prosperidad de las colonias que han formado, pero insiste en que se trata de un pais nuevo, que no ofrece aún las garantías de estabilidad que serian de desear para familias que abandonan su patria en busca de otra patria.

Fundándose en estas consideraciones el delegado Vorster piensa que no es conveniente la emigracion boer a la República Arjentina, i aconseja a los compatriotas que no sigan emigrando ciegamente.

La palabra de Vorster se cree que tendrá influencia en aquellos boers que no tienen otros medios de informacion, pero que será ineficaz para los que reciben cartas de los colonos establecidos en la Arjentina, los cuales se manifiestan mui satisfechos i esperanzados en el completo éxito de su empresa.

Un diario afrikander asegura que Vorster procede inspirado por las autoridades británicas; éstas vieron desde el primer momento con malos ojos la posibilidad de que abandonaran el Transvaal i el Orange millares de colonos seducidos por las halagüeñas perspectivas que ofrecia la Arjentina.

El Rdo. Vorster asegura que las únicas colonias boers que tienen alguna importancia en Sud América son las arjentinas, pues la de Chile no existen.

Segun el viajero, solo tres boers se han instalado en Chile.»

6.000 frailes filipinos

PRÓXIMO ARRIBO A ESPAÑA

Madrid, diciembre 31. — El gobierno se preocupa vivamente del anuncio de la próxima venida a España de unos 6.000 frailes expulsados de Filipinas por las autoridades norteamericanas, i muchos diarios opinan que esa cuestion vendrá a aumentar considerablemente las dificultades con que tiene ya que luchar el gabinete Maura. — (Havas).

LA REPÚBLICA DE PANAMÁ

NUEVOS RECONOCIMIEMTOS

Nueva York, diciembre 31. — La Gran Bretaña, Cuba i Costa Rica acaban de reconocer oficialmente a la República de Panamá.

Además de estos países la han reconocido hasta ahora Estados Unidos, Francia, Rusia, Italia, Alemania, Perú i Nicaragua.

Avisos sobre Crónica

Remate

El domingo 17 del presente principiarémos a rematar las existencias de la mueblería i tapicería del finado Dn. Fernando Damke.

Oportunamente detalles.

Gerdtzen i Goeminne
Martilleros de Comercio.

Remate voluntario

El señor Juez Letrado del Territorio ha fijado el dia dos de Febrero próximo a las 2 p. m. para que tenga lugar el remate de dos edificios ubicados en la manzana X 2 de esta poblacion i el de un retazo de un metro i medio de terreno situado al costado norte de las casas que pertenecieron a Don Eduardo Gaymer i que estan en la calle Chiloé, todo perteneciente a los herederos de don Eduardo Gaymer.

Bases i antecedentes dará el abogado Don Santiago Edwards.

Punta Arenas, Enero 9 de 1904.

C. Acuña C.

Barraca Nacional

Tiene constantemente en venta:
Raulí, Laurel i Alamo machihembrado para pisos, cielos i forros de 1/2, 5/8, 3/4 i 1 pulgada
Tablones en bruto de 1, 1 1/2, 2 i 2 1/2 pulgadas.
Molduras, surtidó completo.
Clavos cortados para piso.

AUGUSTO GOEMINNE

para el Carnaval

Disfrazes para comparsas

trajes de todas épocas, antifazes a precios de crisis se encarga de confeccionar J. Alarcon, único sastre de teatro en Punta Arenas. Para tratar i ver catalogos dirijirse al Teatro Nacional, calle Valparaiso.

LLAVES

La persona que haya perdido un manojo de 4 llaves puede reclamarlas en esta imprenta mediante el pago de este aviso.

Instituto Victoria

Colejio particular para señoritas

Plan de estudios

1. **Lenguaje castellano:** Lectura i escritura, gramática, dictado, composicion, retórica, poètica e Historia literaria.
2. **Matemáticas:** Aritmética i Jeometria.
3. **Jeografía i Cosmografía.**
4. **Historia de Chile i de América**
5. **Idem Universal.**
6. **Idem Bíblica.**
7. **Idem Natural:** Zoolojia, Botánica, i nociones de Jeolojia.
8. **Física i Química.**
9. **Higiene i Economía doméstica.**
10. **Caligrafía.**
11. **Dibujo.**
12. **Idioma inglés.**
13. **Labores.**
14. **Canto.**
15. **Jimnasia.**
16. **Música de piano.**

El idioma inglés será gratuito i obligatorio para las alumnas de los cursos Medio i Superior i las lecciones serán de seis horas semanales.

Tambien se admitirán a las clases de inglés a las señoritas que deseen aprender este idioma, mediante el pago de 5 pesos mensuales.

Esta enseñanza estará a cargo de la Sta Edith Jackson. 75-77

Instituto Victoria

COLEJIO PARTICULAR PARA SEÑORITAS

Calle Llanquihue N.º 607, esquina Av. Colon frente al Sr. Scott

Pongo en conocimiento de los interesados que la matrícula en este establecimiento, queda abierta, para niñas externas e internas, hasta el 31 del presente mes, de 1 a 6 P. M.

Las clases principiarán el Lúnes 1.º de Febrero a las 8 1/2 A. M.

Punta Arenas, 11 de Enero de 1904

La Directora.

74—87

Amansador de caballos

se necesita uno que sepa el trabajo tambien para rodear animales vacunos.

Ocurrir a Ernesto E. Wales.

Estancia Rio del Óro, Tierra del Fuego.

Barca noruega Thora

con un cargamento de madera de pino surtido, llegará a principios de febrero Stubenrauch i Ca.

Tengo en esposicion

una cantidad de tohallas en todos los tipos desde 0,35 centavos, hasta de 3 pesos.

Gorras para hombres propias para verano a 0,60 cent.

Vendo mas barato que ninguna otra casa.

Jacinto Zaldivar

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1º $ 50 — 2º $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1º $ 70 — 2º $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos. — Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1º $ 40 — 2º $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedley hasta el dia 6 a las 12 m.

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Aceite de Jénova

Clase extra

Alcachofas en conserva

Acaban de recibir

CONTARDI & Cia

Calle Errázuriz esquina Aconcagua

Gran surtido de calzado de todas clases, última moda.

Botas de charol. Precios infimos.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

COCINERA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

CEMENTO

marca mano, superior calidad, acaba de recibir

JOSE MENENDEZ

Se arrienda

una bien instalada carniceria ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grosa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

2ª Compañia de Bomberos

De órden del capitan cito a la Compañía a ejercicio para el Viernes 15 del pte. a las 8 p. m.

Pantalon negro—El ayudante.

Hratsko D. Druztvo

Po naredbi gosp. Podpresjednika poziviem gg. clanove naizvanredu u glavnu sjednicu, u cetvrtak dne 14 t. k. mjeseca tocno u 8 satik p. podne

Dnevnired:

Vidi 1, poziv.

Sjednica, biti ce pravovaljana, sa prisutnimi clanovi.

Tajnik.

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.—Dn. Roque Blaya— Notaria Pública.

Sociedad Austriaca de S. M. — Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia—vIan Spanic.

CRONICA

ALMANAQUE

Mártes, 12 — s. Probo obispo.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Municipalidad

SESION ORDINARIA DE AYER

A las 4,20 p. m. de ayer, se reunió la I. Municipalidad presidida por el Gobernador don Cárlos Bories, i con asistencia de los alcaldes señores Contardi, Matta i Manns, del Director de Obras Municipales, del Tesorero i del secretario.

Se leyó i fué aprobada el acta de la sesion anterior.

Se dió cuenta:

— De una solicitud de la Sociedad Ganadera de Magallanes por la que se pide se reconsidere el acuerdo tomado en la sesion anterior sobre la merced de agua del chorrillo en Punta Delgada.

— De una nota del Censor de Teatros señor Navarro por la que acepta i agradece el nombramiento para el cargo que se le ha confiado.

— El señor presidente, cumpliendo la comision que se le confiara sobre el estudio de la solicitud de los señores Feliú i Salcedo para el uso de las vías públicas para establecer un ferrocarril urbano, llama la atencion de la Sala a la disposicion municipal que prescribe la licitacion pública para esta clase de concesiones.

Despues de un prolongado debate en el que tomaron parte el 1.º i 2.º alcaldes, en oposicion a la opinion del señor presidente, se acordó discutir en la próxima sesion un proyecto de concesion que será presentado por el presidente.

Se acordó:

— Mantener el acuerdo sobre merced de agua en Punta Delgada fijando un mes de plazo a la Sociedad Ganadera para que presente las pruebas que promete a fin de que se derogue la concesion.

— Habiendo interrogado el primer alcalde sobre el diámetro de la cañería que próximamente se tenderá como ramal de la cañería matriz al Hospital nuevo i discutido ampliamente el punto, se acordó informara sobre el particular el Director de Obras Municipales en la próxima sesion.

—El primer alcalde interrogó así mismo acerca de la providencia recaida en una solicitud de la señora Dardignac sobre cobro de subvencion, providencia espedida por el señor Presidente, sin consultar a la Junta.

Leida la solicitud i el decreto respectivo, a indicacion del señor Contardi, se traerán a la mesa en la próxima sesion los antecedentes en la materia.

Se constituyó la sala en sesion secreta a fin de discutir el presupuesto i especificaciones formados por la Direccion de Obras Municipales para la pavimentacion de la Avenida trasversal de la plaza Muñoz Gamero, quedando pendiente este asunto para la próxima sesion.

A las 5 1/2 se levantó la sesion.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

En viaje a Magallanes

Hoi debe embarcarse en Valparaíso en el paquete «Oravia», el señor Francisco Valdes Vergara, Superintendente de las Aduanas de Chile.

Su viaje tiene por objeto, segun agregan los telegramas, estudiar la situacion comercial del Territorio, del punto de vista de la conveniencia que habría de establecer aduanas en el mismo, tema ya bastante dilucidado por la prensa local.

El señor Valdes Vergara, economista de estensos conocimientos, dotado de un espíritu profundamente observador, encontrará amplio campo de estudio i desempeñará su mision con la conciencia i seguridad de los que conocen perfectamente el terreno en que actúan. Porque no se trata de alguno de esos personajes que suelen aparecer en estas rejiones investidos de misiones importantes i que regresan a dar cuenta de ellas, tan «virjenes» de conocimientos magallánicos como cuando vinieron, i que en realidad no han tenido otro objetivo que hacer una jira de placer para conocer los canales, los ventisqueros azules, los indios que venden pieles i otras rarezas de esta rejion...

A esto deben agregarse las comilonas o banquetes que provocan por acá estas misiones especiales de estudio, que no es la parte menos interesante del programa.

Don Francisco Valdes Vergara viene a observar, a estudiar, i observará i estudiará, i se formará a poco esfuerzo un claro concepto de todo lo que está al alcance de sus observaciones; i sus informes serán tomados en cuenta en el seno del Gobierno con la confianza de que son el reflejo verdadero de la actual situacion del Territorio i de su porvenir.

—

En otra seccion del diario publicamos hoi fragmentos de una de las producciones intelectuales del Sr. Valdes Vergara.

Hace poco publicamos tambien otros sobre el Ahorro en Chile.

Basta leer esas líneas para formarse una idea de la talla moral de la personalidad que será pronto huésped de esta ciudad.

Hermosas palabras

Si la crísis del Extremo Oriente lograse ser conjurada, es indudable que el honor de la victoria pacífica correspondería a Nicolás II, el Zar de todas las Rusias, autócrata de 130.000,000 de súbditos, dueño i señor del mas poderoso pais de la tierra.

Apesar de su grandeza i poderío, la soberbia no ofusca a este noble soberano, que será con el tiempo la gloria mas pura i lejítima de la familia de los Romanoff.

Las palabras que ha pronunciado —segun lo comunica el cable—en los momentos en que el mundo entero está pendiente de sus decisiones, le dan nuevos méritos para figurar en la historia como uno de los jefes de estado que ha desarrollado mas esfuerzos para hacer cesar las luchas fratricidas entre los miembros de la gran familia humana.

«La Rusia no declarará jamas la guerra».

«Yo soi el Emperador de la Paz», —ha dicho a sus belicosos ministros.

Palabras que merecen ser grabadas con letras de oro en las pájinas ensangrentadas de la historia de sus antecesores.

Si se lograse evitar la guerra en el Oriente, a la Rusia le correspondería ese honor, i Nicolás II se vería rodeado de una aureola mas pura que si sus innumerables soldados hubieran ganado cien batallas contra los belicosos japoneses.

Banco de Punta Arenas

En otra seccion del presente número de EL COMERCIO publicamos el balance del Banco de Punta Arenas correspondiente al segundo semestre del año p. pdo.

Hai en este balance guarismos elocuentes i que demuestran la buena marcha actual de la institucion de crédito formada con capitales nacionales.

Han bastado dos años de administracion prudente i económica para evitar las consecuencias de los errores cometidos en los primeros pasos e imprimir al Banco de Punta Arenas rumbos seguros.

En el año último se han distribuido a los accionistas dividendo a razon de 6% i se ha tenido en movimiento en letras recibidas i entregadas $ 1.774,272 29.

Sociedad Chilena de S. M.

Nuevo Directorio

La Sociedad Chilena de Socorros Mutuos en su reunion última del domingo, elijió el siguiente directorio para el año en curso: Presidente don Ernesto Manns, vice-presidente don Camilo FeliúH., secretario don Ricardo Bravo, pro-secretario don Carlos Muñoz i tesorero don Jenaro Canales

El Directorio está compuesto de los señores Carlos Tagle, Emiliano Molina, Leandro Alvial, Paulino Diaz i José M. Vega.

La Junta calificadora de cuentas quedó compuesta de los señores José M. Vega, Miguel Barrientos Chavez i Benito Alvarez.

Le acordó dar un voto de agradecimiento al Directorio saliente por la labor desempeñada durante su período directivo, como especialmente al señor Salas de la Torre, por el constante entusiasmo demostrado por el progreso de la institucion.

Principio de incendio

A las 11 i minutos del dia de ayer la campana del Cuartel del Cuerpo de Bomberos daba la alarma de incendio.

El fuego había estallado en la avenida Colon en una media agua contigua a la casa de don Juan Kraste, empresario de aseo.

Por fortuna, el fuego fué conjurado por el vecindario, llegando los bomberos en los instantes que todo peligro ya había desaparecido.

He aquí el parte de policía que el Comisario interino pasó ayer al Juez del Crímen:

S. J. del C.

Doi cuenta a V. S. que hoi a las 11-1/4 a. m. hubo un amago de incendio en una media agua que tiene en su casa don Juan Kraste, situada en la avenida Colon esquina de Talca i en donde tenía depositada leña.

El orijen del fuego se presume sean algunas chispas que haya arrojado la máquina del ferrocarril de la Mina Loreto.

El señor Kraster quedó citado para comparecer ante V. S. hoi a la 1 p. m.

Punta Arenas, Enero 11 de 1904

Cosme Sepúlveda Com. Int.

Revista de Comisario

El jueves 14 del actual pasarán Revista de Comisario a las 2 p. m. el Cuerpo de Policía de Seguridad i la Guardia especial de Cárcel, sirviendo de interventor en dicho acto el secretario de la Gobernacion, señor Ramon Luis Yávar.

El "Osiris"

Amaneció fondeado en la bahía el vapor aleman "Osiris" procedente de Valparaiso i escalas.

Condujo para este puerto los siguientes pasajeros: señora Lenhoff, I. Roig señora i sirvienta, A. Contardi, A. Rivero, señora i dos hijos.

Trajo 44 bultos de carga.

Colonizacion

Ayer partió en comision del servicio a Jente Grande el injeniero de Colonizacion don Guillermo Fritis M.

El "Chubut"

Este vapor de la Hamburgo Americana llegó ayer a Comodoro Rivadavia en viaje a Gallegos.

El 131

El Juzgado de Letras condenó ayer a diez individuos por el delito de ebriedad, aprehendió dos en la noche del domingo último.

Propuestas aceptadas

Se aceptaron las propuestas presentadas para la publicacion en el diario *El Magallanes* de las actas Municipales durante el año 1904.

Muelle de Punta Arenas

En sesion del 24 del mes de Diciembre último se puso en discusion jeneral i fué tácitamente aprobado el siguiente proyecto de lei, propuesto por la comision, en reemplazo del presentado por el Ejecutivo:

Artículo 1.º Autorízase al Presidente de la República por el término de un año para contratar por suma alzada i en licitacion pública la construccion de las obras públicas que se espresan a continuacion:

. . . . . .

Muelle de Punta Arenas $ 26,972.83

El "Guardia Nacional"

Este trasporte arjentino saldrá esta noche con rumbo a Ushuaia.

En él van a cumplir su condena al presidio que existe en este puerto, los evadidos de la Isla de los Estados que fueron hace poco indultados de la pena de muerte por los tribunales arjentinos.

En "El Diario de Buenos Aires encontramos las siguientes líneas referentes a nuestros *huéspedes* actualmente en la bahía.

«A las dos i media de la tarde estaba todo listo abordo del trasporte "Guardia Nacional", para que pudiera abandonar su fondeadero a las 3, hora fijada para la salida.

Mientras se efectuaban los últimos preparativos, aprovechamos para cambiar con alguno de los penados que van a Ushuaia, algunas palabras.

El primero que divisamos fué a Cenzano, uno de los reos para los cuales había pedido el fiscal la pena de muerte.

¿Qué tal Cenzano? contento de haber escapado a la última pena?

Quién sabe que es mejor, nos contestó, si la muerte o lo que nos espera allá en Ushuaia, pero en fin, agregó, la vida es vida i cuesta mucho perderla.

Se acercó a nosotros Peralta, otro de los que han escapado a la pena capital, manifestando que en vista de la clemencia que le había dispensado el tribuual, conmutándole la pena de muerte, había hecho formal resolucion de emprender en adelante una vida de trabajo honrado.

Evaristo Sosa, el héroe del campo de Mayo, tambien declara que está totalmente rejenerado, pero que sin embargo hubiera preferido estar encerrado toda su vida en la Penitenciaría a pasar tan solo un mes en la carcel de Ushuaia.

I así fueron desfilando todos los reos, hasta que el teniente Urien, encargado de su vijilancia los hizo bajar a la bodega momentos antes de ponerse el buque en marcha."

Un invento notable
Agua dulce por agua salada

Leemos en un diario bonarense.

«Físicos de nota desde años se han consagrado a estudiar la manera de utilizar el calor de los rayos solares como fuerza motriz, no obteniendo hasta ahora resultados prácticos apreciables. Pero nadie había pensado hasta ahora utilizar esas calorias naturales como evoporizadores de aguas saladas que una vez condensadas se conviertan en agua dulce, potable, con todas las inmensas aplicaciones a que se presta tan valioso elemento. El injeniero de minas señor Iohannis Moreteau, francés, residente entre nosotros, ex-empleado de la comision de límites con Chile, cree haber resuelto el problema i ha obtenido ya sus patentes de invencion en este pais i el extranjero por un aparato sencillo que segun su tamaño permite obtener cantidades indefinidas de agua dulce utilizando el viento i los rayos solares para condensar el agua salada del mar i de lagunas.

El pequeño aparato que ha construido como ensayo da una cantidad dos mil litros durante doce horas de funcionamiento cristalizando la sal, cuyo producto es suficiente a pagar los intereses del capital empleado en la maquinaria.

Si, como cree el señor Moreteau, la conversion del agua salada en dulce se puede obtener en cualquier escala, el invento es llamado a convertir en habitables todas las costas arjentinas en las cuales el problema del agua dulce impide la poblacion i a convertir en campos fértiles i regables las grandes extensiones de tierras del Norte i del Sur del territorio lleno de lagunas saladas, i donde el agua potable falta por completo. El Ministerio de Agricultura debería enterarse en un invento que toca tan de cerca los intereses a él recomendados.»

NAVEGACION

Entradas.— Enero 11.—Trasporte arjentino «Guardia Nacional» de Buenos Aires.

Pasajeros: Sof Enkson i Eujenio Francini.

Enero 12.—Vapor aleman «Osiris» de Valparaiso.

Salidas. — Enero 11.—Vapor nacio- «Carolina» a Jente Grande.

Pasajeros: C. Hartman, J. Reid, E. Sanchez i G. Fritis M.

—Vapor nacional «Amadeo» a Gallegos.

Pasajeros: Srta. C. Schneider, M. Campilonjer, J. Prepitur, A. Alvano, E. Quinture, L. Chiponer, J. Lhauss i señora, M. Villan, W. Macfarlane, J. Weeden, v. Peborgh, G. Moritz i señora, A. Marizzano, P. Temple, A. Valderrama, Juan Ortiz i J. Netteu

JUDICIALES

Rehabilitacion

Por auto de esta fecha espedido por el señor Juez Letrado, se ha rehabilitado a don Martin Möerner para que pueda administrar libremente sus bienes. — Punta Arenas, Diciembre 28 de mil novecientos tres.

C. Acuña C.
Sec. supl.

Legalizacion de sociedad

Por decreto de esta fecha del señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel se ha ordenado publicar por cinco veces en un diario de esta ciudad el siguiente estracto: Por escritura otorgada ante mi el treinta i uno de Diciembre de mil novecientos tres, consta que los señores Antonio Baglina e Isidoro Lumeau han formado una sociedad colectiva que jirará en esta plaza bajo la razon social Baglina Lumeau de la cual podrán hacer uso ámbos socios. El objeto de la sociedad es la esplotacion de un negocio de hotel en Cabeza del Mar i de todo otro negocio que determinen los socios. El capital social son tres mil pesos aportados por partes iguales. El término de la sociedad son cinco años contados desde el dia primero de Diciembre próximo pasado. Las ganancias i pérdidas afectarán a los socios por partes iguales. Todas las demas condiciones de la sociedad constan de la respectiva escritura a que me refiero lo que certifico.—Punta Arenas, Enero cinco de mil novecientos cuatro.—Jorje Matta, N. i C.

Conforme.—Punta Arenas, Enero ocho de mil novecientos cuatro.

C. Acuña C.
74—8 Sec. Sup.

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

24 de Enero de 1904.
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1.100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

En el caso de mal tiempo las carreras serán postergadas para el Domingo siguiente.

Caballos ganadores desde el 18 de Setiembre 1902 tendrán K.os 2 de recargo por cada carrera ganada.

Las inscripciones se harán al Hotel Kosmos hasta el dia 30 a las 4 p. m. i tendrán que hacerse en sobre cerrado adjuntando el valor de la inscripcion.

Los sobres se abrirán a la hora indicada en presencia de uno de los Jueces de la cancha.

En el caso de no haber 3 caballos inscritos por una carrera quedará esta suprimida.

La pista de preparacion está abierta gratuitamente a los interesados desde la 5 a. m. hasta la 5 p. m.

CARNICERIA
DE
Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA
Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36
OFICINA
Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú
Teléfono N. 82.

Almacen Porvenir
DE
Juan Pablo Durand

PORVENIR Tierra del Fuego

Compro i vendo oro en polvo.

Surtido completo de trajes para hombres i niños desde $ 12. —hasta $ 45.—

Camisas, camisetas i calzoncillos de lana i algodon i Yérseys.

Calzado de todas clases.

Provisiones de todas clases. vinos de uva de las viñas Santa Sara i San Clemente.

Cuento con una gran tropilla de caballos para alquilar.

Siendo bastante práctico en el ramo de minería de lavaderos de oro, ofrezco instrucciones gratis.

Me encargo de jestionar permisos requeridos para esplotar arenas auríferas hasta obtener títulos definitivos.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903
MAXIMO GILLI
Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías
MYo 0,50
La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de
MAXIMO GILLI
Punta Arenas
Magallanes

TIJERAS
para esquila
VENDE
MAXIMO GILLI

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.
Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.
Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.
Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.
Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas.

Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)
es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i uuiversales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!
esta es la divisa de
La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION
DE
J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Restaurant Roma
DE
E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUÑOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI
tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Nada más urgente que cortar en su principio los cólicos, colerina y diarreas producidos por el calor, pues debilitan al paciente y pueden acarrear enfermedades graves, acudiendo al punto a la Crema de Bismuto de Grimault y Cia tan eficaz en las gastritis, acedias y otras dolencias del estómago, remedio heróico que forma agradable bebida lactea.

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos. Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.o
Ajentes P. S. N. C.

CARPINTERIA A VAPOR
de
H. BEHRENS

Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaiso.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

Hai constantemente en venta puertas i ventanas, molduras de todas especies, tálladuras, etc.

En el ramo de tornería me encargo de toda clase de trabajos.

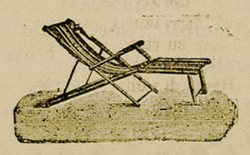
VINO
PEMUCO
VENDE
JOSÉ PASINOVICH

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
Primeras Fábricas de Europa
ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.



Sillas para viaje

Sillas con ruedas, de patente, para niños

FOLLETIN

L'OMBRA

(10)

—¡Soi yo! esclamó, ¡qué cambio! el azul de mis ojos es mas pálido, mis dientes son mas blancos... En verdad que no será Minia la que cantá. Pero ¿cómo llamaremos a esta otra?... *Ombra*, desde que desaparecerá inmediatamente!

Barini, viendo que este disfraz la divertía, i que su estraña resolucion le parecía ahora un juego, la condujo al teatro: todo estaba convenido con el director que, a pesar de su confianza en el antiguo tenor, temía que no hubiese exajerado el talento de esta cantatriz desconocida: por ser cuestion de vida o muerte tenía que tentar la aventura.

Ombra era jóven, bella, era ya algo pero no lo principal. Stranoni la llevó al teatro: ella temblaba un poco; se repuso cuando aprendió las entradas i las salidas. El director consternado de su admiracion, que manifestaba que era completamente ignorante de las tablas, interrogó a Barini i le preguntó dónde se había estrenado Ombra. Este le contestó:

—Esperad, esperad.

Los artistas llegaron.

—He ahí la que viene a reemplazar a Prescilla qué fiasco se va a llevar! se dijeron en voz baja.

La orquesta preludió. Minia se estremeció como guerrero valiente al toque del clarin. De repente se sintió segura de sí misma, llevada por un trasporte que le quitó la timidez i el temor. Todos esperaban con desconfianza o risa el ensayo de la cantatriz; pero desde las primeras frases, su voz pura, estensa, de un timbre incomparable, sorprendió; la admiracion hubo de redoblar cuando vieron que la emitía i dirijia con una ciencia profunda. Despues del primer trozo, nadie dudaba del éxito; los artistas quedaron llenos de admiracion, la orquesta aplaudió, i Stranoni, llorando de alegría, esclamó:

—Estoi salvado!

Todos se preguntaron de dónde venía esta eminente artista: ¿dónde se había hecho oir? porque la seguridad de su canto i de su juego hacían suponer el hábito del teatro.

—Es estranjera, respondió Barini ahogándose en orgullo, lo que no le impidió cuando estuvieron solos, él i su alumna, hacer repetir a ésta dos pasajes de que no había quedado contento.

—Habrás estado distraida e intimidada, le dijo.

—Nó, respondió ella, he olvidado completamente mi personalidad i el resto del mundo. Tú no tienes idea de la sensacion embriagadora causada por el acompañamiento de esta multitud de instrumentos acordes con la voz; ademas la accion, ayudada por la música, arratra i parece mandar. I qué bien se respira lanzando el sonido de esta gran nave que hace la voz mas sonora i mas pura! Es una alegría oirse, comunicar a sus oyentes las propias sensaciones aumentadas con la excitacion de la escena... Cantaría muchos dias i muchas noches sin fatiga.

Sí, agregaba el tenor, sin fatiga, porque la ciencia del canto estriba en saber emitar la voz i respirar, pero pasado mañana encontrarás la sala mas pesada porque estará llena. Sobre todo, conserva tu sangre fría, no pienses mas que en hacerlo bien, i no te ocupes de las miradas del público.

—Estoi seguro de que no me turbaré, respondió Minia, pensaré solo en los sentimientos que espreso, en el placer de encontrar mi voz obediente. Por otra parte, mi máscara me proteje. Desde que me he mirado en els espejo, me imajino que los otrono me ven.

Continuará.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar;el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BALANCE JENERAL

del Banco de Punta Arenas en 31 de Diciembre de 1903

DEBE			HABER		
Capital	$ 250.000 —		CAJA: Billetes del Estado		
Menos acciones no emitidas	„ 10.250 —		Metálico, etc.		$ 78.140 02
Capital pagado	„ 239.750 —		Avances en cuenta corriente,		
Fondos de Reserva	„ 4.346 19		préstamos, descuentos, etc.	$ 390.907 71	
Id. para Dividendos	„ 2.721 92		Intereses por recibir i pagar		
Dividendos por pagar	„ 384 —		sobre documentos vijentes,		
Ganancias i pérdidas	„ 8.212 90		saldo	„ 4.570 07	„ 395.477 78
Adeudado a los Accionistas		$ 255.415 01	Operaciones pendientes		„ 18.958 40
Depósitos a la vista, Plazo,			Muebles, Materiales		„ 2.587 35
Cuentas corrientes i Caja de			Propiedades		„ 10.487 89
Ahorros	„ 207.724 51				
Corresponsales en el pais i estranjero	„ 42.511 92				
Adeudado al público		„ 250.236 43			
		$ 505.651 44			$ 505.651 44

GANANCIAS I PÉRDIDAS

DEBE			HABER	
Gastos de Administracion		$ 5.951 57	Suma que resulta al Haber de esta cuenta,	
Id. Jenerales		„ 1.897 55	rebajando los intereses pagados i	
Id. de Escritorio:		„ 1.098 70	adeudados	$ 24.496 21
Arriendo		„ 1.200 —		
Muebles castigo 20 % s/ $	3234 20	„ 646 85		
Propiedades „ 10 % s/ „	11.653 19	„ 1.165 30		
Castigos en Cuentas Corrientes		„ 4.323 34		
Ganancia líquida		„ 8.212 90		
		$ 24.496 21		$ 24.496 21

L. B. CARDINAAL
Contador

H. STIEPER
Director-Jerente

La reunjon Jeneral tendrá lugar el Miércoles 27 del pte.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

CERVEZA

DE LA FABRICA **La Patagona**

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

A. W. SCOTT & C.

148 - Avenida Colon - 148

Al desear a su clientela un feliz i prospero año nuevo, avisan que por su

Próximo cambio de local

(al edificio esquina Magallanes i Valdivia, antes Dobrée & C.)

están liquidando sus existencias a precios al alcance del mas modesto, durante 8 a 10 dias (hasta m/m a mediados del mes) y llamamos la atencion del público, especialmente sobre su existencia de;

Ropa hecha para hombres (manufactura inglesa)
Calzado de toda clase
Ropa interior
Mercería i Tienda
Artículos de Ferretería

Catres i Camas, Estufas i Cocinas de fierro i bronce

SILLAS DE VIENA, ETC.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Puerto Porvenir — Tierra del Fuego

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Librería "El Globo"

DE

W. Selger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.
Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.
Libros escolares i útiles para Colejios.
Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

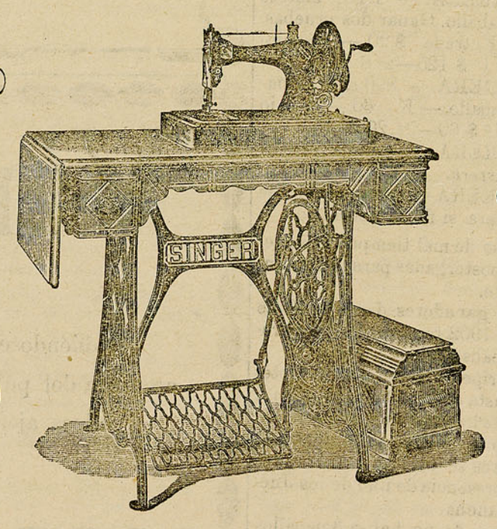
Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer lejítimas



UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Hemos recibido:

Madera de pino

EN GRAN CANTIDAD

1 × 6 — 1/2 × 6 machembrado i acepillado
1 1/2 × 6 — 1/2 × 12 en bruto
Cornisas 3/4 × 6 i 3/4 × 4—Pilastros 1 1/2 × 6 i 1/2 × 4

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London
Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas
Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUC

Suscriciones

Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20

ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

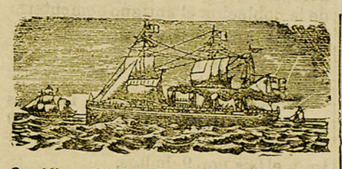
EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR

REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.

Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Miércoles, 13 de Enero de 1904 — NÚM. 976



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS

Para Valparaiso

Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 5—PANAMA
Enero 20—ORISSA (Malvinas)
Marzo 4—ORUBA

Para Europa

Enero 17—ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Febrero 4—INCA

Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:

Eneero 15 —ORCANA
Abril 12—ORELLANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, antes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO

Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.
Febrero 1—SESOSTRIS hasta Callao
Febrero 4—MENES hasta Centro América viene de Génova i Cadiz

PARA EUROPA. VIA MONTEVIDEO

Enero 19—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a

Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES

Hamburgo Sud Americana i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.

PARA BUENOS AIRES e intermedios:

Enero 25—CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia

FUNDIDORES

DE

FIERRO Y BRONCE

Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderos, herreros, etc. i fundidores de bronce.

Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.

Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.

Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO

NAVAL A VAPOR

DE

BONACICH HERMANOS Y CIA

CONSTRUCTORES NAVALES

Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.

Punta Arenas- Estrecho de Magallanes

ASERRADERO

I TONELERIA

A VAPOR

DE

JOSÉ VICTORIA

PUNTA ARENAS Avenida Colon

Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.

Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.

La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.

Establecido en 1888

Oficina principal en Londres

Sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente

ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas

MAGALLANES

CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS

Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900

Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO

Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,

CORRESPONSALES

En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.

H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado

Te Demonio

por el Público

SORTEO

DE

"LA SALVADORA"

Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.

Las pólizas sorteadas fueron:

La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.

La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000

Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA

i BOTICA FRANCESA

Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.

LEON MARCHAL, *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL

Sud Americano

Sociedad Anónima Hipotecaria

Oficina Central en AMBERES

Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.

Facilidades para amortizaciones

Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad

P. Van Peborgh, Punta Arenas —Rio Gallegos

Baños

con i sin estufa

llegaron de todos tamaños i clases

H. PETERSEN

— CASA DE —

IMPORTACION y ESPORTACION

— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

PISCO Peralta

TRES CRUCES

Etiqueta lacre — Fundo Elqui

sin rival

Se vende en La Jerezana

CALLE ROCA N°. 243

José M. Mulet

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla **65** - Teléfono **32**

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.

Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.

Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.

F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO

DENTISTA

Graduado en Philadelfia

Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ

MÉDICO - CIRUJANO

Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.

Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País

MÉDICO — CIRUJANO

ESPECIALISTA

en enfermedades de niños

Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR

Especialidad en Cirujia

Calle Santiago, al lado del Correo

Consultas de 12 a 3 p. m.

M. Sarratea Pinto

Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.

Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA

CALLE ÑUBLE

al lado del Restaurant Koch

Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.

Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.

Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.

Se encarga de efectuar toda clase de remates.

Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.

Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.

Comisiones convencionales.

Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.

Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.

Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.

Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.

M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Ternos negros i de color para caballeros i niños.

Sombreros (tongos) de última moda.

Máquina de coser de pié i mano.

Enaguas de seda, moirée, satin i lana para señoras.

Polleras de alpacca para señoras a precios sin competencia

ofrecen

JORJE SCHULTZ y Cia.

Calle Roca esquina Ñuble

PARA

Señoras y Señoritas

a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:

Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO RUSO - JAPONES

Tokio 12—Ha sido desmentida la compra del crucero "Medjidieh" al gobierno turco.

Las únicas adquisiciones navales hechas hasta hoi son los buques chilenos i arjentinos.

San Petersburgo 12—Asegúrase que el Zar Nicolas ha logrado convencer a sus ministros partidarios de la guerra, que el conflicto debe solucionarse pacíficamente.

Lóndres, 12. — El Ministro japones en esta capital ha recibido un telegrama de su gobierno, en que se le comunica que la respuesta dada por Rusia últimamente a las proposiciones del Japon, son inaceptables para este pais.

Nueva York, 12. — El Gobierno esfuérzase en obtener pronto la ratificacion del tratado comercial celebrado últimamente con China, en prevision de una ruptura ruso-japonesa, que perjudicaría grandemente al comercio norte americano en el Extremo Oriente.

París, 12. — Los telegramas de Tokio i de San Petersburgo recibidos esta mañana, anuncian que la gravedad del conflicto no declina.

SANTIAGO DE CHILE

Enero 12

Anoche fué colocado un petardo de dinamita en la línea del ferrocarril entre Valparaiso i Santiago, el que fué hecho estallar por el tren espreso de la tarde que, como de costumbre, iba atestado de pasajeros.

Felizmente no hubo ningun perjuicio.

Fué arrestado un individuo sospechoso en las cercanias del sitio del suceso.

Se asegura que el gobierno cuenta con mayoria en las cámaras, la que aplastaría a los obstruccionistas.

BUENOS AIRES

Enero 12—La señora Maria Luisa MacClure de Edwards siguió viaje hoi a Chile por tierra.

Un gran número de familias bonaerenses le hicieron una cariñosa despedida en la estacion.

Telegrafian de Roma que ha efectuádose en esa capital la negociacion por la cual el gobierno arjentino vende al Japon los acorazados "Pueyrredon" i "Garibaldi" i los cruceros "9 de Julio" i "25 de Mayo".

Ignórase aun el precio, pero háblase de millon i medio de libras al contado.

La noticia no ha sido confirmada oficialmente en ésta.

ACTUALIDADES NACIONALES

El comandante del batallon «Tucapel», sarjento mayor don Luis Ortiz Olavarrieta, ha comunicado a la superioridad militar que ha quedado totalmente organizado dicho batallon, con 145 hombres.

El batallon «Tucapel» fué creado por decreto del Ministerio de Guerra de 8 de Octubre último, que fijó la nueva planta del Ejército.

El 1.º de Diciembre, su comandante procedió a reunir la tropa i las clases que debían formarlo logrando constituir la unidad con la dotacion que le asigna el reglamento respectivo.

Este nuevo cuerpo de infantería se halla de guarnicion en Temuco, dependiendo directamente de la 4.ª zona militar.

El presidente de la Agrupacion Central Descanso Dominical, manifiesta que, con motivo de encontrarse las Cámaras Lejislativas consagradas al despacho de los presupuestos i a debates de carácter político que absorben todo su tiempo, no ha sido posible aún obtener que se ocupen del proyecto que sancionó la asamblea de 6 de Diciembre.

El directorio espera el momento oportuno para iniciar sus jestiones.

Acaba de llegar de Europa un nuevo material reglamentario de puentes para el arma de injenieros militares.

Se informa que este material será en breve entregado a una de las compañias del arma.

Ha sido prorogado el contrato celebrado con los señores Duhalde i Cª para la esplotacion del taller de zapatería instalado en la Penitenciaría de Santiago.

Esta próroga empezará a contarse desde el 1.º de Febrero de 1905.

A pedido de la direccion de la Penitenciaría, en el aludido contrato se establece el sistema de rotacion entre los reos respecto de los diversos trabajos, de manera que cada uno de los detenidos salga de aquel taller conociendo todo el oficio i no uno solo de sus detalles.

En el estudio del doctor Hahn, hicieron varios doctores un exámen al teniente señor don Carlos Ward, con el objeto de reconocer el sitio donde está alojada la bala que lo hirió.

Ya lo habían operado sin lograr conocer el sitio en que se encuentra el proyectil.

Se tomaron varias fotografías con los rayos X.

El señor Encargado de Negocios de Béljica ha comunicado al Ministerio de Relaciones Exteriores que ha puesto en conocimiento de su Gobierno la nota de 24 de Julio último, por la que el señor tuvo a bien anunciarle la participacion de la República de Chile en el Congreso de Navegacion.

Una comision de armadores i numerosos congresales se reunieron en el Ministerio de Hacienda. Aprobaron unánimemente el proyecto del señor Krauss para construir una dársena en Valparaiso.

Se pedirán fondos al Congreso.

Don Gustavo M. Barbaris se ha presentado al Ministerio de Industria solicitando patente de privilejio esclusivo para un nuevo sistema de traccion automóvil, de su invencion.

Al mismo Ministerio se ha presentado don Cirilo Didier, pidiendo privilejio esclusivo para un aparato destinado a recojer las chispas en las chimeneas de las locomotoras, triturándolas i arrojándolas al lado afuera de los rieles en estado incandescente.

LA VENTA DE LOS ACORAZADOS

(*El Diario* de Buenos Aires)

El señor ministro de marina amenaza con la renuncia de su cartera, si se intenta realizar la venta de los cuatro grandes acorazados que figuran en la armada de la República. Como amenaza no tiene mayor importancia, toda vez que el señor ministro, por excelentes que sean sus condiciones i su preparacion, no ha de pensar que es absolutamente irreemplazable; como argumento resulta desgraciado: se habla de las conveniencias del pais, de los elementos que posee i de los que puede poseer, de las deficiencias de nuestros buques, de la proposicion del gobierno chileno, de la oportunidad de enajenar malos barcos para reemplazarlos por buenos, ¿cómo cree el ministro de marina que puede oponer su renuncia a manera de solucion del asunto i para que todo el mundo guarde silencio?

Es colocarse en un mal punto de vista i tomar el rábano por las hojas: lo comprobaría el Sr. Betbeder si echase un vistazo por las cartas que hemos recibido, aplaudiendo i adhiriendo a nuestra iniciativa; vería que no es bastante, en estos casos, encerrarse en una sistemática resistencia; que hai que razonar, esplicando el motivo de una actitud tan decidida como la que ha adoptado, segun los colegas de la mañana, i que hai que pesar, sin apasionamiento, las verdaderas conveniencias de la nacion.

En este asunto todos queremos lo mismo: el engrandecimiento de la república. Por distintos caminos, buscamos su mayor fuerza, su accion mas eficaz, su prestijio, su influencia, correjir deficiencias i errores, siempre guiados, debe suponerse, por un móvil elevado. Pudiéramos estar equivocados nosotros, pero múltiples razones hacen suponer que es el ministro de marina, el que en este caso, como en otros, se ha dejado llevar por impresiones del momento.

Las cartas del emperador de Alemania nada prueban i su publicacion, si es satisfactoria desde un punto de vista jeneral, no destruye los argumentos que ayer hacíamos i que no han sido contestados. Esos acorazados que Guillermo II elojiaba calurosamente, son mui superiores a los que figuran en nuestra armada, i con todo son ocho veces ménos poderosos que los chilenos que estaban en construccion en Inglaterra!

En el «Rivadavia» i el «Moreno» se habian correjido los innumerables defectos que tienen nuestros grandes acorazados, defectos que no son un misterio para nadie, que conocen todos nuestros jefes, i lo que es mas curioso, que conoce en detalle el propio señor Ministro de Marina!

Cuando la guerra amenazaba i las circunstancias exijían proceder con febril premura, no era el momento de echar pelos en la leche, apuntando deficiencias; pero hoi que nuestras cuestiones están zanjadas, hoi que el gobierno chileno consulta, garantizando la equivalencia, hoi que sucesos conocidos obligan a dos potencias armarse tan ciegamente como nos armábamos nosotros, es lamentable que el patrioterismo prime sobre la razon serena i se haga una cuestion de amor propio de lo que es un asunto trascendental para la república.

El señor Betbeder debe moderar sus ímpetus: hai algo mas en juego que una cartera, en la que reconocemos que su actuacion ha sido distinguida: está el pais, i la responsabilidad que pesa sobre los hombros de los gobernantes es mayor que la que el ministro supone!

Hemos cometido errores ¿vamos a aferrarnos ciegamente a esos errores? ¡Nó, pues! Hai que evitar un proceso enojoso, un exámen que sería desfavorable de las condiciones i costo de esos acorazados que se pretende defender con uñas i dientes, como si su enajenacion fuese un delito de lesa patria.

Repetimos: esos buques no sirven i si el señor ministro se empeña, lo probaremos sin ahorrar detalle. Será una tarea ingrata, pero necesaria.

Nosotros no queremos el desarme del pais hasta el punto de dejarlo librado a la codicia de las demas naciones, grandes o chicas, indefenso e impotente. Suponerlo es suponer una temeridad: pero de la actitud ministerial resulta supuesto! Nosotros queremos, entiéndase de una vez, que lo que no sirve sea liquidado, para comprar buques que puedan en un momento dado, prestar a la república el servicio que de ellos exija.

El gobierno arjentino sabe que a los defectos de construccion se agrega, en este caso la insuficiencia. ¿Qué harían esos acorazados contra una sola de las poderosísimas naves que figuran en las escuadras de las grandes potencias?

¡Pero absolutamente nada! ¿Lo ignora, por ventura, el Sr. Betbeder? I si lo sabe no debiera oponerse a nuestro proyecto: hai que cambiar para mejorar; en nada como en la marina moderna la evolucion se acentúa mas rápida i decisivamente.

Creemos que con lo dicho basta: es pensado reposadamente i sin arranques de impaciencia o amor propio, que no se justificarian en asuntos de tanta trascendencia.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

La espedicion Charcot

SU PROGRAMA

La parte primera del programa, consistirá en buscar durante el verano 1904 (enero, febrero i marzo) una estacion de invernada lo mas al sud posible. Irán por la isla Decepcion, costeando en seguida el archipiélago Palmer, no conocido en su parte oeste, tratando de invernar en la bahía Fland; si el mar, al llegar allí se encuentra libre, continuarán hasta la isla Adelaida, donde buscarán una bahía para invernar, lo mas cerca posible de la tierra de Graham donde el Dr. Charcot con un miembro de la comision científica i algunos tripulantes hará escursiones terrestres llevando consigo la casa desmontable, para buscar un estrecho hacia el mar de Weddell.

El fin jeográfico de la especion es llegar lo mas lejos posible, hasta la tierra de Alejandro I, divisada solamente por Bellinghausen.

Esto es posible si el tiempo le es propicio, pues la distancia es relativamente corta: de la isla Decepcion hai 400 millas apenas.

Se evitará invernar en la «blanquise» tratando de hacerlo en tierra firme, para evitar la pérdita del barco, como sucedió en el "Antartic;" para eso en todo caso se volverá a la bahía de Fland.

El invierno de marzo a octubre será aprovechado en hacer observaciones i viajes.

En el verano 1904-1905 se continuará el viaje al sud haciendo estudios jeográficos i de historia natural en el fondo del mar. Para esto llevan una draga de alambres, cuyos cables están sobre una bobina de enrolamiento movida a vapor; se puede así zondar a 3.000 metros de profundidad.

El verano 1905 hasta el mes de enero se viajará al Sur, regresando en este mes. A la vuelta se correjirán las observaciones hechas a la ida, de hidrografia, pesca, jeografia de costas, que no hayan podido realizarse a la ida.

En marzo de 1905 debemos tener noticias de la espedicion, sino habrá llegado el caso de ir en su busca.

Llevan víveres hasta fin del año 1905 en conservas de carne, legumbre, azúcar, chocolate, vino, galleta, harina para hacer pan en el viaje, carne comprimida para las escursiones terrestres, etc.

LAS ALARMAS EN EL URUGUAY

PREPARATIVOS MILITARES

Movimiento de jefes i tropas

Montevideo, diciembre 31. — El jeneral Muniz se halla aquí esperando órdenes del gobierno. Se hospeda en el hotel Bella Barcelona, para estar mas cerca del palacio de gobierno. Dice que las noticias que recibió anoche de San José, Florida i Durazno son tranquilizadoras.

El diputado Ventura Enciso partió para el Durazno llevando instrucciones reservadas del presidente.

"El Dia" confirma que el gobierno sabía positivamente que entre ciertos elementos nacionalistas de Cerro Largo i otros departamentos se habian producido movimientos anormales, continuacion de los que se vienen produciendo hace meses i que obligaron al presidente de la República a no concurrir a la exposicion de Mercedes.

Ello obligó al gobierno a adoptar medidas.

Esta mañana llegó a Tacuarembó el jeneral Manuel Benavente, quien asumirá el mando de las fuerzas en Tacuarembó i Rivera en caso de conflicto.

El coronel Feliciano Viera será el jefe de las fuerzas del Salto, Paysandú i Artigas.

Casalla mandará la division de Minas.

Manuel Rodriguez la de Artigas.

El coronel Ruprecht telegrafió que se habia hecho cargo de la jefatura del 3º de caballeria.

El coronel Secundino Benitez se hizo cargo de la jefatura de S. José.

A causa de la enfermedad de Juan Cárlos Delgado, se nombró a Desiderio Arias jefe de la urbana de S. José.

Continua enviándose armamento i municiones a campaña.

"El Siglo" dice que estamos abocados a la guerra, sin embargo que la guerra es inconcebible, es un crímen, un acto contra natura.

"La Prensa," órgano del directorio nacionalista, dice: "Tenemos bases mui amplias para ratificarnos en nuestros optimismo i abrigar la persuasion de que de estas angustiosas horas, de inquietudes i zozobras, ha de surjir la paz fecunda i jenerosa.

"El Dia" critica tales manifestaciones de la "Prensa," pues dice que los nacionalistas quieren presentarse como los mas fervidos adoradores de la paz despues de haber provocado la intranquilidad jeneral con disgustos i proclamas de corte terrorista.

Avisos sobre Crónica

Remate

El domingo 17 del presente principiarémos a rematar las existencias de la mueblería i tapicería del finado Dn. Fernando Damke.

Oportunamente detalles.

Gerdtzen i Goeminne
Martilleros de Comercio.

LLAVES

La persona que haya perdido un manojo de 4 llaves puede reclamarlas en esta imprenta mediante el pago de este aviso.

Instituto Victoria

Colejio particular para señoritas

Plan de estudios

1. **Lenguaje castellano:** Lectura i escritura, gramática, dictado, composicion, retórica, poética e Historia literaria.
2. **Matemáticas:** Aritmética i Jeometria.
3. **Jeografía i Cosmegrafía.**
4. **Historia de Chile i de América.**
5. **Idem Universal.**
6. **Idem Biblica.**
7. **Idem Natural:** Zoolojia, Botanica, i nociones de Jeolojia.
8. **Física i Química.**
9. **Higiene i Economía doméstica.**
10. **Caligrafía.**
11. **Dibujo.**
12. **Idioma inglés.**
13. **Labores.**
14. **Canto.**
15. **Jimnasia.**
16. **Música de piano.**

El idioma inglés será gratuito i obligatorio para las alumnas de los cursos Medio i Superior i las lecciones serán de seis horas semanales.

Tambien se admitirán a las clases de inglés a las señoritas que deseen aprender este idioma, mediante el pago de 5 pesos mensuales.

Esta enseñanza estará a cargo de la Sta Edith Jackson. 75 77

Se arrienda

una bien instalada carniceria ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

COCINERA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Amansador de caballos

se necesita uno que sepa el trabajo tambien para rodear animales vacunos.

Ocurrir a Ernesto E. Wales.

Estancia Rio del Óro, Tierra del Fuego.

Barca noruega Thora

con un cargamento de madera de pino surtido, llegará a principios de febrero Stubenrauch i Ca.

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1º $ 50 — 2º $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1º $ 70 — 2º $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos. — Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1º $ 40 — 2º $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedley hasta el dia 6 a las 12 m.

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Cuartelero-corneta

Se necesita para el Cuerpo de Bomberos. Los interesados deben ocurrir al Comandante del Cuerpo.

Instituto Victoria

COLEJIO PARTICULAR PARA SEÑORITAS

Calle Llanquihue N.º 607, esquina Av. Colon frente al Sr. Scott

Pongo en conocimiento de los interesados que la matrícula en este establecimiento, queda abierta, para niñas externas e internas, hasta el 31 del presente mes, de 1 a 6 P. M.

Las clases principiarán el Lúnes 1.º de Febrero a las 8 1/2 A. M.

Punta Arenas, 11 de Enero de 1904

La Directora.

74—87

Bodega Nacional

Santiago, N.º 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino "*Colihues*".

WETTLING & Cía

Barraca Nacional

Tiene constantemente en venta:

Raulí, Laurel i Alamo machihembrado para pisos, cielos i forros de 1/2, 5/8, 3/4 i 1 pulgada

Tablones en bruto de 1, 1 1/2, 2 i 2 1/2 pulgadas.

Molduras, surtidó completo.

Clavos cortados para piso.

AUGUSTO GOEMINNE

Tengo en esposicion

una cantidad de tohallas en todos los tipos desde 0,35 centavos, hasta de 3 pesos.

Gorras para hombres propias para verano a 0.60 cent.

Vendo mas barato que ninguna otra casa.

Jacinto Zaldivar

Centro U. I. de Obreros

Se cita asamblea jeneral para el domingo 17 del pte. a la 1.30 p. m.

Se recomienda la asistencia por tratarse de asuntos sérios.

El Secretario.

Hrvatsko D. Druztvo

Po naredbi gosp. Podpresjednika pozivljem gg. clanove naizvanredu glavnu sjednicu, u cetvrtak dne 14 t. k. mjeseca tocno u 8 satik p. podne

Dnevnired:

Vidi 1, poziv.

Sjednica, biti ce pravovaljana, sa prisutnimi clanovi.

Tajnik.

2 Compañia de Bomberos— De órden del capitan cito a la Compañía a ejercicio para el Viernes 15 del pte. a las 8 p. m.— Pantalon negro— El ayudante

4 Compañia de Bomberos—De órden del capitan cito a los voluntarios a ejercicio para el sábado 16 del corriente a las 8 p. m.—Uniforme de trabajo

El ayvdante

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.— José Contardi, Calle Atacama 61.

Sociedad Austriaca de S. M. — Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia— vlan Spanic.

CRONICA

ALMANAQUE

[Miércoles, 13 — s. Gumersindo

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona	señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

GLORIAS NACIONALES

BATALLA DE CHORRILLOS

13 de Enero de 1881

Todos los años en la fecha de hoi reverdecen los laureles conquistados por los soldados de Chile atacando la primera línea de formidables fortificaciones que defendían la ciudad de los Virreyes, cuya rendicion fué el objetivo de la memorable campaña de 1881, de cuyo éxito dependía la terminacion de la guerra del Pacífico.

Han trascurrido 23 años i están aun palpitantes en el alma del pueblo chileno los episodios de esa contienda en que nuestra nacionalidad dió muestras de increibles enerjías, superiores con mucho a los recursos de que en aquella época podía disponer.

La batalla de Chorrillos fué una série de combates, de asaltos a la bayoneta, de escalamientos de morros artillados, algunos de ellos, como el célebre Morro Solar, casi inaccesibles por lo escarpados.

El ejército chileno, al clarear las primeras luces de la alborada avanzó de frente, contra las posiciones fortificadas del enemigo, desafiando a pecho descubierto el mortífero fuego que hacían 30,000 soldados peruanos resguardados tras de parapetos pacientemente construidos para detener el empuje de las huestes invasoras.

Antes de medio dia el pabellon de la estrella solitaria flameaba victorioso en todos los bastiones enemigos, i el ejército peruano se replegaba despues de heroicos esfuerzos a ocupar la segunda línea de trincheras que defendían su ciudad sagrada, Lima, cuyas torres seculares podían ya contemplar los vencedores desde lo alto de las colinas sembradas de cadáveres.

La lucha fué cruenta, porque los hijos del Perú defendieron con brios sus posiciones, que dias antes habían sido calificadas como inespugnables por los almirantes de las flotas estranjeras surtas en el puerto del Callao—que hicieron una visita de estudio en el futuro campo de combate.

Varios miles de muertos i heridos —primer funesto resultado de las luchas fratricidas—atestiguaban el encarnizamiento con que allí se peleó.

Hubo episodios heroicos, actos de valor lejendario, dignos de la epopeya.

La caballería chilena dió brillantes cargas a traves de campos sembrados de minas de dinamita que estallaban a la presion del casco de los corceles, los que volaban por los aires dando a aquel cuadro guerrero un colorido i proyecciones nunca ideados por los mas fantásticos pintores de batallas.

En una de estas cargas cayó el comandante Yávar atravesado el noble pecho por una bala, cargando al frente del lejendario rejimiento de Granaderos a Caballo, del cual era jefe.

Llenaríamos muchas pájinas de este diario si pretendiéramos recordar por sus propios nombres a todos los valerosos hijos de Chile que rindieron en ese dia la existencia, lanzando el último grito de guerra i de victoria con la vista fija en el tricolor de la patria.

Inclinémonos hoi con el alma henchida de patriótica gratitud ante la memoria de los héroes que dieron a Chile eterna gloria sacrificando sus vidas en defensa de sus derechos.

EMPRESA DE LUZ ELECTRICA

NUEVO EDIFICIO I MAQUINARIA

Se ha concedido el permiso correspondiente para construir un edificio de material solido destinado para la fábrica de Luz Eléctrica i cuyo valor será mas o menos de 25 mil pesos.

La ubicacion de este nuevo edificio será en la manzana que actualmente ocupa esa usina.

Tambien se espera la nueva maquinaria, dínamos, etc., que pondrán a la empresa en condiciones de proveer a la poblacion de abundante luz.

Así podrá mejorar el alumbrado público i se podrá proporcionar luz a numerosas casas de comercio i particulares, lo que hasta hoi no ha podido hacerse por falta de maquinaria.

Muchas otras mejoras piensa introducir la empresa en sus servicios, que redundarán en pro del adelanto local.

A traves del canje

Obra póstuma

En un lujoso volumen de edicion Brockhars de Leipzig, se ha dado a luz un estudio histórico sobre el descubrimiento i conquista de la Patagonia i Tierra del Fuego, de que fué autor don Carlos Morla Vicuña.

Sociedad Ganadera

Sabemos, — dice un diario santiaguino — que en la capital será en breve lanzada la suscricion de acciones de una importante «Sociedad ganadera.»

A la cabeza de la nueva sociedad, que contribuirá al progreso de la industria pastoril se encuentran altos personajes de la banca i de la industria.

Solicitudes para colonos nacionales

Dice un colega del Norte:

«Continúan llegando noticias del sur, i de la frontera especialmente, sobre que en las intendencias i gobernaciones especulan con las solicitudes para obtener títulos de colonos nacionales.

Estos documentos ántes, segun noticias que tiene el mismo Gobierno, se han vendido a cinco pesos, habiendo ahora bajado a dos pesos.

Se ha constituido un cuerpo de tinterillos i ajentes para negociar con la ignorancia de los colonos».

Nuestro saludo

Saludamos patrióticamente en el dia de hoi a los sobrevivientes de la guerra del Pacífico, que formaron en las filas del glorioso ejército vencedor en Chorrillos, i que actualmente residen en Punta Arenas.

Son ellos beneméritos de la patria i dignos de la gratitud de todos los chilenos.

Comisario de Ultima Esperanza.

Anoche llegó a ésta, por tierra, el señor Marco A. Stuardo, comisario de Última Esperanza.

Entendemos que el señor Stuardo viene por asuntos del servicio.

Dícenos que en aquella ínsula no ha ocurrido últimamente ningun suceso digno de mencion.

Encontrado muerto.

El guarda-hilos de la línea telegráfica, W. Claussen, comunicó ayer tarde de Otway, que en circunstancia que componía la línea entre los puntos denominados Tres Chorrillos i Tetas de las Chinas, en un puesto inmediato a la línea, encontró el cadáver del ovejero de Fenton Station, dentro de la habitacion.

El nombre del muerto no ha sido comunicado aun.

Segun opinion del guarda-hilos, parece que se trata de una muerte repentina.

De todos modos se impone en este caso la formacion del correspondiente sumario.

Exhumacion

Oido el informe del médico de ciudad, se ha concedido permiso para trasladar los restos de la finada Annie Felton del viejo al nuevo cementerio de la ciudad.

El fallecimiento tuvo lugar el 15 de Julio de 1892.

Esta medida debía ser imitada por todos los que deseen sacar los restos de sus deudos de ese sitio, para hacer desaparecer cuanto antes del centro de la poblacion el antiguo cementerio

La bahía

En la bahía notóse ayer un continuo movimiento.

Procedente de Valparaiso i escalas entraron el *Osiris*, el *Uarda* con 10 bultos de mercaderías para este puerto i el *Isis* con 9 bultos.

De Hamburgo a medio dia el *Numantia* i luego entraba el vapor ingles *Cóndor* de New York con 555 bultos de mercaderías surtidas.

Servicio militar obligatorio

Hasta la fecha se han inscrito en la ciudad en los Rejistros de la Lei de Reclutas i Reemplazos 28 ciudadanos, de los cuales 17 son de 18 a 20 años i el resto de otras edades mayores.

Estas inscripciones se podran efectuar hasta el 15 del corriente.

Revista de comisario

Por la Comandancia en Jefe se ha dispuesto que mañana se efectúe la Revista de Comisario en la tripulacion de los buques i personal dependiente del Apostadero.

Servirá de interventor a dicho acto el piloto 1º señor Roberto Caldera del Villar.

Tesoreria Municipal

Por la Tesoreria Municipal se ha declarado de abono al Banco de Punta Arenas la suma de $ 742 70 por intereses sobre avances en el segundo semestre del año p. pdo.

El "Numancia"

El "Numancia" llegado ayer trajo para el mercado de esta plaza 926 bultos cuyas partidas principales son 148 cajones de provisiones, 205 cajones de tomates en conserva, 174 bultos vino, 50 sacos arroz, 40 cajones aceite, 80 cajones vermouth i 50 bultos papel.

Propuesta aceptada

Dice "El Mercurio":

Se ha aceptado la propuesta presentada a la Don. de la Arm. por los señs. Greenwood i Hallgarth para suministrar por la cantidad de $ 2,796 oro de 18d todos los artículos que se necesitan con el objeto de llevar a cabo por administracion los trabajos de la línea telefónica que debe unir el nuevo faro de Cabo San Isidro con Punta Arenas.

Paris-Chile

El casamiento del Año

Paris Dic. 29.

"El casamiento de la señora Irrarázabal, née Edwards con el jóven marques de Cars ha sido la nota social mas sonora que en la actualidad social ha hecho oir su resonante timbre.

En la colonia sud-americana era la conversacion de preferencia mientras el boulevard St. Germain se «desencalforaba», por decirlo así para asistir a la fiesta con sus vestidos de antigua data, que la moda no es diosa que en el renombrado barrio de reverencia. En cambio lucían magníficas alhajas.

Testigos de la boda: por el novio el duque de Alencon i el conde de Lafond, su tio; por la novia el ex-ministro de Chile Blest Gana i el ministro Sanfuentes.

El duque de Orleans, pretendiente a la corona de Francia, se hizo representar por el duque de Decazes.

El matrimonio relijioso se efectuará el 1.º de Diciembre, en Saint Honoré d'Eylau: bendecirá los desposados Mgr. de Dufort.

Despues de la ceremonia civil los novios almorzaron en casa de Madame Edwards. La recepcion comenzó a las cuatro de la tarde. La avenida Kleber, desde l'Etoile hasta la rue Copernic era una masa de coches a triple fila.

Junto a la puerta del salon estaban de pié los novios acompañados de sus respectivas familias. Gustó mucho el continente de la señora marquesa de Cars.

La casa estaba maravillosamente decorada: las escaleras, los corredores habían sido cubiertos por las flores mas preciadas de la estacion.

La princesa imperial Matilde le envió a la futura marquesa desde su lecho de moribunda un abanico pintado por ella i firmado el dia de la boda. Todo el mundo sabe que pintar abanicos es la distraccion favorita de la princesa.

La carta del conde Primoli, dice así:

«Señora: La princesa Matilde me encarga os remita un pequeño abanico pintado por ella i firmado esta mañana en vuestro obsequio; os ruega recibais los votos que hace por vuestra dicha.

Permitidme, señora, agregar los mios a los de mi tia, i recibid el homenaje de mi respetuosa adhesion.»

Otro tema de conversacion elojioso es el atinado con los regalos de madame Mac Clure Edwards i sus hijos que son los siguientes:

Collier de chien de perlas, un rang de grandes perlas, una diadema de perlas, esmeraldas i brillantes, cinco anillos de perlas, brillantes, esmeraldas i záfiros, una gran esmeralda rodeada de brillantes, un corazon de brillantes, uno de rubíes, un brazelete de brillantes, otro de perlas, una medalla antigua, un ridículo de oro con esmeraldas i brillantes i esmeraldas incrustadas.

Todos están contestes en que el regalo de la familia Edwards ha sido principesco: las mujeres encantadas: se les iban los ojos.

Los duques de Cars le ofrecieron a la novia una maravillosa zibeline de renard bleu i una gran cantidad de encajes de Venise, de Aleçon i de Inglaterra".

Sigue una estensa lista de riquísimos regalos.

(Telegrama de «El Diario» de Bs. As.)

NAVEGACION

Entradas.— Enero 12.—Vapor aleman «Osiris» de Valparaiso.
—Vapor aleman «Numantia» de Hamburgo.
Pasajeros: M. Vlastelica, Suce Vlasteli, ca, Marga Vlastelica, Emilia Glavis, Rosa Skarica, Ivan Skarica i Marga Skarica.
—Vapor inglés «Cóndor» de New York.
—Vapor aleman «Isis» de Valparaiso.
Pasajeros: E. Yung i señora.
—Vapor aleman «Uarda» de Valparaiso
Salidas.—Enero 12.—Vapor aleman «Isis» a Hamburgo
Pasajeros: H. Scgierenberg i Luis Fred Carlsberg.
—Vapor aleman «Osiris» a Hamburgo.
—Vapor nacional «Cordillera» a Tres Brazos.
Enero 13.—«Cóndor» a Valparaiso, «Uarda» i «Numantia» a Hamburgo, «Patagonia» a Bahía Inútil i «Guardia Nacional» a Ushuaia.

JUDICIALES

Rehabilitacion

Por auto de esta fecha espedido por el señor Juez Letrado, se ha rehabilitado a don Martin Möerner para que pueda administrar libremente sus bienes. — Punta Arenas, Diciembre 28 de mil novecientos tres.
C. Acuña C.
Sec. supl.

Legalizacion de sociedad

Por decreto de esta fecha del señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel se ha ordenado publicar por cinco veces en un diario de esta ciudad el siguiente estracto: Por escritura otorgada ante mi el treinta i uno de Diciembre de mil novecientos tres, consta que los señores Antonio Baglina e Isidoro Lumeau han formado una sociedad colectiva que jirará en esta plaza bajo la razon social Baglina Lumeau de la cual podrán hacer uso ámbos socios. El objeto de la sociedad es la esplotacion de un negocio de hotel en Cabeza del Mar i de todo otro negocio que determinen los socios. El capital social son tres mil pesos aportados por partes iguales. El término de la sociedad son cinco años contados desde el dia primero de Diciembre próximo pasado. Las ganancias i pérdidas afectarán a los socios por partes iguales. Todas las demas condiciones de la sociedad constan de la respectiva escritura a que me refiero lo que certifico.—Punta Arenas, Enero cinco de mil novecientos cuatro.—Jorje Matta, N. i C.

Conforme.—Punta Arenas, Enero ocho de mil novecientos cuatro.
C. Acuña C.
74—8 Sec. Sup.

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

24 de Enero de 1904.
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA —500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

CARNICERIA
DE
Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.
CARNICERÍA
Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36
OFICINA
Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú Teléfono N. 82.

He recibido

Semillas de flores i verduras
Alpargatas para hombres i niños
Maceteros para plantas
Maletas de lona
Pinturas de varias clases
Filtros para agua
Estufas i cocinas de varias clases
Camas de bronce i de fierro
Maquinas de coser a mano
Cigarros i cigarrillos Habanos
Confites finos marcas Cadbury's y Morton
Galletitas Mackenzie i Huntley i Palmers
Champagne Monopol, Farre i Cliguot
Cerveza de varias marcas
Vinos i licores finos
Conservas de todas clases
Harina i maiz en sacos
Pasto 2º corte
Leche marcas colorada i Flora
Jabon marmolado i l'ouest
Vino Burdeos i Porvenir en barriles
Azucar en sacos i en cus.
Hule para piso i mesa
Un gran surtido de lámparas
Cunas i camas para niños
Cabo Manila i Sisal
Balijas i nécésaires de viajes
Libros en blanco
Aguas minerales
Clavos de alambre
Fierro i cumbreras para techo
Un gran surtido de artículos de talabartería i ferretería.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, delantales i cortinas.
Un gran surtido de percalas, rasos i felpas de varios colores.
Guantes de varias clases para señoras, hombres i niños.
Impermeables i encerrados para Hombres
Botas para hombres i niños
Calzado de muchas clases para señoras, hombres i niños.
Ternos ropa de muchas clases para hombres i niños.
Paletoes casimir i cuero para hombres
Pantalones casimir i diablo fuerte para hombres.
Vestido completo para señoras.
Azaharas i velos para novias
Ajuares para bautismos
Blusas de verano para señoras
Zapatillas suela de goma "Tennis"
Revolvers S. & W. lejitimos.
Escopetas cal. 12 i 16

José Menendez.

Economía es riqueza

21 JULIO—1903
MAXIMO GILLI
Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías
MYo 0,50
La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de
MAXIMO GILLI
Punta Arenas
Magallanes

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

TIJERAS para esquila
VENDE
MAXIMO GILLI

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:
Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.
Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.
Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.
Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.
Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.
CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA
Relojería i Joyería
DE
D. DEPOLO
Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen
Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.
Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf. American Waltham i relojes de oro para señoras i señoritas.
Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina
CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza
265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)
LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)
...pular del Territorio
... desde $ 5 c/u
... la buena marcha de cualquier reloj
... es relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos
LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i universales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.
¡Hechos i no palabras!
esta es la divisa de
La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION
DE
J. BIGORRA

Vino Batuco
CONTRA **B. B.** MARCA
Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.
Únicos ajentes esclusivos de esa marca
Braun & Blanchard

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.
Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.
La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos. Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.ª
Ajentes P. S. N. C.

CARPINTERIA A VAPOR
de
H. BEHRENS
Taller de carpintería, calle Ñuble, entre Roca i Valparaiso.
Se hacen construcciones para el campo listo para armar.
Hai constantemente en venta puertas i ventanas, molduras de todas especies, tálladuras, etc.
En el ramo de tornería me encargo de toda clase de trabajos.

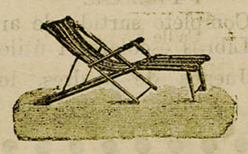
VINO TEMUCO
VENDE
JOSÉ PASINOVICH

Restaurant Roma
DE
E. CAFFERATA
Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUÑOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI
tiene en venta:
VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO
Calle Santiago N. 36

Nada más urgente que cortar en su principio los cólicos, colerina y diarreas producidos por el calor, pues debilitan al paciente y pueden acarrear enfermedades graves, acudiendo al punto a la Crema de Bismuto de Grimault y Cia tan eficaz en las gastritis, acedias y otras dolencias del estómago, remedio heróico que forma agradable bebida lactea.

ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS
Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead
Compra e Importacion directa
EN LAS
primeras Fábricas de Europa
ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS
Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.


Sillas para viaje

Sillas con ruedas, de patente, para niños

FOLLETIN

L'OMBRA

(11)

En la segunda i última repeticion, el éxito pareció todavia mas cierto. Se había esparcido el rumor de que la Prescilla iba ser reemplazada ventajosamente, pero los dilettanti meneaban la cabeza: los ecos de los bastidores repetían en vano que la nueva artista era una maravilla. Una desconocida decían, i mui jóven ¿acaso se tiene talento a esta edad?

La noche de la representacion Barini tenía fiebre. Se conocía a la simple vista su ajitacion. Minia al contrario, estaba tranquila. Al entrar al proceni o i luego que arrojó una mirada a la sala iluminada a giorno, se creyó trasportada en un sueño de luz i de armonía, de dioses i diosas. Las mujeres estaban coronadas de flores, cargadas de alhajas centellantes, brillaban millares de bujías semejantes a estrellas, hasta la rampa que la aisla ba como una cinta de fuego, todo le pareció un sueño divino, una ilusion fantástica que la elevaba sobre sí misma. Respondió a los instrumentos que le hablaban la lengua del cielo, sin oir el gran silencio de esta multitud atenta... esta multitud que, sintiendo a la Prescilla, no había saludado a la recien llegada cuando entró, pero que, en su sorpresa i su admiracion, hizo estallar de repente frenéticos aplausos.

Este ruido, despertó a Minia, por decir así, le infundió miedo; su primer movimiento fué huir i ocultarse; pero, pensando en su difraz; recobró su sangre fria. Los bravos se hacían oir despues de cada trozo, despues de cada acto. Ombra era llamada a gritos, en las últimas notas el entusiasmo llegó al delirio. Recibió una lluvia de flores, de coronas.

Un enorme ramillete de camelias blancas rodeado de violetas de Parma cayó a sus piés. Era el último que habían tirado, pero el mas hermoso i el mas perfumado, lo que la hizo mirar a aquel que le habían lanzado tan diestramente, percibió en un sillon de la orquesta, de pié, a un jóven alto, los ojos fijos en ella con una espresion de entusiasmo apasionado. Se bajó el telon, pero lo volvieron a subir tres veces, sin que el público se cansara de llamar a la diva, i sin que el jóven cesase de mirarla.

Al dia siguiente no se hablaba mas que de Ombra. Todos querían verla, pero nadie sabía su direccion.

—¿De dónde viene? se decía. ¿Cómo siendo tan jóven ha adquirido semejante talento? Qué voz, qué belleza! qué gracia!

Mientras que se discurría de esta suerte, Barini estaba todvaía bajo la exitacion del dia anterior, haciendo reir a Minia con la exajeracion de sus elojios i de su alegría.

—Tu eres mi gloria! esclamaba con jestos estravagantes; puedo morir ahora; he tenido la recompensa de mi trabajo. Has excedido a tu maestro, el primer tenor de su tiempo, un tenor de jenio, decía el gran Fiorene. Qué fuerza, qué amplitud, qué acentos, que pronunciacion! Un sordo no habría perdido una sola de tus palabras.

—Debía estar horrible con este color de morisca decía ella.

—Estabas bella como el dia.

—O mas bien como la noche respondió Minia.

—Pero voi a salir, *cara mia*, quiero embriagarme en los elojios prodijiados a mi discípula porque tú eres mi obra.

Barini tomaba su sombrero para salir, cuando Minia le dijo:

Partimos mañana, toma aire por mí, desde que yo no puedo salir, pero obra de manera que no te consideren loco.

—Sí, estoi loco de orgullo, respondió el anciano, lanzándose fuera de la pieza

Volvió tan preocupado que su jóven amiga, al notarlo le preguntó si había oido muchas críticas a Ombra.

—Nó, nó, *regina mia*, te elevan a las nubes. Serían asnos si no estuviesen a tus piés.

Continuará.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881. Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BALANCE JENERAL

del Banco de Punta Arenas en 31 de Diciembre de 1903

DEBE			HABER		
Capital	$ 250.000 —		CAJA: Billetes del Estado Metálico, etc.		$ 78.140 02
Menos acciones no emitidas	„ 10.250 —		Avances en cuenta corriente, préstamos, descuentos, etc.	$ 390.907 71	
Capital pagado	„ 239.750 —		Intereses por recibir i pagar sobre documentos vijentes, saldo	„ 4.570 07	„ 395.477 78
Fondos de Reserva	„ 4.346 19		Operaciones pendientes		„ 18.958 40
Id. para Dividendos	„ 2.721 92		Muebles, Materiales		„ 2.587 35
Dividendos por pagar	„ 384 —		Propiedades		„ 10.487 89
Ganancias i pérdidas	„ 8.212 90				
Adeudado a los Accionistas		$ 255.415 01			
Depósitos a la vista, Plazo, Cuentas corrientes i Caja de Ahorros	„ 207.724 51				
Corresponsales en el pais i estranjero	„ 42 511 92				
Adeudado al público		„ 250.236 43			
		$ 505.651 44			$ 505.651 44

GANANCIAS I PÉRDIDAS

DEBE			HABER	
Gastos de Administracion		$ 5.951 57	Suma que resulta al Haber de esta cuenta, rebajando los intereses pagados i adeudados	$ 24.496 21
Id. Jenerales		„ 1.897 55		
Id. de Escritorio:		„ 1.098 70		
Arriendo		„ 1.200 —		
Muebles castigo 20 % s/ $	3234 20	„ 646 85		
Propiedades „ 10 % s/ „	11.653 19	„ 1.165 30		
Castigos en Cuentas Corrientes		„ 4.323 34		
Ganancia líquida		„ 8.212 90		
		$ 24 496 21		$ 24.496 21

L. B. CARDINAAL
Contador

H. STIEPER
Director-Jerente

La reunion jeneral tendrá lugar el Miércoles 27 del pte.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

CERVEZA

DE LA FABRICA **La Patagona**

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

PROPIEDADES

baratas

Tiene en venta constantemente

Josè Contardi

N.° 61 — CALLE ATACAMA — N.° 61

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, cobranzas, contabilidad en jeneral.

Cuento con abogado en Santiago i Valparaiso para cualquier tramitacion.

Se coloca dinero sobre hipoteca

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Aceite de Jénova

Clase extra

Alcachofas en conserva

Acaban de recibir

CONTARDI & Cia

Calle Errázuriz esquina Aconcagua

Gran surtido de calzado de todas clases, última moda.

Botas de charol. Precios infimos.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

Acabo de recibir de España:
Vino Rioja
Vino Carlon
Vino blanco de Rueda
Chorizos riojanos
Guitarras i Bandurrias
Aceite finos de Oliva
Cuerdas romanas
Jamones
UVAS FRESCAS

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.

Aguardiente de uva

G. PENALVER.

Para el Carnaval

Disfrazes para comparsas

trajes de todas épocas, antifazes a precios de crisis se encarga de confeccionar J. Alarcon, único sastre de teatro en Punta Arenas. Para tratar i ver catalogos dirijirse al Teatro Nacional, calle Valparaiso.

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Puerto Porvenir **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS
HEAD OFFICE: LONDON
BY APPOINTMENT TO
H. M. KING EDWARD VII
H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky
Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.
Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.
Libros escolares i útiles para Colejios.
Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

Head Office — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Chubut"

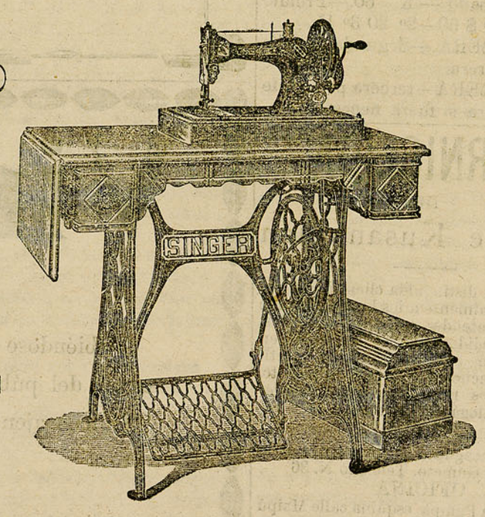
Saldió de Buenos Aires el 31 de Diciembre

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer



lejítimas

UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Hemos recibido:

Madera de pino

EN GRAN CANTIDAD

1 × 6 — 1/2 × 6 machihembrado i acepillado
1 1/2 × 6 — 1/2 × 12 en bruto
Cornizas 3/4 × 6 i 3/4 × 4—Pilastros 1 1/2 × 6 i 1/2 × 4

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUG

Suscriciones

Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20

ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

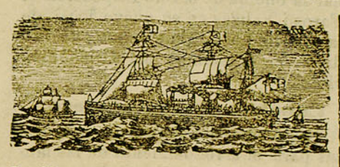
EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR

REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.

Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Juéves, 14 de Enero de 1904 — NÚM. 977



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS

Para Valparaiso

Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 5—PANAMÁ
Enero 20—ORISSA (Malvinas)
Marzo 4—ORUBA

Para Europa

Enero 17—ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Febrero 4—INCA

Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahia Blanca:

Eneero 15 —ORCANA
Abril 12—ORELLANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1901:

PARA VALPARAISO

Enero 14—AMASIS hasta San Francisco e Puguet Sound, viene de Londres
Enero 18—ASSUAN hasta Arica.
Febrero 1—SESOSTRIS hasta Callao
Febrero 4—MENES hasta Centro América viene de Génova i Cadiz

PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO

Enero 19—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a

Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.

PARA BUENOS AIRES
e intermedios:

Enero 25—CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia
FUNDIDORES
DE
FIERRO Y BRONCE
Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, calderéros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO
NAVAL A VAPOR
DE
BONACICH HERMANOS Y CIA
CONSTRUCTORES NAVALES

Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO
I TONELERIA
A VAPOR
DE
JOSÉ VICTORIA
PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.
Establecido en 1889

Oficina principal en Londres
Sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas
MAGALLANES
CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS
Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900
Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO
Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,

CORRESPONSALES
En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.

H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado
Te Demonio
por el Público

SORTEO
DE
"LA SALVADORA"
Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.

La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000

Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA
i BOTICA FRANCESA
Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.

LEON MARCHAL. *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL
Sud Americano
Sociedad Anónima Hipotecaria

Oficina Central en AMBERES
Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.
Facilidades para amortizaciones
Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad
P. Van Peborgh, Punta Arenas —Rio Gallegos

Baños
con i sin estufa
llegaron de todos tamaños i clases
H. PETERSEN
— CASA DE —
IMPORTACION y ESPORTACION
— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

PISCO Peralta
TRES CRUCES
Etiqueta lacre — Fundo Elqui
sin rival
Se vende en La Jerezana
CALLE ROCA N°. 243
José M. Mulet

ASERRADERO
DEL
Río de la Mano
Casilla **65** - Teléfono **32**

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO
DENTISTA
Graduado en Philadelfia
Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ
MÉDICO - CIRUJANO
Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País
MÉDICO — CIRUJANO
ESPECIALISTA
en enfermedades de niños.
Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR
Especialidad en Cirujía
Calle Santiago, al lado del Correo
Consultas de 12 a 3 p.m.

M. Sarratea Pinto
Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA
CALLE ÑUBLE
al lado del Restaurant Koch
Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson
MARTILLERO PÚBLICO
Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.
Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.
M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.ia
Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Ternos negros i de color para caballeros i niños.
Sombreros (tongos) de última moda.
Máquina de coser de pié i mano.
Enaguas de seda, moirée, satin i lana para señoras.
Polleras de alpacca para señoras a precios sin competencia
ofrecen
JORJE SCHULTZ y Cia.
Calle Roca esquina Ñuble

PARA
Señoras y Señoritas

a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:

Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires via Gallegos

CONFLICTO RUSO - JAPONES

Lóndres 12— Comunican de Gibraltar que dos buques de guerra con bandera japonesa cruzaron ayer el estrecho a gran velocidad con rumbo al Atlántico.

Se suponen sean los acorazados comprados recientemente a la Arjentina i que anunciábanse salidos de las costas de Italia con rumbo desconocido.

—

Lóndres, 13—El embajador japones ha declarado que son simples suposiciones todas las versiones circulantes sobre la inminencia de un choque armado en el Extremo Oriente.

Los preparativos militares son una medida de prevision de ambos gobiernos, para el caso, que considera estremo, de ir a la guerra.

Agrega que las negociaciones continúan amistosamente conducidas por las cancillerias de San Petersburgo i Tokio

Pocos dan crédito á estas optimistas declaraciones del diplomático japones, porque se sabe en esta metrópoli, por informaciones merecedoras del mayor crédito, que la situacion ha vuelto a ponerse tirantísima a causa del rechazo por parte del Japon de algunos puntos concretados en la última respuesta de Rusia.

—

Washington 13— El embajador ruso en esta capital comunicó al Departamento de Estado que Rusia no pondrá inconvenientes para que los derechos que los Estados Unidos han adquirido en la Manchuria, segun el tratado que ha celebrado con China, sean aprovechados por la Union.

—

Paris 13— Se ha ordenado al crucero protejido "Sully", de 10,000 toneladas, se aliste en el termino de 24 horas i zarpe para el Extremo Oriente a reforzar la flota francesa de los mares de China.

Esta disposicion se toma como un indicio de que la situacion se ha agravado.

—

Port Arthur 12—Se asegura que el gobierno coreano aceptará la apertura, al comercio universal, del puerto de Wihu, si el gobierno de China no se opone.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 13

El ministro de Relaciones de Bolivia i encargado especial para llevar a cabo un arreglo con Chile, señor Pinilla, reanudará sus conferencias el sábado.

Se cree que se llegará a una solucion satisfactoria, pues el diplomático boliviano ha demostrado excelente espíritu para ello.

—

Dos marinos japoneses llegados recientemente a esta capital conferenciaron con el ministro de marina respecto a la recepcion de los buques comprados por el Japon a Chile.

—

Ha descubiértose en esta capital una falsificacion de vinos franceses, cuyo monto hácese ascender a $ 300,000.

—

Se hacen trabajos en las Cámaras para sancionar el proyecto que consulta la libre esplotacion de los servicios de pompas funebres i conduccion de cadáveres a los cementerios, monopolizados actualmente por las sociedades de beneficencia.

ACTUALIDADES NACIONALES

Dice «El Chileno» del 29 del mes de Diciembre último:

Se nos pide la insercion de las siguientes líneas:

«De órden del Comité *ad-hoc* tengo el encargo de poner en conocimiento de todos los veteranos de la campaña del Pacífico, que en la sesion celebrada ayer por el Consejo de Estado, se trató de incluir en la convocatoria el proyecto de recompensa para dichos sobrevivientes, i que S. E. el Presidente de la República, como tambien todos los honorables consejeros, en vista de la justicia que tiene este proyecto, quedaron de acuerdo en incluirlo en la sesion del próximo miércoles.

Santiago, 28 de Diciembre de 1903. —*Nemesio Pacheco D.*, secretario del Comité.»

—

«El Imparcial» publica el siguiente suelto:

«A veces las publicaciones monótonas del «Diario Oficial» ofrecen los mejores elementos para definir la triste situacion que atraviesa el pais en el periodo carnavelesco de la coalicion.

Se asegura tambien que los decretos mas escandalosos de pagos no se publican, pues tienen una rúbrica especial de *reservados*.

Sinó, ahí va el siguiente decreto:

«La Tesorería Fiscal de Santiago, pagará a don Tadeo Laso J., la suma de tres mil seiscientos pesos ($ 3,600) importe de mil ejemplares a precio de costo de la obra «La exhibicion chilena en la Esposicion Pan-Americana de Búffalo», que ha adquirido el Ministerio de Industria i Obras Públicas».

En los momentos que se predican economías, el señor Ministro ha querido comprar a costa del Fisco, i para protejer a un caballero de buenas intenciones, mil ejemplares de papel inútil, sobre un asunto que ha perdido completamente su oportunidad. Nos limitamos a protestar».

—

En vista de lo dispuesto en la Lei Orgánica de Tribunales, se renuevan los presidentes de las Cortes anualmente; correspondiendo en consecuencia la presidencia para el presente año, a los siguientes señores:

Corte Suprema, señor Gabriel Gaete.

Corte de Taena, señor Anibal Palacios.

Corte de la Serena, señor Eduardo Gomez Herreros.

Corte de Valparaiso, señor Pedro Nolasco Pineda.

Corte de Apelaciones de Santiago, señor Aniceto Vergara Albano.

Corte de Talca, señor Fidel Urrutia.

Corte de Concepcion, señor Manuel Rodriguez Cisternas.

—

Se asegura que el Gobierno ha resuelto enviar a Europa los 22 millones de pesos oro que quedan pertenecientes al Fondo de Conversion. El motivo que ha tenido en vista es no solo sustraerlos a que se puedan gastar, sinó sacarles algun interes, que vendrían anualmente a acrecentar dichos fondos.

La forma en que esta operacion se llevaría a cabo sería remitiendo el Gobierno las letras que recibe por derechos de salitre i rematando el valor equivalente en oro del Fondo de Conversion.

—

Se ha decretado la suma de setecientos cincuenta i cuatro mil ochocientos nueve pesos ($ 754,809) para atender a los gastos que demande la construccion de líneas telegráfica internacionales.

—

Antes del 25 del presente mes quedará despachado el proyecto sobre servicios de tierras i colonizacion, redactado por don José Francisco Vergara.

El señor Vergara regresará a la Arjentina a fines del presente.

—

Se espidió el decreto que establece que en el bachillerato de humanidades las lenguas muertas puedan reemplazar a los idiomas estranjeros que se exije.

—

La Direccion del Personal de la Armada ha dispuesto los siguientes trasbordos de oficiales:

Del Depósito Jeneral de Marineros al "Merino Jarpa", el guardiamarina de 1.ª clase don Miguel A. Rojas; del "O'Higgins" a la Seccion Armas de Guerra i Municiones, para el departamento de electricidad, el injeniero 2.º a contrata don Julio E. Chaparro; del Depósito Jeneral al ponton I0, el teniente 2.º don David Puyol; i del "Chacabuco" al vapor "Rancagua" los aspirantes a injenieros señores Samuel Herrera, José D. Vasquez i Benjamin Donay.

—

A la suma de $ 367,923.69 i cobrada últimamente por las Tesorerías del sur, por dividendo de remate de tierra, hai que agregar $ 20,752.99, de los rematantes de terrenos i $ 635.67 devolucion de anticipos de los colonos extranjeros pagados a la Tesorería de Temuco.

Ademas, la Tesorería de Victoria cobró $ 1,145.18, haciendo en todo un total hasta el momento, de $ 390, 457.53.

—

Por decreto supremo se han aprobado los planos i presupuestos, ascendente éste a la suma de $ 20,525.57, confeccionados por el injeniero arquitecto don Carlos Barroilhet i destinados a la construccion del desinfectorio público del puerto de Valparaiso.

—

Se ha promulgado la siguiente lei:

«Lei número 1,631.—Santiago, 24 de Diciembre de 1903.—Por cuanto el Congreso Nacional ha dado su aprobacion al siguiente proyecto de lei:

Art. 1.º Las fuerzas del ejército durante el año 1904 no podrán exceder de once mil ciento sesenta i nueve hombres, de los cuales cuatro mil novecientos cuarenta pertenecerán al personal permanente, sesenta i nueve al cuadro del rejimiento Gendarmes i seis mil ciento sesenta al contingente de veinte años, distribuidos en los cuerpos de infantería, artillería, caballería e injenieros militares.

Art. 2.º *a*) Las fuerzas de mar constarán, en el mismo año 1904, de quince buques de guerra, un buque-escuela, un trasporte, diecisiete torpederas, siete escampavías i los pontones, remolcadores i demas embarcaciones auxiliares necesarias para su servicio.

b) El personal para el servicio de dichos buques no excederá de seiscientos ocho jefes i oficiales de guerra i mayores, cuatro mil treinta i cuatro individuos del equipaje de suboficial a grumete i sesenta conscriptos remisos penados.

c) De un rejimiento de Artillería de Costa, compuesto de dos batallones, con un total de sesenta i siete jefes i oficiales i mil ciento cincuenta i tres individuos de tropa.

I por cuanto, oido el Consejo de Estado, he tenido a bien aprobarlo i sancionarlo; por tanto, promúlguese i llévese a efecto como lei de la República.—JERMAN RIESCO.—*L. Barros Méndez.*»

—

Los señores oficiales del Ejército que hacen su curso en la Academia de Guerra i que han salido a vacaciones con fecha 25 del pasado, han sido autorizados por la misma Academia para que durante el tiempo que media entre esta fecha i el 1.º de Marzo próximo, se trasladen a los puntos de la República que elijan para pasar las vacaciones, debiendo ejecutar en aquellos lugares un croquis de la comarca que abarque los terrenos hasta veinte kilómetros del lugar elejido i un cuadro esplicativo que contenga indicaciones precisas de sus vías de comunicacion, calidad, clase i estado actual de ellas i demas esplicaciones que los caractericen.

En estos cróquis entrará tambien la poblacion i condiciones que reunan las ciudades, villas i aldeas, para el acantonamiento de las tropas i número de éstas que podrían recibir, así como datos estadísticos, en la forma mas aproximada, de los recursos materiales que en jeneral puedan servir a las necesidades militares; capacidad de los fundos i nombres de sus dueños, con especificacion de los animales, forrajes, etc., i cuanta anotacion útil se imponga a la consideracion de los oficiales.

Los alumnos son treinta i se han distribuido en toda la República, desde Valdivia a La Serena.

Los datos que proporcionará a la Comandancia Jeneral esta comision de los alumnos de la Academia de Guerra, serán de suma importancia para la carta jeográfica.

—

Segun las últimas noticias, parece ya seguro que el príncipe don Luis de Saboya, duque de los Abruzzos, llegará a Valparaíso el próximo 11 de Marzo, al mando del crucero «Liguria».

El ilustre esplorador es la segunda vez que nos visita.

La colonia italiana prepara, para esta ocasion, grandes fiestas, entre ellas la entrega de una bandera de gala.

A este respecto, recordamos que en Rio de Janeiro las señoras italianas obsequiaron tambien banderas de combate a los cruceros «Dogali» i «Liguria» en diferentes épocas.

—

El señor don Jorje Ricci, director jerente de la empresa colonizadora «Nueva Italia», ha telegrafiado de Roma, donde actualmente se encuentra, que el primer continjente de colonos, agricultores e industriales de la Alta i Media Italia, está listo para salir, debiendo embarcarse en el primer vapor que sale de Europa para el Pacífico, en Enero.

Al mismo tiempo el señor Ricci ha comunicado que un funcionario del Comisario Jeneral de Emigracion acompañará dichos colonos hasta los terrenos fiscales de Lumaco, en la provincia de Malleco, asistiendo a su radicacion.

Este alto funcionario del Gobierno italiano hará despues un viaje al sur, i de regreso a su patria emitirá un informe oficial sobre la colonia «Nueva Italia», i la posibilidad i adaptabilidad de la colonizacion italiana en Chile.

Como se observa, el Gobierno italiano se interesa vivamente en este nuevo movimiento en nuestro pais, i la empresa de los señores Ricci Hermanos i Cia. ha contribuido con sus esfuerzos a este servicio, que debe representar gran parte de nuestro porvenir agrícola-industrial, con los mismos elementos que han servido al progreso i riqueza de la Arjentina i Brasil.

El viaje i permanencia del Comisario italiano será a costa de la empresa «Nueva Italia», i los beneficios serán tambien para todo el pais, lo que el Gobierno debe considerar.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

Preparativos ruso-japoneses

Lóndres, Dic. 28.—A principios del año próximo la flota rusa en el Extremo Oriente, que comprende a esta fecha ocho acorazados i cuatro cruceros-acorazados, será reforzada con cinco nuevos barcos: «Emperador Alejandro III», «Orel», «Slava», «Borodino» i «Kniaz Souvarov», cada uno de 13,566 toneladas, mas dos cruceros de segunda clase de 3,200 toneladas i con un andar de 22 nudos, i once torpederos.

No es dudoso que Rusia desee que esta formidable fuerza llegue al sitio de su destino antes de que los sucesos venideros se precipiten.

Por otra parte, el Ministro de Marina ha hecho que por la vía térrea vayan al Extremo Oriente 1,500 marinos de la flota del mar del Norte i 2,000 hombres de la reserva naval.

Ademas, cincuenta cañoneros de primera clase debían salir de Sebastopol para Port Arthur.

Por su parte el Japon no permanece inactivo. Considerables cantidades de trigo han sido enviadas a San Francisco, Portland, Tecomo i sobre todo a la costa del Pacífico, habiendo preparado tambien una numerosa flota de trasportes entre los Estados Unidos i el Japon.

Segun se asegura, el Ministro del Japon en San Petersburgo ha dirijido al Gobierno ruso una nota en la que se expresan los deseos de su pais.

Rusia deberá retirar de la Manchuria sus tropas i sus aduaneros, a excepcion de 10.000 hombres encargados de protejer el camino de hierro.

Las ciudades de Mukden, Dalnigoy i Kharbin serán abiertas al comercio internacional. Sólo China tendrá derecho a construir nuevas vías férreas en la Manchuria. Rusia reconocerá los derechos superiores del Japon en Corea.

El conde de Lamsdorf ha debido responder que la situacion actual de la Manchuria es tal, que hace imposible el retirar ni un solo hombre, i que la apertura de Kharbin al comercio ofrece grandes dificultades.

DE TODAS PARTES

UN CRIMEN SENSACIONAL

Lóndres. — El Jurado de Winchester acaba de fallar una causa que ha producido aquí tanta sensacion como la de don Benito en España.

Se trata de un crímen perpetrado hace tiempo en Aldershot, del que fué víctima una mujer casada, mistress Esther Atkins, siendo violada, robada i asesinada cerca del campamento militar.

Inútiles fueron durante largo tiempo las pesquisas de la autoridad judicial, a pesar de los servicios que le prestaba, en calidad de confidente, un labrador de la localidad llamado Cowdrey.

Varias indiscreciones de éste i sus relaciones extrañas con dos soldados de la guarnicion, Brown i Dumbar, culminaron en el arresto del confidente i de sus dos amigos.

Posteriormente, se acumularon contra los detenidos tales cargos, que despues de cuatro días de debates menorables, el Jurado ha condenado a muerte a Cowdrey i al soldado Brown, absolviendo al soldado Dumbar, no porque no estuviera todo el mundo convencido de su culpabilidad, sino porque las pruebas aducidas contra él, no eran tan terminantes como las aducidas a sus coacusados. I aquí, en que el fallo del Jurado debe ser unánime para ser válido, prefiérese correr el riesgo de absolver a diez culpables que cargar con la responsabilidad de condenar a un inocente.

Avisos sobre Crónica

REMATE

Domingo 17 del pte.

a las 10 a. m.

Calle Maule, al lado del Club Magallanes.

Principiarémos la venta al mejor postor de las existencias de la mueblería del finado don C. F. Damke.

HAI: Muebles tapizados de todas formas, cortinas de felpa, reps. i tul, espejos luna biselada, roperos, comodas, peinadores con marmol, cafes anchos i angostos con somier, veladores, mesas de corredera, colchones de lana i pallasas, biblioteca, aparadores, mesa-escritorio, colchas, frazadas, alfombras, hule i coco para pisos, felpudos, terciopelo, felpa, i satin para muebles, visillos, coti, trasparentes, sillas de Viena, máquinas de coser, lámparas, cuadros, cigarros puros, confites, prensa de copiar, máquina de escardar lana, cocina estufas, banco para carpintero herramientas, lana, crin vejetal, estopa, resortes, armazones, mostrador, **surtido completo de materiales para tapiceros**, dos mesas para juego i muchos otros artículos que estarán a la vista del público desde las 8 a. m. del sábado 16.

Gerdtzen i Goeeminne
Martilleros de Comercio

Señal: Bandera lacre.

Instituto Victoria

Colejio particular para señoritas

Plan de estudios

1. **Lenguaje castellano:** Lectura i escritura, gramática, dictado, composicion, retórica, poética e Historia literaria.
2. **Matemáticas:** Aritmética i Jeometria.
3. **Jeografía i Cosmografía.**
4. **Historia de Chile i de América**
5. **Idem Universal.**
6. **Idem Bíblica.**
7. **Idem Natural:** Zoolojia, Botanica, i nociones de Jeolojia.
8. **Física i Química.**
9. **Hijiene i Economía doméstica.**
10. **Caligrafía.**
11. **Dibujo.**
12. **Idioma inglés.**
13. **Labores.**
14. **Canto.**
15. **Jimnasio.**
16. **Música de piano.**

El idioma inglés será gratuito i obligatorio para las alumnas de los cursos Medio i Superior i las lecciones serán de seis horas semanales.

Tambien se admitirán a las clases de inglés a las señoritas que deseen aprender este idioma, mediante el pago de 5 pesos mensuales.

Esta enseñanza estará a cargo de la Sta Edith Jackson. 75 77

Se arrienda

una bien instalada carniceria ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, calderos para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueroa. 64

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

Para el Carnaval

Disfrazes para comparsas

trajes de todas épocas, antifazes a precios de crisis se encarga de confeccionar J. Alarcon, único sastre de teatro en Punta Arenas. Para tratar i ver catalogos dirijirse al Teatro Nacional, calle Valparaiso.

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

Labradores

Se necesitan para el Aserradero en Punta Carrera.

Verse con R. Lohr, Hotel Caledonian el domingo desde la I a las 8 p. m.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

COCINERA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

Tengo en esposicion

una cantidad de tohallas en todos los tipos desde 0,35 centavos, hasta de 3 pesos.

Gorras para hombres propias para verano a 0,60 cent.

Vendo mas barato que ninguna otra cas.

Jacinto Zaldivar

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1º $ 50 — 2º $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1º $ 70 — 2º $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos. — Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1º $ 40 — 2º $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedley hasta el dia 16 a las 12 m

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Notice to Estancieros

We beg to notify Sheep growers & others who have sheep for sale that our Refrigerating works now being constructed at Rio Seco will be ready to commence business during the month of March & we shall be glad to treat for the purchase of any quantity of sheep.

Better prices assured than can be possibly obtained by boiling down.

For further particulars apply to Mr. George Brougham manager for South America

Calle Errázuriz N. 161

Cuartelero-corneta

Se necesita para el Cuerpo de Bomberos. Los interesados deben ocurrir al Comandante del Cuerpo.

ESCUELA

DE

Aspirantes a Injenieros

Los candidatos a ingresar a la escuela de Aspirantes a Injenieros, deberan elevar las solicitudes de admision ántes del 1º de Febrero del presente año, dia fijado para rendir el exámen respectivo, en la sala de la comandancia en Jefe.

Por datos ocurrir a la Mayoría de Ordenes del Apostadero Naval.

Amansador de caballos

se necesita uno que sepa el trabajo i tambien para rodear animales vacunos.

Ocurrir a Ernesto E. Wales.

Estancia Rio del Óro, Tierra del Fuego.

Barca noruega Thora

con un cargamento de madera de pino surtido, llegará a principios de febrero Stubenrauch i Ca.

Instituto Victoria

COLEJIO PARTICULAR PARA SEÑORITAS

Calle Llanquihue N.º 607, esquina Av. Colon frente al Sr. Scott

Pongo en conocimiento de los interesados que la matrícula en este establecimiento, queda abierta, para niñas externas e internas, hasta el 31 del presente mes, de 1 a 6 P. M.

Las clases principiarán el Lúnes 1.º de Febrero a las 8 1/2 A. M.

Punta Arenas, 11 de Enero de 1904

La Directora.

74—87

Bodega Nacional

Santiago, N.º 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.

WETTLING & C.ia

Centro U. I. de Obreros

Se cita asamblea jeneral para el domingo 17 del pte. a la 1.30 p. m.

Se recomienda la asistencia por tratarse de asuntos sérios.

El Secretario.

Hrvatsko D. Druztvo

Po naredbi gosp. Podpresjednika pozivljem gg. clanove naizvanredru glavnu sjednicu, u cetvrtak dne 14 t. k. mjeseca tocno u 8 satik p. podne

Dnevnired:

Vidi 1, poziv.

Sjednica, biti ce pravovaljana, sa prisutnimi clanovi.

Tajnik.

1 Compañia de Bomberos—De órden del sr. Capitan cito a los voluntarios i auxiliares de la compañia a academia para hoi Jueves 14 a las 8 i media p. m. Sin uniforme—El ayudante.

2 Compañia de Bomberos— De órden del capitan cito a la Compañia a ejercicio para el Viernes 15 del pte. a las 8 p. m.— Pantalon negro— El ayudante

Deutsches Rettungscompagnie N. 3.—Montag d. 18 d. Mts. Uebung Antreten 8. h. p. m.—Der Adyudant

4 Compañia de Bomberos—De órden del capitan cito a los voluntarios a ejercicio para el sábado 16 del corriente a las 8 p. m.—Uniforme de trabajo

El ayudante

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.—José Contardi, Calle Atacama 61.

Sociedad Austriaca de S. M. —Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia—Ivan Spanic.

CRONICA

ALMANAQUE

Juéves, 14 — s. Hilario obispo

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Maccio e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona señores		Mas Sardá e hijos
Buenos Aires»		Máximo Gilli & Cía.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

Campaña lobera

800, DE DOS PELOS

Desgraciado accidente

Poco antes del medio dia de ayer arribó al puerto la goleta nacional «Emma» de regreso de la pesca de lobos en Islas Australes.

El éxito de su viaje ha sido provechoso, pues trajo 800 i tantos cueros de los apreciados lobos de dos pelos.

Los últimos meses del año pasado, segun cuentan los tripulantes de la «Emma», han sido de contínuos temporales, que les tuvieron en constante peligro de que la embarcacion naufragara.

Últimamente, al pasar la «Emma» a retirar su jente de los islotes, tuvo conocimiento su capitan del fallecimiento del lobero Galvarino Cárcamo, ocurrido en una de las islas australes.

Los hechos se desarrollaron, segun las declaraciones de la tripulacion, de una manera casual, en circunstancias que el finado Cárcamo, Alejandro Gonzalez i otros se encontraban cazando pájaros con carabinas.

De repente, a Gonzalez, en una caida accidental sobre las rocas, se le disparó el arma, yendo a incrustarse la bala en un costado de Cárcamo, ocasionándole una muerte casi instantánea.

Algunos de los loberos que presenciaron esta desgracia han constatado que el hecho fué casual.

La Gobernacion Marítima, al tener conocimiento de lo sucedido, ha elevado los antecedentes al Juzgado del Crímen para los fines consiguientes.

Cárcamo, cuyos restos fueron sepultados en isla Shay, era natural de Chiloé, soltero i de 29 años de edad.

SOCIEDAD DE VETERANOS DEL 79

Anoche celebró sesion el Directorio de la Sociedad de Veteranos del 79.

Entre otros asuntos se dió cuenta de haberse dirijido una nota al presidente honorario, don Cruz Daniel Ramirez, antes de su reciente partida a Santiago, a fin de que jestione con la autoridad militar correspondiente la adquisicion de 50 uniformes, corneta i un tambor.

Esta adquisicion tiene por fin uniformar la sociedad en los dias de parada.

Así mismo se dió cuenta de la asistencia prestada a dos enfermos, miembros de la sociedad, i de las erogaciones recojidas para socorrer un consocio damnificado en el último incendio.

Se constituyó en seguida la reunion en sesion secreta para tratar sobre el estado económico de la institucion i acordar, a medida de los fondos con que se cuente, la celebracion del aniversario de Chorrillos i Miraflores.

Fueron presentados por el comandante señor Correa, tres señoras i dos caballeros como socios benefactores de la sociedad.

Como se ve, la Sociedad de Veteranos del 79, formada puede decirse hace pocos dias, ya demuestra por sus decisiones la vitalidad de una institucion antigua.

LOS ACORAZADOS JAPONESES

«KATZURA» I «NISHINO»

(*Ex Rivadavia i Moreno*)

—

Los últimos telegramas nos anuncian que zarparon de Gibraltar los acorazados arjentinos recien construidos en astilleros italianos, i que han sido recientemente adquiridos por el Japon.

Es lójico suponer que de Jibraltar han continuado su viaje al Pacífico, elijiendo la ruta del Estrecho de Magallanes, para esquivar así el bulto a un posible ataque de los buques rusos en aguas orientales, lo que bien habria podido acaecer — declarada la guerra — si hubieran optado por la ruta del Canal de Suez.

Como dichos buques deben venir navegando a gran velocidad, dadas las circunstancias apremiantes para el Japon en que han emprendido viaje, no seria estraño que los tuviéramos en 18 o 20 días mas de paso en estas aguas, lo que constituirá un acontecimiento para nuestro puerto, por tratarse de dos espléndidas naves de guerra, dotadas de los mas poderosos elementos de combate.

El desplazamiento de cada una es de 7.500 toneladas, i montan cerca de 50 cañones de tiro rápido, 18 de ellos de grueso calibre.

Es de suponer, como ya lo han anunciado telegramas anteriores, que vendrán a la costa de Chile, para unirse a los buques de nuestra escuadra recien vendidos tambien al Japon, i que harán todos en convoy la travesia del Pacífico, hasta llegar a su destino.

Aspirantes a injenieros.

Por el último correo ha llegado al Apostadero Naval, los prospectos a que se sujetarán los exámenes de admision a la Escuela de Aspirantes a Injenieros.

Los interesados pueden consultarlos en las oficinas de la Mayoria del Apostadero.

Faros i Valizas.

Desde hoi ha empezado a funcionar la oficina de la Sub Inspeccion de Faros i Valizas en su nuevo local de la calle de Llanquihue esquina de Valdivia, en el edificio del Caledonian Hotel.

Lanchas del Apostadero.

Próximamente se pedirán propuestas para el arrendamiento de las lanchas del Apostadero, bajo bases convenientes para el comercio de la plaza.

Desembarque.

Se ha desembarcado del ponton N. 11 el contador 3º de la Armada don Alejo Valenzuela, pasando a prestar sus servicios en la Comandancia del Apostadero.

Liceo Internacional.

Desde el 18 del corriente quedará abierto el Liceo Internacional que rejenta el señor Bühler.

Al efecto, hoi dia aparecen prospectos de admision a ese establecimiento de instruccion.

Segun comunicaciones particulares que se han recibido de la capital, parece que, reconsiderando la supresion que se había hecho de la subvencion que disfrutó ese establecimiento el año pasado, el Gobierno le acordará nuevamente un auxilio, aunque de esto no se tiene ningun dato oficial.

Comisario interino.

Por disposicion de la Gobernacion Civil, el Comisario de Última Esperanza, don Marcos A. Stuardo, se hacargo mañana de la Comisaria de policia de esta ciudad, en reemplazo del comisario interino, inspector don Cosme Sepúlveda.

La Comisaria de Última Esperanza ha quedado atendida por el señor Ricardo Krüger, mientras dure la ausencia del propietario señor Stuardo.

Limpieza de chimeneas.

Constituida en visita de inspeccion la Comision Revisora de chimeneas, ha informado ayer sobre el peligro que algunas de éstas constituyen, ya por la falta de rejillas de seguridad o por estar próximas a materias combustibles.

En tal virtud se ha notificado a los propietarios de aquellos establecimientos o casas particulares donde se han notado esos defectos, procedan a hacerlos desaparecer a la brevedad posible.

Noticias hidrográficas en el Sur.

A la oficina hidrográfica se han comunicado las siguientes noticias sobre las costas del sur:

Bajos en el paso Timbales, Canal Beagle, Tierra del Fuego.

El comandante de la escampavía *Cóndor*, teniente 1º D. Alberto Valderrama, informa que este buque, con 2.5 metros de calado, ha tocado en un bajo situado en el paso oeste de Timbales, entre la isla O'Brien i los islotes Timbales Chicos, casi en el eje del canal i sobre la enfilacion de la puntilla norte del extremo oriental de la isla O'Brien con el bajo o islote mas occidental del grupo Timbales. Posicion aproximada 54º 53' 20" S. i 70º 21' 30" O.

En el levantamiento del expresado paso hecho en 1901 por el crucero *Presidente Pinto*, al mando del capitan de fragata D. Luiz Gomez Carreño, se descubrió en este paso otro bajo con 4 metros de agua, que se denominó bajo Walton, situado un 1/4 de milla al este de la piedra que despide hacia el este la puntilla sur del extremo oriental de la isla O'Brien.

NOTAS. — Las direcciones i situaciones son tomadas de la carta inglesa 554, i difieren un poco de las del plano chileno en la vía de publicacion.

El primero de los bajos mencionados deberá marcarse provisionalmente en las cartas, hasta que se haya reconocido su situacion exacta.

Cambio de la boya del banco Tritón, Estrecho de Magallanes.

La boya cónica roja del banco Tritón, que se encontró en mal estado, ha sido cambiada por una cilíndrica con un canastillo cónico, el todo pintado de rojo i con el nombre "Banco Tritón" en letras blancas en el cuerpo de la boya. Está fondeada en el mismo sitio que la antigua.

Parece que este cambio es solo provisional, i en primera oportunidad se cambiará esta boya por una cónica como la anterior.

Aumento de poder del faro de la punta Tumbes, golfo de Talcahuano.

La Direccion del Territorio Marítimo hace saber que el 11 del presente el aparato iluminatorio de sexto órden del faro de punta Tumbes ha sido cambiado por uno de cuarto órden. i el alcance de la luz aumentado a 12 millas con tiempo claro.

Las características de la luz, su altitud i la amplitud del sector alumbrado son las mismas que las expresada en la *Noticia* 5-29 de 1900.

NAVEGACION

Entradas.—ENERO 13.—Vapor nacional «Keel Row» de Gallegos.

Pasajeros: D. Baca, L. Vargas, T. Mora, F. Santiesteban i S. Milan.

—Goleta nacional «Emma» de Islas Australes.

—Vapor nacional «Sur» de Rio Verde.

Pasajeros: F. Conetadi i señora.

—Vapor nacional «Carolina» de Jente Grande.

Pasajeros: Ml. Wales i J. Simpson.

—Vapor nacional «Venture» de Porvenir.

—Goleta nacional «Flecha» de Islas Australes.

Salidas.—ENERO 13.—Vapor nacional «Antonio Diaz» de Punta Delgada.

—Vapor nacional «Venture» a Porvenir.

Liceo Internacional

INSTITUTO MERCANTIL

A. Seccion de Hombres

Con el fin de aprovechar la estación de verano funcionarán las clases del año escolar 1904 desde el Lúnes 18 del presente mes, quedando abierta la matrícula diariamente de 1 a 4 p. m.

Como anteriormente se prestará especial atención a la enseñanza de:

IDIOMAS, MATEMÁTICAS, CONTABILIDAD, ARITMÉTICA COMERCIAL, JEOGRAFIA MERCANTIL i en jeneral a todos QUE SON INDISPENSABLES PARA LA VIDA PRÁCTICA.

LA ESCUELA NOCTURNA funcionerá durante todo el año de 7 a 9 p. m. con el fin de dar facilidades a aquellos jóvenes que en el dia por sus ocupaciones no pueden asistir a las clases.

RAMOS ESPECIALES — Jóvenes que deseen completar sus conocimientos en tal o cual ramo pueden asistir a las clases respectivas, siempre ateniéndose a las horas fijadas por el horario vijente.

Precios: *Esternos*: un alumno 3 $ mensuales
„ dos alumnos 5 $ mensuales
„ curso inferior 2 $ mensuales
Internos: segun convenio
Música: 6 $ mensuales
Clases particulares: segun convenio.

NOTA — Los precios se entienden con derecho a todos los ramos *incluso idiomas.*

B. Seccion de Niñas

Separadamente de la seccion de hombres funciona la de niñas con las siguientes asignaturas:

CASTELLANO, INGLES, ALEMAN, ARÍTMETICA, HISTORIA NATURAL E HIJIENE, HISTORIA DE CHILE, JEOGRAFIA, DIBUJO, CALIGRAFIA, LABORES DE MANO E HISTORIA SAGRADA.

C. Seccion especial i de enseñanza profesional para señoritas

En vista de la buena aceptación de parte del público quedará abierto nuevamente con la misma fecha, funcionando las clases diariamente de 1 a 5 p. m. con los siguientes ramos de enseñanza:

ORTOGRAFIA CASTELLANA I CALIGRAFÍA, INGLES, ALEMAN, ARITMÉTICA, PARTIDA SIMPLE, TELEGRAFIA, DIBUJO, MÚSICA i **Labores de mano.**

Obedece la apertura de este curso al fin de facilitar a las alumnas, o obtener el perfecto conocimiento de los idiomas indicados, ó perfeccionar sus conocimientos en la Aritmética, etc. ó quedar bien preparadas para un empleo propio como telegrafista o cajera en una casa de comercio.

Cuerpo de Profesores:

Sr. H. Adriazola C.	para el Castellano
„ W. Franke	„ Ingles i Contabilidad
„ O. Büchler	„ Matemáticas, Aleman, Jeografia i Física
„ J. Maffat, „ E. Arellano	„ las clases de música
Sra. Emilia M. v. de Diaz, Sta. A. Gil (ayudante)	„ la seccion de niñas e internado de niñas
Sta. Luisa Menville	especialmente para la clase de labores de mano.

Internado de Niñas

Queda abierto nuevamente el internado para señoritas en departamentos i patios completamente separados bajo la vijilancia inmediata de las profesoras de la seccion de Niñas.

Pormenores por el Director que suscribe.

Punta Arenas, Enero 11 de 1904

O. Büchler

Imp. EL COMERCIO

JUDICIALES

Rehabilitacion

Por auto de esta fecha espedido por el señor Juez Letrado, se ha rehabilitado a don Martin Möerner para que pueda administrar libremente sus bienes. — Punta Arenas, Diciembre 28 de mil novecientos tres.

C. Acuña C.
Sec. supl.

Legalizacion de sociedad

Por decreto de esta fecha del señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel se ha ordenado publicar por cinco veces en un diario de esta ciudad el siguiente estracto: Por escritura otorgada ante mi el treinta i uno de Diciembre de mil novecientos tres, consta que los señores Antonio Baglina e Isidoro Lumeau han formado una sociedad colectiva que jirará en esta plaza bajo la razon social Baglina Lumeau de la cual podrán hacer uso ámbos socios. El objeto de la sociedad es la esplotacion de un negocio de hotel en Cabeza del Mar i de todo otro negocio que determinen los socios. El capital social son tres mil pesos aportados por partes iguales. El término de la sociedad son cinco años contados desde el dia primero de Diciembre próximo pasado. Las ganancias i pérdidas afectarán a los socios por partes iguales. Todas las demas condiciones de la sociedad constan de la respectiva escritura a que me refiero lo que certifico.—Punta Arenas, Enero cinco de mil novecientos cuatro.—Jorje Matta, N. i C.

Conforme.—Punta Arenas, Enero ocho de mil novecientos cuatro.

C. Acuña C.
74—8 Sec. Sup.

Hipódromo
DE
PUNTA ARENAS

24 de Enero de 1904.
a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

CARNICERIA
DE
Vicente Kusanovich

Aviso a mi distinguida clientela, al público i especialmente a los buques que me comprometo atender, con o sin contratos, todos los pedidos que se me hagan en carne vacuna, ovejuna, ahumada i artículos de chancheria, animales en pié, etc. etc. a precios mas bajos que cualquier otra casa análoga del Territorio.

CARNICERÍA
Calle Aconcagua a media cuadra de la Plaza Muñoz Gamero. Teléfono N. 36
OFICINA
Avenida de la Pampa, esquina calle Maipú
Teléfono N. 82.

He recibido

Semillas de flores i verduras
Alpargatas para hombres i niños
Maceteros para plantas
Maletas de lona
Pinturas de varias clases
Filtros para agua
Estufas i cocinas de varias clases
Camas de bronce i de fierro
Maquinas de coser a mano
Cigarros i cigarrillos Habanos
Confites finos marcas Cadbury's y Morton
Galletitas Mackenzie i Huntley i Palmers
Champagne Monopol, Farre i Oliguot
Cerveza de varias marcas
Vinos i licores finos
Conservas de todas clases
Harina i maiz en sacos
Pasto 2º corte
Leche marcas colorada i Flora
Jabon marmolado i l'ouest
Vino Burdeos i Porvenir en barriles
Azucar en sacos i en cus.
Hule para piso i mesa
Un gran surtido de lámparas
Cunas i camas para niños
Cabo Manila i Sisal
Balijas i nécésaires de viajes
Libros en blanco
Aguas minerales
Clavos de alambre
Fierro i cumbreras para techo
Un gran surtido de articulos de talabartería i ferreteria.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, delantales i cortinas.
Un gran surtido de percalas, rasos i felpas de varios colores.
Guantes de varias clases para señoras, hombres i niños.
Impermeables i encerrados para Hombres
Botas para hombres i niños
Calzado de muchas clases para señoras, hombres i niños.
Tenos ropa de muchas clases para hombres i niños.
Paletoes casimir i cuero para hombres
Pantalones casimir i diablo fuerte para hombres.
Vestido completo para señoras.
Azahares i velos para novias
Ajuares para bautismos
Blusas de verano para señoras
Zapatillas suela de goma "Tennis"
Sifones para soda
Guitarras i bandurrias
Lavatorios de varias clases
Perfumeria de Houbigaut i Roger & Gallet

José Menendez.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chi'ena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta
PATOS
de todos tamaños

Economía es riqueza

21 JULIO—1903
MAXIMO GILLI
Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías
MY• 0,50
La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de
MAXIMO GILLI
Punta Arenas
Magallanes

TIJERAS para esquila

VENDE

MAXIMO GILLI

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ 2,— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.
Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.
Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.
Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.
Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA Relojería i Joyería DE D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscoff, American Walthom i relojes de oro para señoras i señoritas.

Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
(al lado del Bazar del señor Mardones)
es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA
es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i uuiversales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!
esta es la divisa de
La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION
DE
J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Ponton SERENA
DE LA
Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos. Por pormenores véanse con
Stubenrauch i C.º
Ajentes P. S. N. C.

CARPINTERIA A VAPOR de H. BEHRENS

Taller de carpintería, calle Santiago entre Santiago i Libertad.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

Hai constantemente en venta puertas i ventanas, molduras de todas especies, tálladuras, etc.

En el ramo de tornería me encargo de toda clase de trabajos.

VINO PEMUCO

VENDE

JOSÉ PASINOVICH

Restaurant Roma
DE
E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUNOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Nada más urgente que cortar en su principio los cólicos, colerina y diarreas producidos por el calor, pues debilitan al paciente y pueden acarrear enfermedades graves, acudiendo al punto a la Crema de Bismuto de Grimault y Cía tan eficaz en las gastritis, acedias y otras dolencias del estómago, remedio heróico que forma agradable bebida lactea.

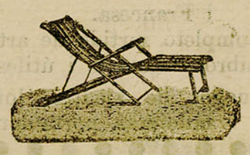
ÚNICA
I MAS GRANDE EN SU CLASE
es la
CASA INGLESA
DE
L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos
LONDRES
46 Parliament-Hill
Hampstead

Compra e Importacion directa
EN LAS
primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD
EN ROPA HECHA
I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.



Sillas para viaje

Sillas con ruedas, de patente, para niños

FOLLETIN

L'OMBRA

(12)

—¿Por qué pareces tan inquieto?

—No estoi inquieto, sino triste. Figúrate que la entrada de ayer es enorme.

—Qué felicidad! esclamó lady Steve.

—Pero el pobre Stranoni no toca ni un centavo. Todo es para los huérfanos.

—Es como debe ser, desde que la representacion no era a beneficio suyo, respondió Minia.

Ciertamente *mia cara*, pero el desgraciado director tiene siete hijos. Por haber sido mala la temporada teatral, está arruinado.

—Pobre hombre, qué vá hacer de él? preguntó la buena Minia.

—No tiene mas que arrojarse al agua: es lo que me decía hace poco.

—Llévale el dinero que tengo, Barini.

—¿Quieres, pues, mostrar que Ombra es una gran señora? Una cantatriz no tiene estas jenerosidades: da con su talento i no con su bolsa.

—¿Qué hacer? esclamó lady Steve.

—Habría un remedio de arreglarlo todo; me aseguraba que dos representaciones dada por la grande artista lo salvarían de la miseria.

—Es imposible! fué el primer grito de la jóven.

Pero no se gustan inpunemente los frutos embriagadores del éxito, no se esperimentan en vano emociones tan fuertes i tan nuevas sin perder algo algo de la razon. Minia rehuzó primero, despues vaciló i conculyó por ceder a las instancias del viejo cantor

—Eres un ánjel! esclamó él huyendo, en el temor de que la reflexion hiciese volver a lady Steve sobre su acuerdo.

Habiéndose anunciado las dos representaciones, todas las localidades fueron tomadas, i la estensa sala estaba llena cuando se levantó el telon.

Fué una gloriosa noche para el maestro i la cantatriz. Era un delirio... los viejos dilettanti encontraron en Ombra el bello método que creían perdido; los jóvenes eran conquistados por el poder de un talento que les parecía nuevo, i sobre todo por el encanto de la artista. Esta fué obligada a escaparse para que no la llevaran en triunfo. Al retirarse llevaba un ramo, dejando todos los que cubrian el proscenio, un ramo de camelias blancas arrojado por el mismo espectador.

En la última representacion se pudo temer que el edificio se viniese al suelo con el ruido de los gritos i llamados; las mujeres arrancaban sus guirnaldas para lanzarlas a Ombra, los hombres, puestos de pié, la llamaban la celeste diva: entre estos, Minia volvió a ver al admirador inmóvil i pálido que había notado ya; èl la saludó como se saluda a una reina.

Cuando despues de su triunfo, lady Steve volvió a su casa, un poco embriagada i como aturdida por su éxito, despidió a Marica inmediatamente que ésta la hubo desvestido i mandó decir a Barini que no la vería hasta el dia siguiente. No le hacía porque tuviera necesidad de reposo, sino porque esperimentaba el deseo de estar sola. Estaba estrañada de sentirse casi triste...

El hermoso ramo que había traído estaba a su vista.

—¿Para qué conservarlo? dijo mirando las flores, no veré ya mas al que me le ofreció.

Sin embargo, arrancando algunas de las hojas blancas i atorciopeladas las encerró con sus joyas.

Al dia siguiente nadie habría podido reconocer en esta blanca i rubia viajera, que corría por la ruta de Alpino, a la morena i ya célebre cantatriz, cuya personalidad era un misterio, porque todas las informaciones no dieron resultado alguno. Ombra había desaparecido.

Continuará.

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA — FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881. Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar, el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejítimo FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BALANCE JENERAL

del Banco de Punta Arenas en 31 de Diciembre de 1903

DEBE			HABER		
Capital	$ 250.000 —		CAJA: Billetes del Estado Metálico, etc.		$ 78.140 02
Menos acciones no emitidas	„ 10.250 —		Avances en cuenta corriente, préstamos, descuentos, etc.	$ 390.907 71	
Capital pagado	„ 239.750 —		Intereses por recibir i pagar sobre documentos vijentes, saldo	„ 4.570 07	„ 395.477 78
Fondos de Reserva	„ 4.346 19		Operaciones pendientes		„ 18.958 40
Id. para Dividendos	„ 2.721 92		Muebles, Materiales		„ 2.587 35
Dividendos por pagar	„ 384 —		Propiedades		„ 10.487 89
Ganancias i pérdidas	„ 8.212 90				
Adeudado a los Accionistas		$ 255.415 01			
Depósitos a la vista, Plazo, Cuentas corrientes i Caja de Ahorros	„ 207.724 51				
Corresponsales en el pais i estranjero	„ 42.511 92				
Adeudado al público		„ 250.236 43			
		$ 505.651 44			$ 505.651 44

GANANCIAS I PÉRDIDAS

DEBE			HABER	
Gastos de Administracion		$ 5.951 57	Suma que resulta al Haber de esta cuenta, rebajando los intereses pagados i adeudados	$ 24.496 21
Id. Jenerales		„ 1.897 55		
Id. de Escritorio:		„ 1.098 70		
Arriendo		„ 1.200 —		
Muebles castigo 20 % s/ $	3234 20	„ 646 85		
Propiedades „ 10 % s/ „	11.653 19	„ 1.165 30		
Castigos en Cuentas Corrientes		„ 4.323 34		
Ganancia líquida		„ 8.212 90		
		$ 24.496 21		$ 24.496 21

L. B. CARDINAAL
Contador

H. STIEPER
Director-Jerente

La reunion jeneral tendrá lugar el Miércoles 27 del pte.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

CERVEZA

DE LA FABRICA **La Patagona**

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Órdenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

PROPIEDADES

baratas

Tiene en venta constantemente

Josè Contardi

N.º 61 — CALLE ATACAMA — N.º 61

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, cobranzas, contabilidad en jeneral.

Cuento con abogado en Santiago i Valparaiso para cualquier tramitacion.

Se coloca dinero sobre hipoteca

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

Aceite de Jénova

Clase extra

Alcachofas en conserva

Acaban de recibir

CONTARDI & Cia

Calle Errázuriz esquina Aconcagua

Gran surtido de calzado de todas clases, última moda.

Botas de charol. Precios infimos.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

—

Acabo de recibir de España:

Vino Rioja

Vino Carlon

Vino blanco de Rueda

Chorizos riojanos

Guitarras i Bandurrias

Aceite finos de Oliva

Cuerdas romanas

Jamones

UVAS FRESCAS

—

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.

Aguardiente de uva

G. PENALVER.

Barraca Nacional

Tiene constantemente en venta:

Raulí, Laurel i Alamo machihembrado para pisos, cielos i forros de 1/2, 5/8, 3/4 i 1 pulgada

Tablones en bruto de 1, 1 1/2, 2 i 2 1/2 pulgadas

Molduras, surtidó completo.

Clavos cortados para piso.

AUGUSTO GOEMINNE

BESA & Co. - Valparaiso

Casa importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.

AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.

PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota

ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido.

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

Puerto Porvenir **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS

HEAD OFFICE: LONDON

BY APPOINTMENT TO

H. M. KING EDWARD VII

H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky

Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

Librería "El Globo"

DE

W. Seliger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.

Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.

Libros escolares i útiles para Colejios.

Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE—3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

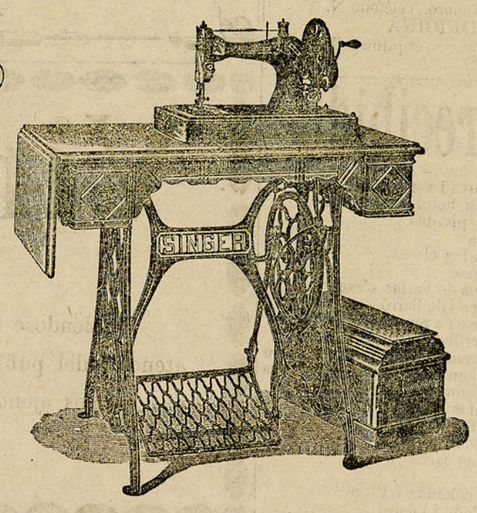
Saldrá de Buenos Aires el 20 de Enero

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer



lejítimas

UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Hemos recibido:

Madera de pino

EN GRAN CANTIDAD

1 × 6 — 1/2 × 6 machihembrado i acepillado

1 1/2 × 6 — 1/2 × 12 en bruto

Cornizas 3/4 × 6 i 3/4 × 4—Pilastros 1 1/2 × 6 i 1/2 × 4

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

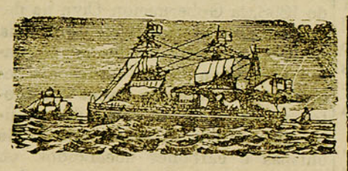
B. OSENBRUG

Suscriciones
—
Anual . . . . . $ 24,—
Semestral . . . . . » 12,—
Número suelto . . . » 0,10
Id. atrasado . . . » 0,20
—
ADMINISTRACION
765 — CALLE NUBLE — 765
Telefono N. 98

EL COMERCIO

Juan B. Contardi
DIRECTOR
—
REDACCION
765 - Calle Nuble - 765
De 8 a. m. á 6 p. m.
—
Los manuscritos no se devuelven
Telefono N. 98

AÑO V — Punta Arenas, Viérnes, 15 de Enero de 1904 — NÚM. 978



Pacific Steam Navigation Company

ITINERARIO PARA 1904

LLEGADAS A PUNTA ARENAS

Para Valparaiso

Enero 23—VICTORIA (Malvinas)
Febrero 5—PANAMÁ
Enero 20—ORISSA (Malvinas)
Marzo 4—ORUBA

Para Europa

Enero 17—ORAVIA
Enero 31 — ORITA (Malvinas)

VAPORES DE CARGA PARA VALPARAISO

Febrero 4—INCA

Vapores estraordinarios de Europa con escala en Bahía Blanca:

Eneero 15 —ORCANA
Abril 12—ORELLANA

Se advierte la público, que los pasajes deben ser tomados *en la Oficina de la Ajencia*, ántes de la llegada de los vapores fijada en el itinerario i que en adelante *no se darán boletos a bordo*, en conformidad con la ordenanzade la Gobernacion Marítima.

Compañia de vapores "Kosmos"

Itinerario de los vapores de la Compañia «Kosmos» en 1904:

PARA VALPARAISO

Enero 18—ASSUAN hasta Arica.
Febrero 1—SES OSTRIS hasta Callao
Febrero 4—MENES hasta Centro América viene de Génova i Cadiz

PARA EUROPA, VIA MONTEVIDEO

Enero 19—HATHOR para Hamburgo.

Por mas informes ocurrir a

Wahlen & Ca.
ajentes

COMPAÑIAS DE VAPORES

Hamburgo Sud Americana
i Hamburgo Americana

Itinerario de vapores de la linea Sud.

PARA BUENOS AIRES
e intermedios:

Enero 25——CHUBUT

NOTA—No se espenden boletos de pasaje a bordo de los vapores, sino solamente en la ajencia.
Los vapores llevan médico i camarera son alumbrados a luz eléctrica.

Los ajentes
De Bruyne Osenbrug y C.

Skirving y C.ia

FUNDIDORES

DE

FIERRO Y BRONCE

Fábrica de maquinarias en jeneral

Injenieros, cobreros, caldereros, herreros, etc. i fundidores de bronce.
Reparaciones en jeneral de vapores i maquinarias de todas clases.
Se ejecutan los trabajos con prontitud i economía.
Calle Valdivia esq. Quillota
Teléfono 95.

ASTILLERO

NAVAL A VAPOR

DE

BONACICH HERMANOS Y CIA

CONSTRUCTORES NAVALES

Se varan buques hasta de 1000 toneladas. Se construye toda clase de buques y se hacen reparaciones en fierro y madera, con o sin provision de materiales.
Punta Arenas-Estrecho de Magallanes

ASERRADERO

I TONELERIA

A VAPOR

DE

JOSÉ VICTORIA

PUNTA ARENAS Avenida Colon
Frente a la Playa

Se atiende con prontitud cualquier pedido de madera.
Se construyen a pedido barriles de todas dimensiones i existe constantemente en venta una gran cantidad.
La madera i barriles se entregan á domicilio, o en la playa para el embarque.

Banco de Tarapacá y Argentina Ldo.

Establecido en 1889

Oficina principal en Londres

Sucursales:

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, Calama, Concepcion, Coquimbo i Serena Copiapó, P. Arenas, Chillan, Buenos Aires, Mendoza i Rio Gallegos (R. A.), Montevideo (Urug.)

Capital Responsable . . . . . **Un millon i quinientas mil Libras**
Capital Pagado . . . . . **Setecientas cincuenta mil Libras**
Fondo de Reserva . . . . . **Doscientas mil Libras**

OFICINA EN PUNTA ARENAS: Francisco Campos, Sub-Jerente
ID. EN RIO GALLEGOS: James Mc. Culloch, Sub-Jerente

Banco de Punta Arenas

MAGALLANES

CON UNA SECCION CAJA DE AHORROS

Autorizado por decreto supremo de 24 de Abril de 1900

Abierto el 23 de Mayo de 1900

DIRECTORIO

Presidente: Moritz Braun
Vice-Presidente: Rodolfo Stubenrauch.
Directores propietarios: W. Curtze, P. A. de Bruyne
Suplentes: E. Bois de Chesne, Rómulo Correa C.,

CORRESPONSALES

En **Chile**—Banco Aleman Transátlantico
" **Buenos Aires**— " " "
" **Rio Gallegos**—Banco de la Nacion Argentina.
" **Lóndres**—Señores J. Henry Schroeder & Cia.
" **Hamburgo**—Señores Vorwerk Gebr & Cia.
" **Paris**—Señores H. de Bethmann & Cia.
" **Estados Unidos**—Señores W. R. Grace & Cia.

H. STIEPER—DIRECTOR GERENTE

El único premiado

Te Demonio

por el Público

SORTEO

DE

"LA SALVADORA"

Sociedad de Seguros sobre la Vida contra Incendios i Riesgos Marítimos

Miércoles 25 de Noviembre de 1903. Se procedió al sorteo de una póliza hasta por $ 20,000 i de una por $ 10,000 en presencia de los directores, del notario que suscribe que efectuó la operacion i de los asegurados señores Leonidas Banderas L., Luis Castillo i Eduardo Gaete R.
Las pólizas sorteadas fueron:
La núm. 284 de doña Felisa Diaz de Julio residente en Copiapó, hasta por $ 20,000.

La núm. 597 de don Roberto Jara Marin residente en Punta Arenas hasta por $ 10,000

Manuel Almarza (Notario)

DROGUERIA

i BOTICA FRANCESA

Plaza Muñoz Gamero, frente a la Gobernacion

Surtido general de drogas, específicos, aguas minerales, etc. Por mayor i menor.

LEON MARCHAL. *Farmacéutico*

CREDITO TERRITORIAL

Sud Americano

Sociedad Anónima Hipotecaria

Oficina Central en AMBERES

Sucursal en BUENOS AIRES, Calle Florida N.° 183

Ofrece capitales contra garantía hipotecaria sobre propiedades, a plazos largos e intereses bajos.

Facilidades para amortizaciones

Por mas detalles dirijirse al Ajente de la Sociedad

P. Van Peborgh, Punta Arenas — Rio Gallegos

Baños

con i sin estufa

llegaron de todos tamaños i clases

H. PETERSEN

— CASA DE —

IMPORTACION y ESPORTACION

— CALLE ÑUBLE ESQUINA ERRÁZURIZ —

PISCO Peralta

TRES CRUCES

Etiqueta lacre — Fundo Elqui

sin rival

Se vende en La Jerezana

CALLE ROCA N°. 243

José M. Mulet

ASERRADERO

DEL

Río de la Mano

Casilla 65 - Teléfono 32

Hai siempre en depósito un buen surtido de las maderas mas usuales.
Piquetes para cercos i alambrados amarrados en paquetes.
Maderas secas i estacionadas, para pisos i trabajos de carpintería.
F. M. Bermudez

Profesionales

Dr. SALCEDO

DENTISTA

Graduado en Philadelfia

Se trasladó a los altos de J. Matetich calle Roca N. 144

Doctor LOPEZ

MÉDICO - CIRUJANO

Calle de Maule esquina de Errázuriz, (altos) Frente al almacen de Stubenrauch i Cia.
Consultas de 12 a 4 P. M.

Doctor J. País

MÉDICO — CIRUJANO

ESPECIALISTA

en enfermedades de niños

Consultorio de 1 a 4 p. m. — Calle Errázuriz, n. 161 altos del Almacen de los Srs. Glimmann i C.°, frente a la Oficina del Apostadero Naval.

Dr. DOMINGO SOLO ZALDIVAR

Especialidad en Cirujía

Calle Santiago, al lado del Correo

Consultas de 12 a 3 p.m.

M. Sarratea Pinto

Abogado de la Universidad de Santiago de Chile i Buenos Aires, ofrece sus servicios profesionales en esta última ciudad. Se ocupa de toda clase de jestiones judiciales i administrativas.
Correo: Casilla N. 17—Cable: EMIR

FELIX CORDOVA

CALLE NUBLE

al lado del Restaurant Koch

Se encarga de toda clase de jestiones administrativas o judiciales.
Horas de oficina: de 9 a 11 A. M, 1 a 2 P. M.

Tengo a mi cargo una seccion especial para levantamiento de planos, presupuestos para construcciones, mensuras, etc.
Igualmente me encargo de comprar i vender propiedades.

Juan Watson

MARTILLERO PÚBLICO

Oficina: calle Santiago 76, Correo casilla 5.
Se encarga de efectuar toda clase de remates.
Compra i venta de propiedades por cuenta ajena.
Dispone de local para remates de mercaderías en jeneral o consignaciones, i de otro mui central para remates de animales.
Comisiones convencionales.
Horas de oficina: de 10 a 11 i de 1 1/2 a 3 p. m.

Juan Watson
Martillero Público

LA INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas en cemento comprimido pará veredas i de color a mosaico para cocinas, baños, vestíbulos, etc.
Se reciben órdenes para cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser: escalones, piletas, caños, bases de maquinarias, edificios de concretos i en cemento armado.
Solidez, impermeabilidad i de pronta ejecucion.
Trabajos garantidos por ser ejecutados con cemento especial recibido espresamente para la fábrica.

M. BONIFETTI

JORJE SCHULTZ Y C.

Calle ROCA Esq. ÑUBLE

Ternos negros i de color para caballeros i niños.
Sombreros (tongos) de última moda.
Máquina de coser de pié i mano.
Enaguas de seda, moirée, satin i lana para señoras.
Polleras de alpacca para señoras a precios sin competencia

ofrecen

JORJE SCHULTZ y Cia.
Calle Roca esquina Ñuble

PARA

Señoras y Señoritas

a la Casa Inglesa de ***Hunter & Cia.*** le llegaron:

Trajes para señoras i señoritas, confecciones, paletos, enaguas, vestidos hechos, jéneros para vestidos, aplicaciones, cuellos, corbatas, *fichus*, cintas, sombreros adornados i muchas otras cosas.

TELEGRAMAS

para EL COMERCIO

For telégrafos de Buenos Aires vía Gallegos

CONFLICTO RUSO - JAPONES

San Petersburgo 14 — La prensa de esta capital comenta desfavorablemente el hecho de que Chile i Arjentina hayan vendido buques de guerra de sus respectivas escuadras al Japon.

El ministro de Chile en Alemania envió una rectificacion a las noticias publicadas a este respecto, replicando a las apreciaciones desfavorables que se hacían, declarando que los acorazados vendidos no estaban incorporados a la escuadra chilena, i que su enajenacion se hizo en cumplimiento de un fallo arbitral.

—

Ha practicádose una inspeccion a la escuadra de reserva concentrada en Cronstadt i se ha ordenado poner la mayor parte de las naves que la componen en pié de guerra, para lo cual se han llamado inmediatamente las reservas navales.

—

Londre 14—El ministro japones en esta capital confirma que su gobierno contestó su última nota al de Rusia significándole que no establecía termino para la respuesta.

—

Jénova 14—Despues de haberse anunciado que habian cruzado frente a Gibraltar los nuevos acorazados japoneses, comprados a la Arjentina, ahora llega un telegrama anunciando que han llegado a Port Said, para seguir su viaje por el canal de Suez.

Se cree que esta estraña maniobra ha sido hecha para despistar a la escuadra rusa del Mediterráneo, que tenía en observacion a esos buques para atacarlos inmediatamente en caso de que se declarara la guerra ruso-japonesa, lo que en estos últimos dias temíase sucediera de un momento a otro.

—

Paris, 14—Dícese que Francia e Inglaterra se han puesto de acuerdo para solucionar amistosamente el conflicto rusojapones.

—

SANTIAGO DE CHILE

Enero 14

El ministro de marina ha manifestado que ocuparáse preferentemente de mejorar las fortificaciones de Valparaiso, que en el estado en que actualmente se hallan, no podrian defender el puerto ni contra el ataque de una escuadra de mediano poder.

—

Comunican de Valparaiso que un grupo de capitalistas chilenos ha partido a Bolivia para emprender importantes negociaciones mineras en aquel pais.

ACTUALIDADES NACIONALES

El Ministro de Alemania ofrecerá en la Legacion un suntuoso banquete al comandante señor von Below, con motivo del regreso de este distinguido militar a su patria, despues de terminado el contrato como instructor del Ejército chileno.

El viaje de regreso lo hará el señor von Below por el norte, visitando los Estados Unidos, desde donde pasará al Japon, volviendo a Alemania en el mes de Mayo, fecha en que se cumple el permiso del Emperador Guillermo.

—

«El Mercurio» combate el impuesto al carbon en los terminos siguientes:

«Las medidas para el fomento de la industria carbonífera nacional tienen que ser de otro jénero, i ya la discucion de la Sociedad de Minería basta para formarnos la impresion jeneral de que tales medidas habrán de ser de dos clases: unas destinadas a facilitar los descubrimientos de mantos, su exacto conocimiento i la fácil explotacion de los nuevos i de los existentes; i otras tendientes a mejorar la calidad del carbon nacional, escojiendo el que contenga menor cantidad de las impurezas que lo hacen inadecuado para ciertos usos industriales.

En ese doble sentido se puede ejercitar con eficacia la actividad de los que deseen fomentar la industria carbonífera, lo cual, por otra parte, como lo expresaba no ha mucho un respetable industrial, don Rafael Errázuriz Urmeneta, no necesita una proteccion en forma de impuesto aduanero al carbon importado.»

—

El Ministro de Relaciones Esteriores señor Agustin Edwards, estuvo a punto de ser víctima de una estafa preparada por un jóven, miembro de una conocida familia de Santiago.

Este jóven dirijió hace dias una carta al señor Edwards, manifestándole que esperaba que él lo salvara, proporcionándole $ 200.

Le advertía que si no acudía en su socorro, lo mataría.

El señor Edwards, no dió importancia a la amenaza.

En Quillota, recibió una segunda carta de N. N. en la que repetía su pedido i sus amenazas.

Le advertía que mandaría a su casa a las 6 p. m. en busca de los $200.

El señor Edwards se apresuró a dar cuenta de lo ocurrido a la Seccion de Seguridad.

Inmediatamente se envió un ajente que instaló en el escritorio del dueño de casa.

Minutos despues de las seis, un mensajero pedía hablar con el señor Edwards, porque iba a pedirle contestacion a una carta del señor N. N.

El ajente, que ya estaba preparado, le dijo:

—El señor Edwards está ocupado; pero me ha encargado entregarte este paquetito.

El mensajero salió llevándose el paquetito que estaba preparado: papeles con una faja de billetes i con una anotacion en que se leía doscientos diez pesos.

El mensajero, seguido de cerca por el ajente, se encaminó al centro en busca de N. N., a quien vió en la calle de Estado.

N. N. abrió el paquete i se encontró con los papeles, al mismo tiempo que el ajente lo tomaba del brazo para conducirlo a la policía.

N. N. quedó a disposicion del juez del crímen de turno.

—

La Comandancia Jeneral de Armas de Santiago pasará en breve al Ministerio de Guerra la nómina de los jefes i oficiales actualmente en el servicio activo del Ejército, que deberán ser llamados a calificar servicios, cuando se apruebe la nueva lei de retiro forzoso.

Segun esta lei, las edades requeridas para continuar en el Ejército con relacion a los grados son los siguientes:

Jenerales de division, hasta 62 años; jenerales de brigada, 60 años, coroneles, 55; tenientes coroneles, 50; sar jentos mayores, 45; capitanes, 40; tenientes, 35 i sub-tenientes hasta 30 años.

Los oficiales que cumplen con los requisitos exijidos por esta lei alcanzan al número de 123, de los cuales 32 son tenientes, 59 capitanes, 19 sarjentos mayores, 5 tenientes coroneles, 7 coroneles i 1 jeneral.

—

Dice «El Chileno» de Santiago:

«Hemos dado cuenta de la renuncia presentada al Gobierno por tres de los delegados oficiales al Congreso Médico de Buenos Aires, doctores don Máximo Cienfuegos, Octavio Maira i García Guerrero.

Fundaban su renuncia los doctores nombrados en el hecho de haber sido nombrado jefe de la Delegacion el doctor don Ventura Carvallo Elizalde, que durante el primer Congreso celebrado en 1901 en Santiago, estuvo en pugna con los delegados arjentinos.

«La Nacion», de Buenos Aires, de fecha 25 del mes p. pdo., al dar noticia sobre estas renuncias, comenta el hecho con vivísimos detalles elojiando la actitud de los señores Cienfuegos, Maira i García Guerrero.

Agrega que el asunto ha causado cierta sensacion en el cuerpo médico chileno.»

—

Dice un colega del norte:

«El desdeñoso i justificado momentáneo retiro de la vida activa política del señor don Claudio Vicuña, ofrece hoi al pais un ejemplo de actividad i laboriosidad que hace honor a la enerjía de un hombre que cumple setenta años, i tiene mas vigor que cualquier jóven.

En el fundo «Las Palmas», propiedad del distinguido senador, acaba de completarse la construccion de un dique, para conservar i distribuir mas de veinte millones de metros cúbicos de agua, que podrán irrigar como mil cuadras de terrenos, sirviendo ahora mientras tanto para el regadío de quinientas cuadras.

Tiene este dique una muralla como la de Peñuelas, tanto por el largo como por el ancho, con el mismo desnivel.

Las obras de «Las Palmas» han costado cerca de 200,000 pesos, al paso que la de Peñuelas costaron algunos millones, teniendo en cuenta las cañerías para distribucion de agua. Se prueba así la diferencia entre las obras hechas por los particulares i las que se hacen por cuenta del Fisco, sin misericordia alguna de economías.

El dique de «Las Palmas» será inaugurado en el próximo Febrero i será un himno a la iniciativa particular, para el progreso agrícola del pais i un título mas de honor para el señor don Claudio Vicuña.»

—

Se expidió un decreto por el Ministerio de Relaciones Esteriores, creando un Consulado de eleccion de Chile en Brisbane, Estado de Queensland (Australia), i se ha nombrado para que lo desempeñe a don Juan H. Brown.

—Se ha nombrado Cónsul de Eleccion de Chile en San Salvador a don Antonio Agacio.

—

Don Daniel Bartori ha obtenido patente de privilejio esclusivo para un nuevo sistema de ataudes metálicos.

—

Traducimos del editorial de año nuevo del «Chilian Times» los siguientes párrafos:

«El año que va a terminar no tiene para Chile grandes motivos de complacencia.

«El año concluye con sérios disturbios en el norte, en el centro i sur de la República; pero las autoridades no ven la gravedad de la situacion o no se dan cuenta de este hecho. Despues de los desgraciados sucesos de hace seis meses, se prometió al pais que se lejislaría sobre las huelgas; pero hasta el dia no se ha dado siquiera un paso en ese sentido. El resultado del olvido de esta obligacion no se ha hecho esperar. Ajitadores pagados, envalentonados por la supina ignorancia de las autoridades están jugando con fuego por todas partes sin que se les moleste o se les ponga obstáculo ninguno. Uno de estos lindos dias puede alzarse una hoguera i entonces, es mui posible que las autoridades despierten para el cumplimiento de sus deberes Es de esperarse únicamente que esta alarma no vaya a producirse sino cuando sea demasiado tarde, para precaver una conflagracion jeneral.

«Es inútil confiar en los despliegues espasmódicos de la fuerza armada, o en la eficacia del envio de un buque de guerra a los puertos del norte para matar al mónstruo de cien cabezas, como la hidra que ha sido trasportada al pais por anarquistas asalariados del estranjero.

«Este mónstruo sólo puede ser muerto por medio de la lejislacion únicamente.»

Se estiende en seguida en algunas consideraciones sobre el tristísimo estado de Chile, cuya situacion política enteramente caótica, dice, necesita pronta solucion si no se quiere que el pais vaya a tocar mas bajos fondos todavía.

ACTUALIDADES ESTRANJERAS

Nueva York, Dic. 28.—En las cercanias de la ciudad ha ocurrido una espantosa catástrofe ferroviaria.

Dos trenes rápidos de poderosa potencia, que marchaban en direcciones contrarias: uno que acababa de partir de Nueva York, i el otro procedente de Michigán, se encontraron a un kilómetro al Norte de la ciudad. El choque fué espantoso: las locomotoras quedaron hechas trizas i los carros unos montados sobre otros, i destrozados o volcados los demas.

Las desgracias personales han sido numerosísimas; dieciocho pasajeros quedaron destrozados juntamente con el maquinista, el fogonero i otros empleados dependientes de éstos. El número de heridos se hace subir a mas de treinta.

La cuestion de Tacna i Arica

Lima, Dic. 30.—Há sido hablado en esta capital de que el Gobierno de Chile alimenta el propósito de enviar al Perú dos de sus mas hábiles diplomáticos para arreglar definitivamente la cuestion de Tacna i Arica.

Esos diplomáticos serán don Cárlos Concha Subercaseaux i el actual Ministro Plenipotenciario i Enviado Extraordinario en Buenos Aires, Excmo. Señor Vergara Donoso.

El Tiempo se ocupa hoi editorialmente de esta noticia, i dice que si esta medida del Gobierno de Chile significa una nueva orientacion de la política basada en el respeto mutuo, sean bien venidos esos enviados; el Perú sabrá recibirlos con el jentil decoro correspondiente a la investidura de su cometido.

PUERTO RICO

HUNDIMIENTO DE UN VAPOR

San Juan, 29. — El vapor británico "Lady Joicey," en viaje de puertos chilenos a Savannah, Wilmington i Nueva York, con un cargamento de salitre, se incendió i se hundió el miércoles último, a 75 millas al sur de Puerto Rico.

El cargamento estalló, i el buque se fué a pique en dos horas i media.

El capitan con la tripulacion i un pasajero llegaron a Ponce (Puerto Rico) en dos pequeños botes.

El cónsul británico en Ponce tomó las medidas del caso para atender a los náufragos.

UN DISCURSO DE GUILLEEMO II. — CRÍTICAS DE LA PRENSA INGLESA

Lóndres, diciembre 29. — Ha causado aquí mui mala impresion un brindis que el emperador Guillermo pronunció el sábado último en Hannover.

Guillermo II hizo alusion a la batalla de Waterloo; brindó por las lejiones alemanas i por los descendientes "de los héroes que juntos con los prusianos mandados por Blücher salvaron a los ingleses de una destruccion inevitable."

El *Daily Chronicle*, el *Standard* i otros varios diarios protestan contra las palabras del emperador.

Avisos sobre Crónica

REMATE

Domingo 17 del pte.

a las 10 a. m.

Calle Maule, al lado del Club Magallanes.

Principiarémos la venta al mejor postor de las existencias de la mueblería del finado don C. F. Damke.

HAI: Muebles tapizados de todas formas, cortinas de felpa, reps. i tul, espejos luna biselada, roperos, comodas, peinadores con marmol, catres anchos i angostos con somier, veladores, mesas de corredera, colchones de lana i pallasas, biblioteca, aparadores, mesa-escritorio, colchas, frazadas, alfombras, hule i coco para pisos, felpudos, terciopelo, felpa, i satin para muebles, visillos, cotí, trasparentes, sillas de Viena, máquinas de coser, lámparas, cuadros, cigarros puros, confites, prensa de copiar, máquina de escardar lana, cocina estufas, banco para carpintero herramientas, lana, cria vejetal, estopa, resortes, armazones, mostrador, **surtido completo de materiales para tapiceros**, dos mesas para juego i muchos otros artículos que estarán a la vista del público desde las 8 a. m. del sábado 16.

Gerdtzen i Goeeminne
Martilleros de Comercio

Señal: Bandera lacre.

Se arrienda

una bien instalada carniceria ubicada en la calle Jorje Montt esq. Ecuatoriana.

Tiene pesebreras, caideros para derretir grasa i todos los demas útiles.

Tratar con Antonio Figueredo. 64

Una Casa

recien construida con ocho piezas, ubicada en la Avenida Colon N. 851 se vende. Mide 12 1/2 por 25 metros.

Tratar en la misma.

Para el Carnaval

Disfrazes para comparsas

trajes de todas épocas, antifazes a precios de crisis se encarga de confeccionar J. Alarcon, único sastre de teatro en Punta Arenas. Para tratar i ver catalogos dirijirse al Teatro Nacional, calle Valparaiso.

Oficiales de ribera

competentes se necesitan en nuestro astillero. Inútil presentarse si no son hábiles. Se paga buen sueldo

Dirijirse al

Astillero Bonacich Hnos. & Cia.

HAUSLEHRER

mit guten Zeugnissen, 2 1/2 Jahre in einer Stellung tätig, sucht Stellung zum 1.ten April oder später. Offerten an Max Tolle. — Adr. H. Bitsch, Estancia Bella Vista, Rio Gallegos, Patagonia.

TEACHER

with good testimonials wo was 2 1/2 jears in the same place searches employment for the 1.st of April or later. Offers please send to Max Tolle, care of H. Bitsch, Estancia Bella Vista, Rio Gallegos, Patagonia.

PRECEPTOR

con buenos certificados, que estubo en el mismo lugar durante dos años i medio, busca empleo p. el 1° de Abril o mas tarde. — Ofertas a Max Tolle, cuidado de Enrique Bitsch, Estancia Bella Vista, Rio Gallegos, Patagonia.

Labradores

Se necesitan para el Aserradero en Punta Carrera.

Verse con R. Lohr, Hotel Caledonian el domingo desde la 1 a las 8 p. m.

SIRVIENTA

se necesita en el Hotel La Bolsa.

COCINERA

se necesita. Ocurrir al Hotel Royal.

Carpinteros i Peones

se necesitan para Rio Seco

Ocurran a F. M. Bermudez

Tengo en esposicion

una cantidad de tohallas en todos los tipos desde 0,35 centavos, hasta de 3 pesos.

Gorras para hombres propias para verano a 0,60 cent.

Vendo mas barato que ninguna otra casa.

Jacinto Zaldivar

Ojo - Ojo

Antes de comprar vino en otra parte, prueben el vino recien llegado por el vapor "Numantia" a

Romualdo Romualdi

Calle Santiago, n. 28.

Vino barbera en barril, mas de 100 litros		$ 45 —
Id.	Id.	„ 50 —
Id. Moscato	Id.	„ 62 —
Id. Estra fino	Id.	„ 65 —
Grapa en damaj. de 50 litros		„ 40 —

Por partidas grandes precios convencionales.

Todos esos vinos son garantidos de uva.

A LOS

Productos Italianos

Vino Barbera, Marsala i Chianti. — Vermouth de la afamada casa **Freund, Ballor C.**, Torino, proveedores de

S. M. Victor Manuel III

REY DE ITALIA

Aceite puro de oliva «Riviera Sopraffino» i conservas.

Felix Aprá.

(Calle Errázuriz, bajo del Apostadero Naval).

Vapor PATAGONIA

Saldrá para Ultima Esperanza, el dia lunes, 18 del pte. — Toma carga i pasajeros.

Vapor KEEL ROW

Saldrá el lúnes 18 para Gallegos, Santa Cruz i San Julian. Por flete i pasajes verse con

BRAUN & BLANCHARD.

Hipódromo

DE PUNTA ARENAS

17 de Enero de 1904

a las 2 1/2 p. m.

CARRERAS a beneficio de la

SOCIEDAD SUIZA DE S. M. HELVETIA

1ª CARRERA. — 350 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 12. — Premio $ 70 — 1° $ 50 — 2° $ 20.

2ª CARRERA. — 1.200 mts. — Para todo caballo. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 100 — 1° $ 70 — 2° $ 25.

3ª CARRERA. — 1.800 mts. para carretones con 2 caballos. — Entrada $ 3. — Premio $ 55. — 1° $ 40 — 2° $ 15. — Las inscripciones para este dia se harán en el Hotel Helvetia (señor Luis Friedley hasta el dia 16 a las 12 m

Remate voluntario

El señor Juez Letrado del Territorio ha fijado el dia dos de Febrero próximo a las 2 p. m. para que tenga lugar el remate de dos edificios ubicados en la manzana X 2 de esta poblacion i el de un retazo de un metro i medio de terreno situado al costado norte de las casas que pertenecieron a Don Eduardo Gaymer i que estan en la calle Chiloé, todo perteneciente a los herederos de don Eduardo Gaymer.

Bases i antecedentes dará el abogado Don Santiago Edwards.

Punta Arenas, Enero 9 de 1904.

C. Acuña C.

Aviso a los Señores Estancieros

Deseamos poner en conocimiento de los estancieros i otras personas que tengan animales lanares que vender, de que nuestro frigorífico que se establece actualmente en Rio Seco, estará listo en el mes de marzo próximo, i estaríamos dispuestos de tratar la compra de cualquier cantitad de ganado, asegurando precios mas altos de lo que se puede obtener en las graserias.

Por mas datos dirijirse al señor George Brougham, jerente para Sud América.

Calle Errázuriz, 161.

Amansador de caballos

se necesita uno que sepa el trabajo i tambien para rodear animales vacunos.

Ocurrir a Ernesto E. Wales.

Estancia Rio del Óro, Tierra del Fuego.

Barca noruega Thora

con un cargamento de madera de pino surtido, llegará a principios de febrero Stubenrauch i Ca.

Instituto Victoria

COLEJIO PARTICULAR PARA SEÑORITAS

Calle Llanquihue N.° 607, esquina Av. Colon frente al Sr. Scott

Pongo en conocimiento de los interesados que la matrícula en este establecimiento, queda abierta, para niñas externas e internas, hasta el 31 del presente mes, de 1 a 6 P. M.

Las clases principiarán el Lúnes 1.° de Febrero a las 8 1/2 A. M.

Punta Arenas, 11 de Enero de 1904

La Directora.

74—87

Cuartelero-corneta

Se necesita para el Cuerpo de Bomberos. Los interesados deben ocurrir al Comandante del Cuerpo.

Bodega Nacional

Santiago, N.° 28 (al lado del Correo)

Acaba de recibir:

Fideos Bologna surtidos
Anchoas salsa picante
Frutas en Mostaza
Aceite finísimo *Italiano*
Velas estearina
Frutas i dulces
Vinos italianos i un gran surtido de frutos del pais.

Unicos ajentes en el Territorio del afamado vino *"Colihues"*.

WETTLING & C.ia

Sociedad de Pintores

De órden del presidente cito a reunion jeneral para el domingo 17 a la 1 p. m. en el Teatro nacional, calle Valparaiso.

El Secretario

Centro U. I. de Obreros

Se cita asamblea jeneral para el domingo 17 del pte. a la 1.30 p. m.

Se recomienda la asistencia por tratarse de asuntos sérios.

El Secretario.

2 Compañia de Bomberos— De órden del capitan cito a la Compañía a ejercicio para el Viernes 15 del pte. a las 8 p. m.— Pantalon negro— El ayudante

Deutsches Rettungscompagnie N. 3. —Montag d. 18 d. Mts. Uebung Antreten 8. h. p. m.—Der Adyudant

4 Compañia de Bomberos—De órden del capitan cito a los voluntarios a ejercicio para el sábado 16 del corriente a tlas 8 p. m.—Uniforme de trabajo

El ayvdante

Sociedades de Socorros Mútuos

Directores de turno durante el mes:

Sociedad Cosmopolita de S. M.— José Contardi, Calle Atacama 61.

Sociedad Austriaca de S. M. — Nicolas Choro.

Centro U. Internacional de Obreros —M. Tangaci

Sociedad Croata de Beneficencia— Ivan Spanic.

CRONICA

ALMANAQUE

Viérnes, 15 — s.Mauro abad.

CAMBIO

Banco de Tarapacá i Argentina Ldo.

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

Banco de Punta Arenas

Sobre	Londres	Paris	Hamburgo
a 90 dias	16 11/16	1.75	1.41
a la vista	16 5/16	1.71	1.38

La Casa de Comercio de Máximo Gilli

DA JIROS DIRECTOS SOBRE:

Paris	Banco Crédit Lyonais	
Hamburgo	»	Hamburger Filiale der Deutschen Bank.
Genova	»	Macció e Cia.
Torino	»	I. de Fernex & Cia.
Milano	»	Feltrinelli Colombo & C
Napoli	»	Holme & Cia.
Trieste	»	I. Brettauer.
Spalato	»	Comerciale Spalatina
Zara	»	Frat. Mandel e Nipote
Barcelona	señores	Mas Sardá e hijos
Buenos Aires	»	Máximo Gilli & Cia.

JIROS POSTALES

sobre cualquier pueblo de Francia, Alemania, Italia, Austria España.

MÁXIMO GILLI

MIRAFLORES

15 de Enero de 1881

Replegado el ejército peruano, despues de haber sido desalojado de sus formidables posiciones de Chorrillos, ocupó la segunda línea de trincheras levantadas bajo la direccion de algunos injenieros militares europeos, en el campo de Miraflores, casi en los suburbios de la ciudad de los virreyes.

El dia 14 trascurrió en negociaciones de armisticio, el que fué fijado hasta el dia siguiente.

Pero ántes de llegar la hora estipulada para comenzar las hostilidades, las tropas chilenas que, aún no ocupaban las posiciones que les había designado el Estado Mayor, fueron sorprendidas por un mortífero fuego de fusilería i de cañon de parte del enemigo invisible tras de sus trincheras.

Hubo en las filas chilenas algunos momentos de confusion producida por este intempestivo rompimiento de los fuegos, pero la serenidad de los principales jefes i la disciplina de la tropa, impidió un desastre.

Como la de Chorrillos, la batalla de Miraflores fué una no interrumpida carga a la bayoneta.

Apesar de los parapetos de bolsas de arena, tapias aspilleradas i campos alambrados con púas i sembrados de minas de dinamita, los batallones peruanos, entre los cuales estaban los del llamado ejército de reserva, formado por la principal juventud de Lima, fueron arrollados por el empuje de los nuestros i ántes de tres horas de combate huían en completa dispersion a guarecerse en su capital donde se desarrollaron escenas pavorosas producidas por las mismas tropas peruanas derrotadas, las que saquearon e incendiaron algunos barrios de la histórica ciudad.

Don Nicolas de Piérola, el porfiado caudillo político i el organizador de esa formidable defensa, despues de haber hecho lo que humanamente era posible en defensa de su patria, se retiró del campo de batalla rodeado de unos pocos soldados de suescolta con direccion a la sierra, de donde despues logró escapar a Estados Unidos i Europa.

La capital del Perú quedaba así de hecho, despues de Miraflores, en poder de ejército de Chile.

Aunque despues de las dos grandes batallas, le quedaban aun al Perú mas de 20,000 soldados, que hubieran podido tentar un último esfuerzo para defender su capital, la desmoralizacion de esas fuerzas despues de dos derrotas sucesivas era tan intensa, que algunos jefes peruanos que pensaron en hacer una defensa en las calles, hubieron de desistir de su intento.

La confusion i el pánico en la metrópoli peruana eran indescriptibles.

Las principales familias habían salido de la ciudad i se habían refujiado en un gran campamento que los marinos de numerosos buques de guerra estranjeros habían formado en la costa cercana del Callao.

La ciudad fué entregada incondicionalmente a la merced del vencedor por el Cabildo de Lima i algunos ministros diplomáticos.

El 17, el jeneral chileno Don Cornelio Saavedra, entró a tomar posesion de la plaza rendida, al frente de una division de 3.000 hombres formada por tropa de las tres armas.

Los batallones vencedores desfilaron marcialmente, en el mas perfecto órden, al son de marchas militares, por las calles de la ciudad, causando admiracion en los estranjeros e infinidad de curiosos que presenciaron esta escena, la compostura i grave continente de los disciplinados soldados chilenos, a los que pocos días antes los diarios limeños pintaban como una horda de feroces bandidos, como un ejército de vándalos.

Personas que tuvieron la ocasion de presenciar esa entrada triunfal, refieren que mas parecían tropas en un dia de revista que batallones que acababan de pelear, con un dia de intervalo, en dos cruentas batallas.

El pabellon chileno fué enarbolado en el antiguo palacio de Pizarro; i el Perú, arrastrado por sus arrogantes i ambiciosos estadistas de aquella época, a terciar en cumplimiento de un desleal tratado secreto en una cuestion que solo a Chile i Bolivia les correspondía solucionar, hubo de sufrir las crueles consecuencias que la guerra reserva a los vencidos.

Gloria mil veces a los que en Miraflores como en Chorrillos se batieron para castigar a los que habían tramado en las sombras de una diplomacia solapada, la desaparicion de Chile del mapa de América!

SOCIEDAD DE VETERANOS

Plausible iniciativa

A las 8 de la mañana de hoi, una comision de miembros de la "Sociedad de Veteranos del 79," compuesta de los señores Barrientos Chavez, Olmos, Espinoza i Vera, se constituyeron en visita a nombre de la sociedad en los hogares de sus consocios Villagran, Manzanares i Sorzona, a fin de dar cumplimiento a la humanitaria comision que se les encomendara en la última reunion del Directorio de esa asociacion.

Los miembros de esta digna institucion, animados de sentimientos tan patrióticos como humanitarios, han preferido emplear los escasos fondos que tenían disponibles en socorrer a algunos de sus compañeros en desgracia, a proporcionarse algunos momentos de lejítima espansion, reuniéndose en una fiesta íntima para recordar sus gloriosas campañas.

Antenoche al reunirse en sesion secreta, no faltó quién creyera que se trataba de organizar cualquier fiesta para celebrar los aniversarios de Chorrillos i Miraflores.

Pero, sin descrepancia de opiniones, entre los miembros del Directorio se resolvió conmemorar las gloriosas fechas con un acto de compañerismo, llevando a los veteranos que en la mañana de hoi fueron visitados por sus consocios, un alivio i un consuelo, haciendo uso para ello de los escasos fondos sociales.

Nobilísima iniciativa que honra altamente a la respetable institucion.

ANIVERSARIO

DE LA

3.ª Compañia de Bomberos

Cumple pasado mañana la 3.ª Compañía de Bomberos el tercer aniversario de su fundacion.

Como es sabido, esta Compañía está formada por miembros de la colectividad alemana de esta ciudad, i llega a su tercer año de existencia, compacta, disciplinada i llena de brios i entusiasmos para continuar cumpliendo su altruista i desinteresada mision.

Su corta existencia ha sido progresista. Ha adquirido un buen material de salvataje, i últimamente, deseando sus miembros hacer práctico el aprendizaje del rol que les compete desempeñar en los incendios, la compañía ha hecho construir una torre para ejercicios en la Avenida Independencia, la que próximamente debe ser inaugurada.

Vapor correo

El "Oravia" zarpó de Coronel el miércoles.

Estará en esta el domingo.

Previniendo incendios

En vista de las reclamaciones verbales hechas por algunos vecinos del trayecto de la línea férrea dentro de la ciudad i teniendo presente lo dispuesto en el inciso 8, Art. 41 del decreto supremo N.° 661 de 7 de Junio de 1898, la Gobernacion Civil ha decretado que el Comisario de Policía notifique al administrador del ferrocarril de la Mina Loreto proceda a colocar en la chimenea de las locomotoras en servicio, un canastillo o rejilla que impida el esparcimiento de chispas o carbones encendidos, en prevision de incendios que puedan ocasionarse por este motivo, bajo apercebimiento de $ 20 de multa i de las responsabilidades a que hubiere lugar.

Concesion del Ferrocarril Urbano

Ha sido ya redactado por el Presidente de la Junta de Alcaldes el proyecto sobre la concesion solicitada por los señores Feliú i Salcedo para la construccion i esplotacion de un ferrocarril urbano en la ciudad.

El proyecto en cuestion será presentado en la próxima reunion que celebrará la I. Municipalidad.

Títulos definitivos

Han llegado los títulos definitivos de propiedad, despachados por el Supremo Gobierno a favor de las siguientes personas:

Por hijuelas: Felipe Neris Olavarria i Pedro Gil Rojas.

De sitios: Daniel Mancilla, Jacinto Rojel i Norberto Miranda.

Comisario de Policía

Hoi se ha hecho cargo de la jefatura del cuerpo de policía de esta ciudad el señor Marco A. Stuardo.

Aunque la estadía del señor Stuardo en su nuevo cargo no tiene, por ahora, sinó el carácter de transitoria, atendidos sus honrosos antecedentes como empleado del mismo ramo en los cuerpos de policía de Santiago, Chillan i otras ciudades importantes del pais, es dable esperar que su pasajera jestion en el de esta ciudad, redunde en provecho de esta reparticion local, que aun puede decirse no ha pasado todavía del período embrionario.

El señor Stuardo tiene pues, un buen campo en que poner en práctica sus conocimientos adquiridos en cuerpos mejor organizados, i no le ha de faltar una buena dósis de enerjías a fin de que la policía de Punta Arenas sea digna del grado de adelanto que este pueblo ha alcanzado.

Por este camino, ha de encontrar el señor Stuardo el apoyo incondicional del vecindario i de las autoridades, a fin de coadyuvar al éxito que le deseamos de todas veras en sus nuevas tareas.

Lote de terreno en litijio

La Sociedad Ganadera de Magallanes ha pedido a la Gobernacion Civil el desalojo del lote N.° 50 adquirido por dicha sociedad en el remate último i entregado a ésta por el injeniero don Alvaro Donoso Grille.

El actual ocupante de dicho lote, a su vez, se ha negado a hacer entrega del mismo, apoyándose en una de las cláusulas del decreto de remate que espone que los terrenos serán entregados un año despues de la fecha del remate.

Actualmente la Gobernacion estudia el medio cómo zanjar este litijio.

Feriado

Desde hoi queda iniciado el feriado para los tribunales de justicia, el que durará hasta el 1.° de Marzo.

Sociedad Croata

La Sociedad Croata de Beneficencia en reunion de ayer ha nombrado Presidente de la asociacion al señor Cárlos Bonacich en reemplazo de don Juan Secul que renunció el cargo.

Desgraciado accidente

De Morro Chico se ha dado cuenta a la policía de esta ciudad del fallecimiento de Víctor Escobar, acaecido ayer a consecuencia de una caida de a caballo.

Escobar era chileno, soltero i de unos 25 años de edad. Deja en ésta deudos.

El ovejero encontrado muerto

Por comunicaciones telefónicas de Otway, se nos informa que el nombre del ovejero encontrado muerto en la habitacion del «puesto» que cuidaba, por el guarda-hilos W. Claussen, es Alexander Monroe, natural de Escocia, de 45 años de edad, soltero i al parecer sin deudos en ésta.

Monroe trabajaba en la estancia de Pecket Harbour i los haberes i demas objetos de su propiedad han sido inventariados por el comisario de Ciaique.

Ha sido sepultado a inmediaciones de la casita donde fué encontrado el cadáver.

Industria lobera

El cútter «Eleonora» entrado ayer de regreso de la pesca de lobos, trajo como producto del viaje 72 cueros.

Barca noruega

Amaneció hoi frente a la Pirámide la barca noruega «Thora», que viene con destino a este puerto cargada con madera.

Como no ha tenido viento, ha avanzado lentamente hácia el fondeadero.

El "Amasis"

A las 10 1/2 viene entrando al puerto este vapor de la Kosmos, procedente del Atlántico.

NAVEGACION

Entradas.—ENERO 14.—Vapor nacional «Cordillera» de Tres Brazos.

—Cútter nacional «Eleonora» de Islas Australes.

JUDICIALES

Rehabilitacion

Por auto de esta fecha espedido por el señor Juez Letrado, se ha rehabilitado a don Martin Möerner para que pueda administrar libremente sus bienes. — Punta Arenas, Diciembre 28 de mil novecientos tres.

C. Acuña C.
Sec. supl.

Legalizacion de sociedad

Por decreto de esta fecha del señor Juez Letrado del Territorio don Waldo Seguel se ha ordenado publicar por cinco veces en un diario de esta ciudad el siguiente estracto: Por escritura otorgada ante mi el treinta i uno de Diciembre de mil novecientos tres, consta que los señores Antonio Baglina e Isidoro Lumeau han formado una sociedad colectiva que jirará en esta plaza bajo la razon social Baglina Lumeau de la cual podrán hacer uso ámbos socios. El objeto de la sociedad es la esplotacion de un negocio de hotel en Cabeza del Mar i de todo otro negocio que determinen los socios. El capital social son tres mil pesos aportados por partes iguales. El término de la sociedad son cinco años contados desde el dia primero de Diciembre próximo pasado. Las ganancias i pérdidas afectarán a los socios por partes iguales. Todas las demas condiciones de la sociedad constan de la respectiva escritura a que me refiero lo que certifico.—Punta Arenas, Enero cinco de mil novecientos cuatro.—Jorje Matta, N. i C.

Conforme.—Punta Arenas, Enero ocho de mil novecientos cuatro.

C. Acuña C.
74—8 Sec. Sup.

Donacion.

Por escritura otorgada ante mí el 20 de noviembre del corriente año, consta que el Fisco ha hecho donacion a don Julio E. Perez de un retazo de terreno en la manzana n. 63 de esta poblacion, cuyos deslindes i dimensiones son los siguientes: norte, sitio n. 6; sur, Rio de las Minas; este, el mismo rio; i al oeste, calle Magallanes. Mide en sus costados norte i sur 50 metros i por los de este i oeste 25 metros,

Jorje Matta, N. y C.

Punta Arenas, diciembre 29 de 1903

Hipódromo

DE

PUNTA ARENAS

24 de Enero de 1904.

a las 3 p. m.

1.ª CARRERA.—500 m. Para caballos no ganadores desde el 25 Dic. de 1903, i caballos que no han corrido. — K. 60. — Entrada $ 15. — Premio $ 105. — 1º. $ 70— 2º. $ 20 — 3º. $ 15.—

2.ª CARRERA. — 1 100 metros para todo caballo. Ganar dos pruebas. —K. 60 — Entrada $ 20.— Premio $ 150.—al 1º $ 125—2º $ 25.

3.ª CARRERA. — 800 metros para todo caballo — K. 60.—Premio $ 95— al 1º $ 60—2º 20 3º 15.

4.ª CARRERA.—Segunda prueba de la 2ª carrera.

5.ª CARRERA—tercera prueba de la 2.ª carrera si fuera necesario.

He recibido

Semillas de flores i verduras
Alpargatas para hombres i niños
Maceteros para plantas
Maletas de lona
Pinturas de varias clases
Filtros para agua
Estufas i cocinas de varias clases
Camas de bronce i de fierro
Maquinas de coser a mano
Cigarros i cigarrillos Habanos
Confites finos marcas Cadbury's y Morton
Galletitas Mackenzie i Huntley i Palmers
Champagne Monopol, Farre i Cliguot
Cerveza de varias marcas
Vinos i licores finos
Conservas de todas clases
Harina i maiz en sacos
Pasto 2º corte
Leche marcas colorada i Flora
Jabon mnrmolado i l'ouest
Vino Burdeos i Porvenir en barriles
Azucar en sacos i en cus.
Hule para piso i mesa
Un gran surtido de lámparas
Cunas i camas para niños
Cabo Manila i Sisal
Balijas i nécésaires de viajes
Libros en blanco
Aguas minerales
Clavos de alambre
Fierro i cumbreras para techo
Un gran surtido de articulos de talabartería i ferretería.
Un gran surtido de jéneros para vestidos, delantales i cortinas.
Un gran surtido de percalas, rasos i felpas de varios colores.
Guantes de varias clases para señoras, hombres i niños.
Impermeables i encerrados para Hombres
Botas para hombres i niños
Calzado de muchas clases para señoras, hombres i niños.
Ternos ropa de muchas clases para hombres i niños.
Paletoes casimir i cuero para hombres
Pantalones casimir i diablo fuerte para hombres.
Vestido completo para señoras.
Azahares i velos para novias
Ajuares para bautismos
Blusas de verano para señoras
Zapatillas suela de goma "Tennis"
Sifones para soda
Guitarras i bandurrias
Lavatorios de varias clases
Perfumeria de Houbigaut i Roger & Galle;

José Menendez.

CRIADERO de GALLINAS

Calle Chi'ena, esq. Progreso de la Luz Eléctrica una cuadra para arriba.

Actualmente hai en venta

PATOS

de todos tamaños

Economía es riqueza

21 JULIO—1903

MAXIMO GILLI

Devolviendo $ 50,00 de estos boletos, se le abonará $ 2,00 en mercaderías

MY• 0,50

La economía es riqueza

El sistema de vender con muy pequeñas utilidades i enteramente de confianza es la regla de conducta que tan poderosamente ha contribuido al exito no interrumpido del Almacen por Mayor i Menor de MAXIMO GILLI Punta Arenas Magallanes

TIJERAS para esquila

VENDE

MAXIMO GILLI

Facsímile de los recibos que la casa de MAXIMO GILLI entregará a todo comprador al contado i que servirá para reclamar $ **2,**— en mercaderias por cada $ 50,— de artículos comprados.

URBI et ORBE tienen que enterarse que la PELETERIA EL ZORRO

ACABA DE RECIBIR:

Jabon de París, para "toilette" de la "Savonnerie Cosmydor." — SIN RIVAL.
Novelas de los mas afamados autores, en castellano i frances, desde 60 centavos el volum.
Cigarros puros de la Habana, lejítimos.—Regalia de Lóndres. —Lóndres chicos— Concha fina — Concha selecta.
Id. alemanes. — London Dock — La Importa — Diosa — Santa Fé.
Cigarrillos Crema de Cuba — Corona — Navy Cut — Red park — Crown.

CALLE LLANQUIHUE, frente a la Gobernacion Marítima.

LA

Relojería i Joyería DE D. DEPOLO

Calle Roca frente a la Rotisserie Sportsmen

Es la mas elegante i mejor montada del Territorio.

Acaba de recibir un gran surtido de preciosos objetos adecuados para regalos, de alta novedad, ademas una selecta variedad de alhajas con brillantes i perlas finas. — Relojes de las afamadas fábricas Longin, Maisonnette, Roscopf, American Walthom i relojes de oro para señoras i señoritas.

Artículos de toilette, mesa i para fumadores, todos en plata fina

CALLE ROCA—**Precios sin competencia**—CALLE ROCA

La Relojería y Joyería Suiza

265 — Calle Roca — 265 (no tiene sucursales)

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA

(al lado del Bazar del señor Mardones)

es sin duda alguna la mas popular del Territorio
es la que vende relojes de bolsillo desde $ 5 c/u
es la que garantiza por **3 años** la buena marcha de cualquier reloj
es la que importa los mejores relojes
es la que tiene el mejor surtido de **alhajas** a precios sin competencia
es la que tiene el surtido mas completo de **lentes** i **anteojos** finísimos

LA RELOJERIA Y JOYERIA SUIZA

es la que ejecuta cualquier trabajo con la máxima precision i economía, debido a tener todas las fornituras i piezas de repuesto para todo reloj — Vidrios de todos tamaños, cuerdas, resortes, llaves simples i universales — Tapas de celuloide para cualquier reloj.

¡Hechos i no palabras!

esta es la divisa de

La Relojería y Joyería Suiza

RESERVADO PARA LA CASA DE FIERRO EN CONSTRUCCION

DE

J. BIGORRA

Vino Batuco

CONTRA **B. B.** MARCA

Habiéndose introducido una imitacion del vino BATUCO, llamamos la atencion del público sobre la contra marca que debe llevar el vino lejítimo.

Únicos ajentes esclusivos de esa marca

Braun & Blanchard

Restaurant Roma

DE

E. CAFFERATA

Piezas amuebladas para familias
Comida a la italiana a todas horas.
Precios módicos.
PLAZA MUÑOZ GAMERO
al lado de la Iglesia Parroquial)

ROMUALDO ROMUALDI

tiene en venta:

VINO MOSCATO
VINO BARBERA
GRAPA lejítima i
SIROP PAGLIANO

Calle Santiago N. 36

Nada más urgente que cortar en su principio los cólicos, colerina y diarreas producidos por el calor, pues debilitan al paciente y pueden acarrear enfermedades graves, acudiendo al punto à la Crema de Bismuto de Grimault y Cía tan eficaz en las gastritis, acedias y otras dolencias del estómago, remedio heróico que forma agradable bebida lactea.

Ponton SERENA

DE LA

Pacific Steam Navigation Co.

Recibimos carga i lana en depósito en este ponton, para trasbordo a Europa i Valparaiso. Hai muchas facilidades para recibir i estivar separadamente, i embarcar los lotes como se desee.

La Compañía nos ha reservado lugar en todos sus vapores, tanto de correo i intermediario como de carga, siendo mas o menos cuatro al mes, asegurando así embarques inmediatos. Por pormenores véanse con

Stubenrauch i C.ª
Ajentes P. S. N. C.

CARPINTERIA A VAPOR de H. BEHRENS

Taller de carpintería, calle Santiago entre Santiago i Libertad.

Se hacen construcciones para el campo listo para armar.

Hai constantemente en venta puertas i ventanas, molduras de todas especies, tálladuras, etc.

En el ramo de tornería me encargo de toda clase de trabajos.

VINO PEMUCO

VENDE

JOSÉ PASINOVICH

ÚNICA

I MAS GRANDE EN SU CLASE

es la

CASA INGLESA

DE

L. L. JACOBS

Calle Roca - Suc. en R. Gallegos

LONDRES

46 Parliament-Hill

Hampstead

Compra e Importacion directa

EN LAS

Primeras Fábricas de Europa

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA

I CALZADO INGLÉS

Casa conocida de todos por la mas barata del Territorio.

Para trabajadores i esquiladores

Llegó la famosa ropa panameña

FOLLETIN

L'OMBRA

(13)

III

En su bello palacio Minia quiso olvidar esos ensueños luminosos, esas fiestas, cuya heroina había sido, ese cuento de hadas, puesto en accion por el encantador Barini, pero este último le recordaba sus triunfos i su caridad con Stranoni. Entonces se acordaba de lo que había sentido cuando su voz luchaba con los instrumentos en sonoridad i en poder, cuando podía a su capricho esperar i hacer comprender a los que la escuchaban sentimientos que la melodía hacia mas bello aun; pero no hablaba de lo que le venía con mas frecuencia a su memoria con un canto especial; no eran los bravos entusiastas o la multitud de flores arrojadas a sus piés; era el ramillete del único cuyos húmedos i penetrantes ojos volvía a ver. Se confesaba a sí misma que su tierna admiracion había hecho con su voz mas poderosa i que había cantado solo para él.

—¿Quién era? se preguntaba a menudo, un artista quizas...,

Despues suspirando:

—¡Qué importa! desde que ya no lo volveré a ver mas, decia.

Los dias corrían sin que ella se quejase, sin que desease nada. Otra persona habría encontrado severa esta existencia, porque Minia no tenía mas compañero que un anciano, mas distracciones que las blancas nubes. Esto le bastaba, ellas llevaban consigo sus pensamientos hácia el país desconocido en que vivía aquél que había hecho palpitar su corazon. Este amor que ignoraba, por decirlo así, era la pura luz que iluminaba su jóven vida, brillando en sus noches inocentes como la estrella misteriosa que guía al viajero en una ruta sombría i que le hace levantar los ojos hácia aquél que sostiene a los débiles i a los desvalidos.

A veces esta idea la agobiaba: habría querido lanzarla fuera de sí pero ¿cómo? No veía nada de nuevo i no tenía en qué ocupar su espíritu.

Felizmente Barini la saludó una mañana con estas palabras:

—Regocíjate, *bambina*; prepara tu garganta, tenemos trabajo, i qué trabajo! Acabo de recibir una partitura del maestro V..., mi amigo; me consultaba amenudo; pide todavía mi opinion ántes de entregarla al público.

—Es una verdadera distraccion, dijo Minia.

—Es su última ópera, porque es anciano como yo, el último floron de su corona, su título para merecer la inmortalidad... Vamos a juzgarla.

Presto! cara mia, i veamos si V... merece siempre ser llamado el mas grande compositor de Italia.

Barini i Minia leyeron a primera vista esta magnífica música, en que, a fuerza de arte, la ciencia se ocultaba bajo la melodía: los motivos bien desarrolladas probaban la inspiracion poderosa del maestro.

—Se diría a la verdad, que esta ópera está escrita para tí, mi reina, hasta el punto se luce la estension, la flexibilidad i la fuerza de la voz! esclamaba el viejo tenor lleno de fiebre, sacudiendo sus cabellos blancos, cantando sin fatiga, de manera que nuestros dos aficionados llegaron hasta la última nota.

Las horas corrieron ya rápidamente, gracias al estudio diario de la partitura, que era, segun el parecer de Barini, la mejor de las obras de V...

—Podemos escribirles que estamos contentos con su obra, no es cierto *cara mia?* Me ha comunicado que no espera mas que eso para publicarla.

—Muéstrame su carta, dijo lady Steve.

La turbacion que demostró el viejo músico hizo que la jóven insistiese.

Continuará.

TALABARTERIA

DE

Leopoldo Feller

He recibido un buen surtido de cueros de

Becerros i Terneras acharolados para zapateros.

Buen surtido en arneses, sillas, en jalmas, bastos, sobrepuesto, mandiles, cojinillos, estribos, frenos, cinchas, etc

174 — Calle Atacama — 174

Ripio Arena

I TIERRA

hai constantemente en venta en la Avenida Libertad esq. Valdivia.

Queda prohibido bajo pena severísima la estraccion clandestina de tierra u otros materiales del sitio en cuestion, sin previa autorizacion de su dueño.

Punta Arenas, Noviembre 23 de 1903

TOMAS GEROME

FERNET-BRANCA

Fernet-Branca

FERNET-BRANCA

Especialidad de Branca Hermanos de Milan

Los únicos que poseen el verdadero i genuino proceso.

Medallas de oro i gran diploma de honor a las Exposiciones de Viena 1873, Venecia 1875, Filadelfia 1876, Sydney 1880.

Melbourne 1881, Milan 1881, Niza 1883, Turin 1884, Amberes 1885, i muchas otras recompensas.

Ultimas recompensas obtenidas: Gran Diploma de honor a la Exposicion de Lóndres 1888 y Palermo 1892.

Medallas de oro á las Exposiciones de Barcelona 1888 y Paris 1889.

Medalla de oro á la Exposicion Italo-Americana Génova 1892.

Medalla de oro del Ministerio de Agricultura y Comercio Roma 1892.

Exposicion Universal de Paris 1900: Hors concours-Miembros del Jurado.

MAXIMAS HONORIFICENCIAS

Únicos concesionarios para la Exportacion a la América del Sud desde 1875 Carlos F. Hofer y C. Genova.

el **Fernet-Branca**

es el licor mas hijiénico conocido que extingue la sed, facilita la dijestion, estimula el apetito, cura las fiebres intermitentes, el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de higado, spleen, mal de mar; el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril segun queda comprobado por cantidad de certificados médicos.—No se deje el público engañar por las nocivas imitaciones que bajo varios nombres de FERNET empiezan a presentarse, i pida el lejitimo FERNET-BRANCA

FERNET-BRANCA

Unico introductor en este territorio **MAXIMO GILLI**

debidamente apoderado para proceder con todo el rigor que acuerdan las leyes contra los falsificadores i contra los infractores a dicha concesion.

FERNET-BRANCA

BRAUN & BLANCHARD

Punta Arenas, Rio Gallegos, Santa Cruz, San Julian

Almacen Jeneral

Importacion i Esportacion de todas clases de Productos i Mercaderia

Ajentes, Consignatarios i Armadores de Buques

Ajentes de las Sociedades: "New York Life Ins. Co." sobre la vida; "Lancashire Insurance Co." "Union Assurance Society de Londres", contra incendios; "Manhein Insurance" marítima, y de las siguientes líneas de vapores: *Lamport y Holt*, *Gulf Line Limited* de Liverpool i Glascow, *Chargeurs Réunis* del *Havre*, *Merchants Line* de New York i *Compañia Sud Americana de Vapores.*

Tienen constantemente en venta: Provisiones de todas clases: alambre para cerco, estufas, cocinas, pinturas, barnices, licores surtidos de las mejores marcas, conservas, baños para ovejas, fierros en planchas, en barras i galvanizado, maderas de pino y del país, tabacos, cigarros, cigarrillos, etc., etc.

Representantes esclusivos de **Mackill Laidlaw i Cia.** (polvo de tabaco) **Coopers dip., Pernod fils** (ajenjo), **Martell Cia.** (cogñac Martell), **D. C. L.** Whisky, **Violet Fréres** (Byrrh), **Chocolate Menier** etc., etc.

Paños i Casimires ingleses
Cortes para pantalones
Sombreros de toda clase
Trajes para hombres de todo precios.

Semillas inglesas, de verduras, garantidas las mejores de su clase recibió recien-

CHARLES WILLIAMS

Puerto Porvenir — **Tierra del Fuego**

ALMACEN

de Mercaderías Jenerales

DE

JOSE COVACEVICH

ROPA HECHA

i artículos para mineros. — Provisiones de todas clases, i en jeneral todo otro negocio del ramo.

DEPÓSITO DE MADERAS.

Hai constantemente en venta un gran surtido de calzado i botas para mineros. — Se compra oro. — Servicio especial para los hacendados. — Se encarga de trasportar correspondencia i animales a cualquier punto de la Tierra del Fuego.

COPAS y VASOS

de Cristal

TAZAS i PLATOS

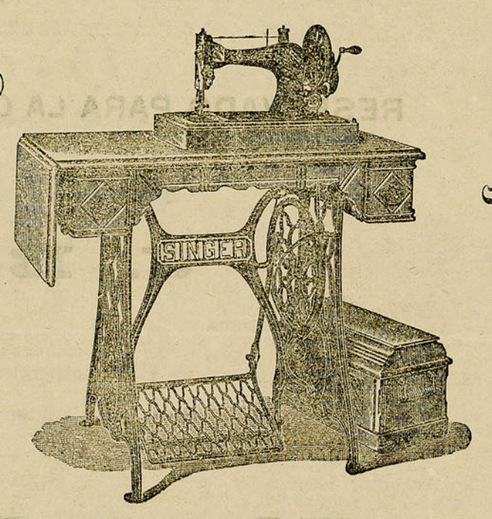
de Loza

Acaba de recibir la Casa

De Bruyne Osenbrüg & Co.

Cuidado con las imitaciones

Máquinas Singer



lejítimas

UNICO AJENTE

CH. WILLIAMS

Compañias de Vapores

Hamburgo Sud Americana

i Hamburgo Americana

LINEA DEL SUR.

Vapor "Rio Gallegos"

Saldrá de Buenos Aires el 20 de Enero

Por mas pormenores véanse con los ajentes

De Bruyne Osenbrüg & Co.

PROPIEDADES

baratas

Tiene en venta constantemente

Josè Contardi

N.° 61 — CALLE ATACAMA — N.° 61

Jestiones judiciales i administrativas, corretajes, cobranzas, contabilidad en jeneral.

Cuento con abogado en Santiago i Valparaiso para cualquier tramitacion.

Se coloca dinero sobre hipoteca

BESA & Co. - Valparaiso

Casa Importadora & Exportadora

FUNDADA en 1840

SUCURSALES: Santiago, Chañaral y Concepcion.
AJENCIAS: En las principales ciudades de la República.
PROPIETARIOS de minas y fundicion de cobre en Chañaral i fábrica de papel en Quillota
ÚNICOS AJENTES para la venta de toda la produccion de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, de la Fábrica de Bujías "Princess" de Cousiño & Lyon i varias otras fábricas del pais.

Jiro principal de la Casa:

Abarrotes en jeneral

Se encarga tambien de la compra i venta por cuenta ajena de toda clase de productos, cobrando módicas comisiones i anticipando fondos bajo un interes reducido,

AJENTES EN PUNTA ARENAS:

A. HUNTER & Co.

VINO

ERRAZURIZ - PANQUEHUE

marca rejistrada LAS CASAS

Stubenrauch i Cia.

Librería "El Globo"

DE

W. Selger

calle Errázuriz 159, frente del Apostadero Naval

Gran existencia de literatura Española, Inglesa, Alemana i Francesa.

Completo surtido de artículos de escritorio i de dibujo.

Libros escolares i útiles para Colejios.

Juegos de ajedres, lotería, domino, i dados, carteras, billeteras, portamonedas i cigarreras.

Importacion i Esportacion

— DE —

Mercaderías jenerales

Hemos recibido:

Madera de pino

EN GRAN CANTIDAD

1 × 6 — 1/2 × 6 machihembrado i acepillado

1 1/2 × 6 — 1/2 × 12 en bruto

Cornizas 3/4 × 6 i 3/4 × 4—Pilastros 1 1/2 × 6 i 1/2 × 4

PISANO RICCARDI & Ca

SE DAN JIROS SOBRE MONTEVIDEO

Aceite de Jénova

Clase extra

Alcachofas en conserva

Acaban de recibir

CONTARDI & Cia

Calle Errázuriz esquina Aconcagua

Gran surtido de calzado de todas clases, última moda.

Botas de charol. Precios infimos.

Casilla 226 ——— Teléfono 13

W. & A. Gilbey

WINE GROWERS AND DISTILLERS

HEAD OFFICE: LONDON

BY APPOINTMENT TO

H. M. KING EDWARD VII

H. R. H. THE PRINCE OF WALES

We take pleasure in announcing that we have been appointed sole Agents in Punta Arenas, Straits of Magellans, for

Messrs W. & A. Gilbeys

Wines and Spirits

We have received our first supply of these and other Brands of GILBEY'S Wines & Spirits.

DE BRUYNE OSENBRUG y Cia.

Gilbeys Invalid Port Highly recommended by the medical faculty.

Strathmill Old Highland Whisky

Gilbey's celebrated OLD TOM GIN

De Bruyne Osenbrug & Cia.

CERVEZA

DE LA FABRICA

La Patagona

DE

Fischer & Petersen

Esta es la mejor del mundo. — Fábricada con pura malta i oblon.

Venta al contado, en barriles. PILSEN, MALTA, LAGER, BOCK, DOBLE —Para esportacion en cajones de 4 docenas de botellas, pasturizada i en botellas sueltas, con la condicion de devolver los barriles i las botellas vacías.

Se compran botellas, cajones vacíos i cambuchos. Se arriendan aparatos i bombas para espender cerveza.

Fábrica de aguas gaseosas como: Gingerale, Zarzaparilla, Limonada i Sifones—Refrescos de todas clases. Todas las bebidas son hechas con agua destilada i filtrada.

— Ordenes en la misma fábrica, ó en la casa de H. Petersen, calle Errázuriz i Ñuble.— Casilla 64, Teléf. 58 i 14.

LA PORTEÑA

CALLE ROCA Y ATACAMA

Acabo de recibir de España:
Vino Rioja
Vino Carlon
Vino blanco de Rueda
Chorizos riojanos
Guitarras i Bandurrias
Aceite finos de Oliva
Cuerdas romanas
Jamones
UVAS FRESCAS

Gran depósito de frutos del pais. — Vino Colihues.

Aguardiente de uva

G. PENALVER.

Barraca Nacional

Tiene constantemente en venta:

Raulí, Laurel i Alamo machihembrado para pisos, cielos i forros de 1/2, 5/8, 3/4 i 1 pulgada

Tablones en bruto de 1, 1 1/2, 2 i 2 1/2 pulgadas.

Molduras, surtido completo.

Clavos cortados para piso.

AUGUSTO GOEMINNE

HOTEL LA BOLSA

de TH. STEFFEN

Teléf. 6 *CALLE ERRAZURIZ 162-168* Casilla 237

Piezas comodas para alojados i buena pension se ofrece en este establecimiento a precios moderados.

Se recomienda por el esmero i aseo.

National Assurance Company of Ireland

ESTABLECIDA EN 1822

Incorporated by Royal Charter, and Empowered by Special Acts of Parliament

capital 1.000,000 de libras

HEAD OFFICE — 3, COLLEGE GREEN, DUBLIN

Ajente en Punta Arenas con poderes jenerales para firmar pólizas y pagar siniestros.

P. A. DE BRUYNE

Law Union & Crown

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS I SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN 1825

Oficina principal: 126 Chancery-Lane & Bell-Yard, London

Fondos acumulados 4.988.000 libras esterlinas

Ajente para Punta Arenas, con poderes jenerales para firmar pólizas arreglar siniestros

B. OSENBRUC